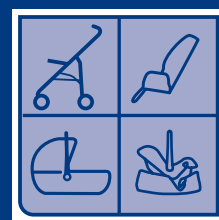


passegino · stroller

zippy

free



Inglesina[®]

IT MANUALE ISTRUZIONI

EN INSTRUCTION MANUAL

FR MANUEL D'INSTRUCTIONS

DE BENUTZERHANDBUCH

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

RU ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

CS NÁVOD K POUŽITÍ

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

BG ИНСТРУКЦИИ

TR KULLANIM KILAVUZU

SK NÁVOD NA POUŽITIE

NL HANDLEIDING

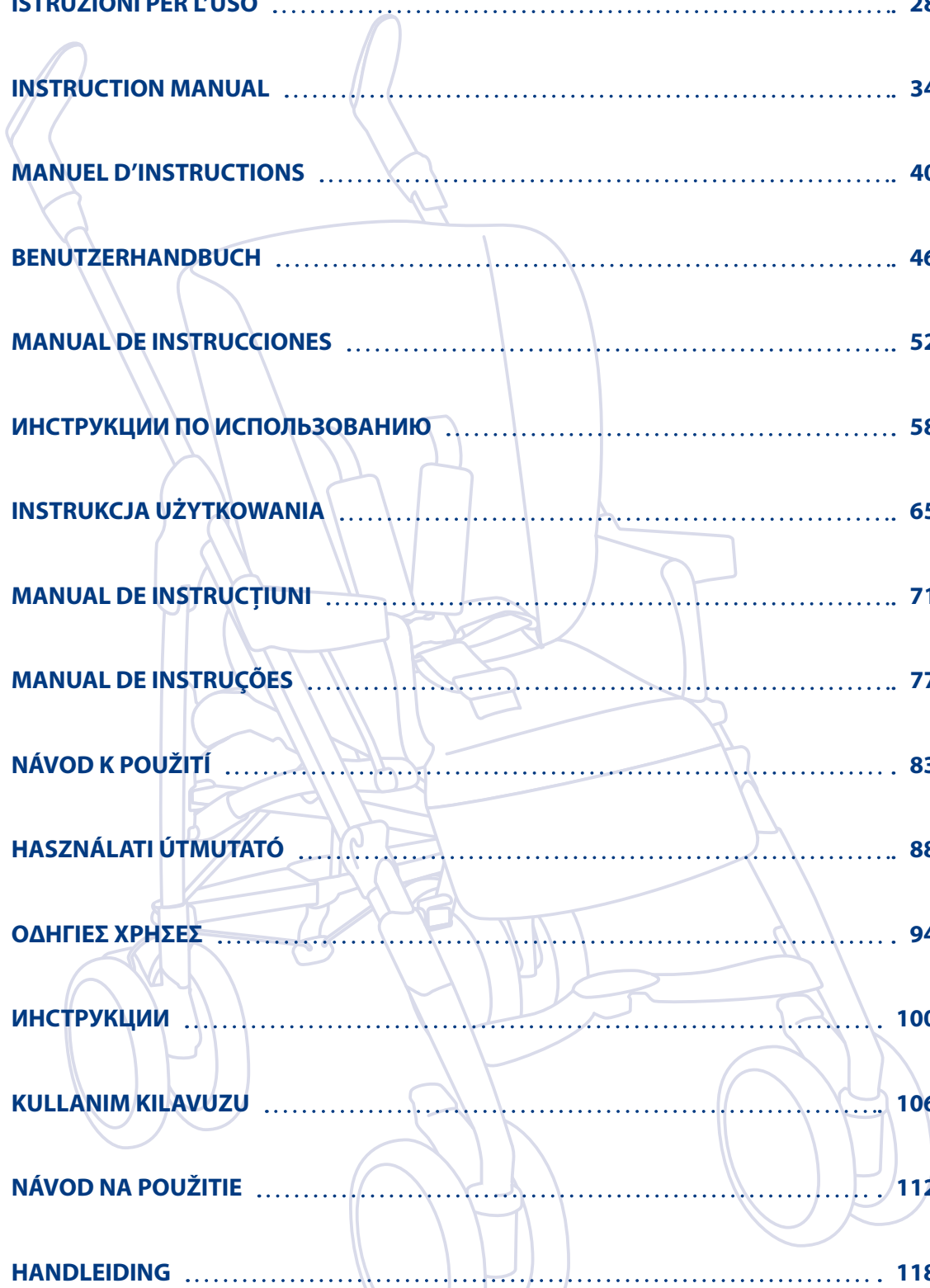


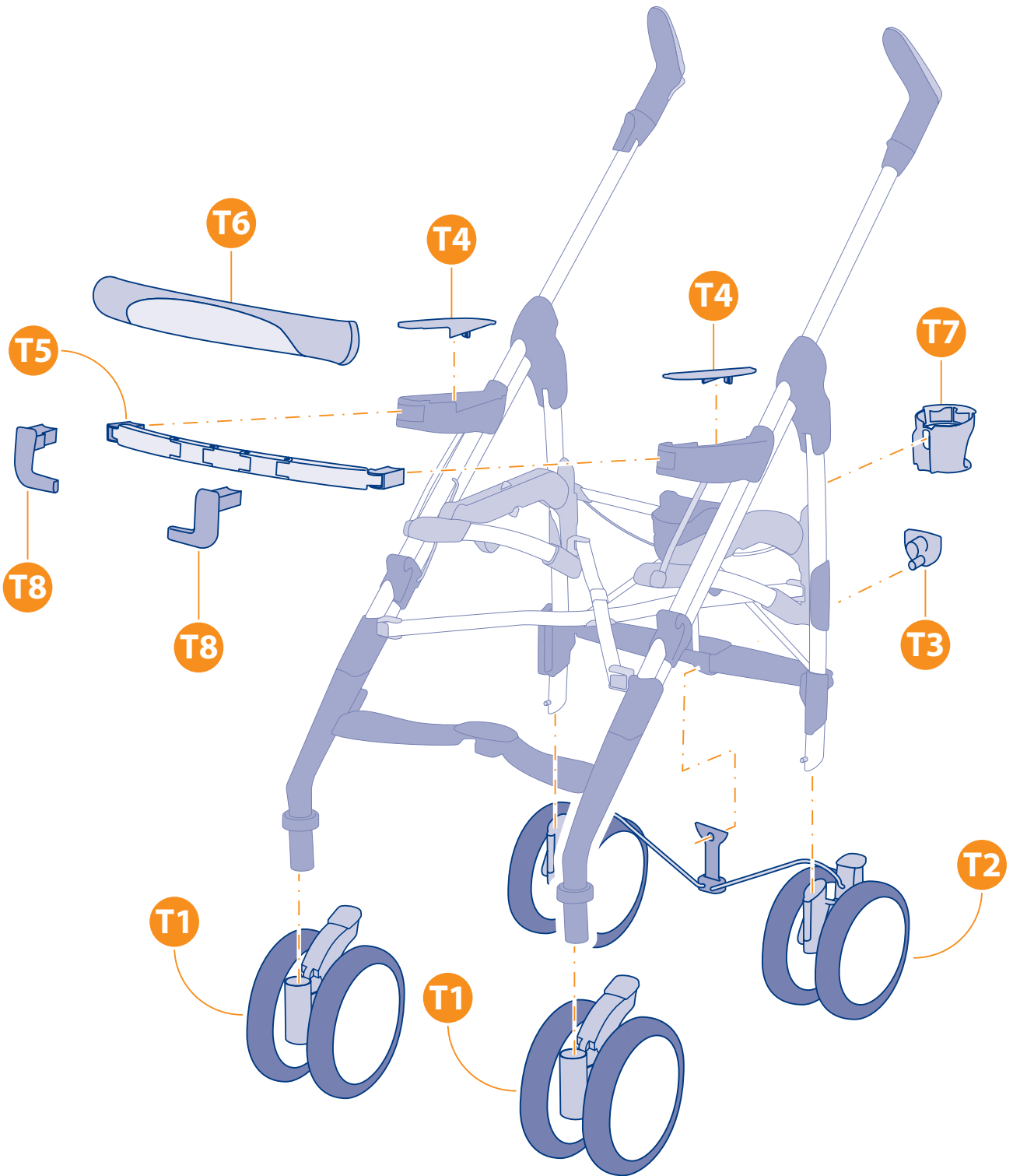
**READ THESE INSTRUCTIONS
CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP
THEM FOR FUTURE REFERENCE**

Zippy Free

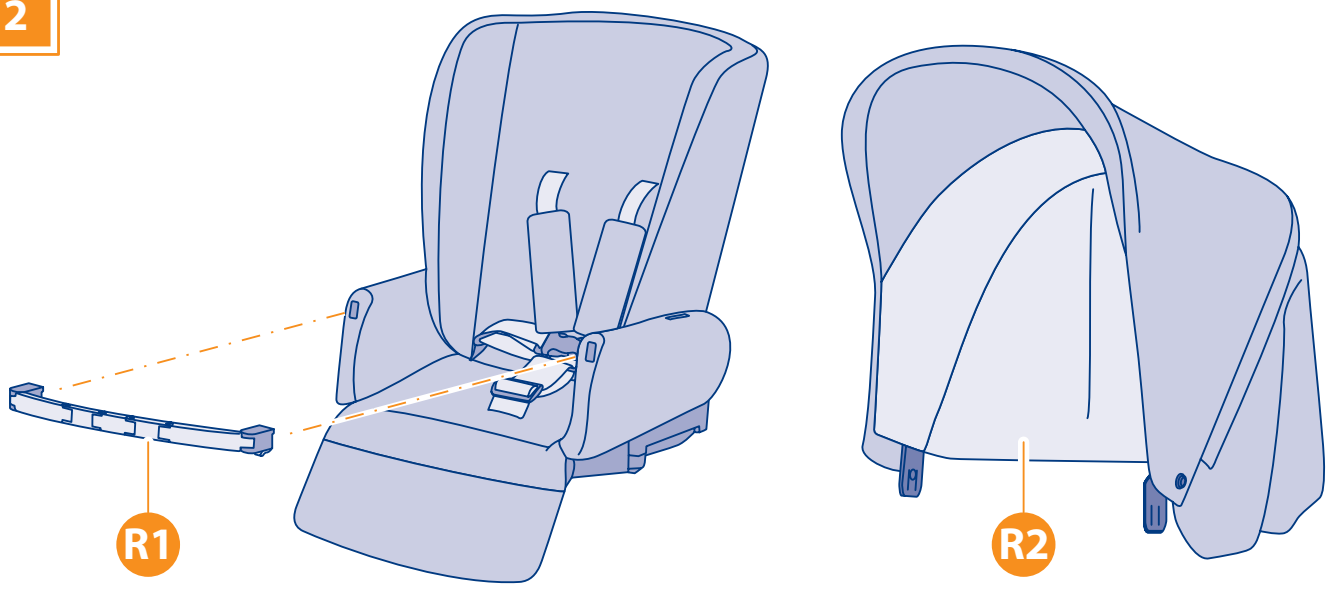
passeggiino · stroller

ITALIANO	ISTRUZIONI PER L'USO	28
ENGLISH	INSTRUCTION MANUAL	34
FRANÇAIS	MANUEL D'INSTRUCTIONS	40
DEUTSCH	BENUTZERHANDBUCH	46
ESPAÑOL	MANUAL DE INSTRUCCIONES	52
РУССКИЙ	ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	58
POLSKI	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	65
ROMÂNĂ	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	71
PORTUGUÊS	MANUAL DE INSTRUÇÕES	77
ČEŠTINA	NÁVOD K POUŽITÍ	83
MAGYAR	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	88
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ	94
БЪЛГАРСКИ	ИНСТРУКЦИИ	100
TÜRKÇE	KULLANIM KILAVUZU	106
SLOVENČINA	NÁVOD NA POUŽITIE	112
NEDERLANDS	HANDLEIDING	118

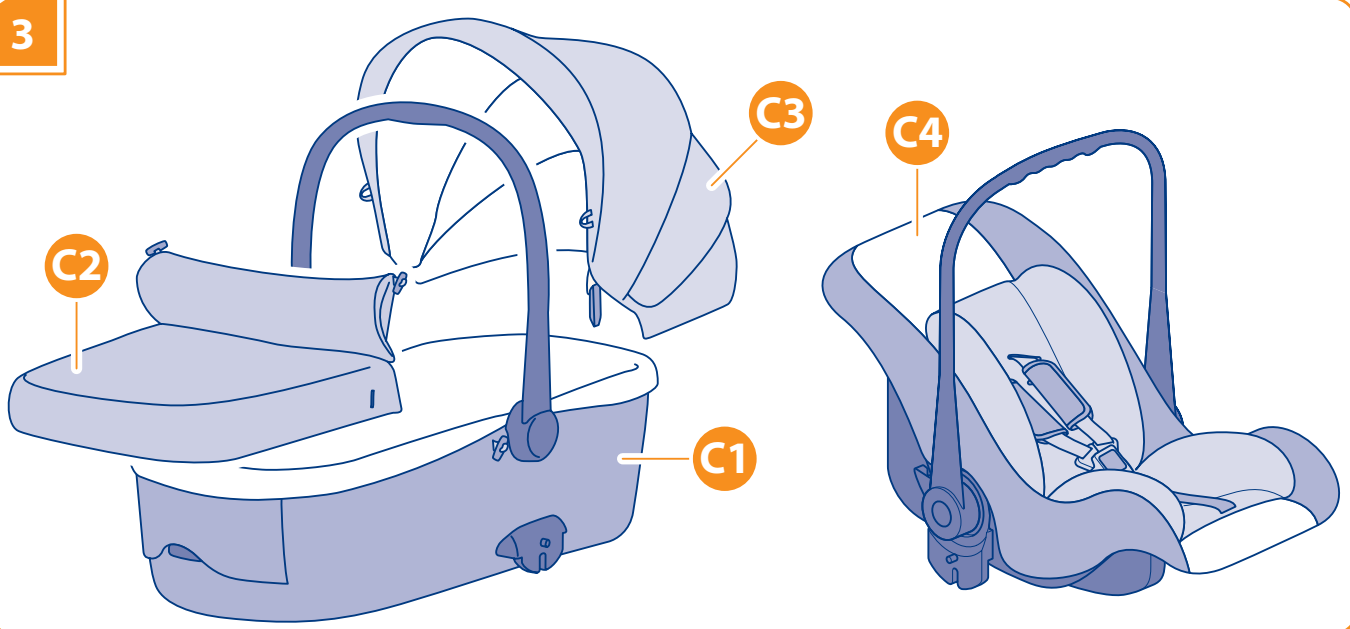




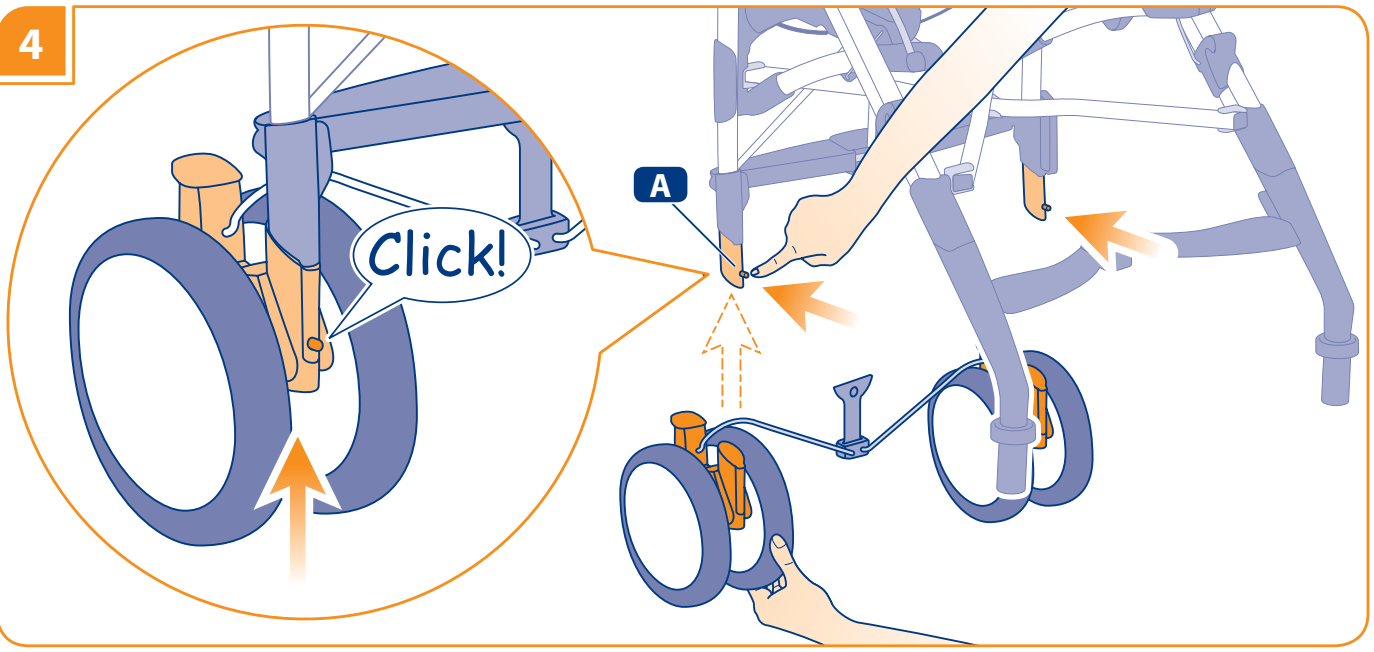
2

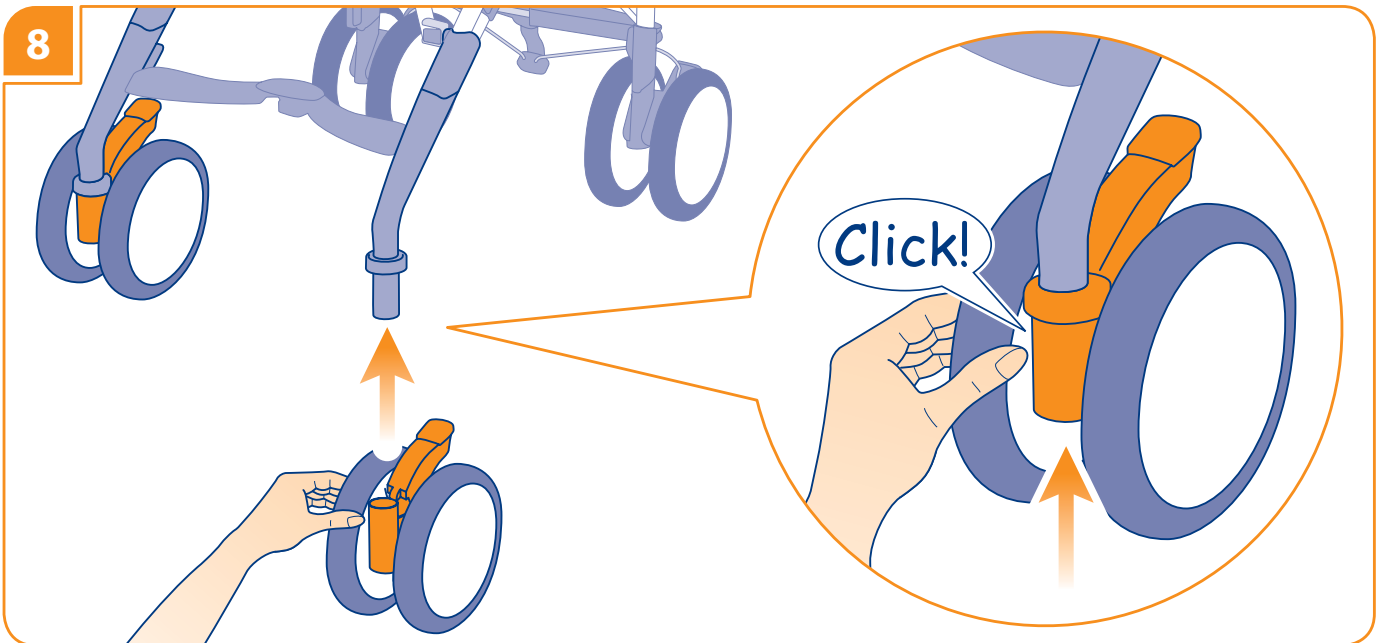
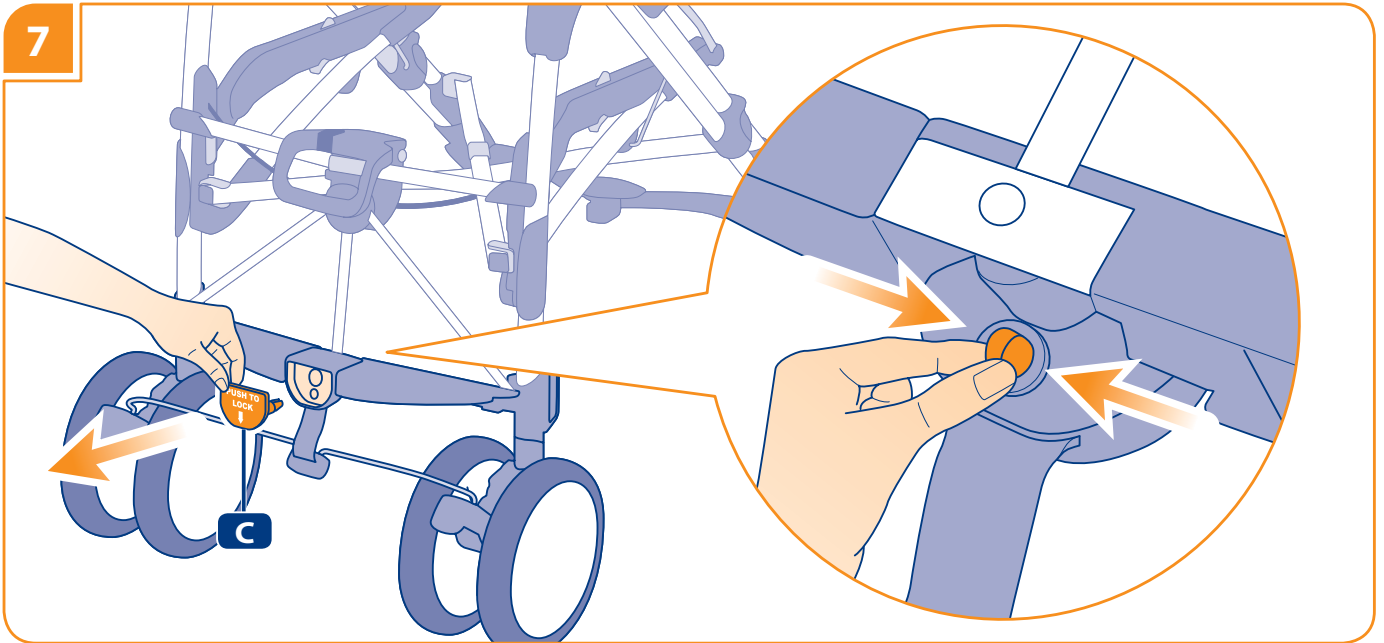
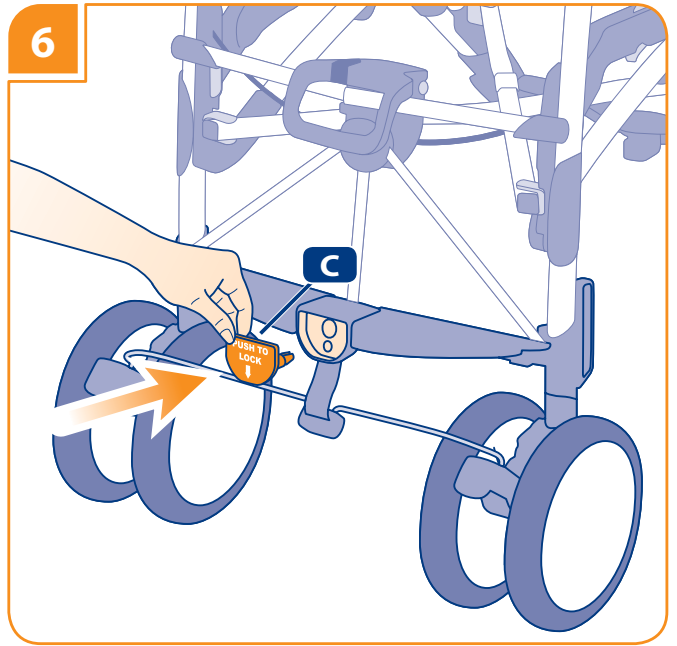
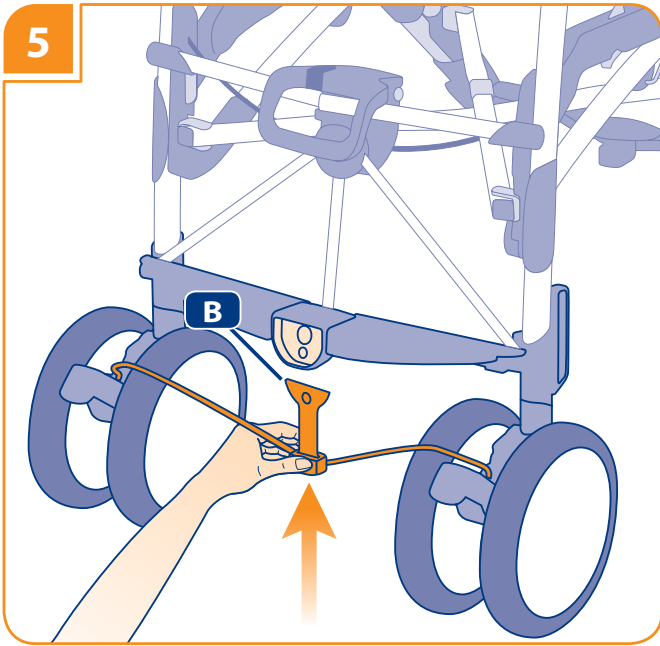


3

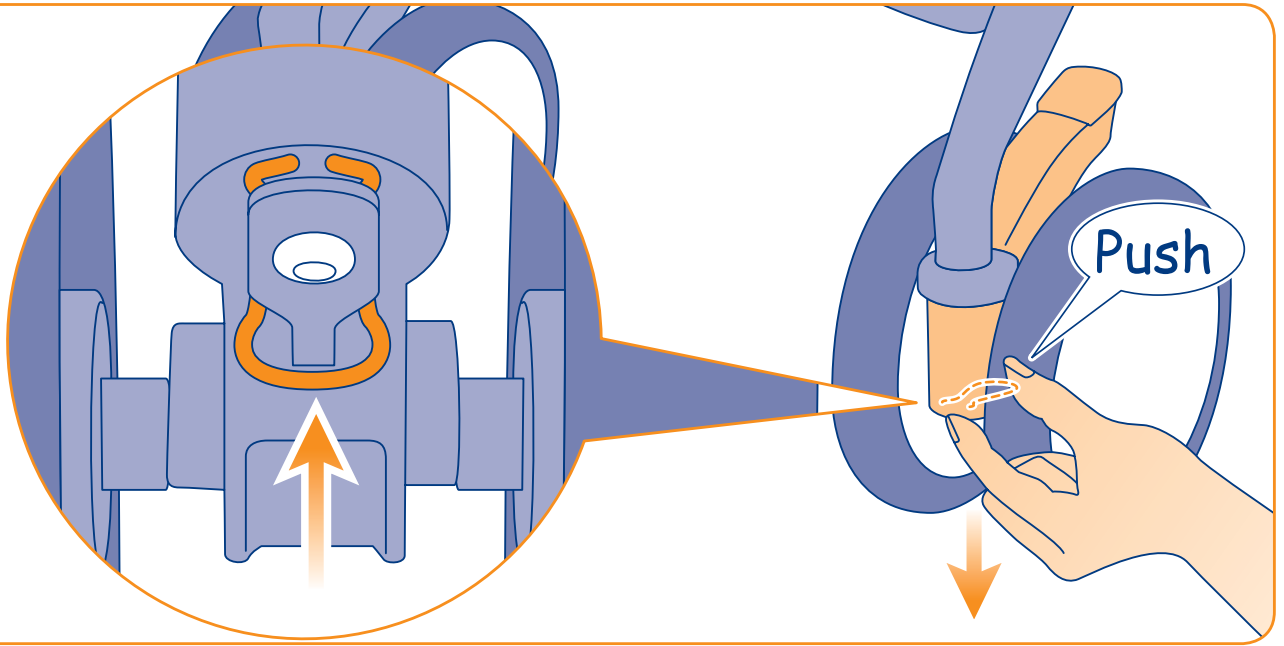


4

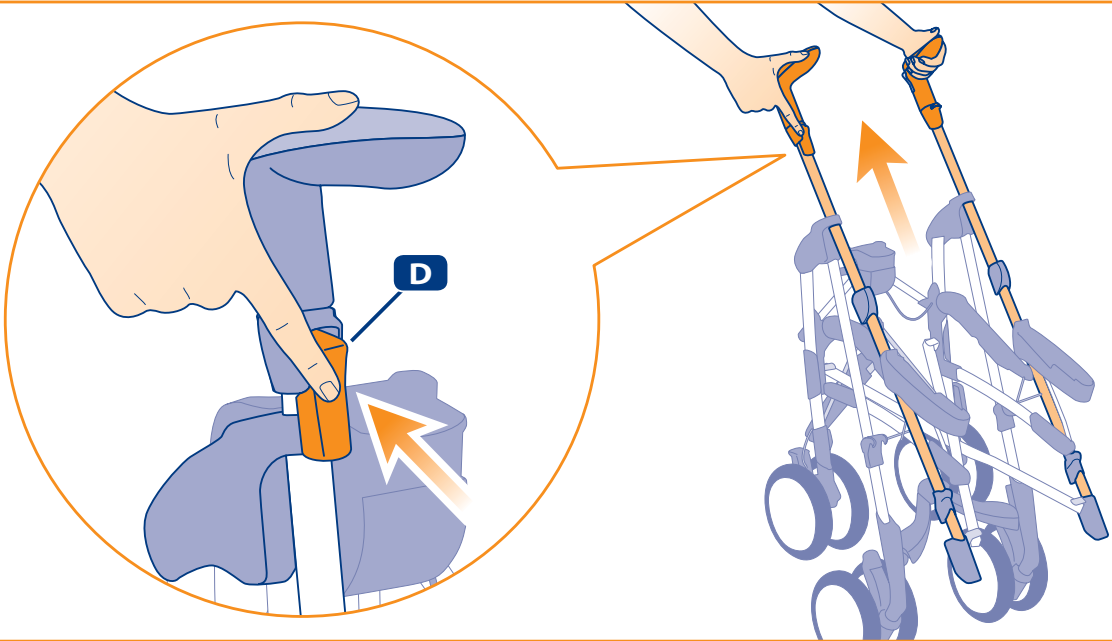




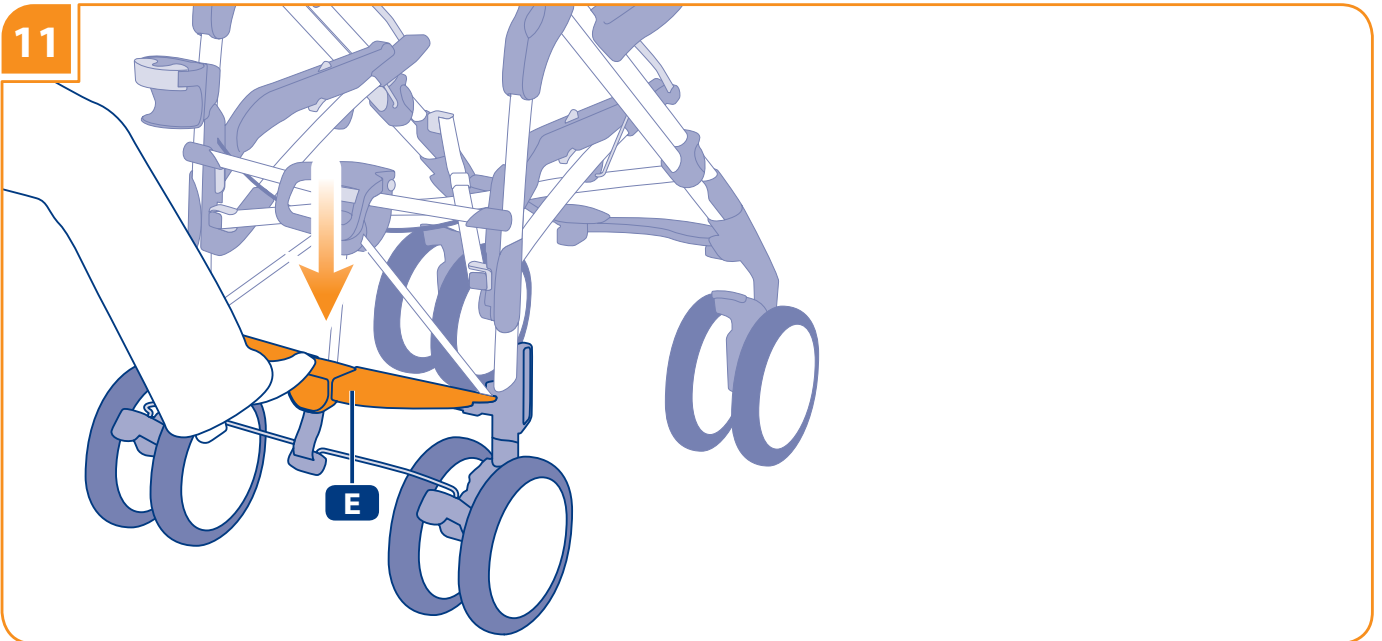
9



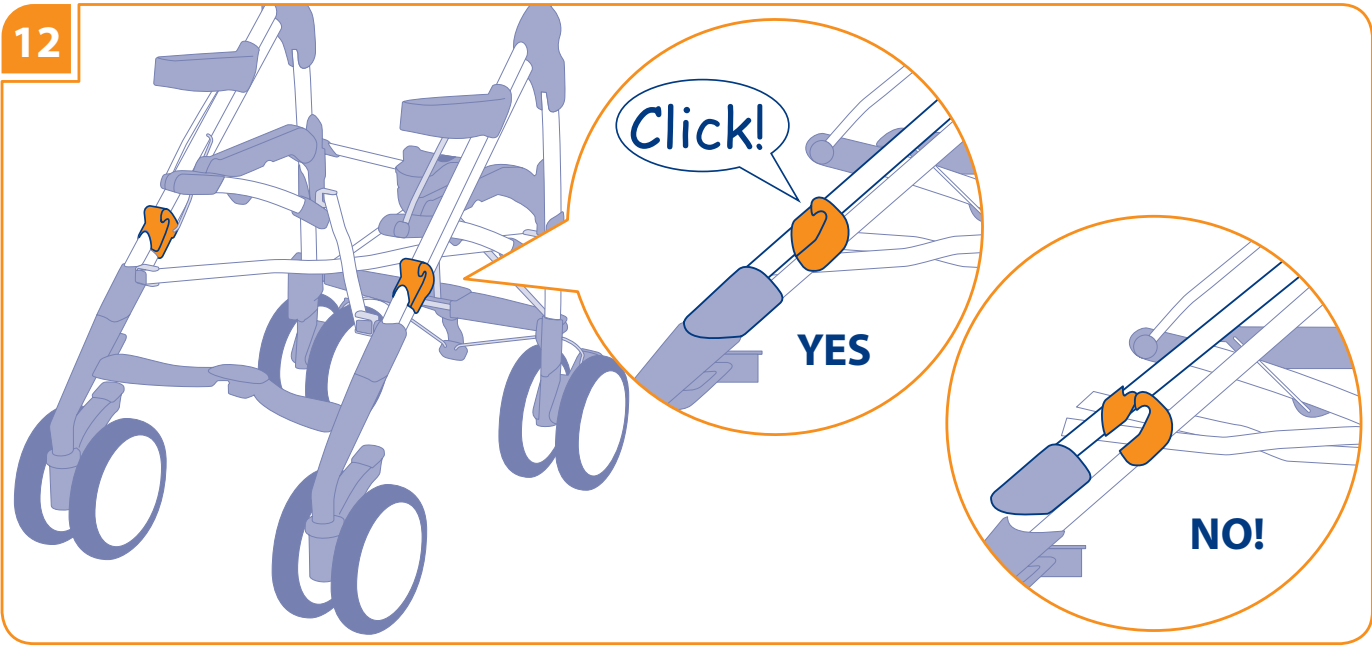
10



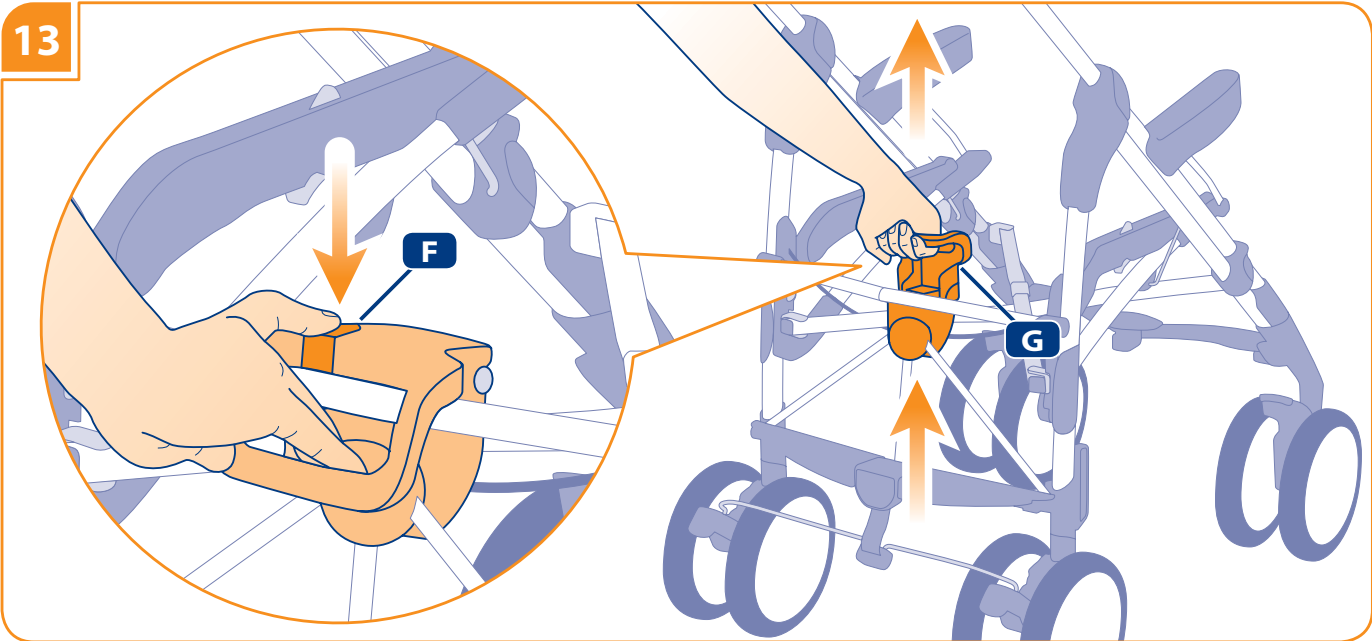
11



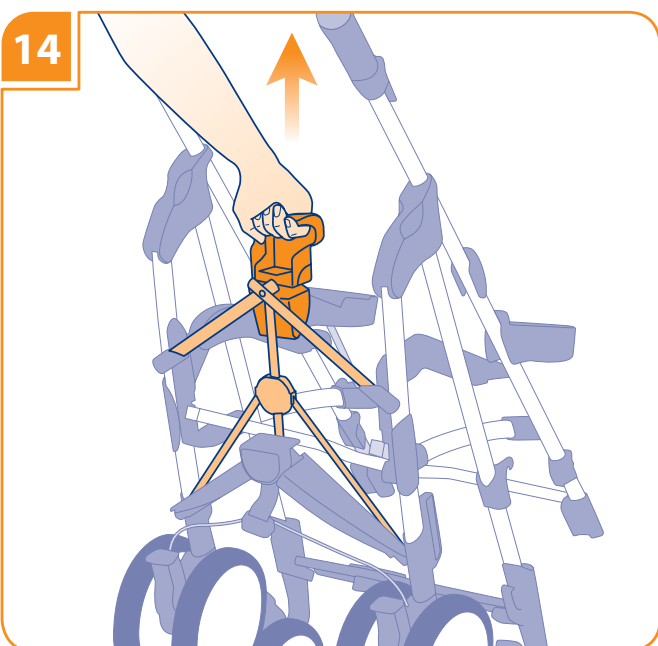
12



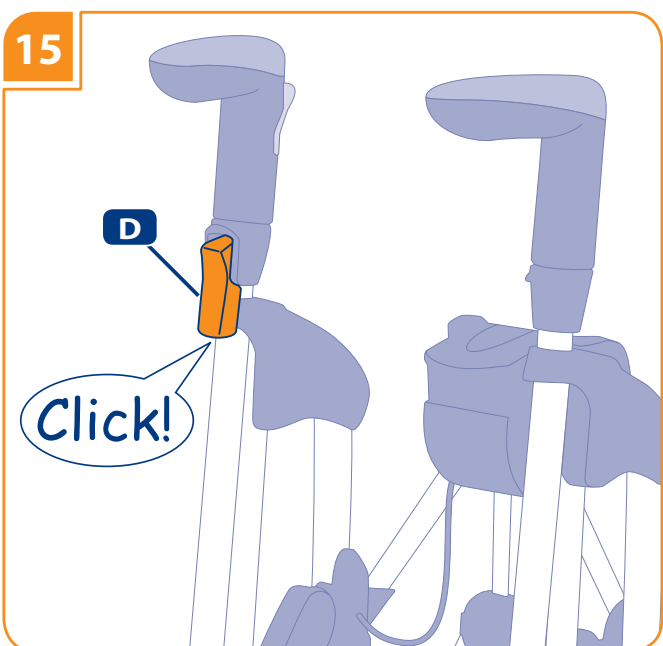
13



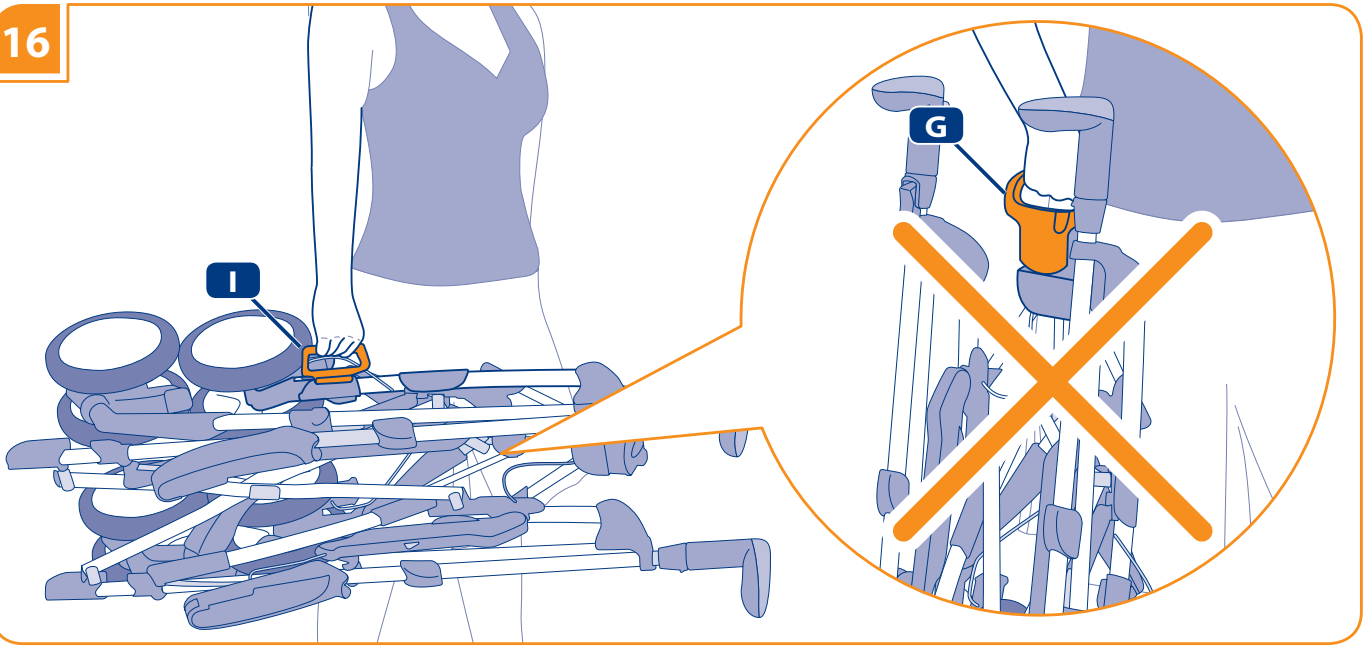
14



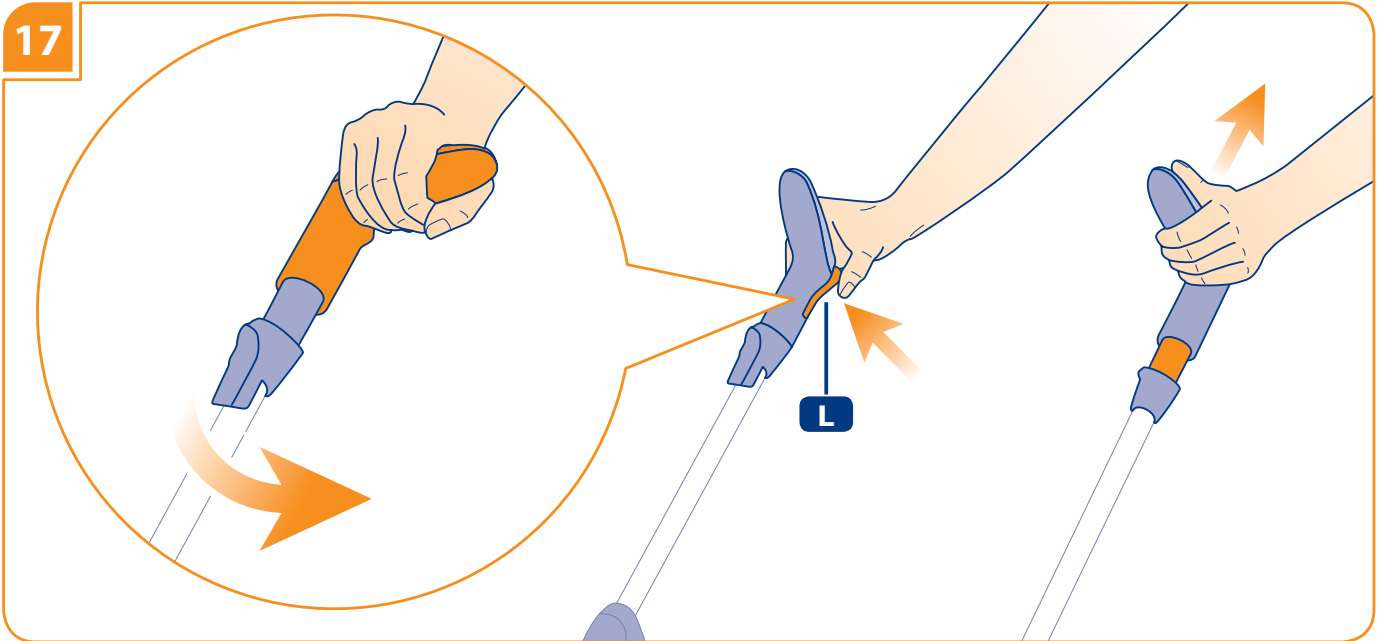
15



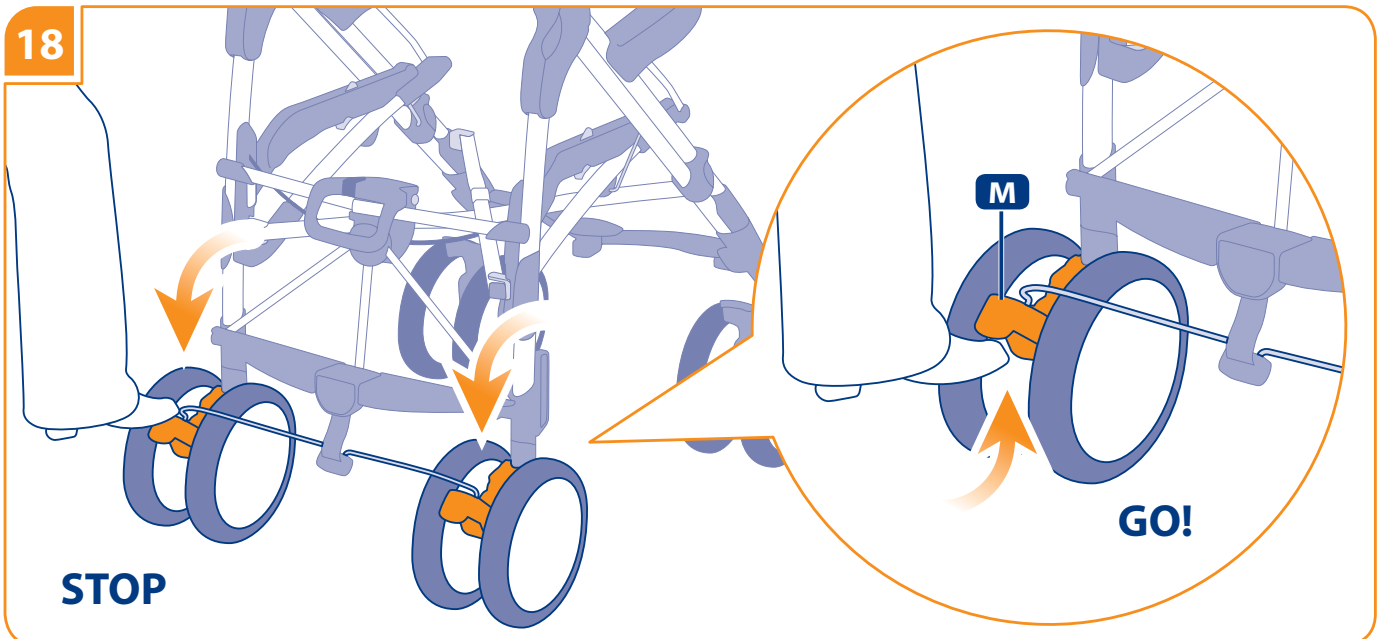
16

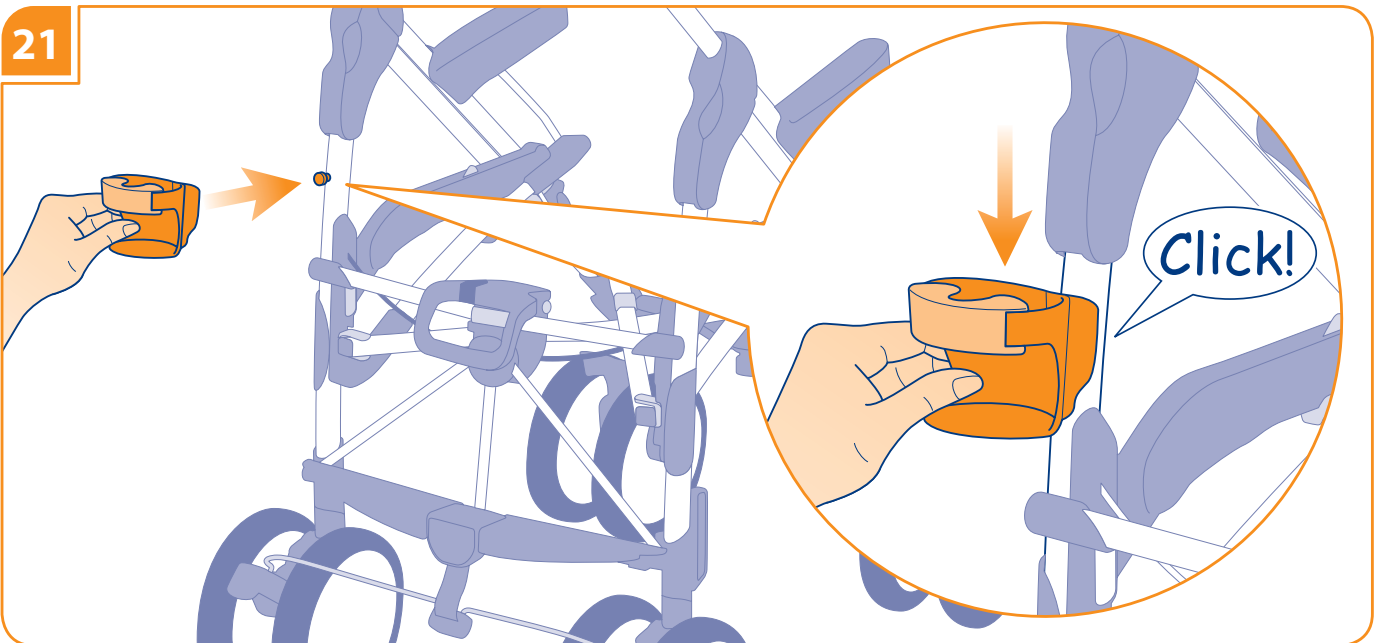
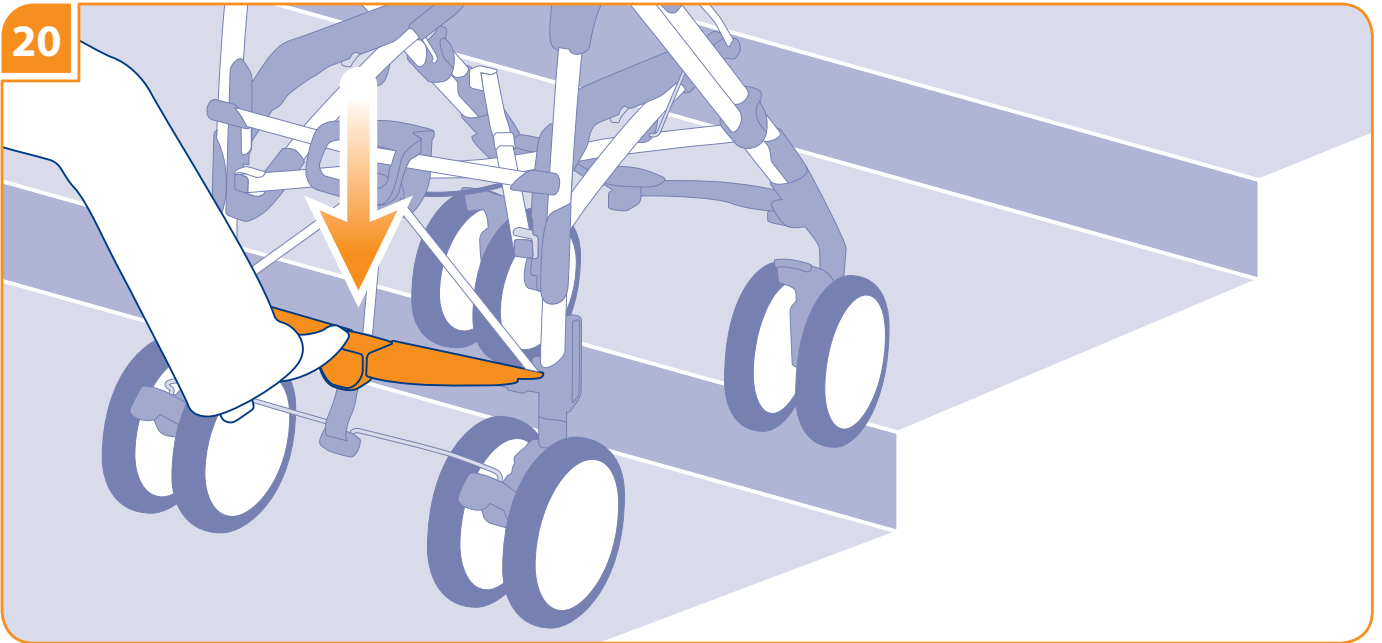
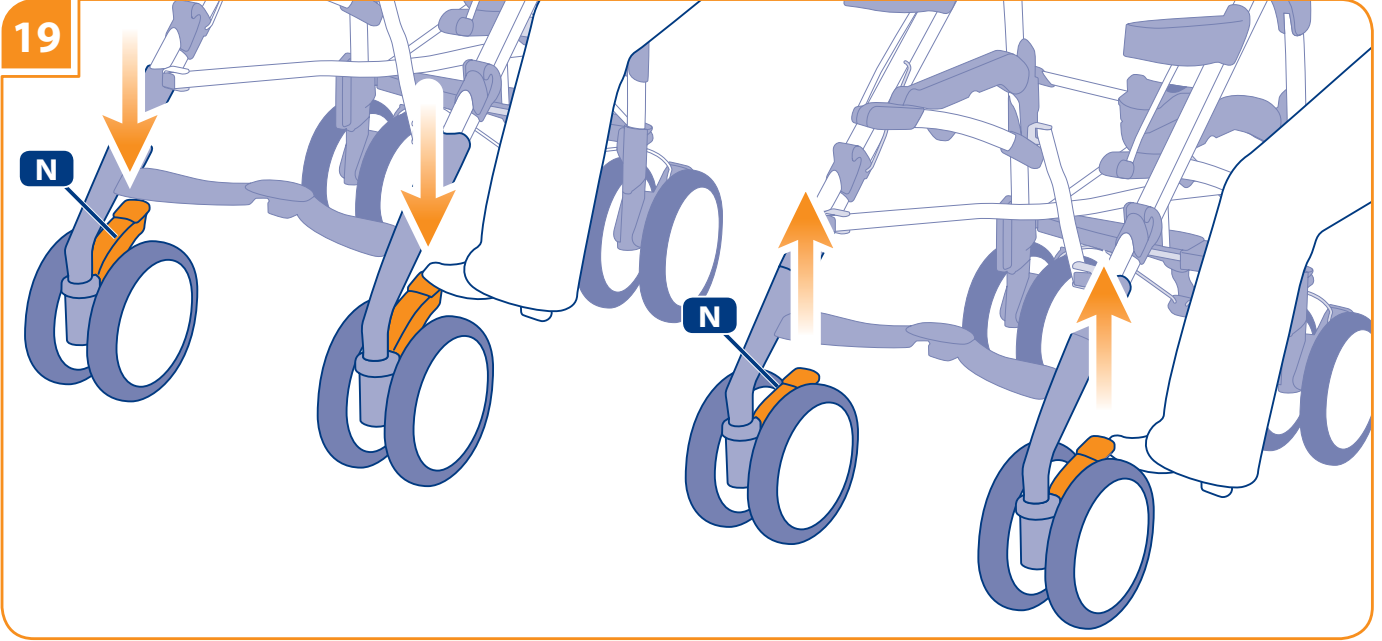


17

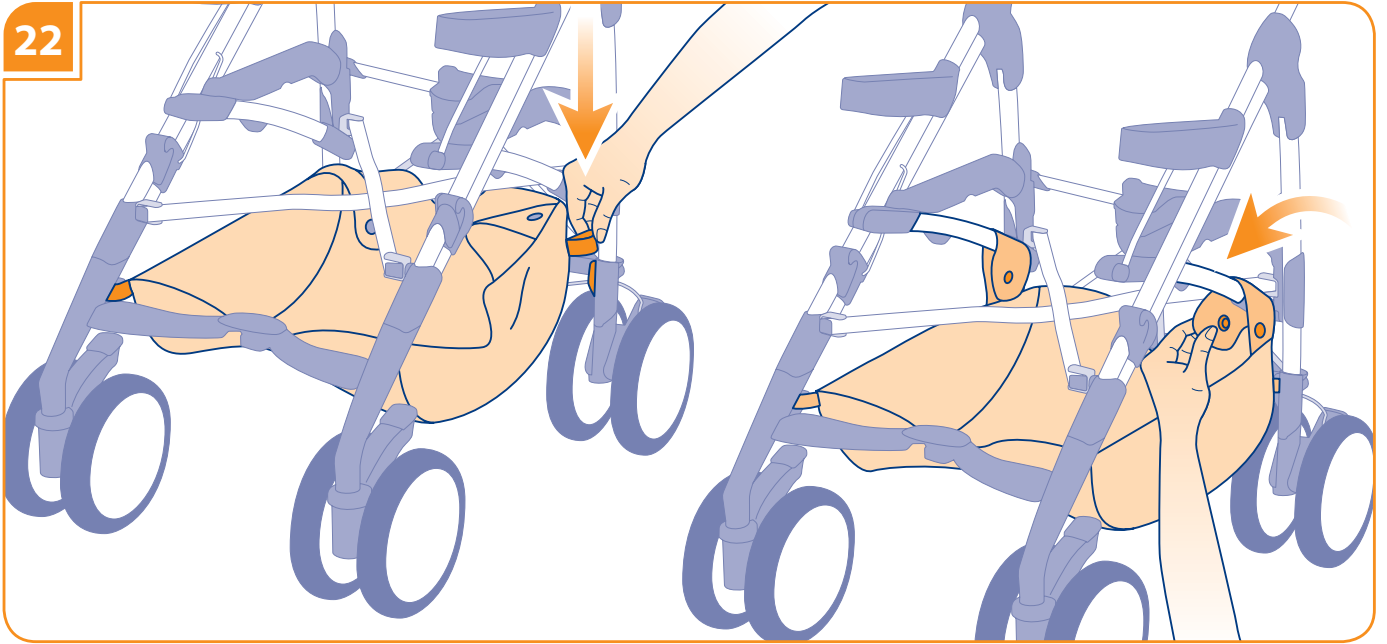


18

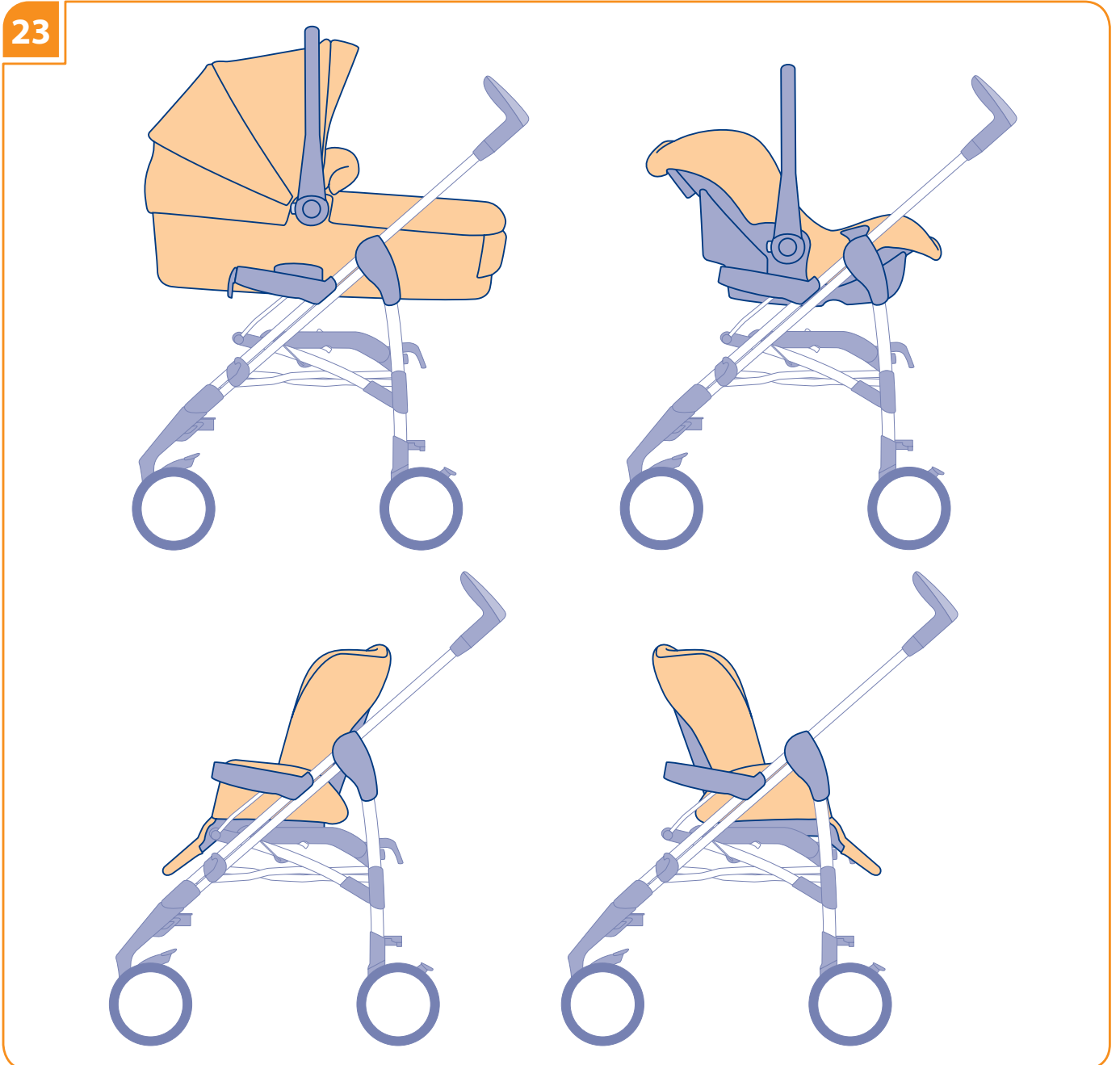


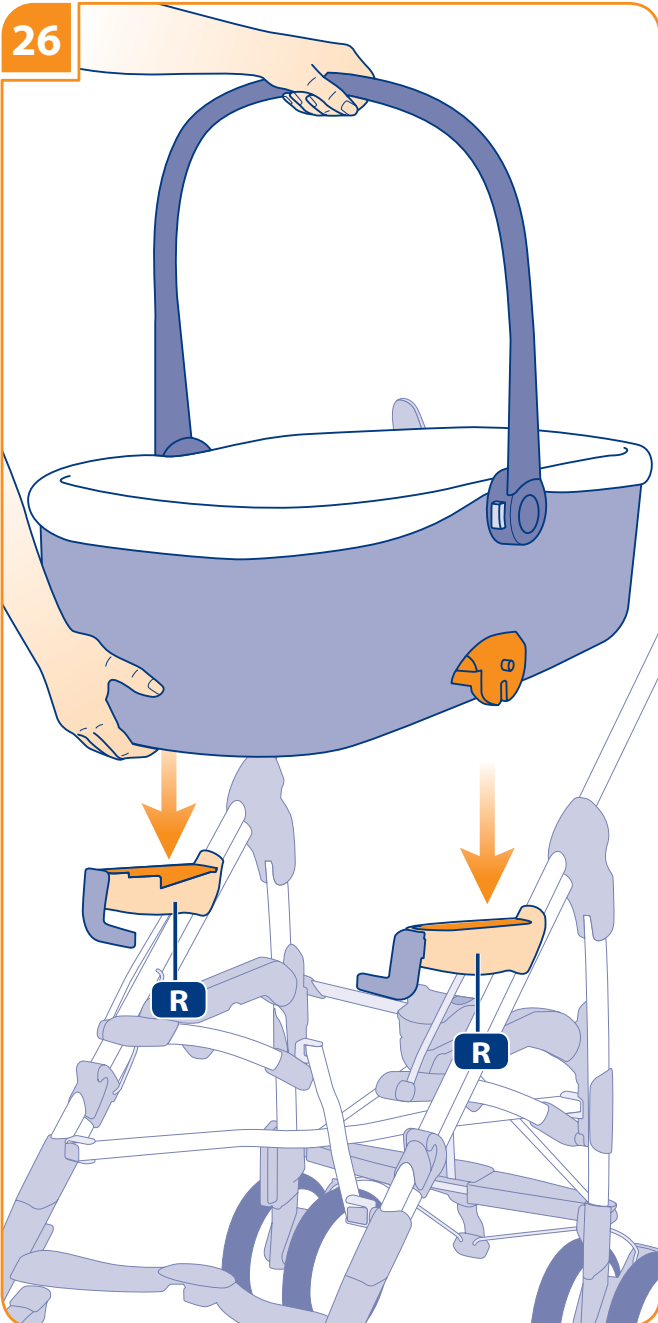
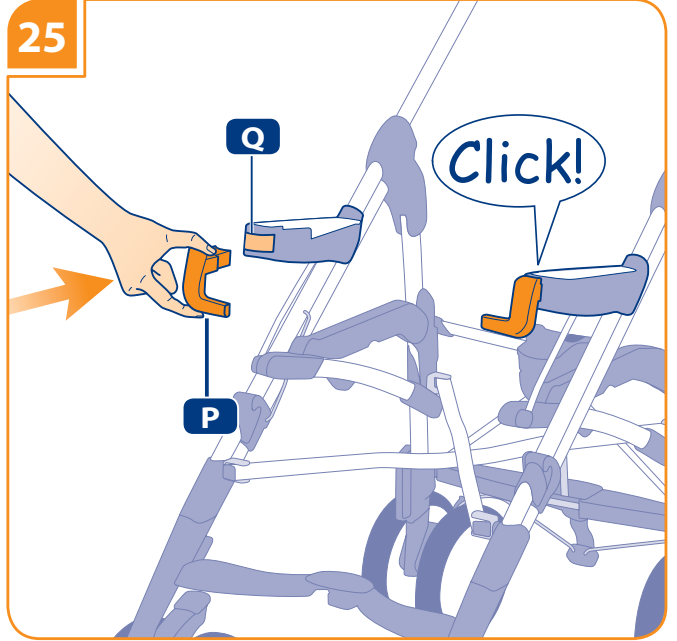
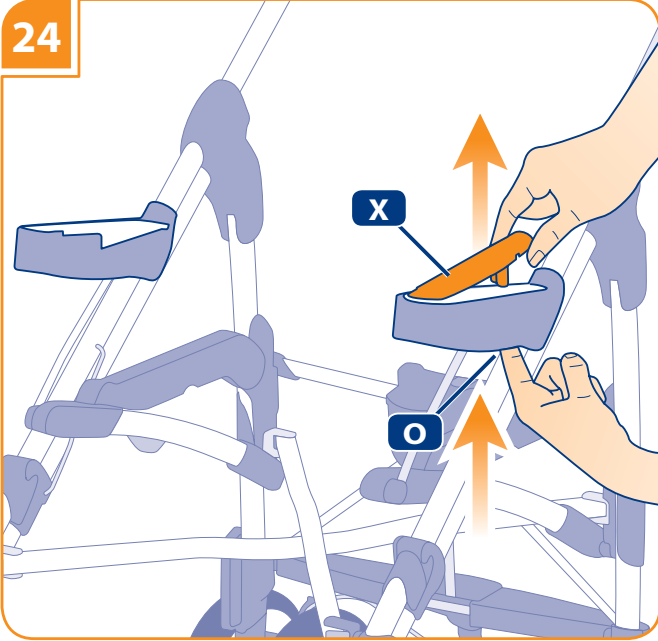


22

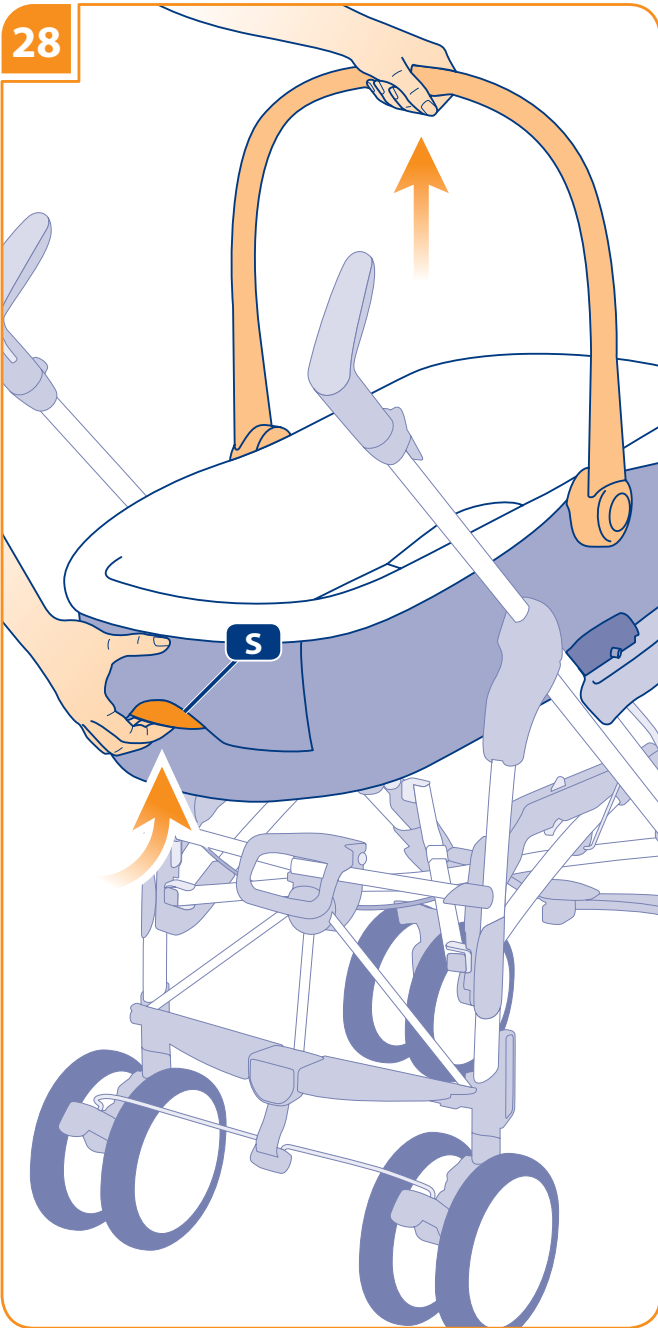


23

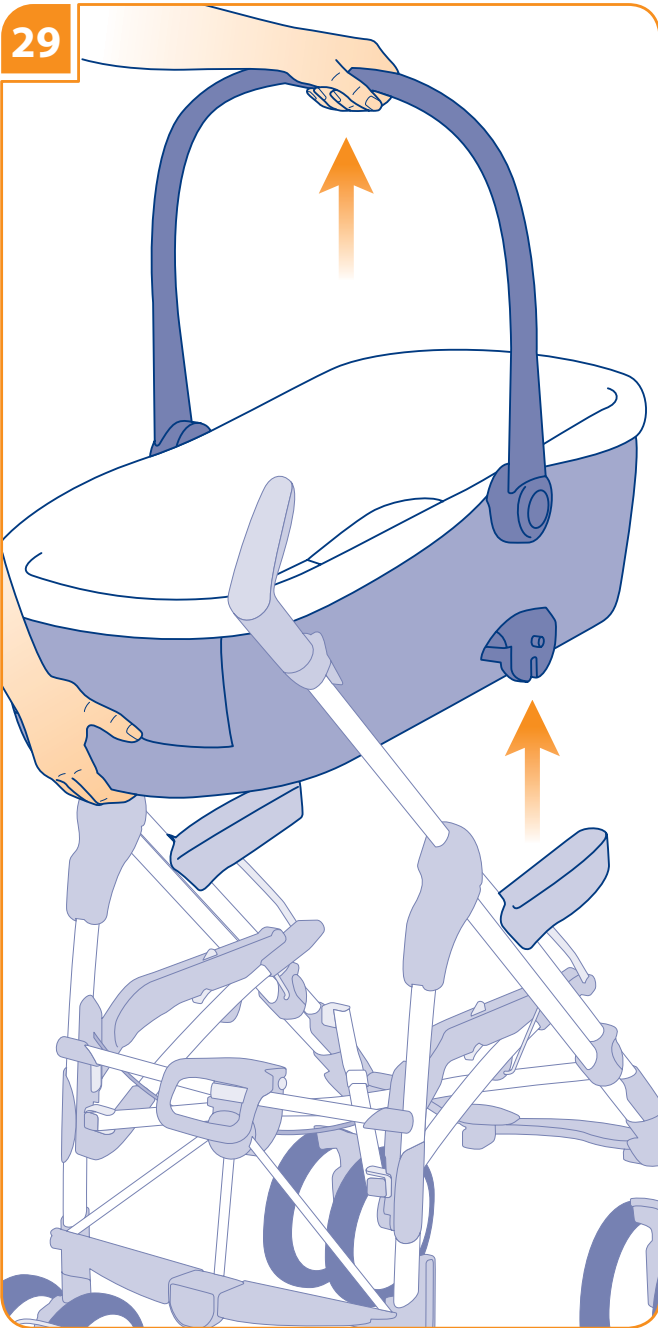




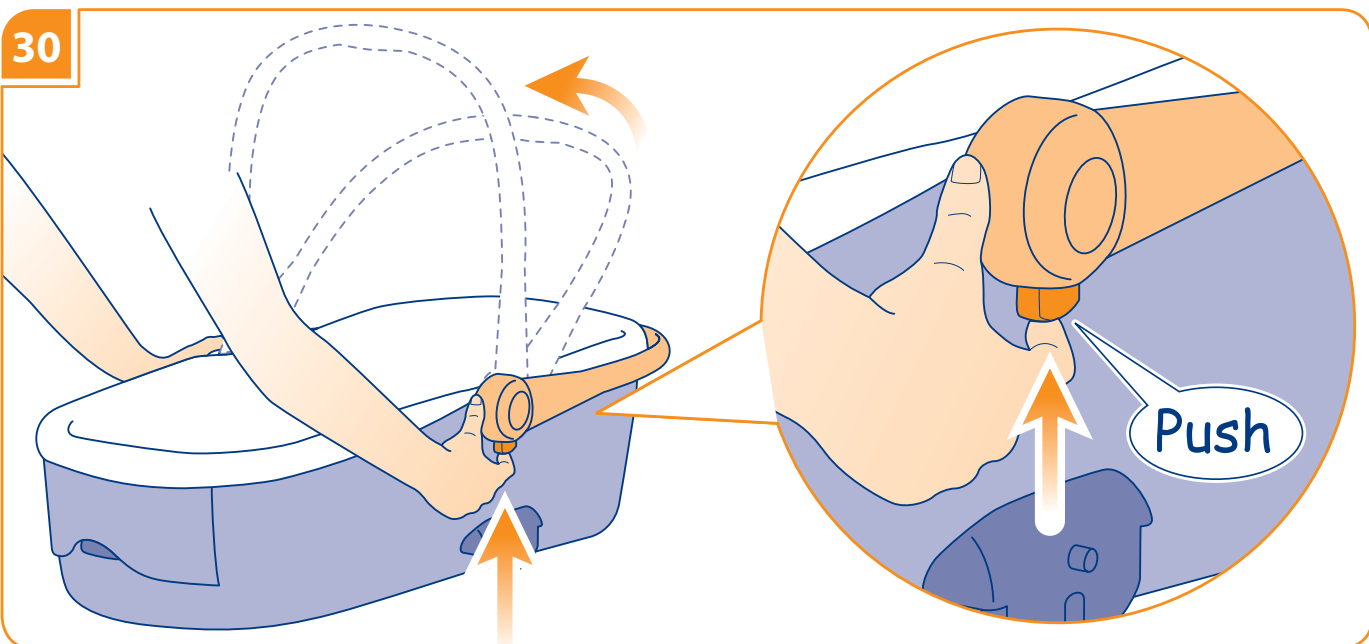
28



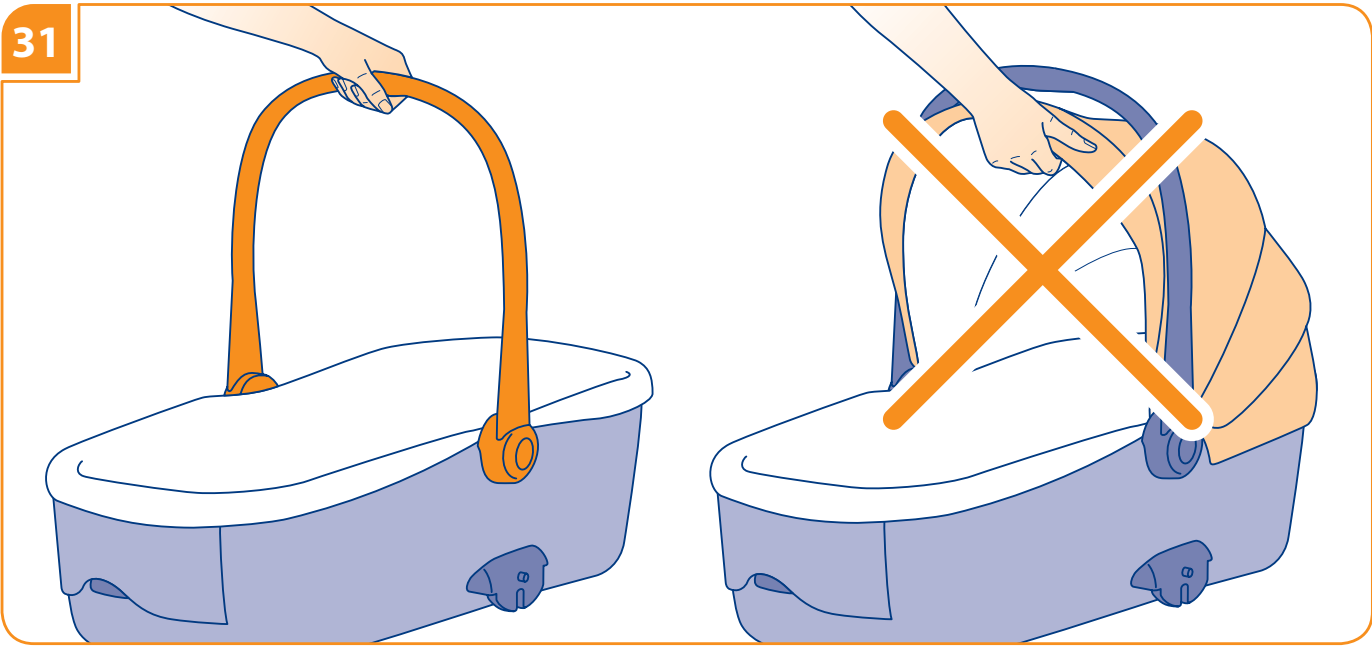
29



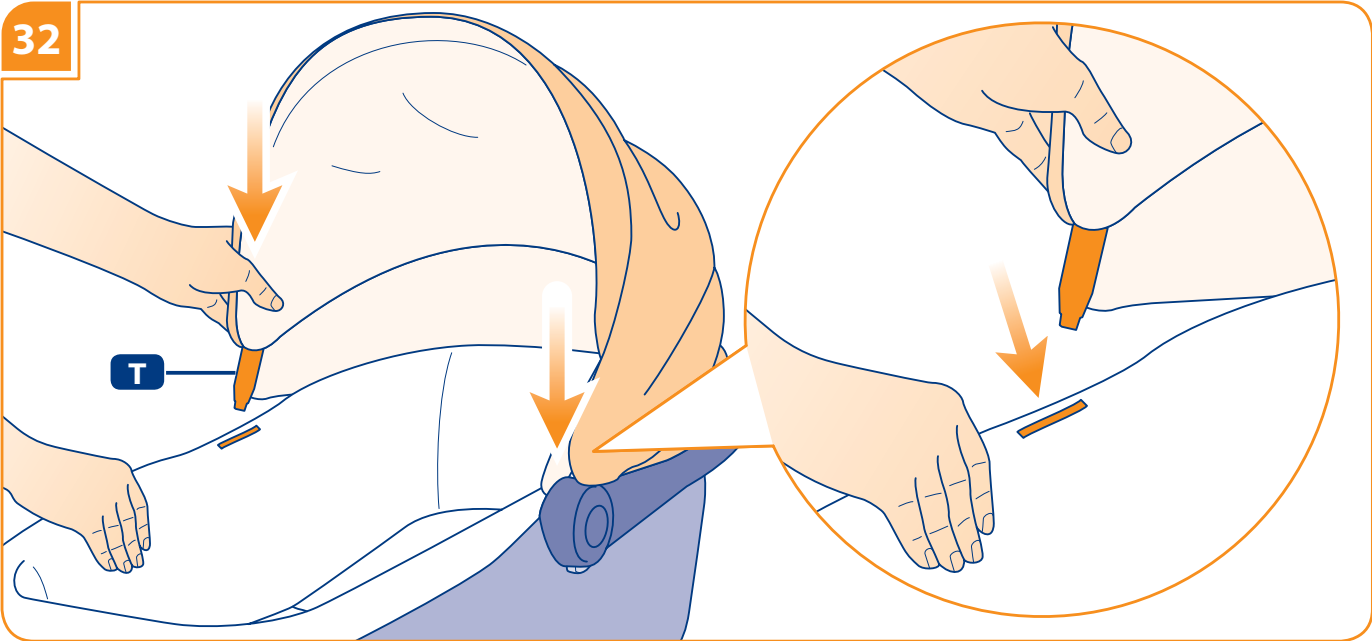
30



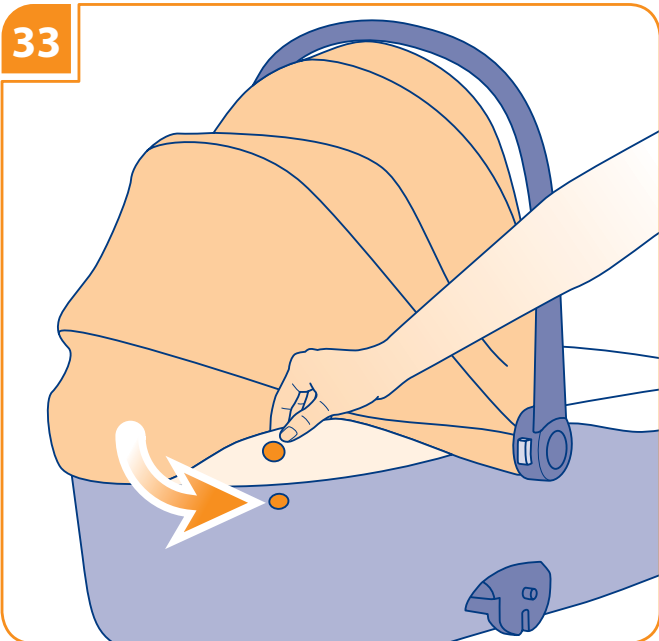
31



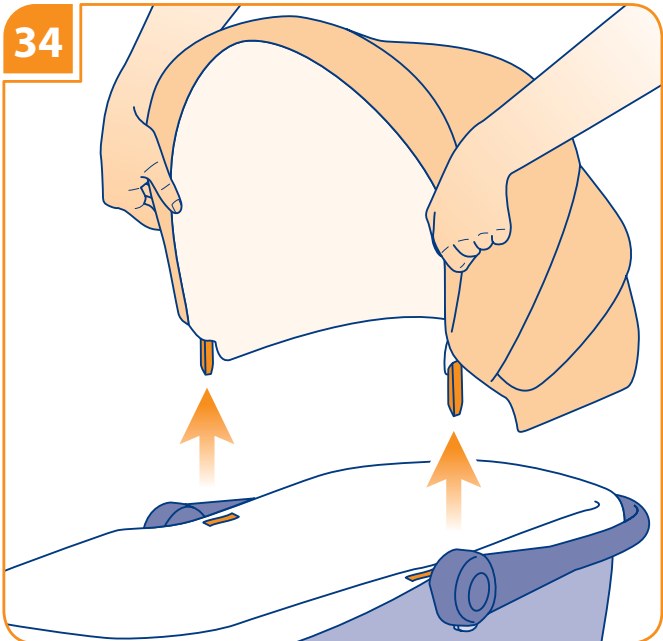
32



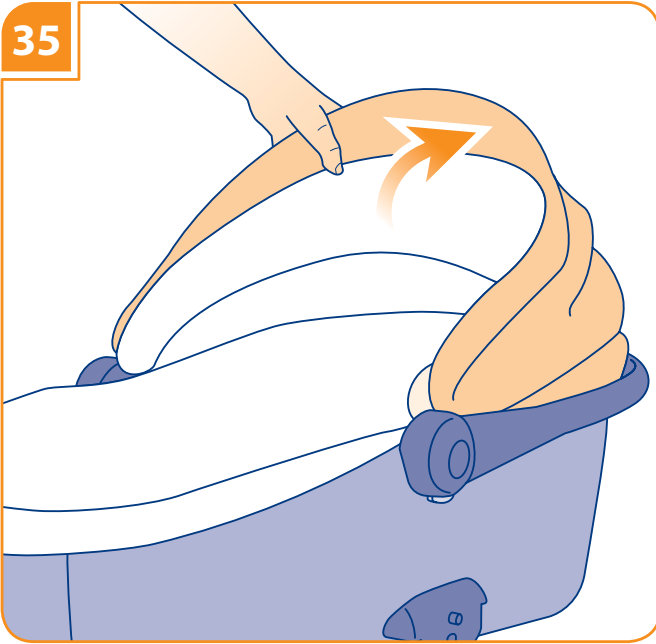
33



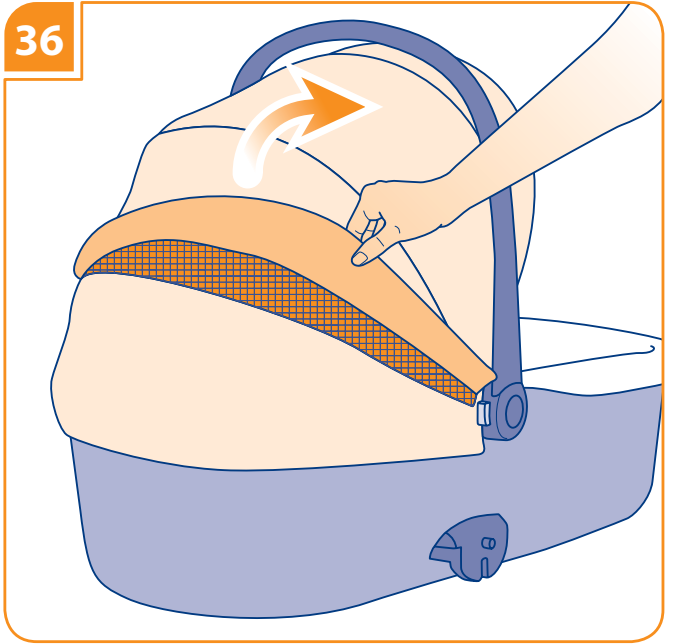
34



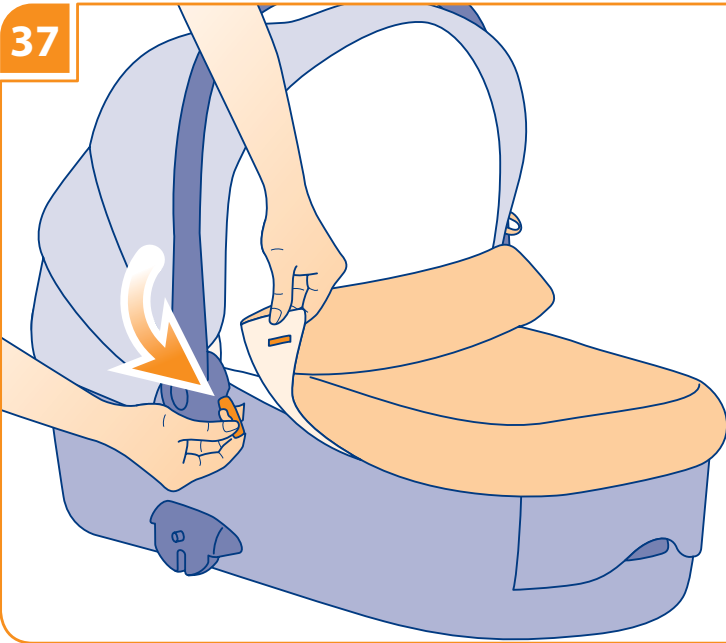
35



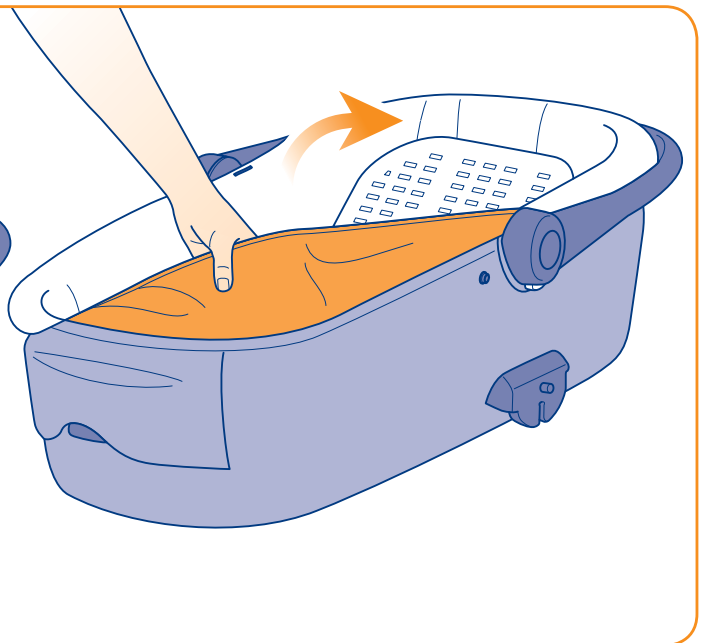
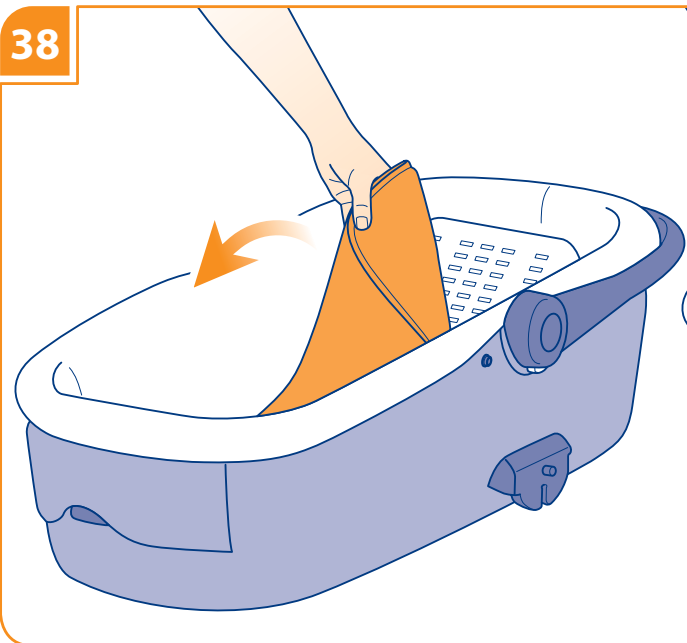
36



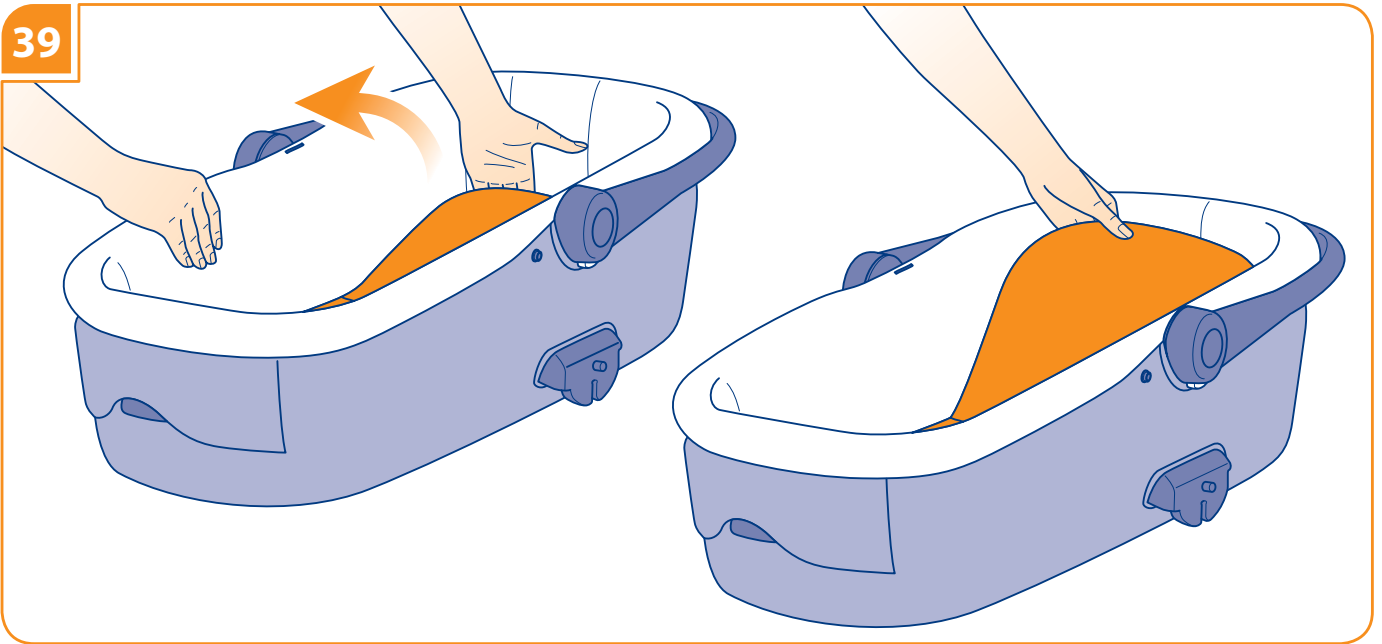
37



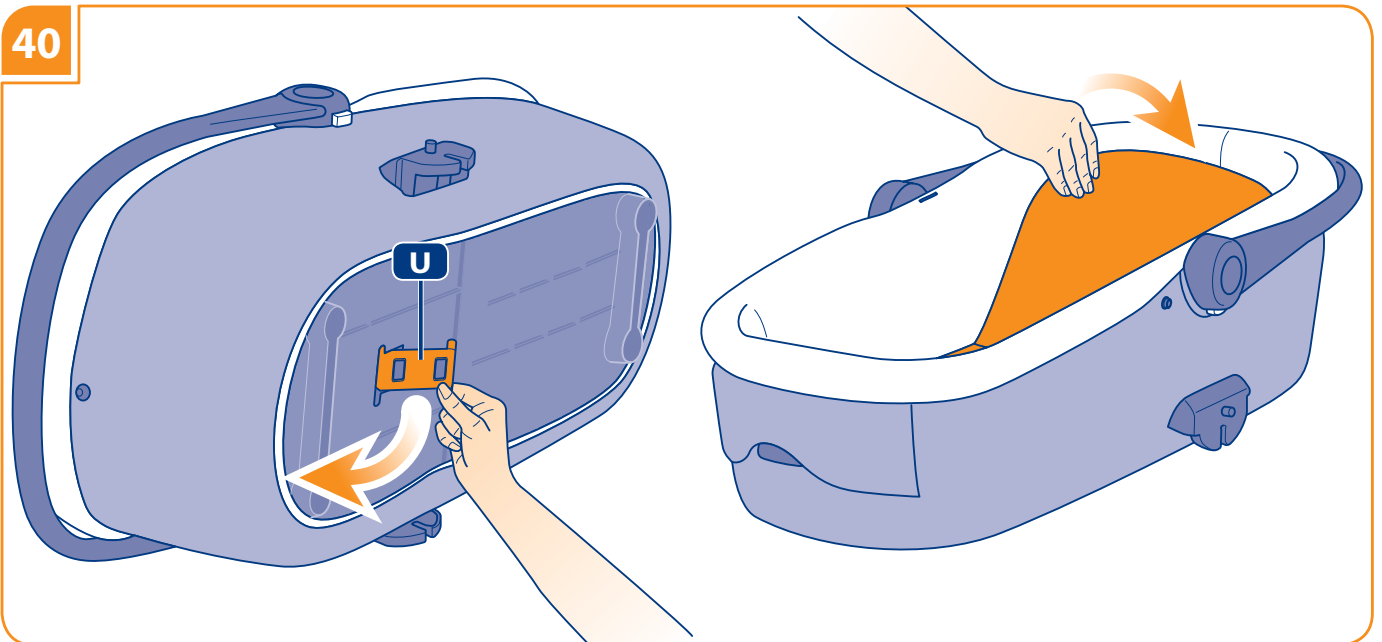
38



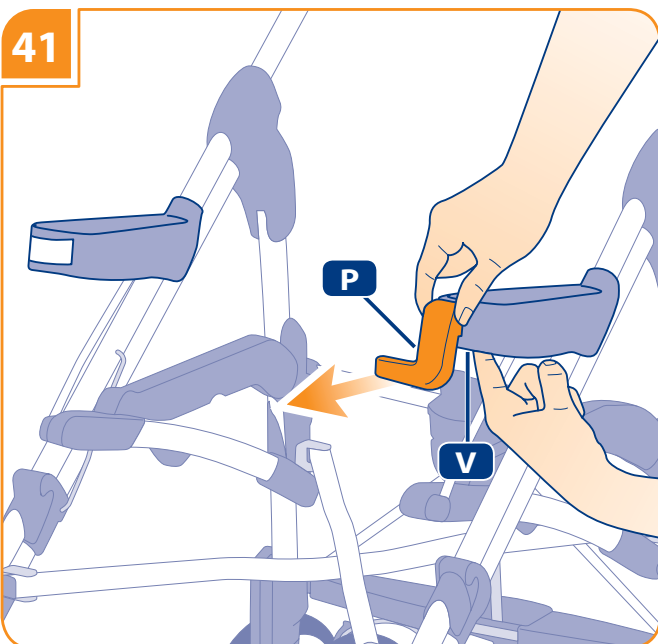
39



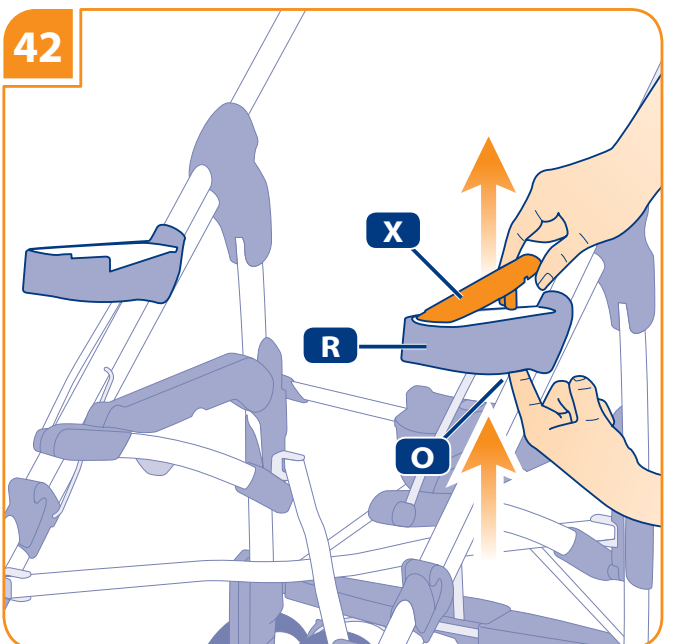
40



41



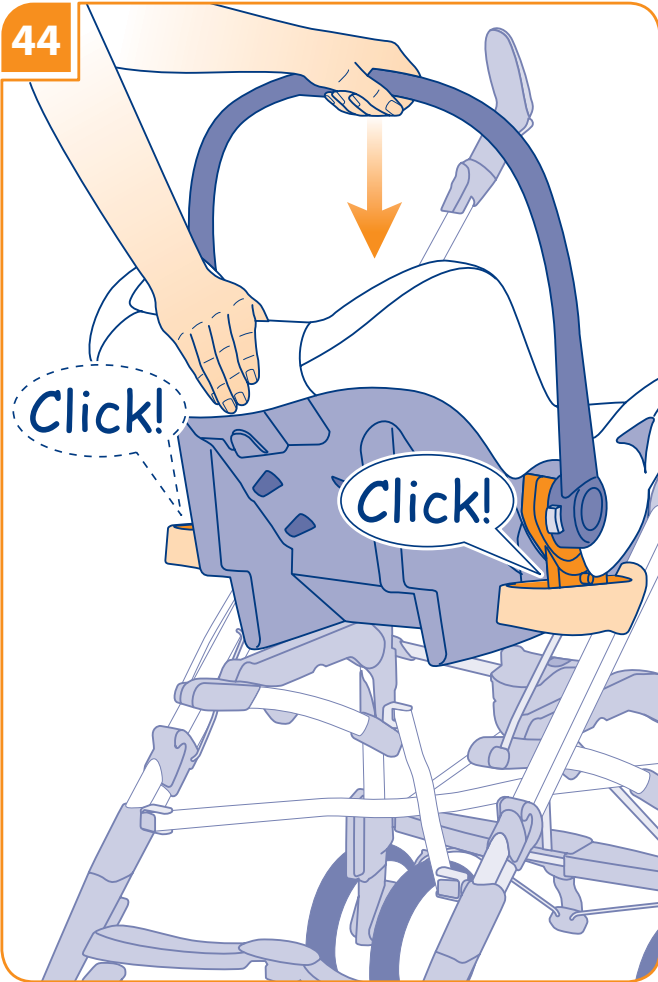
42



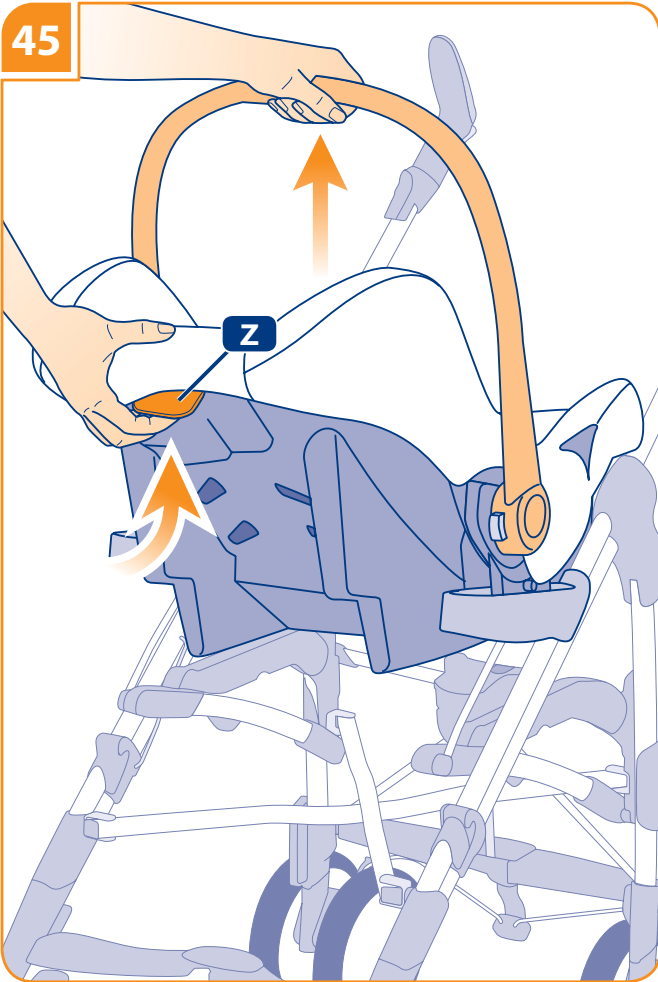
43



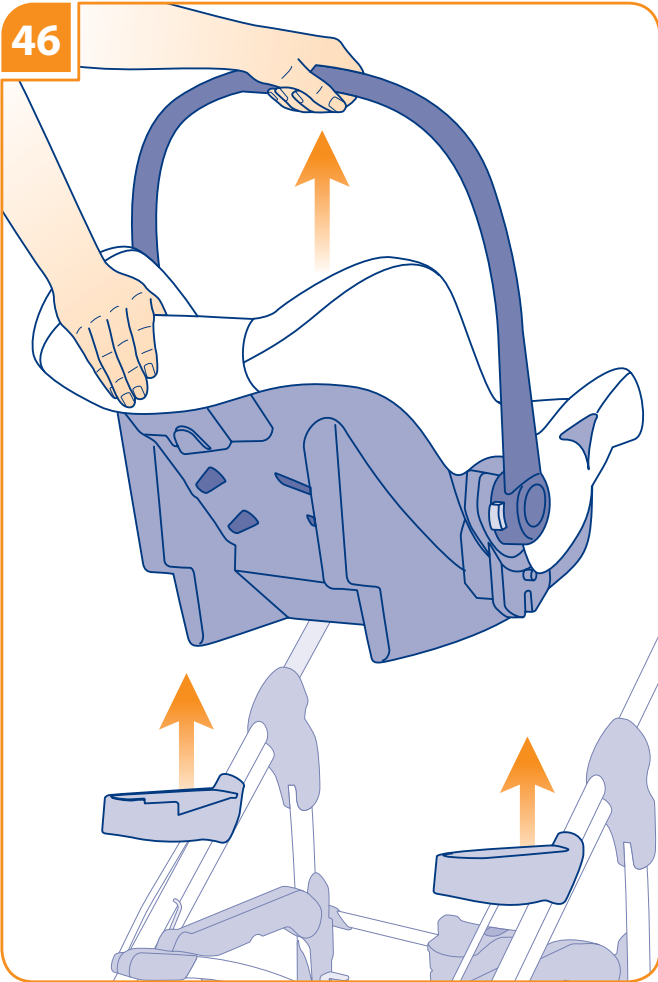
44



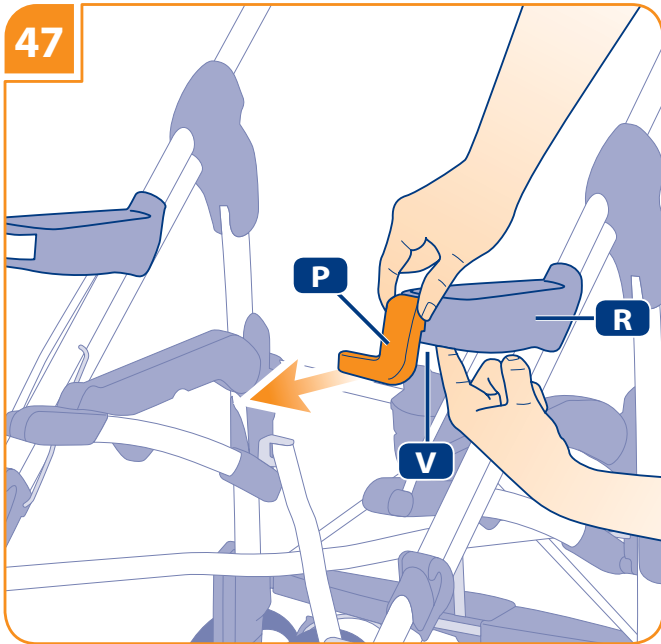
45



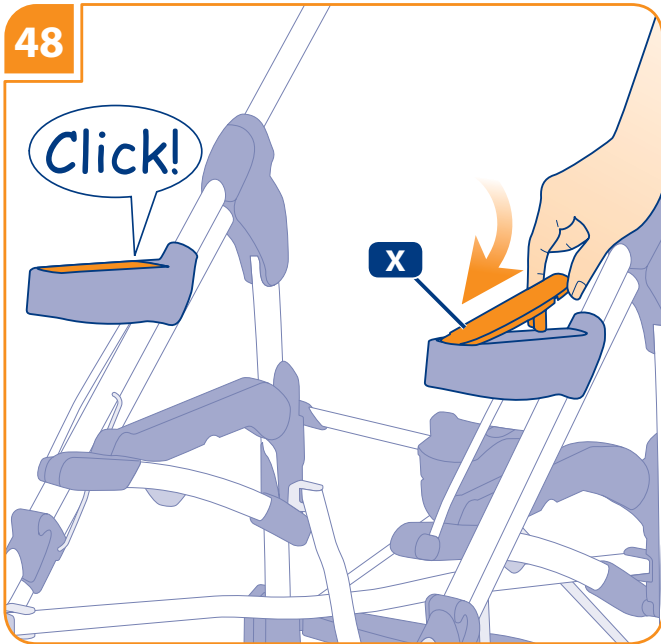
46



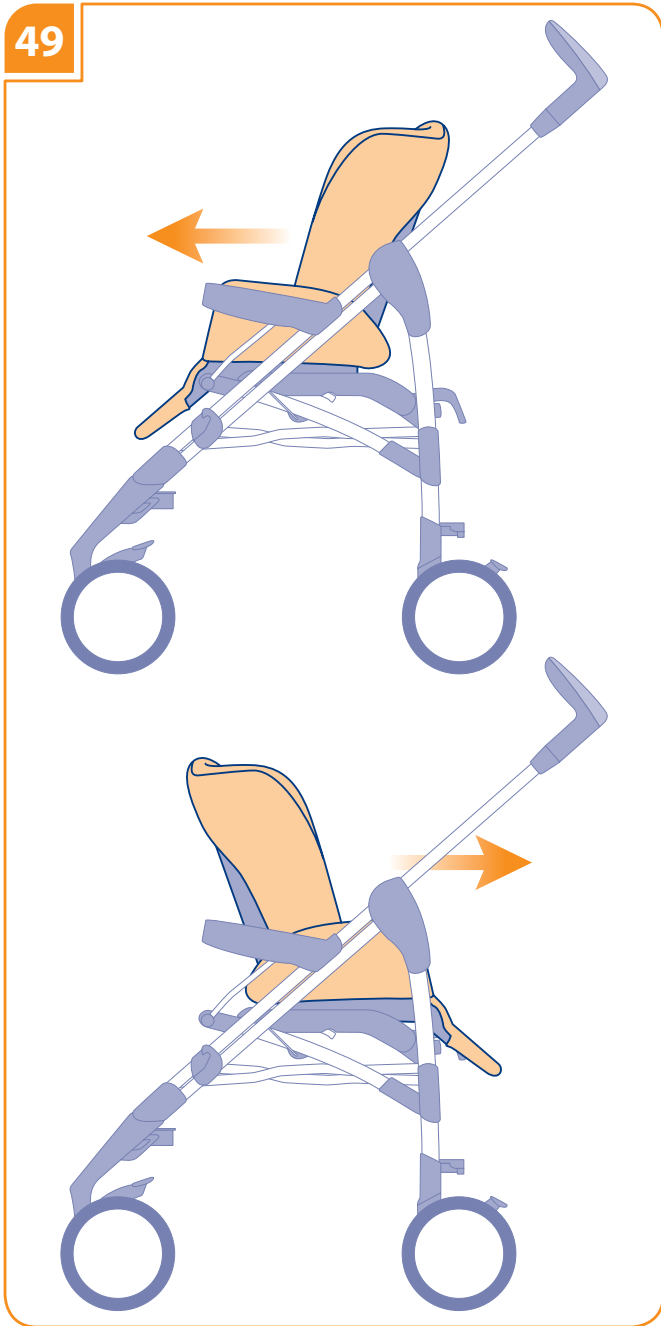
47



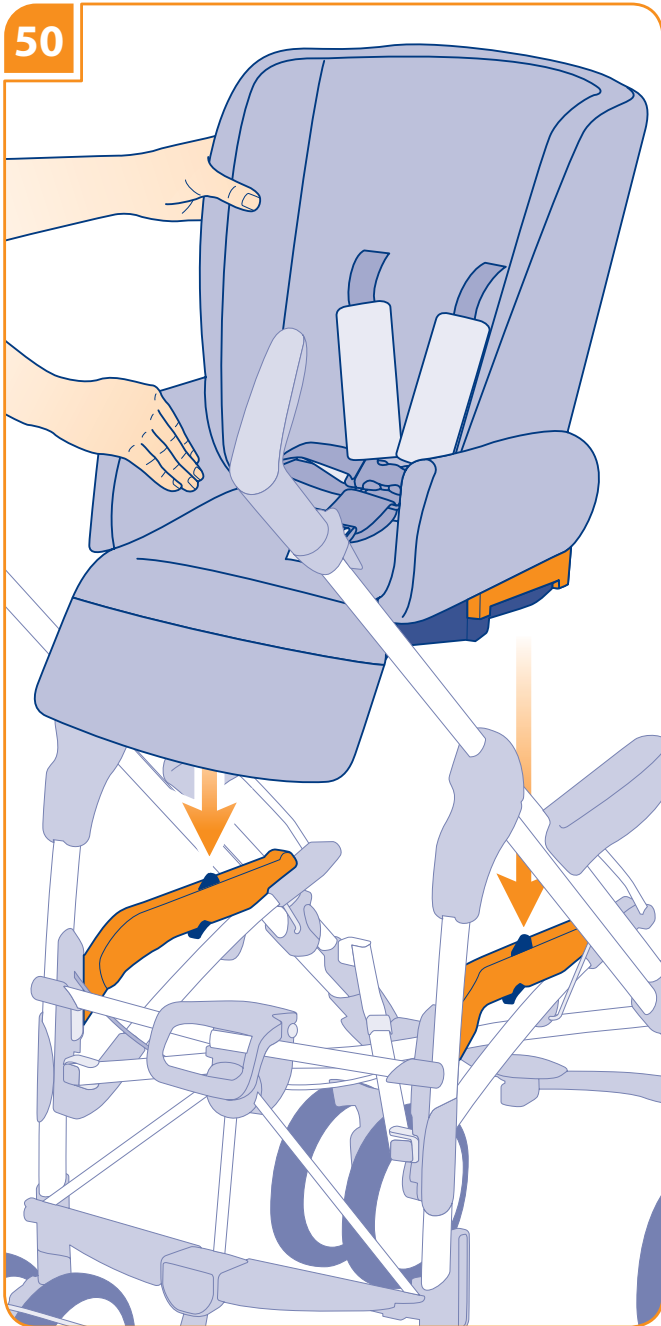
48



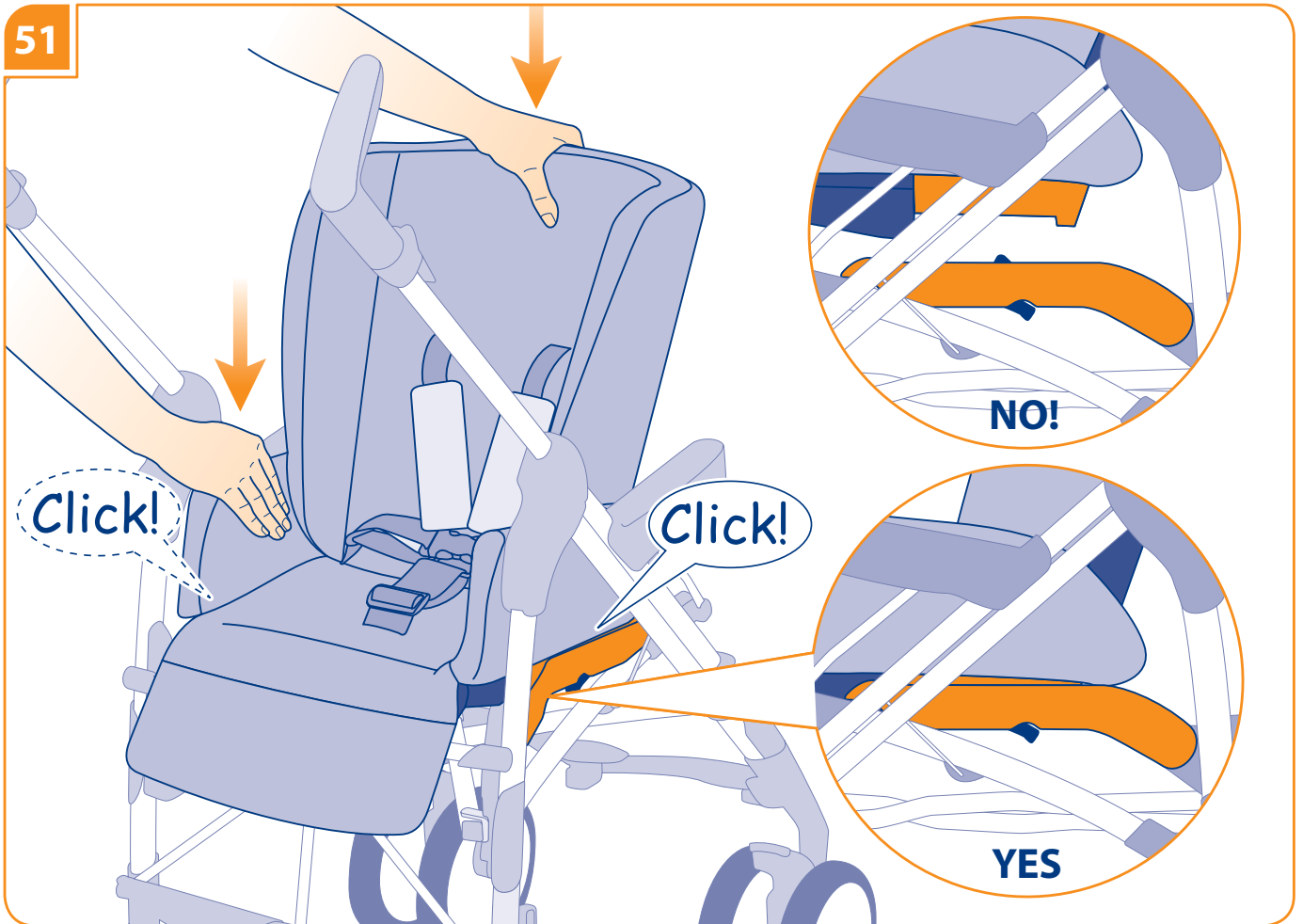
49



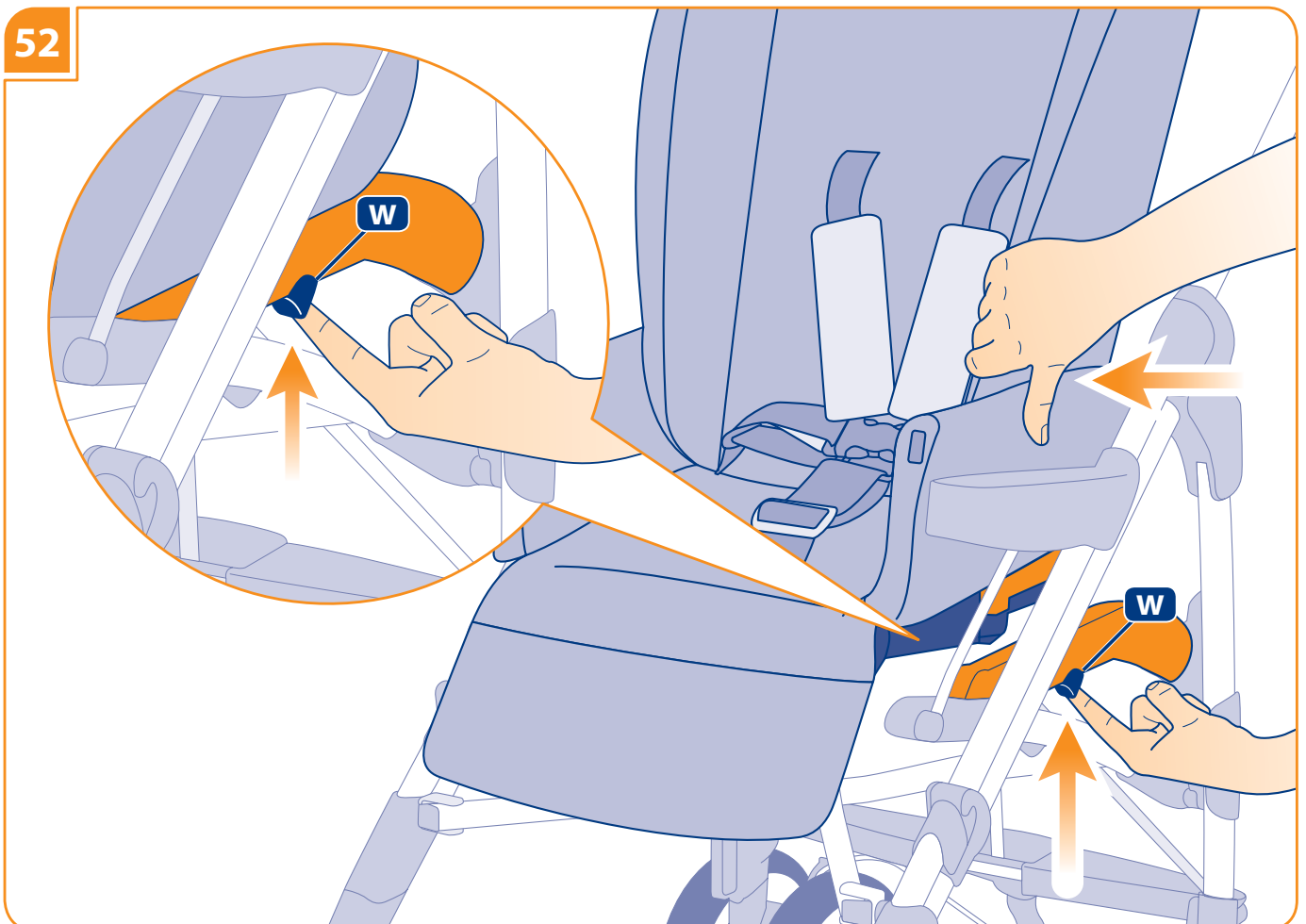
50



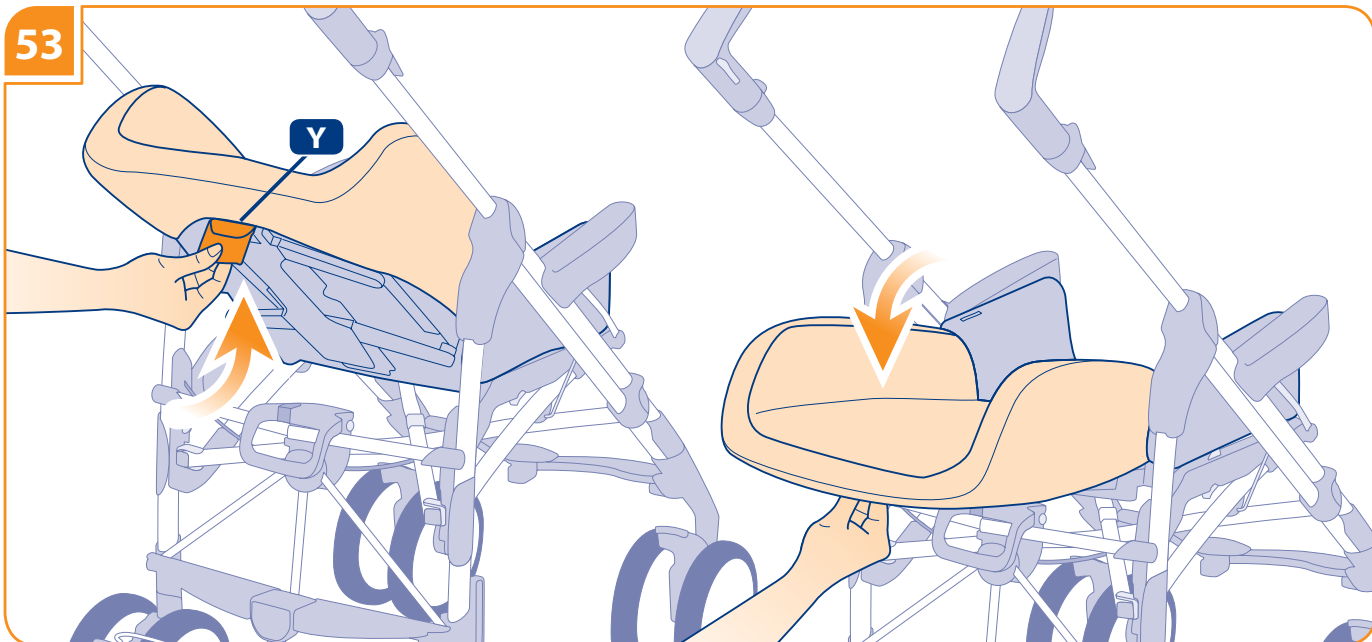
51



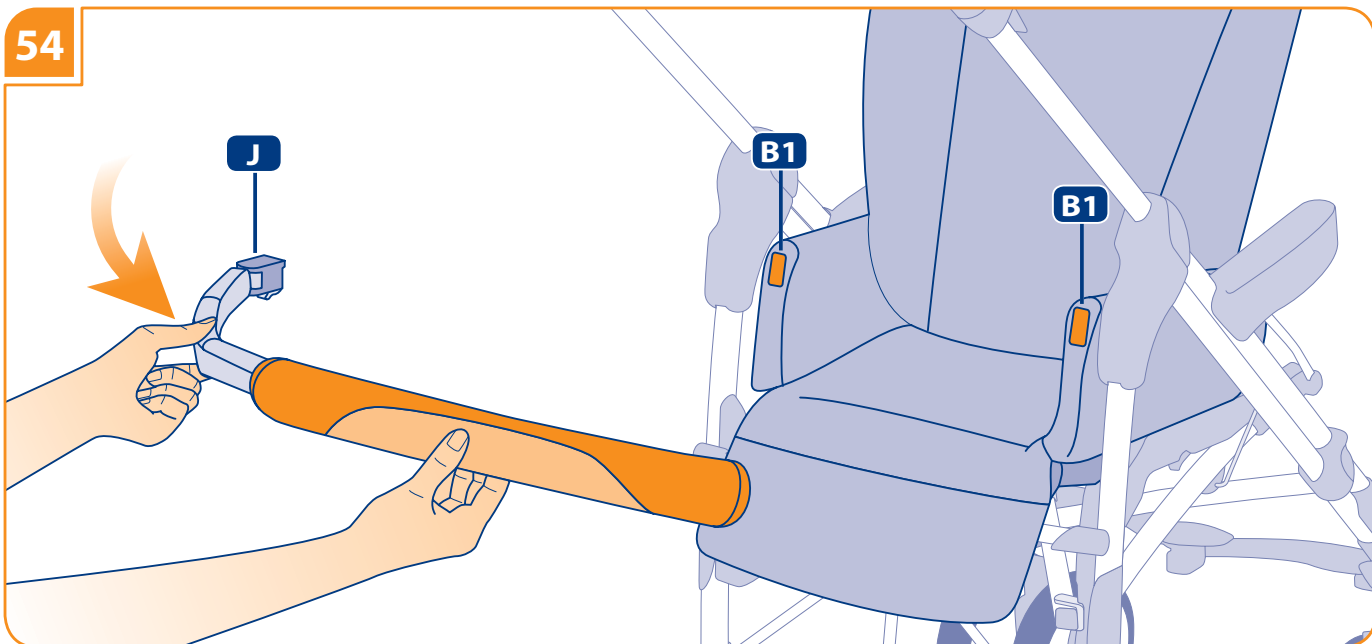
52



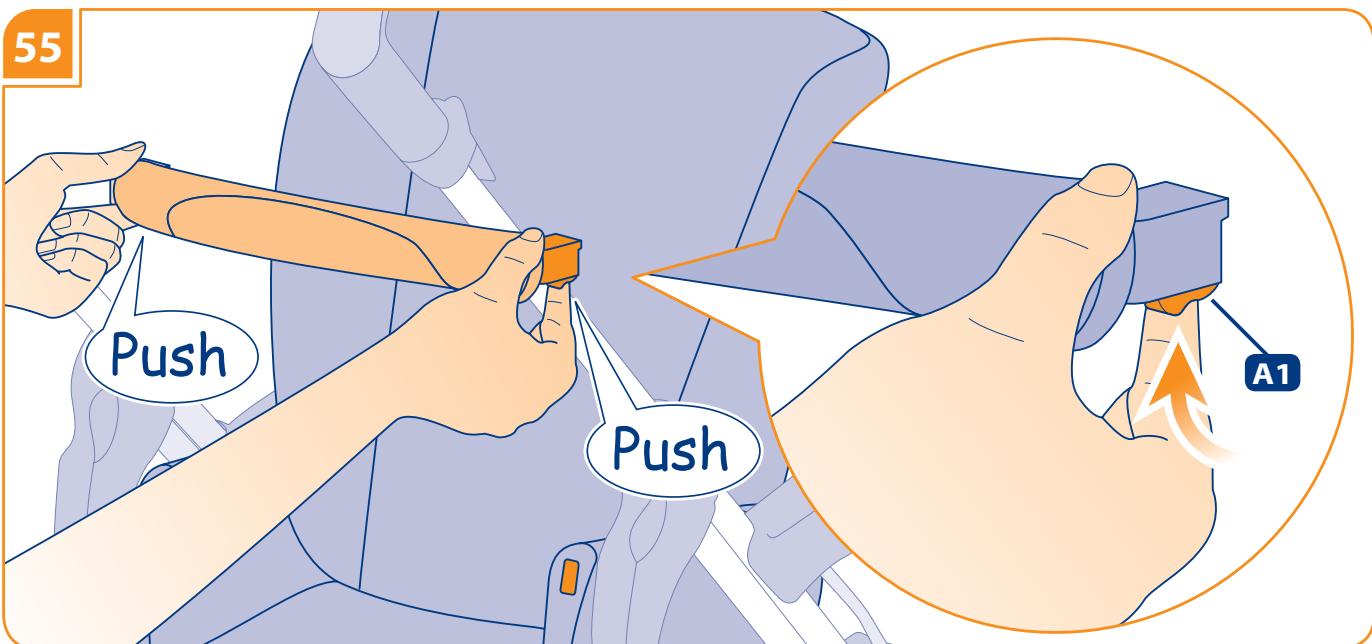
53

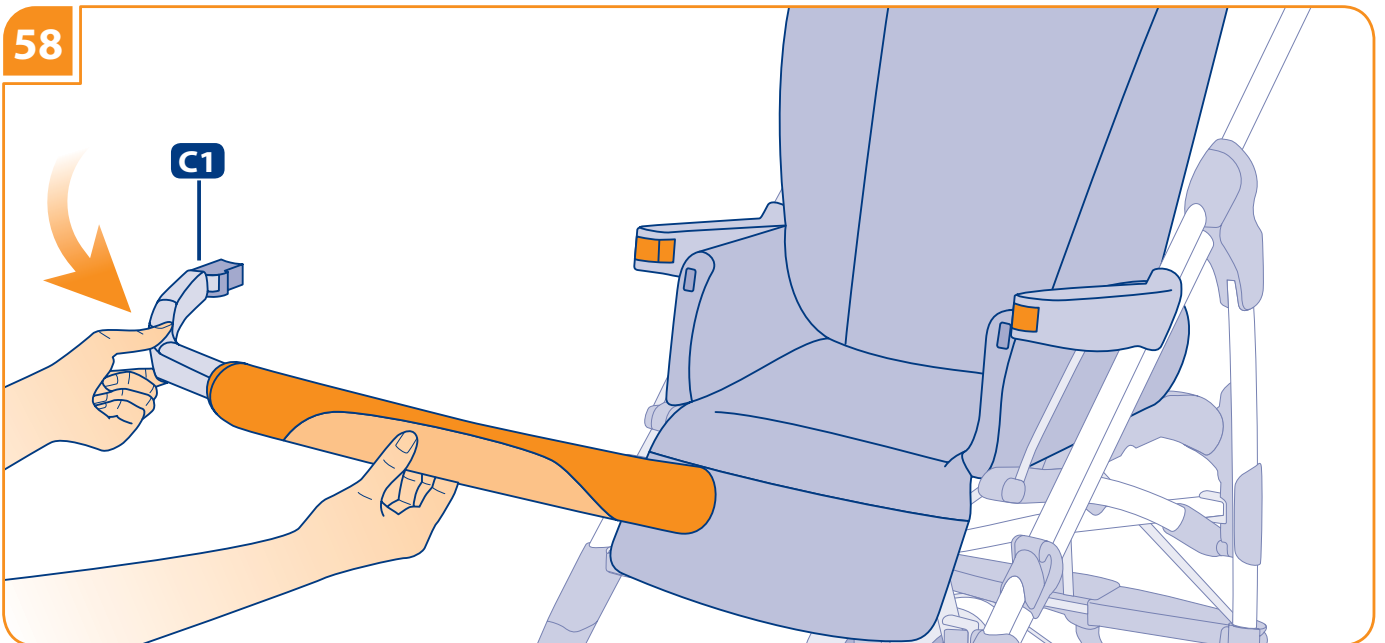
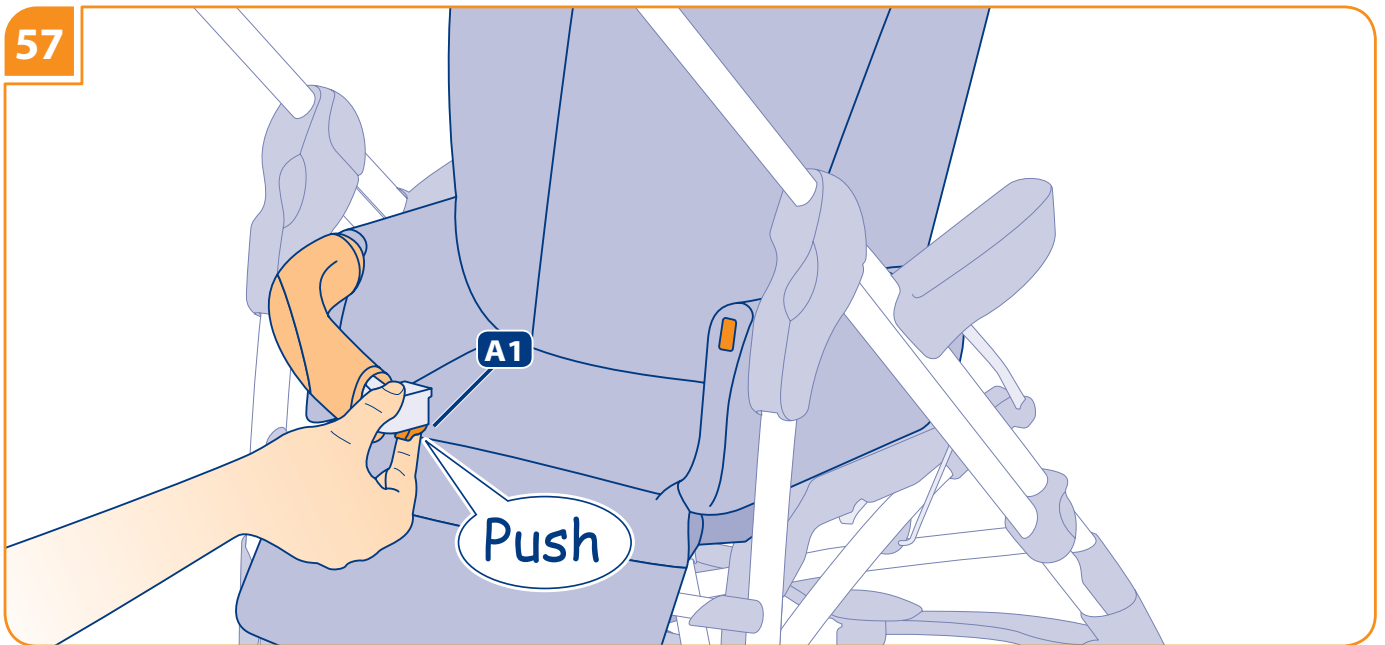
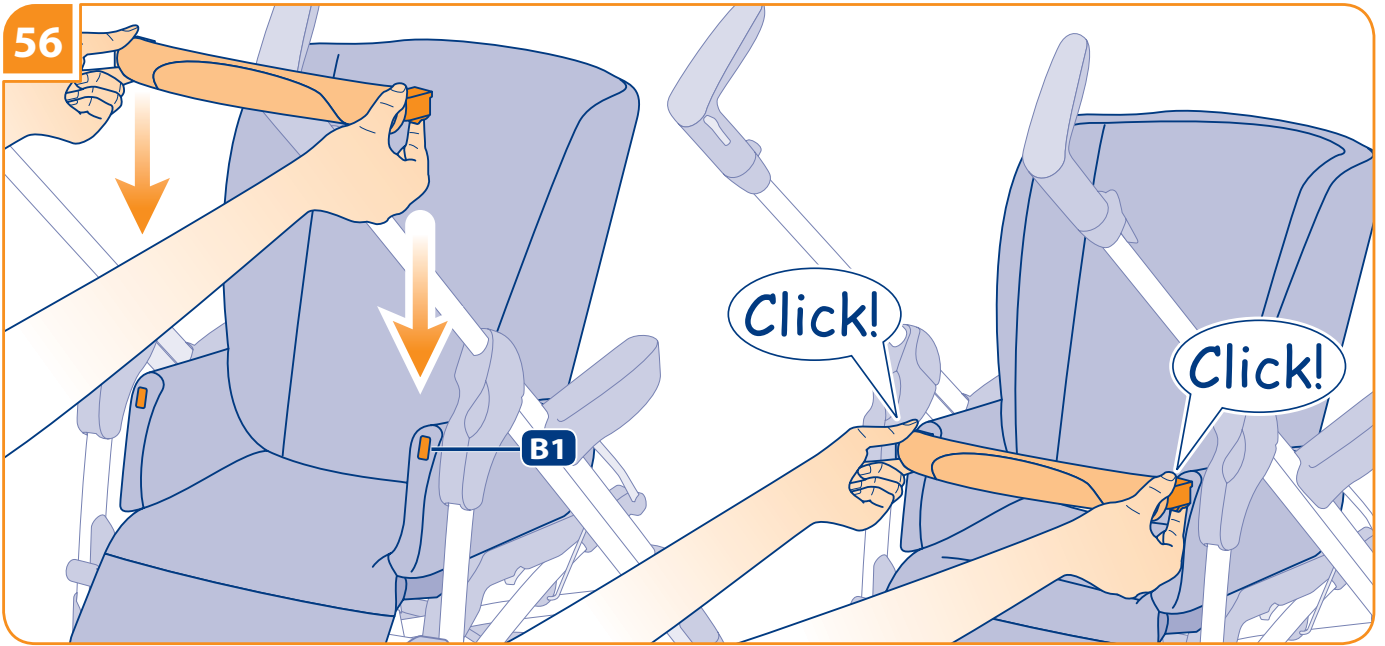


54

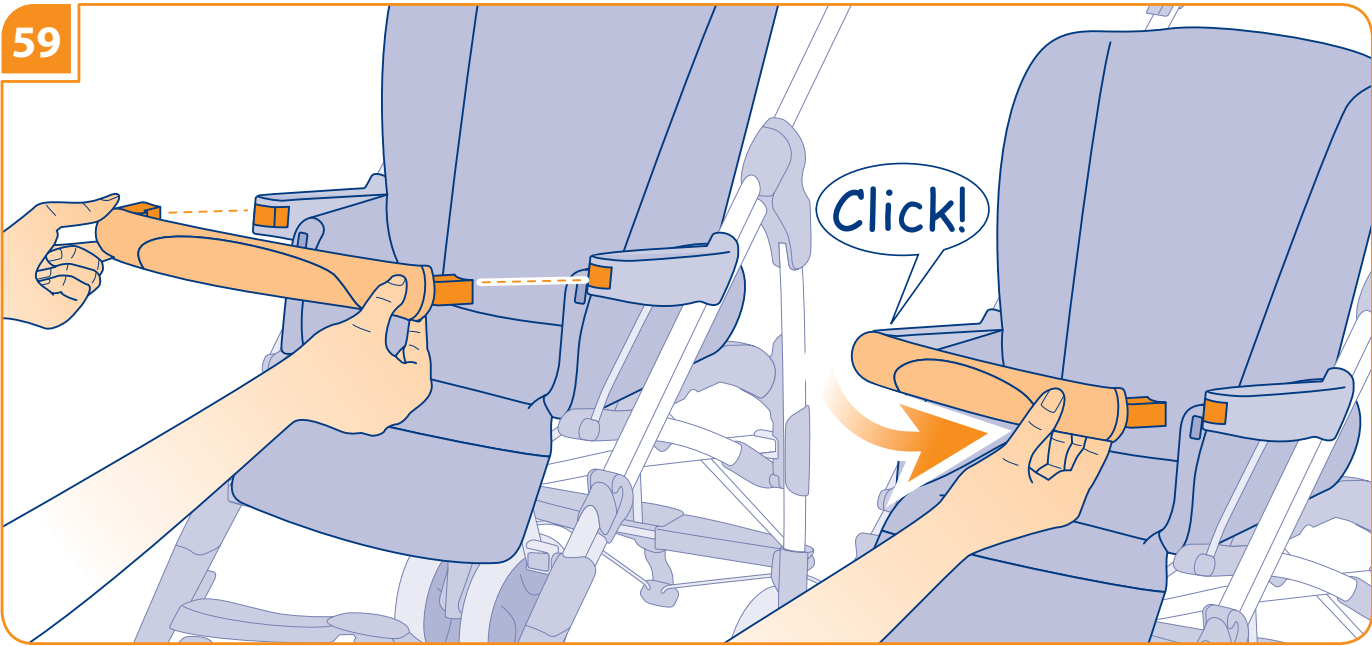


55

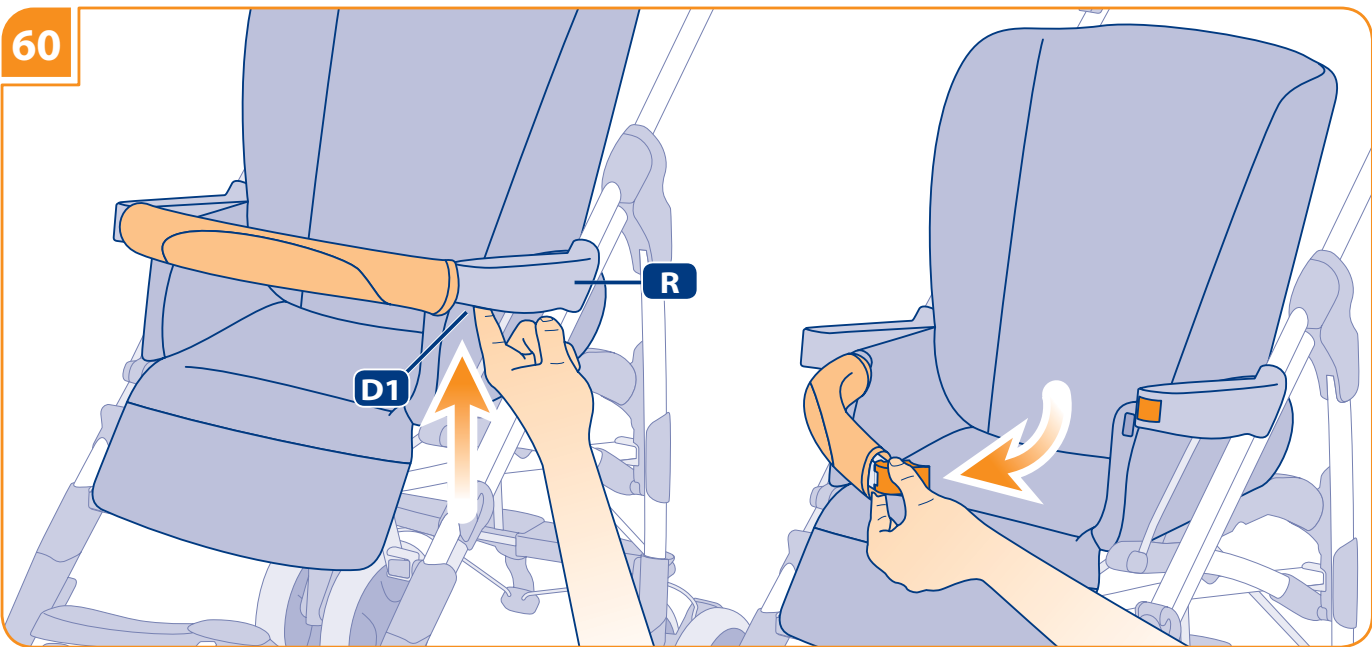




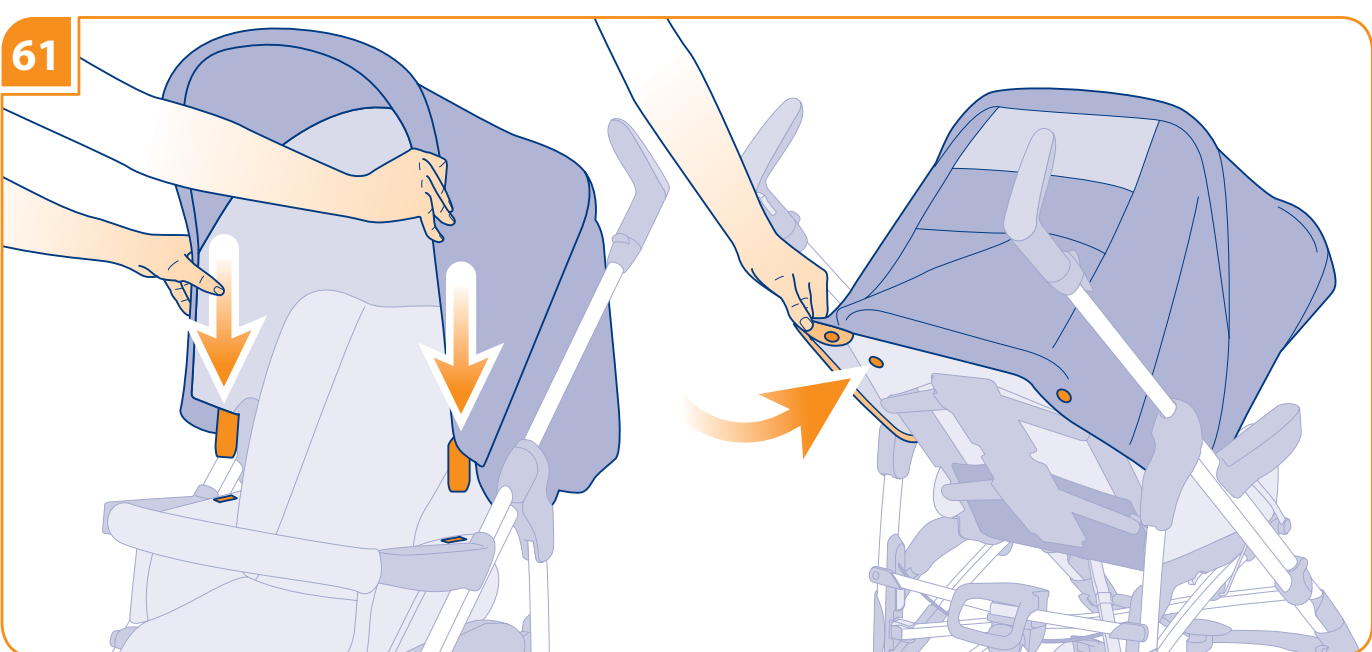
59



60



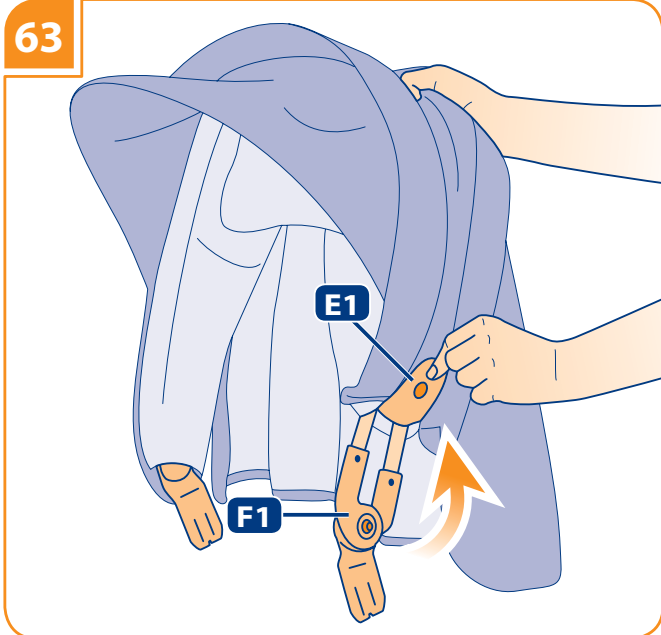
61



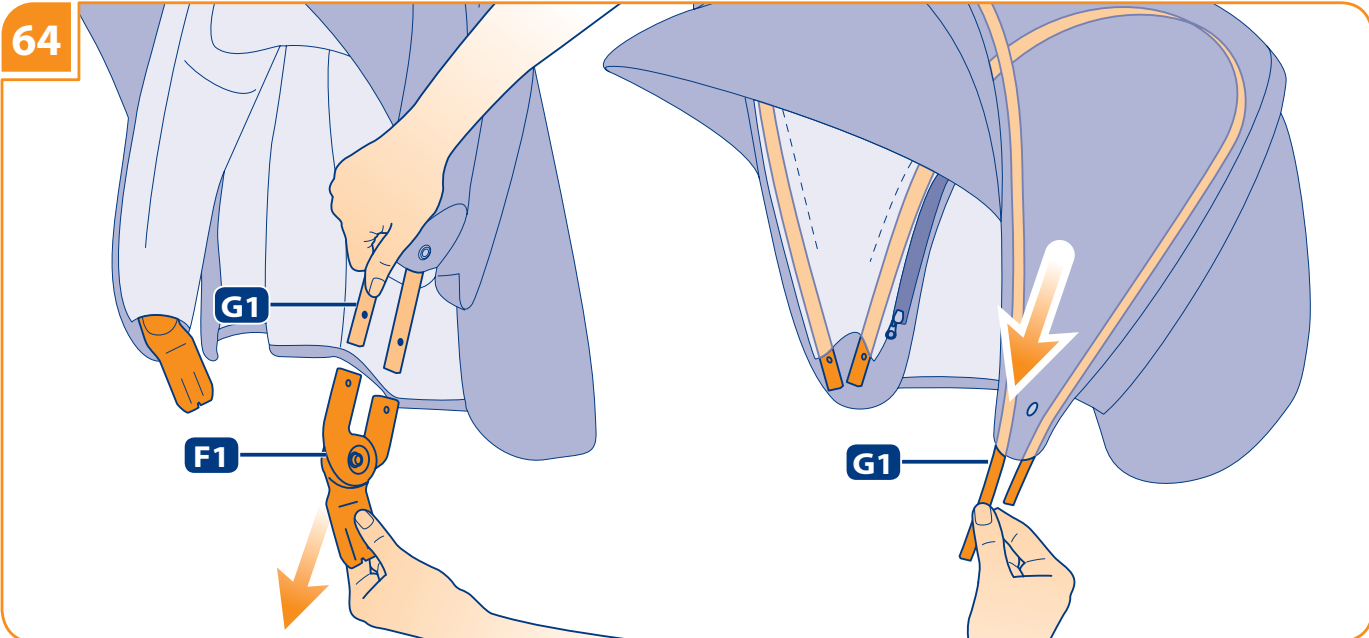
62



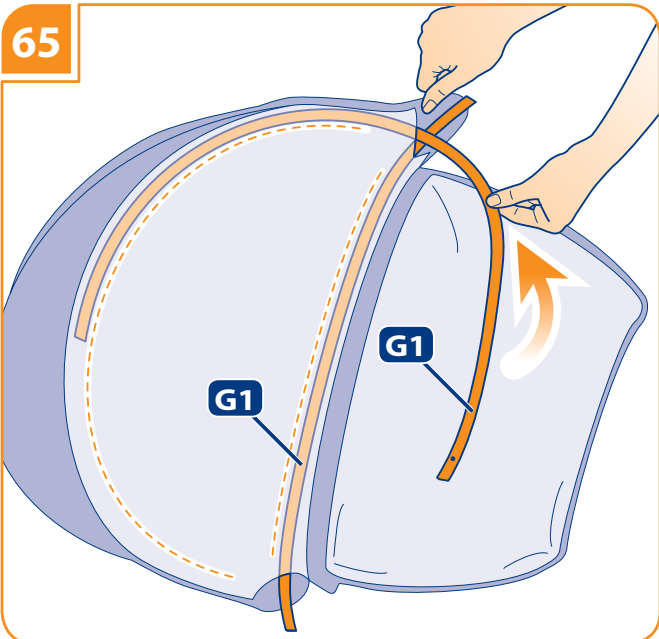
63



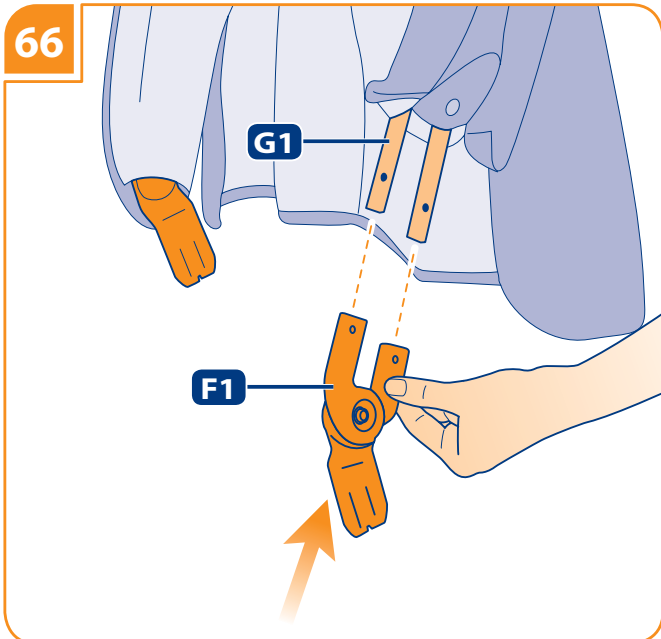
64



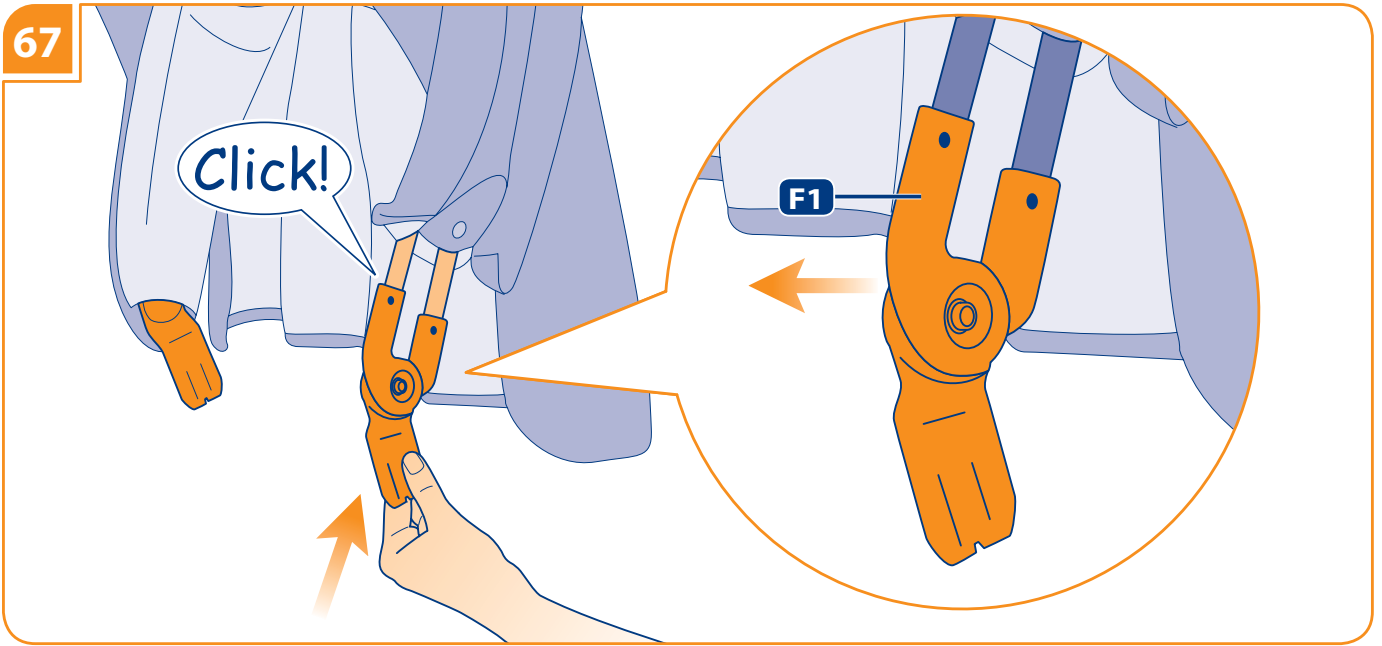
65



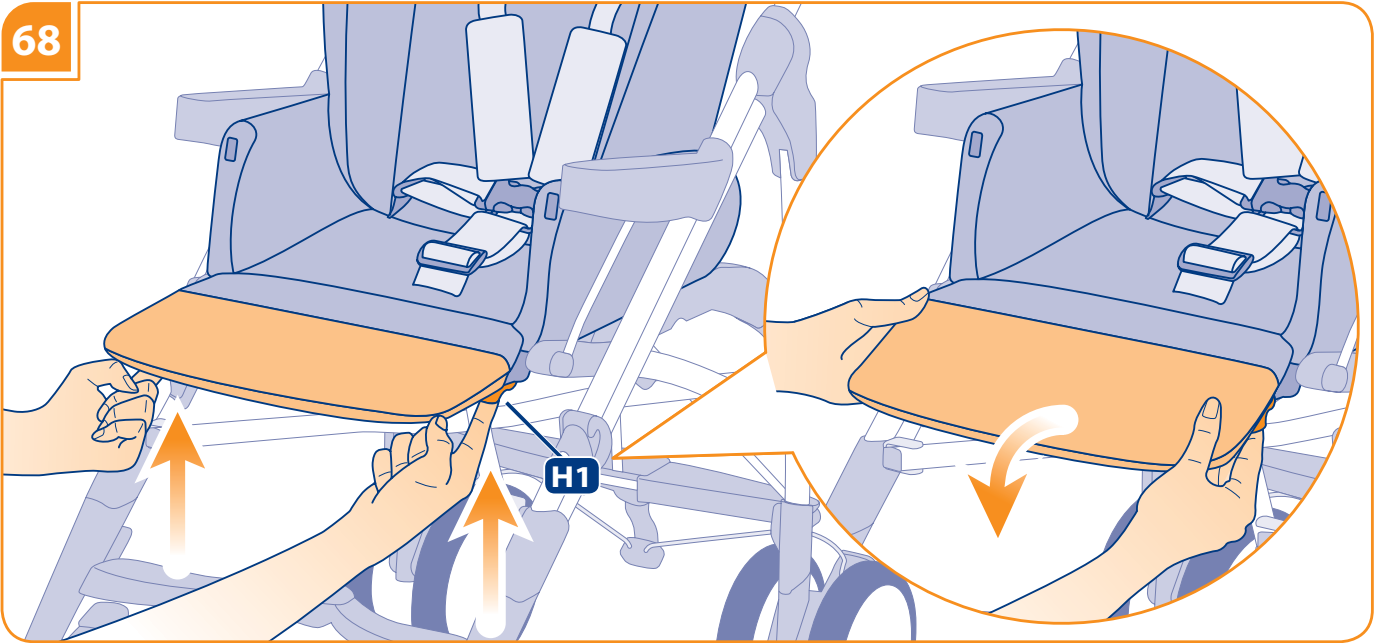
66



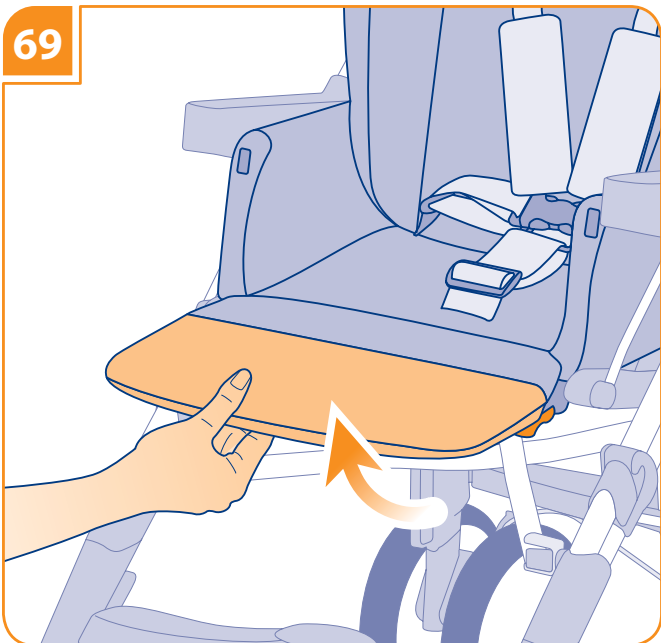
67



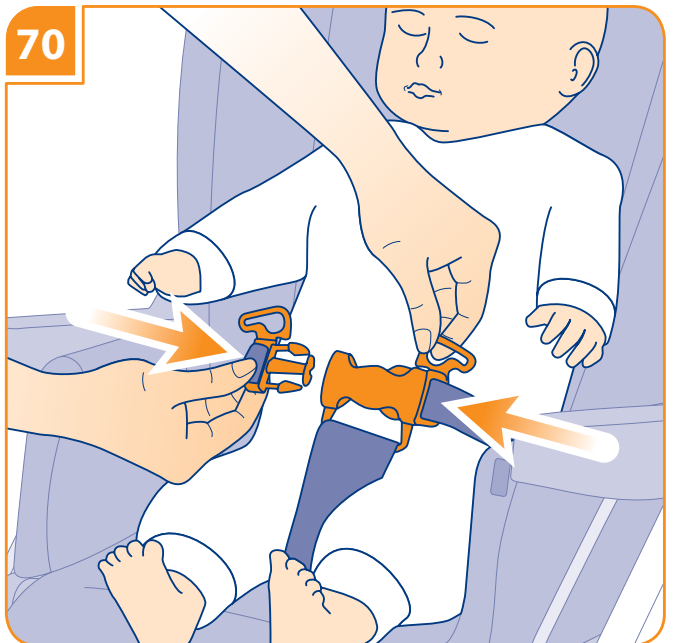
68



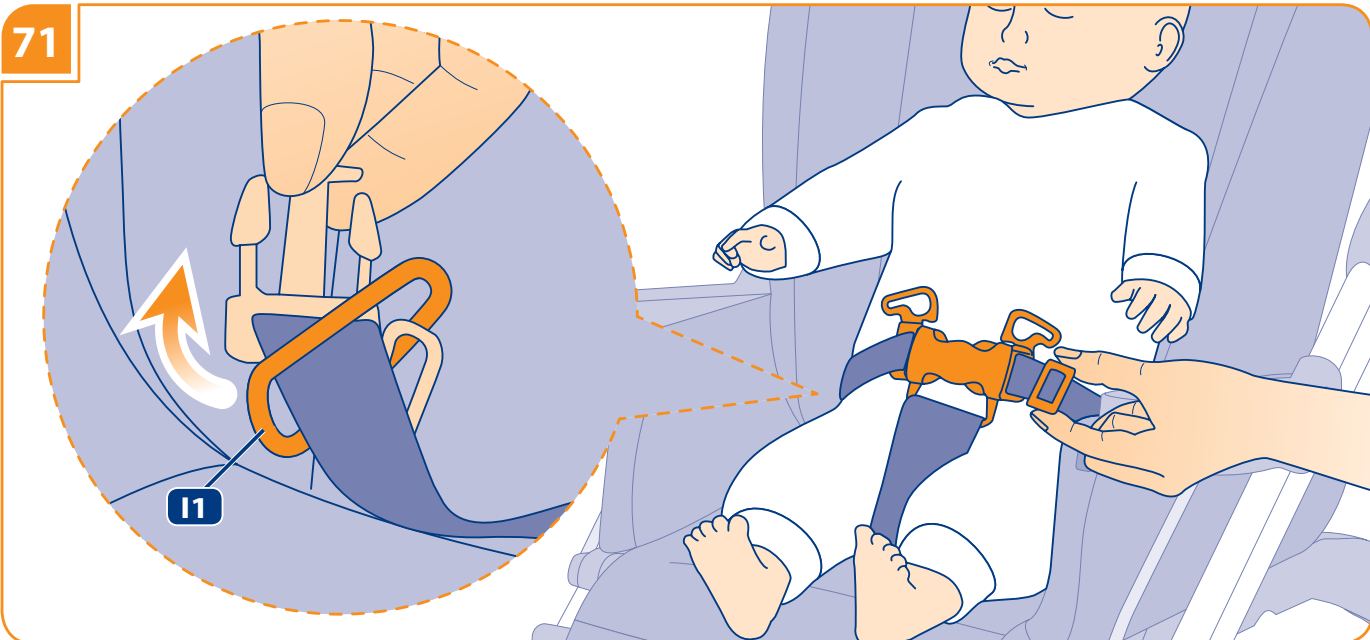
69



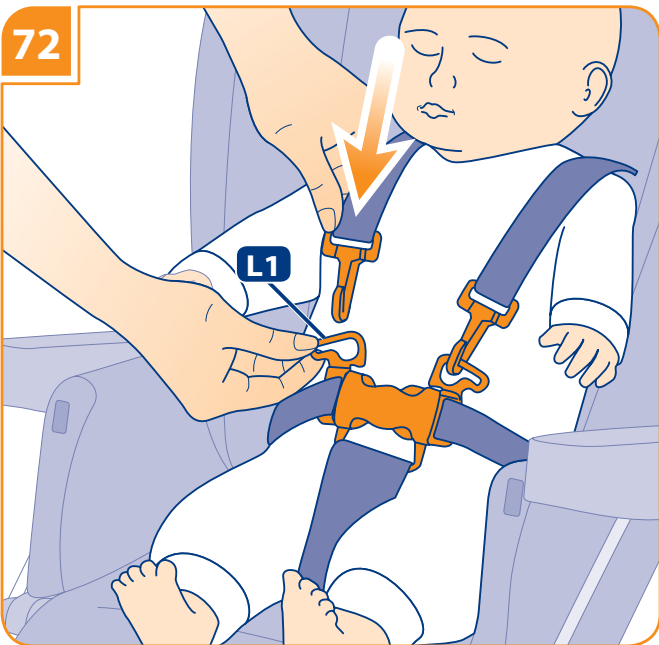
70



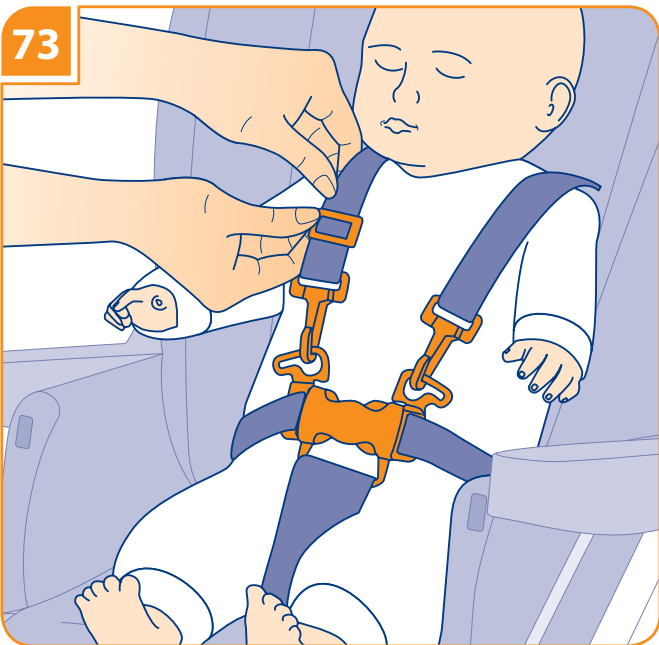
71



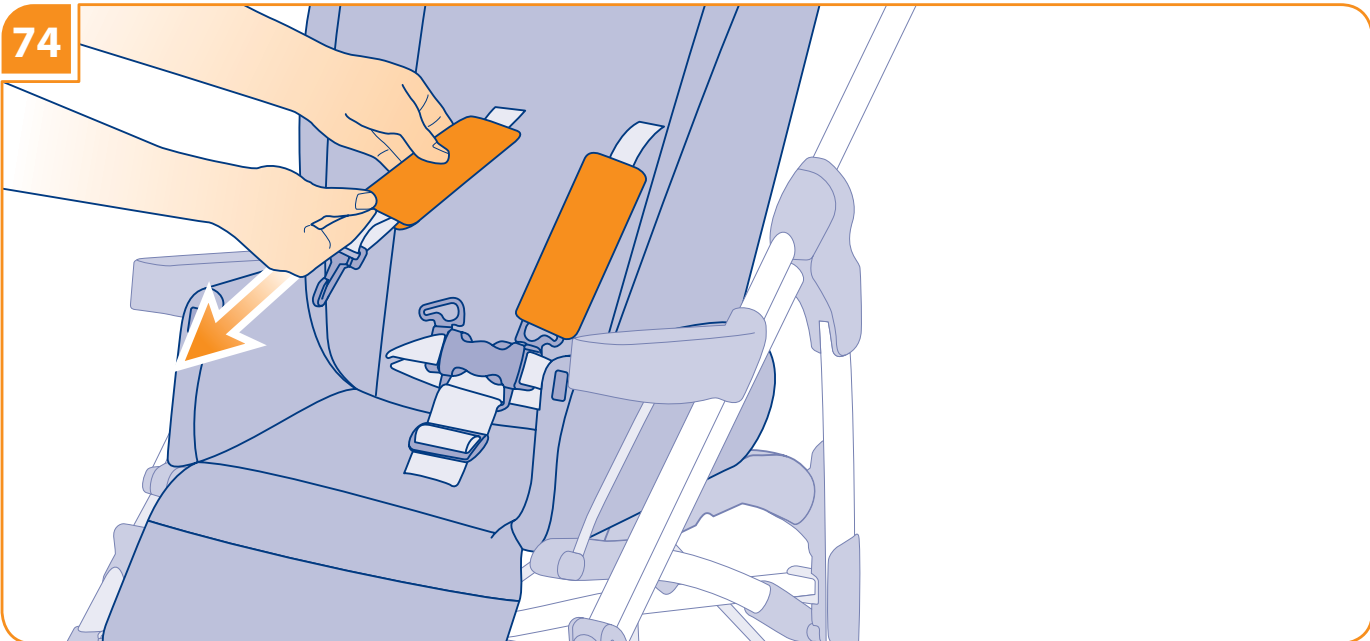
72



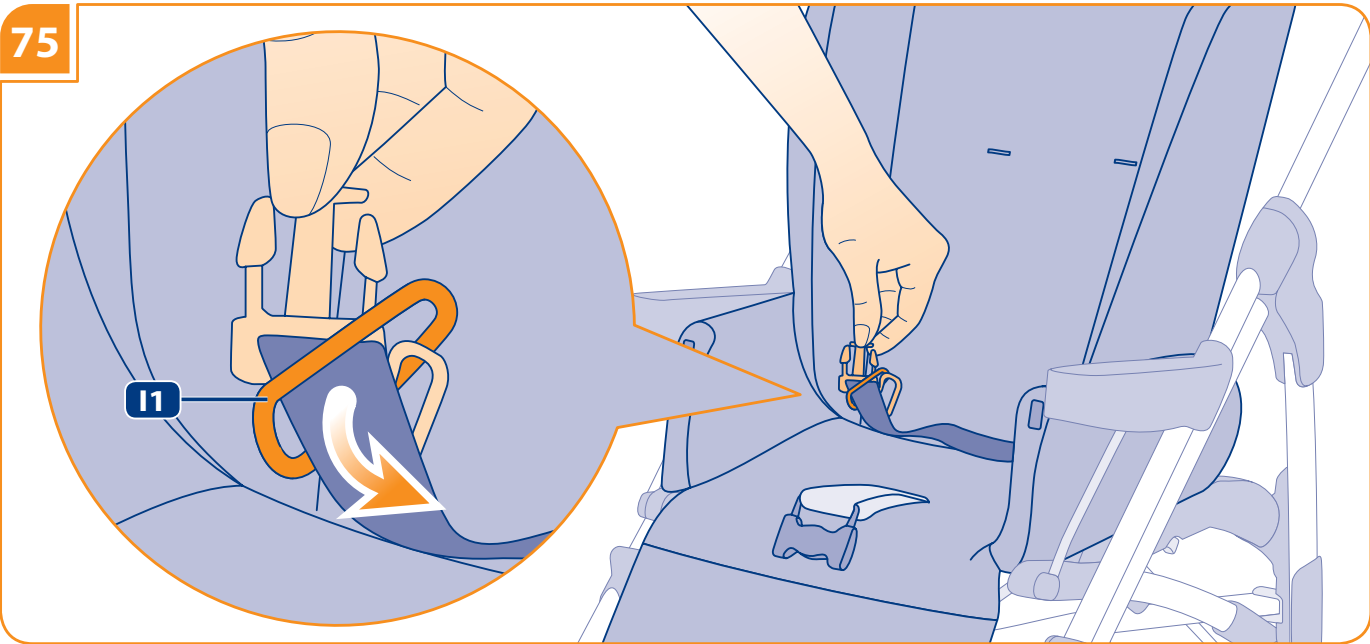
73



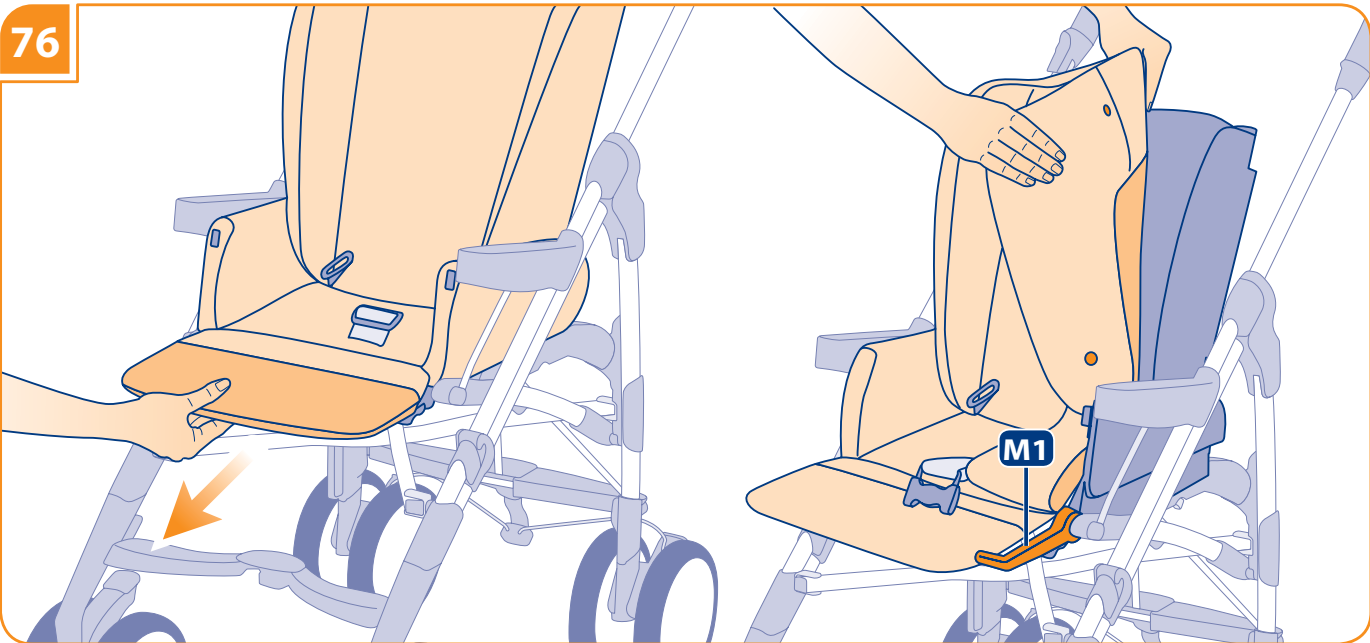
74



75



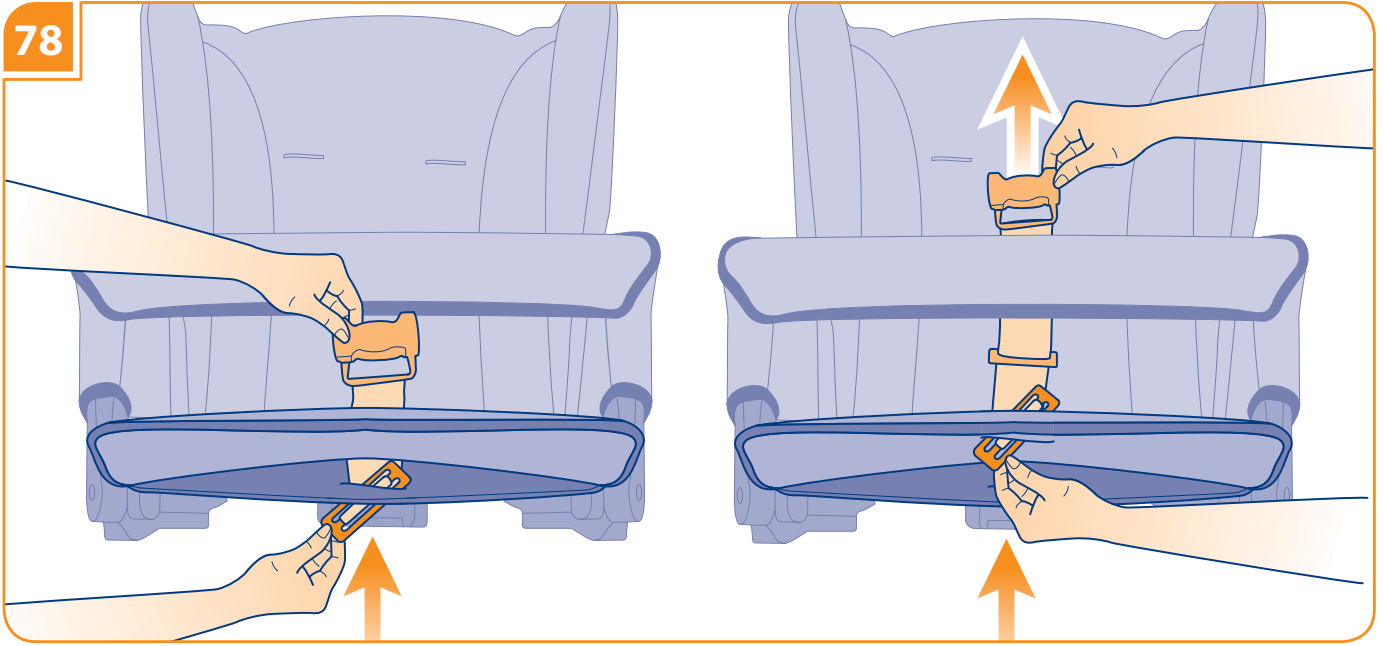
76



77



78



AVVERTENZE



LEGGERE ATTENTAMENTE
LE ISTRUZIONI PRIMA
DELL'USO E CONSERVARLE
PER RIFERIMENTI FUTURI.

LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO
PUÒ VENIRE COMPROMESSA SE NON
SEGUITE ATTENTAMENTE QUESTE
ISTRUZIONI.

LA SICUREZZA DEL BAMBINO È VOSTRA
RESPONSABILITÀ.

MAI LASCIARE IL BAMBINO
INCUSTODITO: PUÒ ESSERE
PERICOLOSO. PORRE LA MASSIMA
ATTENZIONE QUANDO SI UTILIZZA IL
PRODOTTO.

Questo prodotto è adatto per bambini da:

- Nascita e fino a 9 Kg se si utilizza la CULLA.
- 6 mesi fino a 15 Kg quando si usa la SEDUTA.

La Culla è adatta per bambini che non possono rimanere seduti autonomamente, girarsi e che non possono sollevarsi sulle mani o sulle ginocchia.

SICUREZZA

Verificare prima dell'assemblaggio, che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto; in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.

Per la sicurezza del Vostro bambino, prima di utilizzare il prodotto, rimuovere ed eliminare tutti i sacchetti di plastica e gli elementi facenti parte dell'imballo e comunque tenerli lontani dalla portata di neonati e bambini.

Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per il numero di bambini per il quale è stato progettato.

Utilizzare comunque per il trasporto di un solo bambino per seduta.

Non utilizzare il prodotto se tutti i suoi componenti non sono correttamente fissati e regolati.

Leggere attentamente le istruzioni relative all'utilizzo del Telaio quando vi verranno agganciati Culla / Riporto / Seggiolino Auto.

Non collocare mai il prodotto in vicinanza di scale o gradini.

Evitare di introdurre le dita nei meccanismi.

Utilizzare solamente su una superficie piana, stabile ed asciutta.

Non lasciare il Passeggino / Carrozzina su di un piano in pendenza quando il bambino è a bordo, anche se il freno è inserito. L'efficienza dei freni è limitata su alte pendenze.

Prima dell'utilizzo, assicurarsi che il prodotto sia completamente aperto e che tutti i dispositivi di bloccaggio e sicurezza siano correttamente inseriti. Nella Culla non aggiungere materassini di spessore superiore a 35 mm.

Controllare sempre che la Culla, il Riporto, e il Seggiolino auto siano correttamente agganciati al Telaio prima dell'utilizzo.

Qualsiasi carico applicato al prodotto ne compromette la stabilità. Il carico massimo del cesto porta oggetti è di 3 kg. E' assolutamente vietato superare il carico massimo raccomandato.

Questo Passeggino / Carrozzina non è adatto per correre o pattinare.

Non salire o scendere scale o scale mobili con il bambino nel Passeggino / Riporto / Culla.

Ispezionare regolarmente il prodotto e i suoi componenti per rilevare eventuali segni di danneggiamento e/o usura, scuciture e lacerazioni. In particolare verificare l'integrità fisica e strutturale delle maniglie o del maniglione di trasporto e del fondo della Culla.

Siate consapevoli dei pericoli derivanti dalla presenza di fiamme libere o altre fonti di calore quali radiatori, caminetti, stufe elettriche e a gas, etc: non lasciare il prodotto vicino a queste fonti di calore.

Assicurarsi che tutte le possibili fonti di pericolo (esempio: cavi, fili elettrici, etc...) siano tenute lontano dalla portata del bambino.

Non lasciare il prodotto con il bambino a bordo dove corde, tende o altro potrebbero essere utilizzate dal bambino per arrampicarsi o essere causa di soffocamento o strangolamento.

Non utilizzare la Culla su di un supporto.

CINTURE DI SICUREZZA

Assicurare sempre il bambino alle cinture di sicurezza e non lasciarlo mai incustodito.

Utilizzare sempre le cinture di sicurezza non appena il vostro bambino è in grado di rimanere seduto da solo.

Usare sempre la cinghia inguinale in combinazione con quella ventrale.

Per evitare gravi danni da cadute e/o scivolamenti, usare sempre le cinture di sicurezza correttamente agganciate e regolate.

Inserire sempre il freno prima di procedere nelle

AVVERTENZE

fasi di aggancio e sgancio delle unità di trasporto aggiuntive (Riporto, Culla, Seggiolino auto).

Non permettere ad altri bambini o animali di giocare incustoditi nelle vicinanze del prodotto o di arrampicarsi su di esso.

Quando si posiziona o si toglie il bambino dalla seduta / Culla durante le soste e nel montaggio / smontaggio degli accessori, assicurarsi che il freno sia sempre inserito.

CONSIGLI PER L'UTILIZZO

Le operazioni di montaggio, smontaggio e regolazione (esempio: schienale, capotta, etc...) devono essere effettuate solamente da persone adulte. Assicurarsi che chi utilizza il prodotto (baby sitter, nonni, etc...) sia a conoscenza del corretto funzionamento dello stesso.

Nelle operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili del prodotto non entrino in contatto con il bambino (esempio: schienale, capotta, etc...); assicurarsi comunque che durante queste operazioni il freno sia correttamente inserito.

Non intraprendere o effettuare azioni di apertura, chiusura o di smontaggio del prodotto con il bambino a bordo.

Prestare comunque particolare attenzione quando si effettuano tali operazioni ed il bambino è nelle vicinanze.

Non lasciare il bambino nel Passeggino / Riporto / Culla quando si viaggia su altri mezzi di trasporto.

Quando non in uso, il prodotto va riposto e comunque tenuto lontano dalla portata dei bambini. Il prodotto non deve essere utilizzato come un giocattolo!

Il prodotto è dotato di una pedana posteriore che agevola il superamento di gradini e ostacoli. Non utilizzare questa pedana per il trasporto di un secondo bambino.

Non trasportare il bambino nel Riporto separatamente dal Telaio.

In caso di esposizione prolungata al sole, attendere che il prodotto si raffreddi prima di utilizzarlo.

Utilizzare solamente con Culle, Riporti e Seggiolini auto Inglesina specificatamente predisposti e dotati di aggancio Easy Clip. In caso di dubbio consultare il sito www.inglesina.com o rivolgersi al Rivenditore Autorizzato o al Servizio Assistenza Clienti Inglesina.

GARANZIE / RICAMBI

Non utilizzare parti di ricambio o accessori non forniti e/o comunque non approvati da L'Inglesina Baby.

Eventuali danni causati dall'utilizzo di accessori non forniti e/o non approvati da L'Inglesina Baby, quali seggiolini, ganci per borse, teli parapigioggia, piattaforme per passeggini, etc... non saranno coperti dalle condizioni della nostra garanzia.

Eventuali modifiche apportate ai prodotti sollevano L'Inglesina Baby da ogni responsabilità.

Non sovraccaricare il prodotto con accessori ulteriori ad esclusione di quelli approvati da L'Inglesina Baby: peso o pressione aggiuntivi possono causare l'instabilità del prodotto o sottoporlo a tensione eccessiva e quindi romperlo.

Non rimuovere le etichette adesive e cucite; potrebbero rendere il prodotto non conforme ai sensi di norma.

Ispezionare regolarmente i dispositivi di sicurezza per accertarsi della perfetta funzionalità del prodotto nel tempo. Nel caso in cui si riscontrassero problemi e/o anomalie di qualsiasi genere, non utilizzare il prodotto. Contattare tempestivamente il Rivenditore Autorizzato o il Servizio Assistenza Clienti Inglesina.

Non utilizzare il prodotto se presenta rotture o pezzi mancanti: contattare il Vostro Rivenditore di fiducia o il Servizio Assistenza Clienti Inglesina.

L'Inglesina Baby S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti da un utilizzo improprio e/o scorretto del prodotto.

L'Inglesina Baby S.p.A. al fine di migliorare i propri prodotti si riserva il diritto di aggiornamento e/o modifica di qualsiasi particolare tecnico o estetico senza previa informazione.

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Questo prodotto richiede una manutenzione regolare da parte dell'utilizzatore.

Non forzare mai meccanismi o parti in movimento; in caso di dubbio, controllare prima le istruzioni.

Non riporre il prodotto se ancora bagnato e non lasciarlo in ambienti umidi in quanto potrebbe formarsi muffa.

Conservare il prodotto in un luogo asciutto.

Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; inoltre l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.

Dopo un eventuale utilizzo in spiaggia, pulire e asciugare accuratamente il prodotto per rimuovere la sabbia e il sale.

Pulire le parti in plastica ed in metallo con un panno umido o con un detergente leggero; non usare solventi, ammoniaca o benzina.

AVVERTENZE

Asciugare accuratamente le parti in metallo dopo un eventuale contatto con acqua, al fine di evitare la formazione di ruggine.

Mantenere pulite tutte le parti in movimento e se occorre lubrificarle con un olio leggero.

Mantenere pulite le ruote da polvere e/o sabbia.

CONSIGLI PER LA PULIZIA DEL RIVESTIMENTO TESSILE

Consigliamo di lavare il rivestimento separatamente da altri articoli.

Ravvivare periodicamente le parti in tessuto con una spazzola morbida da abiti.

Rispettare le norme per il lavaggio del rivestimento tessile riportate sulle apposite etichette.



Lavare a mano in acqua fredda.



Non candeggiare.



Non asciugare meccanicamente.



Non stirare.



Non lavare a secco.

Asciugare perfettamente il rivestimento tessile, prima di utilizzarlo o riporlo.

Per prevenire l'eventuale formazione di muffe, si consiglia di arieggiare periodicamente la Culla.

In particolare, separare il rivestimento tessile dalla struttura e passare un panno asciutto sul fondo.

ISTRUZIONI

ELENCO COMPONENTI

TELAIO

Fig. 1

T1	Gruppo ruote anteriori
T2	Gruppo ruote posteriori
T3	Tappo blocca fettuccia
T4	Copri-braccioli
T5	Corrimano grande (fronte strada)
T6	Rivestimento corrimano
T7	Porta-biberon
T8	Supporti stabilizzatori

RIPORTO

Fig. 2

R1	Corrimano piccolo (fronte mamma)
R2	Capotta Riporto

CULLA/SEGGIOLINO AUTO

Fig. 3

C1	Culla
C2	Copertina Culla
C3	Capotta Culla
C4	Seggiolino auto Huggy

TELAIO

ASSEMBLAGGIO RUOTE POSTERIORI

Fig. 4 Premere il pulsante A e agganciare le ruote posteriori fino a sentire il CLICK di aggancio.

Fig. 5 Inserire la fascetta B nell'apposita sede sul Telaio.

Fig. 6 Inserire il tappo blocca fettuccia C.

ATTENZIONE: il corretto assemblaggio del freno unito, è importante per un utilizzo sicuro del Telaio.

Fig. 7 In caso si riscontrassero problemi durante il montaggio del tappo in plastica, è possibile rimuoverlo come indicato in figura, e poi ripetere l'operazione.

ASSEMBLAGGIO GRUPPO RUOTE ANTERIORI

Fig. 8 Agganciare il gruppo ruote anteriori fino a sentire il CLICK di aggancio.

ATTENZIONE: assicurarsi che le ruote siano correttamente agganciate prima dell'uso.

Fig. 9 Per rimuovere il gruppo ruote anteriori, premere la molla H e sfilarlo contemporaneamente.

APERTURA TELAIO

Fig. 10 Tenendo premuta la levetta D posta sul manico destro, sollevare con decisione il Telaio fino alla sua completa apertura.

Fig. 11 Completare l'operazione agendo sulla pedaliera E fino alla posizione di blocco orizzontale.

Fig. 12 Assicurarsi che tutti i meccanismi di chiusura siano correttamente agganciati su entrambi i lati prima dell'uso.

CHIUSURA TELAIO

Fig. 13 Premendo il pulsante rosso F, sollevare la maniglia G.

Fig. 14 Tirare la maniglia con decisione verso l'alto fino alla completa chiusura del Telaio.

ISTRUZIONI

Fig. 15 Assicurarsi dell'avvenuto aggancio della levetta D allo snodo centrale.

MANIGLIA DI TRASPORTO

Fig. 16 Per trasportare il Telaio chiuso, utilizzare l'apposita maniglia I. Non sollevare il Telaio impugnando la maniglia di apertura G.

REGOLAZIONE IMPUGNATURE (NEI MODELLI OVE PREVISTA)

Fig. 17 Il Telaio è dotato di maniglie regolabili in altezza e direzione; per regolare l'impugnatura nella posizione desiderata, agire sui pulsanti interni L.

FRENO RUOTE POSTERIORI

Fig. 18 Per azionare il freno, spingere verso il basso la leva M posta sulle ruote posteriori. Inserire sempre il freno durante le soste.

BLOCCO / SBLOCCO RUOTE ANTERIORI

Fig. 19 Il Telaio è dotato di ruote piroettanti che si possono bloccare o sbloccare azionando semplicemente la leva N posta sulle ruote anteriori.

PEDANA POSTERIORE

Fig. 20 Agire con il piede sulla pedana posteriore per aiutarsi a superare gli ostacoli.

PORTA-BIBERON

Fig. 21 Agganciare il porta - biberon al telaio assicurandosi che sia correttamente in sede.

CESTO PORTA OGGETTI

Fig. 22 Il Telaio è dotato di un capiente Cestino porta oggetti. Per fissarlo, inserire tutte le asole negli appositi ganci e abbottonare i lembi posteriori.

UNITA' DI TRASPORTO AGGIUNTIVE AL TELAIO (CULLA, RIPORTO E SEGGIOLINO AUTO)

Fig. 23 Il Telaio può essere utilizzato con la Culla, il Riporto e il Seggiolino auto Huggy.

CULLA

AGGANCIO DELLA CULLA AL TELAIO

Prima di agganciare la Culla è necessario:

Fig. 24 Rimuovere se presenti, i copribraccioli X spingendo con l'indice la levetta di aggancio O situata all'interno del bracciolo.

Fig. 25 Inserire i due supporti stabilizzatori P nelle aperture Q.

ATTENZIONE: i supporti stabilizzatori vanno inseriti esclusivamente quando si utilizza il Telaio con la Culla.

Fig. 26 Impugnando la Culla dal maniglione, agganciarla ai braccioli R, posizionandola esclusivamente rivolta verso la mamma.

Fig. 27 **ATTENZIONE: assicurarsi che la Culla sia sempre correttamente agganciata su entrambi i lati del Telaio prima dell'uso.**

SGANCIO DELLA CULLA DAL TELAIO

Fig. 28 Agire sulla leva S posta esternamente alla Culla.

Fig. 29 Contemporaneamente, sollevare la Culla impugnandola dal maniglione.

MANIGLIONE DI TRASPORTO

Fig. 30 Regolare il maniglione agendo contemporaneamente sui pulsanti laterali.

Fig. 31 **ATTENZIONE: per trasportare la Culla, impugnarla sempre dal maniglione.**

AGGANCIO DELLA CAPOTTA

Fig. 32 Inserire le due estremità T nelle apposite sedi sulla culla.

Fig. 33 Agganciare alla Culla tutti i bottoni presenti.

SGANCIO DELLA CAPOTTA

Fig. 34 Per sganciare la Capotta, estrarla con decisione dalla Culla.

REGOLAZIONE DELLA CAPOTTA

Fig. 35 Accompagnare la Capotta nella posizione desiderata.

AERAZIONE DELLA CAPOTTA (NEI MODELLI OVE PREVISTA)

Fig. 36 La Capotta è dotata di un inserto in rete che permette l'aerazione all'interno della Culla.

AGGANCIO DELLA COPERTINA

Fig. 37 Agganciare tutti i bottoni della Copertina alla Culla.

MANUTENZIONE DEL RIVESTIMENTO INTERNO

Fig. 38 Si consiglia di rimuovere periodicamente il Rivestimento interno per la sua corretta manutenzione.

REGOLAZIONE SCHIENALINO

Fig. 39 Per sollevare lo schienalino è sufficiente tirarlo verso l'alto.

Fig. 40 Per abbassarlo, agire sulla leva U sotto alla Culla.

ISTRUZIONI

SEGGIOLINO AUTO HUGGY

AGGANCIAMENTO DEL SEGGIOLINO AL TELAI

Prima di agganciare il Seggiolino al Telaio è necessario:

Fig. 41 Rimuovere se presenti, i supporti stabilizzatori P, agendo sugli appositi pulsanti V.

ATTENZIONE: trattenere i supporti durante l'espulsione.

Fig. 42 Rimuovere se presenti, i copribraccioli X spingendo con l'indice la levetta di aggancio O situata all'interno dei braccioli R.

Fig. 43 Impugnando il Seggiolino dal maniglione, agganciarlo al Telaio in corrispondenza dei braccioli R, posizionandolo esclusivamente rivolto verso la mamma.

Fig. 44 **ATTENZIONE: assicurarsi che il Seggiolino sia sempre correttamente agganciato prima dell'uso.**

SGANCIAMENTO DEL SEGGIOLINO AUTO DAL TELAI

Fig. 45 Agire sulla leva Z posta sul retro del Seggiolino.

Fig. 46 Contemporaneamente, sollevare il Seggiolino impugnandolo dal maniglione.

Per il corretto utilizzo del Seggiolino auto Huggy, consultare il manuale dedicato.

RIPORTO

AGGANCIAMENTO DEL RIPORTO AL TELAI

Prima di agganciare il Riporto al Telaio:

Fig. 47 Rimuovere se presenti, i supporti stabilizzatori P, agendo sugli appositi pulsanti V.

ATTENZIONE: trattenere i supporti durante l'espulsione.

Fig. 48 Inserire i copribraccioli X nelle apposite sedi.

ATTENZIONE: quando si accomoda il bimbo, assicurarsi sempre che i copribraccioli siano correttamente in sede.

Fig. 49 Il Riporto è reversibile; può essere quindi agganciato al Telaio rivolto verso la mamma oppure verso la strada.

Fig. 50 Agganciare il Riporto al Telaio, posizionandolo in corrispondenza delle apposite sedi su entrambi i lati, seguendo i riferimenti grafici presenti sulla struttura.

Fig. 51 **ATTENZIONE: assicurarsi che il Riporto sia sempre correttamente agganciato da entrambi i lati prima dell'uso.**

SGANCIAMENTO DEL RIPORTO DAL TELAI

Fig. 52 Premere la leva W e sollevare un lato del

Riporto, scostandolo leggermente verso l'interno. Ripetere l'operazione dal lato opposto, rimuovendolo completamente.

ATTENZIONE: non eseguire mai questa operazione con il bambino a bordo.

REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE

Fig. 53 È possibile regolare lo schienale in 4 posizioni; agire sul dispositivo centrale Y ed accompagnarlo sino alla posizione desiderata.

UTILIZZO DEL CORRIMANO

Riporto fronte mamma

Fig. 54 Quando il Riporto è rivolto verso la mamma, utilizzare il corrimano piccolo J completo di rivestimento.

Fig. 55 Per agganciarlo, premere le levette A1.

Fig. 56 Inserire le estremità del corrimano nelle apposite sedi B1 sul Riporto.

Fig. 57 Il corrimano può essere aperto da un lato oppure completamente rimosso. Per aprirlo, premere la levetta A1 e sfilarlo; per toglierlo, ripetere l'operazione anche dall'altro lato.

Riporto fronte strada

Fig. 58 Quando il Riporto è rivolto verso la strada, utilizzare il corrimano grande C1, completo di rivestimento.

Fig. 59 Per agganciarlo, inserire le estremità nelle aperture dei braccioli e spingere fino al bloccaggio.

Fig. 60 Il corrimano può essere aperto da un lato oppure completamente rimosso. Per aprirlo, premere la levetta rossa D1 sotto al bracciolo R; per toglierlo, ripetere l'operazione anche dall'altro lato.

ATTENZIONE: Non infilare le dita nelle aperture dei braccioli quando si eseguono queste operazioni.

CAPOTTA

Fig. 61 Inserire le estremità della Capotta nelle apposite sedi sui lati del Riporto e agganciare i bottoni alla struttura.

Fig. 62 Per rimuovere la Capotta, estrarla semplicemente.

Il rivestimento della Capotta può essere rimosso per consentirne la corretta manutenzione.

Fig. 63 Sganciare i bottoni E1 posti su entrambi gli snodi Capotta F1.

Fig. 64 Sganciare quindi entrambi gli snodi F1 dalle stecche G1 e sfilare completamente il rivestimento.

Fig. 65 Per rimontare il rivestimento, infilare entrambe le stecche G1 nelle apposite guide sulla fodera interna.

Fig. 66 Inserire quindi le stecche G1 nelle apposite sedi su entrambi gli snodi F1, fino al completo aggancio.

Fig. 67 **ATTENZIONE: l'invito curvo degli snodi F1 deve sempre essere posizionato anteriormente.**

REGOLAZIONE DELLA PEDANA POGGIPIEDI

Fig. 68 Per abbassare la pedana agire su entrambe le levette H1 situate sulla parte inferiore della stessa, spingendola contemporaneamente verso il basso.

Fig. 69 Per rialzare la pedana è sufficiente tirarla verso l'alto: si bloccherà automaticamente.

CINTURE DI SICUREZZA

Fig. 70 Agganciare le estremità della cintura ventrale alla fibbia centrale.

Fig. 71 La cinghia ventrale deve sempre passare attraverso gli anelli laterali I1 e quando in uso, deve essere regolata in modo da cingere correttamente il bambino.

Fig. 72 Agganciare i moschettoni delle cinghie dorsali agli anelli della fibbia centrale L1.

Fig. 73 Usare sempre la cinghia spartigambe in combinazione con quella ventrale regolandole in modo corretto.

ATTENZIONE: Il non rispetto di questa precauzione può causare cadute o scivolamenti del bambino con rischio di ferimento.

MANUTENZIONE DEL RIVESTIMENTO

Si consiglia di rimuovere periodicamente il Rivestimento per la sua corretta manutenzione.

Fig. 74 Sfilare gli spallacci dalle cinghie dorsali.

Fig. 75 Sfilare la cinghia ventrale dagli anelli laterali I1.

Fig. 76 Sfilare la pedana dai supporti M1 e sganciare tutti i bottoni del rivestimento.

Fig. 77 Passare infine le cinghie dorsali attraverso le asole sul Rivestimento.

Fig. 78 Rimuovere la cinghia spartigambe e quindi l'intero rivestimento.

Quando si riposiziona il Rivestimento, verificare che i supporti della pedana M1 siano correttamente inseriti nelle apposite aperture sotto al rivestimento della stessa.

ATTENZIONE: assicurarsi di riposizionare correttamente il Rivestimento prima dell'uso.

WARNING!



READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. FAILURE TO

FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY JEOPARDIZE THE SAFETY OF YOUR CHILD.

YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.

NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED: IT MAY BE DANGEROUS. PAY UTMOST CARE WHEN USING THE PRODUCT.

This product can be used for babies:

- since their birth and up to 9 kg, when using the PRAM.

- since 6 months of age up to 15 kg, when using the SEAT.

This Carrycot is only suitable for a child who cannot sit up unaided, turn around and who are not able to rise on their hands or knees.

SAFETY

Before assembling, verify that the product and all its components have not been subject to damages during transport. Should this be the case, do not use the product and keep it out of reach of children.

Before using the product, for the safety of your child, remove and eliminate all plastic bags and elements belonging to the packaging and, in any case, keep the same out of reach of newborns and children.

The product has to be used only for the number of children foreseen by the design.

Use this product to transport one child only per seat.

Do not use the product, unless all its components are properly fastened and adjusted.

Read the instructions concerning the use of the Frame carefully, when attaching the Carrycot, Transport Seat / Car Seat.

Never place the product close to stairs or steps.

Avoid inserting fingers inside mechanisms.

Use only on a flat, stable and dry surface.

Do not leave the Stroller/Pram on a slope when a child is seated in it, even if the brake is engaged. Brake efficiency is limited on high gradients.

Before use, make sure that the product is fully open and that all locking and safety devices are properly engaged.

Do not insert in the carrycot any mattresses thicker

than 35 mm.

Always check that the Carrycot, Transport Seat, and Car Seat are properly hooked to the Frame before use.

Any load attached to the product affects the stability of the frame. Maximum weight for objects placed in basket is 3 kg. It is absolutely forbidden to exceed recommended maximum weight.

This Stroller / Pram is not suitable for running or skating.

Do not use stairs or escalators when the child is in the Stroller / Transport Seat / Carrycot.

Regularly inspect the product and all its components to detect any damage and/or tear and wear sign, unstitching and tearing. In detail, verify the physical and structural integrity of the handles or of the transport handle and of the bottom of the Carrycot.

Be aware of the risks related to open flames or other heat sources, such as radiators, fireplaces, electric and gas stoves, etc.: do not leave the product close to these heat sources.

Make sure that all possible risk sources (e.g. cables, electric wires, etc.) are kept out of reach of the child.

Never leave the product with child seated in it where ropes, curtains or other objects may be used by the child to climb or cause the suffocation or strangling of the child himself.

Never use the Carrycot on a stand.

SAFETY BELTS

Always secure the child in the restraint system and never leave him unattended.

Always use the safety belts as soon as your child can sit unaided.

Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

To avoid serious injury from falling and/or sliding out, always use the safety belts properly hooked and adjusted.

Always engage the brake before hooking and unhooking any additional transport unit (Transport Seat / Carrycot / Car Seat).

Do not let other children or animals play unattended near the product or climb on it.

Always engage the brake when positioning or removing the child into/from the seat / carrycot, as well as during stops, and when assembling/disassembling any accessory.

WARNING!

HINTS FOR USE

Assembly, disassembly and adjustment operations (e.g. backrest, hood, etc.) must be carried out only by adults. Make sure that the person using the product (baby-sitter, grandparents, etc.) are aware of the correct operation of the same.

While performing any adjustment, make sure that not any moving part of the product (e.g. backrest, hood, etc.) gets in contact with the baby. Always make sure that the brake is duly engaged when performing these operations.

Do not open, close or disassemble the product with the baby positioned in the same.

In any case, be particularly careful when performing these tasks with the child nearby.

Do not leave the baby in the Stroller / Transport seat / Carrycot when travelling on other transport means.

When the product is not used, it has to be stored in any case out of reach of children. The product shall not be used as a toy!

The product is equipped with a rear platform easing the passing of steps and obstacles. Do not use this platform to transport a second baby.

Do not transport the baby in the Transport Seat separately from the Frame.

In case of prolonged exposure to sunlight, let the product become colder before using it.

Use exclusively together with Carrycots, Transport Seats, and Car Seats by Inglesina specifically arranged and equipped with Easy Clip hooking system. In case of doubt, visit the website www.inglesina.com or refer to an Authorized Retailer or to the Inglesina Customer Care.

WARRANTY / SPARE PARTS

Do not use spare parts or accessories not supplied and/or in any case not approved by L'Inglesina Baby.

Any damage caused by the use of accessories not supplied and/or not approved by L'Inglesina Baby, such as seats, bag hooks, rain protection cloths, platforms for strollers, etc. shall be excluded from our terms of warranty.

Any modification to the products relieves L'Inglesina Baby from any responsibility whatsoever.

Do not overload the product with further accessories excluding those approved by L'Inglesina Baby: additional weight or pressure may cause the instability of the product or subject the same to excessive stresses resulting in the breaking of the same.

Do not remove any adhesive or sewed labels; this may jeopardize the compliance of the product with regulation requirements in force.

Regularly inspect all safety devices to ensure perfect product functionality along the time. It is forbidden to use the product in case of problems and/or malfunctions of any kind. In this event, contact an Authorized Retailer or the Customer Service of Inglesina promptly.

Do not use the product if it is broken or any part of the same is missing: contact your Authorized Retailer or the Customer Service of Inglesina.

L'Inglesina Baby S.p.A. declines all liability for any damages to property or people resulting from the improper and/or incorrect use of the product.

In order to improve its products, L'Inglesina Baby S.p.A. reserves the right to update and/or modify any and all aesthetic-technical details without prior notice.

HINTS FOR CLEANING AND MAINTAINING THE PRODUCT

This product requires a regular maintenance by the user.

Never force any mechanisms or moving parts; in case of doubt, check the instruction first.

Do not store the product if it is still wet and do not leave it in humid environments since mildew may form.

Store the product in a dry place.

Protect the product against atmospheric agents, rain or snow; moreover, continuous and prolonged exposure to sunlight may cause changes in the colour of many materials.

Should the product be used on the beach, carefully clean and dry the same in order to remove sand and salt.

Clean the plastic and metal parts with a wet cloth or with a mild detergent; do not use solvents, ammonia or benzine.

Carefully dry metal parts after any contact with water in order to avoid the formation of rust.

Keep all moving parts cleaned and, if necessary, lubricate the same with light oil.

Keep the wheel cleaned removing any presence of dust and/or sand.

HINTS FOR THE CLEANING OF THE TEXTILE LINING

It is recommended to wash the lining separately from other items.

Periodically revive the fabric parts using a soft brush

WARNING!

for garments.
Respect the washing regulations for the textile lining born on the suitable labels.



Handwash in cold water.



Do not bleach.



Do not tumble dry.



Do not iron.



Do not dry clean.

Dry the textile lining completely before using or storing it.

To prevent formation of mildew, it is advisable to air the Carrycot periodically. In detail, separate the textile lining from the structure and run a dry cloth over the bottom.

EN

INSTRUCTIONS

LIST OF COMPONENTS

FRAME

Fig. 1

T1	Front wheel assembly
T2	Rear wheel assembly
T3	String blocking plug
T4	Armrest cover
T5	Big handrail (facing the street)
T6	Handrail covering
T7	Feeding bottle holding unit
T8	Stabilizing supports

TRANSPORT SEAT

Fig. 2

R1	Small handrail (facing mum)
R2	Transport Seat hood

CARRYCOT/CAR SEAT

Fig. 3

C1	Carrycot
C2	Carrycot blanket
C3	Carrycot hood
C4	Huggy car seat

FRAME

ASSEMBLING THE REAR WHEELS

Fig. 4 Press the push-button A and hook the rear wheels until hearing a CLICK signalling the occurred hooking.

Fig. 5 Insert the strap B in the proper seat on the Frame.

Fig. 6 Insert the string blocking plug C.

CAUTION: The correct assembly of the joined brake is important for the safe use of the Frame.

Fig. 7 In case of problems when mounting the plastic plug, it is possible to remove it as shown in figure; then, repeat the procedure.

ASSEMBLING THE FRONT WHEEL ASSEMBLY

Fig. 8 Hook the front wheel assembly until hearing a CLICK signalling the correct hooking.

CAUTION: Make sure that the wheels are properly hooked before use.

Fig. 9 To remove the front wheel assembly, press the spring H and extract the assembly simultaneously.

FRAME OPENING

Fig. 10 Keeping pressed the lever D positioned on the right handle, firmly lift the Frame until it is completely open.

Fig. 11 Complete the procedure by acting on the pedal control E till the horizontal blocking position.

Fig. 12 Make sure that all closing mechanisms are properly attached on both sides before use.

FRAME CLOSING

Fig. 13 By pressing the red push-button F, lift the handle G.

Fig. 14 Pull the handle firmly upwards until the Frame is completely closed.

Fig. 15 Make sure that the lever D is attached to the central articulated joint.

TRANSPORTATION HANDLE

Fig. 16 To transport the closed Frame, use the proper handle I. Do not lift the Frame by the opening handle G.

INSTRUCTIONS

HANDLE ADJUSTMENT (FOR MODELS, WHERE IT IS FORESEEN)

Fig. 17 The Frame is equipped with adjustable handles in terms of height and direction; to adjust the handle to the wished position, act on the internal push-buttons L.

REAR WHEELS BRAKE

Fig. 18 To engage the brake, push downwards the lever M positioned on the rear wheels. Always engage the brake during stops.

FRONT WHEELS BLOCKING/RELEASE

Fig. 19 The Frame is equipped with pivoting wheels that can be blocked or released simply by acting on the lever N positioned on the front wheels.

REAR PLATFORM

Fig. 20 Act with the foot on the rear platform to ease the crossing of obstacles.

FEEDING BOTTLE HOLDING UNIT

Fig. 21 Hook the feeding bottle holding unit to the frame and make sure it is properly in its seat.

STORAGE BASKET

Fig. 22 The Frame is equipped with a capacious Storage basket. To secure it, insert all buttonholes in the proper hooks and button up the rear strips.

ADDITIONAL TRANSPORT UNITS TO THE FRAME (CARRYCOT, TRANSPORT SEAT, AND CAR SEAT)

Fig. 23 The Frame can be used together with Carrycot, Transport Seat, and Huggy Car Seat.

CARRYCOT

HOOKING OF THE CARRYCOT TO THE FRAME

Before hooking the Carrycot, it is necessary to proceed as follows:

Fig. 24 Remove the armrest covers X, if available, by pressing with the index finger the hooking lever O positioned inside the armrest.

Fig. 25 Insert the two stabilizing supports P in the openings Q.

CAUTION: The stabilizing supports have to be inserted only when using the Frame with the Carrycot.

Fig. 26 By holding the Carrycot by the handle, attach it to the armrests R, positioning it exclusively facing mum.

Fig. 27 CAUTION: Make sure that the Carrycot is always properly attached on both sides of the

Frame before use.

UNHOOKING OF THE CARRYCOT FROM THE FRAME

Fig. 28 Act on the lever S positioned externally to the Carrycot.

Fig. 29 Simultaneously, lift the Carrycot by holding it by the handle.

TRANSPORTATION HANDLE

Fig. 30 Adjust the handle by acting simultaneously on the side push-buttons.

Fig. 31 CAUTION: To transport the Carrycot, always hold it by the handle.

HOOKING OF THE HOOD

Fig. 32 Insert the two ends T in the proper seats on the Carrycot.

Fig. 33 Hook all available buttons to the Carrycot.

UNHOOKING OF THE HOOD

Fig. 34 To unhook the Hood, extract it firmly from the Carrycot.

ADJUSTMENT OF THE HOOD

Fig. 35 Adjust the Hood to the wished position.

HOOD VENTILATION (FOR THE MODELS WHERE IT IS FORESEEN)

Fig. 36 The Hood is equipped with a net fabric insert allowing ventilation inside the Carrycot.

HOOKING OF THE BLANKET

Fig. 37 Hook all buttons of the Blanket to the Carrycot.

MAINTENANCE OF THE INTERNAL LINING

Fig. 38 It is recommended to remove the Internal Lining periodically to provide for its correct maintenance.

ADJUSTMENT OF THE BACKREST

Fig. 39 To lift the backrest just pull it upwards.

Fig. 40 To lower it, act on the lever U positioned under the Carrycot.

HUGGY CAR SEAT

HOOKING OF THE SEAT TO THE FRAME

Before hooking the Seat to the Frame, it is necessary to proceed as follows:

Fig. 41 If present, remove the stabilizing supports P by acting on the proper push-buttons V.

INSTRUCTIONS

CAUTION: Hold the supports during the ejection.

Fig. 42 Remove the armrest covers X, if available, by pressing with the index finger the hooking lever O positioned inside the armrest R.

Fig. 43 By holding the Seat by the handle, attach it to the Frame on the armrests R, positioning it exclusively facing mum.

Fig. 44 CAUTION: Make sure that the Seat is always properly hooked before use.

UNHOOKING OF THE CAR SEAT FROM THE FRAME

Fig. 45 Act on the lever Z positioned on the rear side of the Seat.

Fig. 46 Simultaneously, lift the Seat by holding it by the handle.

To use the Huggy Car Seat properly, refer to the dedicated manual.

TRANSPORT SEAT

HOOKING OF THE TRANSPORT SEAT TO THE FRAME

Before hooking the Transport Seat to the Frame:

Fig. 47 If present, remove the stabilizing supports P by acting on the proper push-buttons V. **CAUTION: Hold the supports during the ejection.**

Fig. 48 Insert the armrest covers X in the proper seats.

CAUTION: When placing the baby, make always sure that the armrest covers are properly fitted in their seats.

Fig. 49 The Transport Seat is reversible; therefore, it can be hooked to the Frame facing mum or the street.

Fig. 50 Hook the Transport Seat to the Frame positioning it in the proper seats on both sides, following the graphical references available on the structure.

Fig. 51 CAUTION: Make sure that the Transport Seat is always properly hooked on both sides before use.

UNHOOKING OF THE TRANSPORT SEAT FROM THE FRAME

Fig. 52 Press the lever W and lift one side of the Transport Seat by moving it slightly inwards. Repeat this procedure on the opposite side, removing it completely.

CAUTION: Never perform this procedure with baby on board.

ADJUSTMENT OF THE BACKREST

Fig. 53 It is possible to adjust the backrest to 4 positions; act on the central device Y and bring the backrest to the wished position.

USE OF THE HANDRAIL

Transport seat facing mum

Fig. 54 When the Transport Seat is facing mum, use the small handrail J together with its covering.

Fig. 55 To hook it, press the levers A1.

Fig. 56 Insert the ends of the handrail in their proper seats B1 on the Transport Seat.

Fig. 57 The handrail can be opened on one side or completely removed. To open it, press the lever A1 and extract it; to remove it, repeat the procedure also on the other side.

Transport seat facing the street

Fig. 58 When the Transport Seat is facing the street, use the big handrail C1 together with its covering.

Fig. 59 To hook it, insert the ends in the openings on the armrests and press them until they block.

Fig. 60 The handrail can be opened on one side or completely removed. To open it, press the red lever D1 present under the armrest R; to remove it, repeat the procedure also on the other side.

CAUTION: Do not insert the fingers in the openings on the armrests when performing these procedures.

HOOD

Fig. 61 Insert the ends of the Hood in the proper seats on the sides of the Transport Seat and hook the buttons to the structure.

Fig. 62 To remove the Hood, simply extract it. The Hood covering can be removed to allow its correct maintenance.

Fig. 63 Unhook the buttons E1 positioned on both sides of the Hood articulated joints F1.

Fig. 64 Then, unhook both articulated joints F1 from the rods G1 and extract the covering completely.

Fig. 65 To reassemble the covering, insert both rods G1 in the proper guides on the internal lining.

Fig. 66 Then, insert the rods G1 in the proper seats on both articulated joints F1, until they are completely hooked.

Fig. 67 CAUTION: The curved insertion part of the articulated joints F1 must always be positioned on the front.

INSTRUCTIONS

ADJUSTMENT OF THE FOOTREST PLATFORM

Fig. 68 To lower the platform act on both levers H1 positioned on the lower part of the same and simultaneously press it downwards.

Fig. 69 To lift the platform just pull it upwards: It will block automatically.

SAFETY BELTS

Fig. 70 Fasten the ends of the waist belt to the central buckle.

Fig. 71 The waist strap must always pass through the side rings I1 and, when being used, it must be adjusted in order to properly secure.

Fig. 72 Hook the snap hooks of the back straps to the rings of the central buckle L1.

Fig. 73 Always use the crotch strap together with the waist one, adjusting both of them properly.

CAUTION: The inobservance of this precaution may result in the falling or sliding out of the baby with a resulting risk of injury.

MAINTENANCE OF THE LINING

It is recommended to remove the Lining periodically to provide for its correct maintenance.

Fig. 74 Extract the shoulder slings from the back straps.

Fig. 75 Extract the waist strap from the side rings I1.

Fig. 76 Extract the platform from the supports M1 and unhook all buttons of the lining.

Fig. 77 Then, pass the back straps through the buttonholes on the Lining.

Fig. 78 Remove the crotch strap and then the entire lining.

When reassembling the Lining, verify that all supports of the platform M1 are properly inserted in their suitable openings under the lining of the same.

CAUTION: Make sure that the Lining has been properly reassembled before use.

AVERTISSEMENTS!



LISEZ ATTENTIVEMENT
CES INSTRUCTIONS AVANT
D'UTILISER CETTE POUSSETTE.
CONSERVEZ-LES BIEN POUR

TOUTE AUTRE CONSULTATION. NE PAS
TENIR COMPTE DES MISES EN GARDE
ET DES INSTRUCTIONS FOURNIES PEUT
S'AVÉRER TRÈS DANGEREUX POUR
VOTRE ENFANT.

VOUS ÊTES RESPONSABLE DE LA
SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

NE PAS LAISSER L'ENFANT SANS GARDE:
CELA PEUT ÊTRE DANGEREUX. FAIRE LE
MAXIMUM D'ATTENTION LORSQU'ON
UTILISE LE PRODUIT.

Ce produit est adapté pour les enfants :

- de la naissance et jusqu'à 9 kg si vous utilisez un
BERCEAU.

- de 6 mois jusqu'à 15 kg si vous utilisez le SIEGE.
Le berceau est adapté aux enfants qui ne savent
pas se tenir assis seuls, se tourner et qui ne peuvent
pas se lever sur les mains ou rester à genoux.

SECURITE

Vérifier avant l'assemblage, que le produit et tous
ses composants ne présentent pas de dommages
dus au transport; en ce cas le produit ne doit pas
être utilisé et il faut le maintenir loin de la portée
des enfants.

Pour la sécurité de votre enfant avant d'utiliser
le produit, enlever et éliminer tous les sachets
en plastique et les éléments faisant partie de
l'emballage et en tout cas gardez-les hors de portée
des bébés et des enfants.

Le produit doit s'utiliser
exclusivement pour le nombre d'enfants pour
lequel il a été prévu.

Utiliser ce produit en tout cas pour le transport d'un
seul enfant par siège.

Ne pas utiliser le produit si tous ses composant
n'ont pas été correctement fixés et réglés.

Lisez attentivement les indications concernant
l'utilisation du Chassis quand vous installerez le
Berceau / Siège de transport / Siège auto.

Ne jamais placer le produit près des escaliers ou des
marches.

Eviter d'introduire les doigts dans les mécanismes.

Utilisez le produit uniquement sur une surface

plane, stable et sèche.

N'abandonnez jamais la poussette/landau dans
une pente avec l'enfant à l'intérieur. Des pentes
particulièrement raides peuvent limiter l'efficacité
des freins.

Avant toute utilisation, assurez-vous que tous les
dispositifs de blocage et de fermeture sont bien
enclenchés.

Dans le berceau, n'ajoutez pas de matelas dont
l'épaisseur est supérieure à 35 mm.

Assurez-vous toujours que le Berceau, le Siège de
transport, et le Siège Auto soient correctement fixés
au Chassis avant l'utilisation.

L'application de n'importe quelle charge compromet
la stabilité du produit. La charge maximale du
panier est de 3 kg. Il est interdit de dépasser la
charge maximale indiquée.

Cette Poussette / Landau n'est pas apte pour courir
ou patiner.

Ne pas monter les escaliers ou les escaliers
mécaniques avec l'enfant dans la Poussette /
Landau / Berceau.

Inspecter régulièrement le produit et ses composants
pour détecter éventuels signes d'endommagement
et/ou usure, éléments décousus et ruptures.
En détail il faut vérifier l'intégrité physique et
structurelle des poignées ou bien de la grande
poignée de transport et du fond du Berceau.

Il faut être conscients des dangers originés par la
présence de flammes libres ou autres sources de
chaleurs comme radiateurs, cheminées, poeles, etc.
ne jamais laisser le produit près de ces sources de
chaleur.

S'assurer que toutes les possibles sources de danger
(ex. Câbles, files électriques, etc.) soient maintenues
loin de la portée de l'enfant

Ne pas laisser le produit avec l'enfant à bord, où les
cordes, rideau ou autres pourraient être utilisées
par l'enfant pour grimper ou bien être une cause
d'étouffement ou étranglement.

Ne pas utiliser le Berceau sur un support.

CEINTURES DE SECURITE

Mettez toujours les ceintures de sécurité à
votre enfant et ne laissez jamais ce dernier sans
surveillance.

Utilisez toujours les ceintures de sécurité dès que
votre enfant est en mesure de se tenir assis.

Utilisez toujours la sangle pour l'entrejambe avec la
sangle ventrale.

Utilisez toujours les ceintures de sécurité pour éviter
à l'enfant de se blesser gravement en tombant ou

AVERTISSEMENTS!

en glissant.

Mettez toujours le frein avant d'attacher ou de détacher les unités de transport additionnelles (Siège de transport, Berceau, Siège Auto).

Ne pas permettre à d'autres enfants ou animaux de jouer sans contrôle près du produit ou bien de gémir sur lui.

Enclenchez toujours le frein lorsque vous mettez ou enlevez l'enfant, en cas d'arrêt et pendant le montage/démontage des accessoires.

CONSEILS POUR L'EMPLOI

Les opérations de montage, démontage et réglage (ex. Dossier, capote, etc.) doivent être réalisées par personnes adultes. Il faut s'assurer que ceux qui utilisent le produit (baby sitter, grand parents, etc.) connaissent le correct fonctionnement du produit.

Dans les opérations de réglage il faut s'assurer que les parties mobiles du produit n'entrent pas en contact avec l'enfant (ex. dossier, capote, etc.); il faut toujours s'assurer que durant ces opérations le frein soit correctement enclenché.

Évitez toute opération d'ouverture, de fermeture ou de démontage lorsque l'enfant est à bord.

Il faut faire une attention spéciale lorsqu'on réalise ces opérations et l'enfant est dans les alentours.

Ne pas laisser l'enfant dans la Poussette / Siège de transport / Berceau lorsqu'on voyage avec d'autres moyens de transport.

Lorsqu'on ne l'utilise pas, il faut garder le produit loin de la portée de l'enfant. Le produit ne doit pas être utilisé comme un jouet.

Le produit est doté d'une plateforme marchepied arrière qui permet de monter les marches et les obstacles. Ne pas utiliser ce marchepied pour le transport d'un deuxième enfant.

Ne pas transporter l'enfant dans le Siège de transport en dehors du châssis.

En cas d'exposition prolongée au soleil, attendre que le produit se refroidisse avant de l'utiliser.

Utiliser le produit uniquement avec des Berceaux, des Sièges de transport et des Sièges auto Inglesina spécialement prévus à cet effet et dotés d'un attelage Easy Clip. En cas de doute : consulter le site www.inglesina.com ou s'adresser au Vendeur Agréé ou au Service Après Vente Inglesina.

GARANTIE / PIÈCES DE RECHANGE

N'utilisez ni pièces de rechange ni accessoires non fournis et/ou non approuvés par L'Inglesina Baby. Eventuels dommages causés par l'emploi d'accessoires non fournis et/ou non approuvés par

L'Inglesina Baby comme sièges, crochets pour sacs, toiles parapluie, plateformes pour poussettes, etc. ne seront pas couverts par les conditions de notre garantie.

Eventuelles modifications réalisées sur les produits libèrent l'Inglesina Baby de toute responsabilité.

Ne pas surcharger le produit avec accessoires ultérieurs, à l'exclusion de ceux approuvés par L'Inglesina Baby; un poids ou pression additionnels peuvent causer l'instabilité du produit et le soumettre à tension excessive en le rompant.

Ne pas enlever les étiquettes adhésives et cousues, elles pourraient rendre le produit non conforme aux sens des normes.

Contrôlez régulièrement les dispositifs de sécurité pour garantir un bon fonctionnement de la poussette dans le temps. En cas de problèmes, ne l'utilisez pas et contactez rapidement le revendeur autorisé ou le fabricant.

Ne pas utiliser le produit s'il présente des ruptures ou bien des pièces qui manquent; contactez votre Vendeur ou bien le Service Assistance Clients Inglesina.

La société Inglesina Baby S.p.A. décline toute responsabilité quant aux dommages causés aux personnes et aux choses à la suite d'une utilisation impropre et/ou incorrecte du moyen.

Dans le but d'améliorer ses produits, la société L'Inglesina Baby S.p.A. se réserve le droit de mettre à jour et/ou de modifier n'importe quelle caractéristique technique ou esthétique sans avis préalable.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DU PRODUIT

Ce produit demande un entretien régulier de la part de l'utilisateur.

Ne jamais forcer les mécanismes ou des parties en mouvement; en cas de doute, contrôler d'abord les instructions.

Ne pas garder le produit s'il est encore mouillé et ne pas le laisser dans des ambiances humides car il peut se former de la moisissure.

Garder le produit dans un endroit sec.

Protéger le produit contre les agents atmosphériques, eau, pluie ou neige; en outre, l'exposition continue et prolongée au soleil pourrait causer des changements de couleur chez beaucoup de matériaux.

Après un éventuel emploi dans la place, nettoyer avec soin le produit pour enlever le sable et le sel.

Nettoyer les parties en plastique et en métal avec un chiffon humide ou bien avec un détergeant

AVERTISSEMENTS!

léger; ne pas utiliser des solvants, ammoniacque ou essence.

Sécher soigneusement les parties en métal, après un éventuel contact avec l'eau, dans le but d'éviter la formation de rouille.

Maintenir propres toutes les parties en mouvement et si nécessaire il faut les lubrifier avec une huile légère.

Maintenir propres les roues de toute poussière et/ou sable.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE DU REVÊTEMENT TEXTILE

Nous conseillons de laver le revêtement séparément des autres articles.

Rafraîchir périodiquement les parties en tissu avec une brosse souple pour vêtements.

Respecter les normes pour le lavage du revêtement textile indiquées sur les étiquettes appropriées.



Laver à la main dans l'eau froide.



Ne pas utiliser eau de javel.



Ne pas sécher mécaniquement.



Ne pas plancher.



Ne pas laver à sec.

Sécher parfaitement le revêtement textile avant de l'utiliser ou de le garder.

Pour prévenir l'éventuelle formation de moisissures, il est conseillé d'aérer régulièrement le Berceau. Pour le nettoyage en détail, séparer le revêtement en tissu de la structure et passer un chiffon sec sur le fond.

INSTRUCTIONS

LISTE DES COMPOSANTS

CHASSIS

Fig. 1

T1	Groupe roues arrières
T2	Groupe roues avant
T3	Bouchon de blocage de la ficelle de sécurité
T4	Couvre-accoudoirs
T5	Grande main courante (face à la route)
T6	Revêtement de la main courante
T7	Porte-biberon
T8	Suspensions de stabilisation

SIÈGE DE TRANSPORT

Fig. 2

R1	Petite main courante (face à la maman)
R2	Capote du Siège auto

BERCEAU/SIÈGE AUTO

Fig. 3

C1	Berceau
C2	Couverture du Berceau
C3	Capote du Berceau
C4	Siège auto Huggy

CHASSIS

ASSEMBLAGE DES ROUES ARRIÈRES

Fig. 4 Appuyer sur le bouton A et accrocher les roues arrières jusqu'à entendre le CLICK de blocage.

Fig. 5 Insérer le collier B dans le siège adéquat sur le Chassis.

Fig. 6 Insérez le bouchon bloquant la ficelle de sécurité C.

ATTENTION : L'assemblage correct du frein uni est important pour un usage sécurisé du chassis.

Fig. 7 En cas de problèmes lors du montage du bouchon en plastique, il est possible de le retirer comme indiqué sur la figure, et de répéter ensuite l'opération.

ASSEMBLAGE DU GROUPE DE ROUES AVANT

Fig. 8 Accrocher le groupe de roues avant jusqu'à entendre le CLICK de blocage.

ATTENTION: S'assurer que les roues soient correctement fixées avant utilisation.

Fig. 9 Pour enlever le groupe de roues avant, appuyer sur le ressort H et le retirer simultanément.

OUVERTURE DU CHASSIS

Fig. 10 Tout en maintenant appuyé le levier D

INSTRUCTIONS

situé sur le manche droit, soulever fermement le Chassis jusqu'à sa complète ouverture.

Fig. 11 Terminer l'opération en agissant sur la pédale E jusqu'à la position de blocage horizontal.

Fig. 12 S'assurer que tous les mécanismes de fermeture soient correctement fixés sur chacun des côtés avant utilisation.

FERMETURE DU CHASSIS

Fig. 13 Tout en appuyant sur le bouton rouge F, soulever la poignée G.

Fig. 14 Tirer fermement la poignée vers le haut jusqu'à la fermeture complète du Chassis.

Fig. 15 S'assurer que le levier D est bien accroché à l'articulation centrale.

POIGNEE DE TRANSPORT

Fig. 16 Pour transporter le chassis fermé, utiliser la poignée appropriée I. Ne pas soulever le chassis par la poignée d'ouverture G.

REGLAGE DES POIGNEES (POUR LES MODELES DISPOSANT DE CETTE OPTION)

Fig. 17 Le chassis est doté de poignées réglables en hauteur et en direction / orientation; pour régler la poignée dans la position désirée, se servir des boutons internes L.

FREIN DES ROUES ARRIERE

Fig. 18 Pour actionner le frein, pousser vers le bas le levier M situé sur les roues arrières. Toujours mettre le frein pendant les arrêts.

BLOCAGE / DEBLOCAGE DES ROUES AVANT

Fig. 19 Le chassis est doté de roues pivotantes qui peuvent se bloquer ou se débloquent simplement en actionnant le levier N situé sur les roues avant.

PLATEFORME ARRIERE

Fig. 20 Pour franchir les obstacles, s'aider avec le pied de la plateforme arrière.

PORTE-BIBERON

Fig. 21 Accrocher le porte - biberon au Chassis en s'assurant qu'il soit correctement mis dans son emplacement.

PANIER PORTE-OBJETS

Fig. 22 Le Chassis est doté d'un grand Panier porte-objets. Pour l'installer, insérer les crochets dans les fentes appropriées et boutonner les ourlets arrières.

UNITES DE TRANSPORT ADDITIONNELLES AU CHASSIS (BERCEAU, SIEGE DE TRANSPORT ET SIEGE AUTO)

Fig. 23 Le Chassis peut être utilisé avec le Berceau, le Siège de transport et le Siège auto Huggy.

BERCEAU

ATTELAGE DU BERCEAU SUR LE CHASSIS

Avant d'atteler le Berceau, il est nécessaire de :

Fig. 24 Retirer s'ils sont en place, les couvre-accoudoirs X en poussant avec l'index le petit levier d'attelage O situé à l'intérieur de l'accoudoir.

Fig. 25 Insérer les deux suspensions P dans les ouvertures Q.

ATTENTION: Les suspensions doivent être installées uniquement lorsque le Chassis est utilisé avec le Berceau.

Fig. 26 Tout en saisissant le Berceau par la poignée de transport, l'attacher aux accoudoirs R, en le positionnant uniquement face à la maman.

Fig. 27 ATTENTION: s'assurer que le Berceau soit toujours correctement attaché aux deux côtés du Chassis avant utilisation.

RETRAIT DU BERCEAU DU CHASSIS

Fig. 28 Se servir du levier S placé à l'extérieur du Berceau.

Fig. 29 En même temps, soulever le Berceau en se servant de la poignée de transport.

POIGNEE DE TRANSPORT

Fig. 30 Régler la poignée en se servant simultanément des boutons latéraux.

Fig. 31 ATTENTION: pour transporter le Berceau, le tenir par la poignée.

ACCROCHAGE DE LA CAPOTE

Fig. 32 Insérer les deux extrémités T dans les logements adéquats sur le Berceau.

Fig. 33 Accrocher au Berceau tous les boutons présents.

DECROCHAGE DE LA CAPOTE

Fig. 34 Pour décrocher la Capote, l'extraire fermement du Berceau.

REGLAGE DE LA CAPOTE

Fig. 35 Placer la capote dans la position désirée.

AERATION DE LA CAPOTE (POUR LES MODELES DISPOSANT DE CETTE OPTION)

Fig. 36 La Capote est dotée d'un filet en supplé-

INSTRUCTIONS

ment qui permet l'aération de l'intérieur du Berceau.

ACCROCHAGE DE LA COUVERTURE

Fig. 37 Accrocher tous les boutons de la Couverture au Berceau.

ENTRETIEN DU REVÊTEMENT INTERNE

Fig. 38 Pour un bon entretien, il est conseillé de retirer régulièrement le Revêtement interne.

REGLAGE DU DOSSIER

Fig. 39 Pour lever le dossier il suffit de le tirer vers le haut.

Fig. 40 Pour le baisser, se servir du levier U sous le Berceau.

SIEGE AUTO HUGGY

ATTELAGE DU SIEGE AU CHASSIS

Avant d'atteler le Siège au Chassis il est nécessaire de:

Fig. 41 Retirer si elles sont installées, les suspensions P, en se servant des boutons adéquats V.

ATTENTION: Retenir les supports lors de l'expulsion.

Fig. 42 Retirer s'ils sont installés, les couvre-accoudoirs X en poussant avec l'index le petit levier d'accrochage O situé à l'intérieur des accoudoirs R.

Fig. 43 Tout en tenant le Siège par la poignée, l'accrocher au Chassis au niveau des accoudoirs R en le positionnant uniquement face à la maman.

Fig. 44 **ATTENTION: s'assurer que le Siège soit toujours correctement fixé avant utilisation.**

RETRAIT DU SIEGE AUTO DU CHASSIS

Fig. 45 Se servir du levier Z situé à l'arrière du Siège.

Fig. 46 Dans le même temps, soulever le Siège en le saisissant par la barre.

Pour un usage correct du Siège auto Huggy, consulter le manuel spécialisé.

SIEGE DE TRANSPORT

ATTELAGE DU SIEGE AU CHASSIS

Avant d'atteler le Siège de transport au Chassis:

Fig. 47 Retirer si elles sont installées, les suspensions P, en se servant des boutons appropriés V.

ATTENTION: retenir les supports lors de l'expulsion.

Fig. 48 Insérer les couvre-accoudoirs X dans les logements adéquats.

ATTENTION: lors de l'installation du bébé, tou-

jours s'assurer que les couvre-accoudoirs soient bien à leur place.

Fig. 49 Le Siège de transport est réversible; il est donc possible de l'attacher au Chassis en l'orientant soit vers la maman soit vers la route.

Fig. 50 Atteler le Siège de transport au Chassis, en le positionnant au niveau des logements appropriés sur chacun des deux côtés, en suivant les schémas explicatifs situés sur la structure.

Fig. 51 **ATTENTION: s'assurer que le Siège de transport soit toujours correctement attaché de chaque côté avant utilisation.**

RETRAIT DU SIEGE DE TRANSPORT DU CHASSIS

Fig. 52 Appuyer sur le levier W et soulever un côté du Siège de transport, en le déplaçant légèrement vers l'intérieur. Répéter l'opération de l'autre côté afin de le retirer complètement.

ATTENTION: Ne jamais exécuter cette opération lorsque l'enfant est à bord.

REGLAGE DU DOSSIER

Fig. 53 Il est possible de régler le dossier sur 4 positions; se servir du dispositif central Y et le déplacer jusqu'à la position souhaitée.

UTILISATION DE LA MAIN-COURANTE

Siege de transport face a la maman

Fig. 54 Lorsque le Siège de transport est tourné vers la maman, utiliser la petite main-courante J possédant un revêtement.

Fig. 55 Pour l'accrocher, appuyer sur les leviers A1.

Fig. 56 Insérer les extrémités de la main-courante dans les logements appropriés B1 du Siège de transport.

Fig. 57 La main courante peut être ouverte d'un côté ou bien complètement retirée. Pour l'ouvrir, appuyer sur le levier A1 et l'ôter; pour la retirer complètement, répéter l'opération de l'autre côté.

Siege de transport face a la route

Fig. 58 Quand le Siège de transport est tourné vers la route, utiliser la grande main-courante C1, possédant un revêtement.

Fig. 59 Pour l'accrocher, insérer les extrémités dans les ouvertures des accoudoirs et pousser jusqu'au blocage.

Fig. 60 La main courante peut être ouverte d'un côté ou bien complètement retirée. Pour l'ouvrir, appuyer sur le levier rouge D1 situé sous l'accoudoir R; pour la retirer, répéter l'opération de l'autre côté.

ATTENTION: Ne pas mettre les doigts dans les

INSTRUCTIONS

ouvertures des accoudoirs lors de l'exécution de ces opérations.

CAPOTE

Fig. 61 Insérer les extrémités de la capote dans les logements appropriés situés sur les côtés du Siège de transport et attacher les boutons à la structure.

Fig. 62 Pour retirer la capote, simplement l'extraire.

Pour un bon entretien, le revêtement de la capote peut être retiré.

Fig. 63 Détacher les boutons E1 situés sur chacune des articulations de la Capote F1.

Fig. 64 Détacher ensuite chacune des articulations F1 des barreaux G1 et ôter complètement le revêtement.

Fig. 65 Pour remettre le revêtement, enfiler chacun des barreaux G1 dans les directions adéquates sur la doublure interne.

Fig. 66 Insérer ensuite les barreaux G1 dans les logements appropriés sur chacune des articulations F1, jusqu'à l'attelage complet.

Fig. 67 **ATTENTION: La partie incurvée des barreaux F1 doit toujours être placée à l'avant.**

REGLAGE DU REPOSE-PIEDS

Fig. 68 Pour abaisser le repose-pieds se servir des deux leviers H1 situés sur la partie inférieure de celui-ci, en le poussant en même temps vers le bas.

Fig. 69 Pour réhausser le repose-pied, il suffit de le tirer vers le haut. Il se bloquera automatiquement.

CEINTURE DE SECURITE

Fig. 70 Attacher les extrémités de la ceinture ventrale à la boucle centrale.

Fig. 71 La sangle ventrale doit toujours passer dans les anneaux latéraux L1 et lors de l'utilisation, elle doit être réglée de manière à tenir/ceindre correctement l'enfant.

Fig. 72 Attacher les mousquetons des sangles dorsales aux anneaux de la boucle centrale L1.

Fig. 73 Toujours utiliser la sangle située à l'entrejambe combinée à la sangle ventrale en les réglant correctement.

ATTENTION: Le non-respect de cette précaution peut causer des chutes ou des glissements de l'enfant et entraîner des risques de blessures.

ENTRETIEN DU REVETEMENT

Pour un bon entretien, il est conseillé de retirer régulièrement le revêtement.

Fig. 74 Ôter les bretelles des sangles dorsales.

Fig. 75 Retirer la sangle ventrale des anneaux latéraux L1.

Fig. 76 Retirer le marchepied des supports M1 et détacher les boutons du revêtement.

Fig. 77 Enfin, faire passer les sangles dorsales à travers les fentes situées sur le revêtement.

Fig. 78 Retirer la sangle de l'entrejambe et ensuite le revêtement dans son ensemble.

Lorsque l'on remet le revêtement, vérifier que les supports du marchepied M1 soient correctement insérés dans les ouvertures appropriées situées sous le revêtement de celui-ci.

ATTENTION: s'assurer que le revêtement soit correctement remis en place avant utilisation.

HINWEISE!



VOR DEM GEBRAUCH
DIE VORLIEGENDEN
GEBRAUCHSANWEISUNGEN
LESEN UND SIE SORGFÄLTIG
ZUM ZUKÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN. DIE NICHTBEACHTUNG
DIESER HINWEISE KANN DIE SICHERHEIT
IHRES KINDES GEFÄHRDEN.
SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRES
KINDES VERANTWORTLICH.
DAS KIND NIE UNBEWACHT LASSEN:
DAS KANN GEFÄHRLICH SEIN. BEIM
GEBRAUCH DES PRODUKTES ÄUSSERST
SORGFÄLTIG VORGEHEN.

Dieses Produkt ist für Kinder:

- vom Geburt und bis 9 Kg von Gewicht genehmigt,
wenn man die BABYWANNE benutzt.

- vom Alter von 6 Monaten bis 15 Kg von Gewicht
genehmigt, wenn man den SITZ benutzt.

Die Babywanne ist für Kinder geeignet, die nicht
allein gesessen bleiben, sich drehen, sich durch
Stützen auf die Hände erheben oder krabbeln
können.

SICHERHEIT

Vor der Montage prüfen, dass das Produkt und seine
Bauteile während des Transports nicht beschädigt
wurden. Sollte dies der Fall sein, ist das Produkt
nicht zu verwenden und für Kindern unzugänglich
aufzubewahren.

Um die Sicherheit Ihres Kindes zu sichern,
vor dem Gebrauch des Produktes das
Kunststoffverpackungsmaterial und alle
Verpackungselemente entfernen und entsorgen
und sie auf jeden Fall von Säuglingen und Kindern
fernhalten.

Das Produkt ist ausschließlich für die Zahl von
Kindern zu verwenden, für welche es entworfen
worden ist.

Dieses Produkt darf auf jeden Fall zum Transportieren
eines einzelnen Kindes pro Sitz verwendet werden.
Das Produkt erst dann verwenden, wenn alle
Bauteile vom Produkt selbst richtigerweise befestigt
und eingestellt sind.

Die Anweisungen über den Gebrauch des Gestells
sorgfältig lesen, wenn die Babywanne / der Tragesitz
/ der Autositz anmontiert werden.

Das Produkt nie in der Nahe von Treppen und

Stufen positionieren.

Vermeiden die Finger in die Mechanismen
einzuführen.

Ausschließlich auf einer flachen, stabilen und
trockenen Ebene verwenden.

Das Kind, auch mit angezogener Bremse, nie im
Sportwagen auf schrägen Ebenen lassen. Große
Höhenunterschiede können die Bremsenwirkung
beeinträchtigen.

Vor dem Gebrauch sich versichern, dass das Produkt
vollkommen offen ist und dass alle Verschluss- und
Sicherheitsvorrichtungen korrekt eingesetzt sind.

Keine Matratzen mit Dicke größer als 35 mm in die
Babywanne einführen.

Vor dem Gebrauch immer prüfen, dass die
Babywanne, der Tragesitz und der Autositz
richtigerweise am Gestell angekuppelt sind.

Jegliche Zuladung setzt die Stabilität des Produktes
aufs Spiel. Die Maximalladung des Körbchens
ist 3 kg. Es ist absolut verboten, die empfohlene
Maximalladung zu übersteigen.

Dieser Sport- und Kinderwagen ist nicht für Joggen
und Skaten geeignet.

Treppen oder Rolltreppen nicht mit dem Kind im
Sportwagen / im Tragesitz / in der Babywanne
verwenden.

Das Produkt und seine Bauteile regelmäßig
kontrollieren, um etwaige Beschädigungs- und/
oder Verschleißzeichen, aufgetrennte Nähte und
Risse zu entdecken. Im Detail die physikalische
und strukturelle Unversehrtheit der Griffe oder des
Transportgriffs und des Bodens der Babywanne
prüfen.

Man soll die Gefahren kennen, welche durch die
Anwesenheit von freien Flammen oder anderen
Wärmequellen, wie Heizkörpern, Kaminen,
elektrischen und Gasöfen, usw. entstehen: Das
Produkt nie in der Nahe solcher Wärmequellen
verlassen.

Prüfen, das alle möglichen Gefahrenquellen (z.B.
Kabel, elektrische Drähte, usw.) nicht in die Hände
von Kindern geraten.

Das Produkt nicht mit an Bord sitzendem Kind
dort lassen, wo Seile, Vorhänge oder andere
Gegenstände vorhanden sind, welche vom Kind
verwendet werden könnten, um zu klettern, oder
welche die Erstickung oder Erdrosselung vom Kind
selbst verursachen könnten.

Die Babywanne nicht auf einer Stütze verwenden.

SICHERHEITSGURTE

Das Kind immer durch die Sicherheitsgurte
sichern und es nie unbewacht lassen.

HINWEISE!

Sobald Ihr Kind allein sitzen kann, stets die Sicherheitsgurte benutzen.

Den Leistungsgurt immer zusammen mit dem Bauchgurt verwenden.

Um ernste Verletzungen beim Herausfallen oder – rutschen zu vermeiden, stets die Sicherheitsgurte richtigerweise anschnallen und regeln.

Vor dem An - und Abkuppeln von zusätzlichen Transporteinheiten (Tragesitz, Babywanne, Autositz) die Bremse immer betätigen.

Anderen Kindern oder Tieren nicht erlauben, unbewacht in der Nahe des Produktes zu spielen oder auf dasselbe zu klettern.

Immer prüfen, dass die Bremse betätigt ist, wenn man das Kind in den Sitz / in der Babywanne positioniert oder es vom Sitz / von der Babywanne entfernt, als auch während Haltepausen und beim An/Abbau von Zubehörteilen.

HINWEISE ZUM GEBRAUCH

Die Montage, Abbau- und Einstellvorgänge (z.B. Rückenlehne, Verdeck, usw.) dürfen ausschließlich von Erwachsenen vorgenommen werden. Prüfen, dass die Leute, welche das Produkt verwenden (Babysitter, Großeltern, usw.), genau wissen, wie das Produkt richtigerweise zu verwenden ist.

Bei der Einstellung vom Produkt prüfen, dass die beweglichen Teile vom Produkt (z.B. Rückenlehne, Verdeck, usw.) nicht in Berührung mit dem Kind kommen. Auf jeden Fall prüfen, dass die Bremse während dieses Verfahrens stets betätigt ist.

Das Produkt nie mit darin sitzendem Kind öffnen, schießen oder ausbauen.

Auf jeden Fall besonders dabei achten, wenn solche Verfahren vorgenommen werden und das Kind in der Nähe ist.

Das Kind nicht im Sportwagen / im Tragesitz / in der Babywanne verlassen, wenn man auf anderen Transportmitteln fährt.

Wenn das Produkt nicht verwendet ist, es lagern und auf jeden Fall nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen. Das Produkt darf nicht als ein Spielzeug verwendet werden.

Das Produkt ist mit einem Rückbrett versehen, welches das Springen von Stufen und Hindernissen erleichtert. Dieses Rückbrett darf nicht zum Transportieren eines zweiten Kindes verwendet werden.

Das Kind nicht im Tragesitz - getrennt vom Gestell - transportieren.

Im Falle von langer Sonnenaussetzung das Produkt kühlen lassen, bevor es zu verwenden.

Ausschließlich zusammen mit Babywannen,

Tragesitzen und Autositzen von Inglesina verwenden, die zweckmäßig dazu ausgeführt sind und mit dem Easy Clip Ankupplungssystem versehen sind. Im Zweifelsfall die Webseite www.inglesina.com besuchen oder den Vertragshändler oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.

GARANTIE / ERSATZTEILE

Keine Ersatz- oder Zubehörteile benutzen, welche nicht durch L'Inglesina Baby geliefert und/oder auf jeden Fall genehmigt sind.

Etwaige Schäden, welche vom Einsatz von Zubehörteilen verursacht sind, welche nicht von L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind, wie z.B. Sitze, Haken für Tüten, Regenschirmtücher, Plattformen für Sportwagen, usw. sind von den Bedingungen unserer Garantie ausgeschlossen.

Etwaige Änderungen, welche an den Produkten vorgenommen werden, befreien L'Inglesina Baby von jeder Haftung.

Vermeiden das Produkt durch Anwendung anderer Zubehörteile, als die durch L'Inglesina Baby zugelassenen, zu überladen: zusätzliches Gewicht oder eine übertriebene Beanspruchung vom Produkt können die Stabilität vom selben beeinträchtigen oder es zu viel beanspruchen und demzufolge kaputt machen.

Die Klebezettel oder genähten Etiketten nicht entfernen. Dadurch könnte das Produkt regelungswidrig werden.

Regelmäßig die Sicherheitsvorrichtungen prüfen und sich über die perfekte Funktionalität des Produktes im Laufe der Zeit versichern. Falls irgendwelche Probleme und/oder Anomalien auftauchen, das Produkt nicht benutzen. Sofort den bevollmächtigten Verkäufer oder den Hersteller zu Rate ziehen.

Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist oder fehlende Teile aufweist: Sich an den Vertragshändler oder an den Kundenservice Inglesina wenden.

Die Inglesina Baby S.p.A. lehnt jegliche Verantwortung für Sach- oder Personenschäden ab, welche aus unsachgemäßem und/oder falschen Gebrauch des Fahrzeugs entstehen können.

L'Inglesina Baby S.p.A. behält sich vor, ihre Erzeugnisse zu verbessern und auf den neuesten Stand zu bringen und/oder Einzelteile technisch und ästhetisch ohne Benachrichtigung zu ändern.

HINWEISE!

HINWEISE ZUR REINIGUNG UND WARTUNG DES PRODUKTES

Dieses Produkt erfordert eine regelmäßige Wartung seitens des Anwenders.

Mechanismen und bewegende Teile nie zuviel beanspruchen. Im Zweifelsfall, zuerst Bezug auf die Anweisungen nehmen.

Das Produkt nicht lagern, wenn es noch nass ist, und es nicht in feuchten Umgebungen lassen, denn Schimmel auftreten könnte.

Das Produkt in einem trockenen Ort aufbewahren.

Das Produkt vor Witterung, Wasser, Regen oder Schnee schützen. Eine dauerhafte und lange Sonnenaussetzung kann Farbveränderungen bei vielen Stoffen verursachen.

Nach dem Gebrauch am Strand, das Produkt sorgfältig reinigen und trocknen, um Sand und Salz zu entfernen.

Kunststoff- und Metallteile sind mit einem feuchten Tuch oder milden Reinigungsmittel zu reinigen - dabei Lösungsmittel, Ammoniak oder Benzin nicht verwenden.

Nach dem Kontakt mit Wasser, Metallteile sorgfältig trocknen, um die Rostbildung zu vermeiden.

Alle bewegenden Teile sauber halten und, falls notwendig, sie mit Leichtöl schmieren.

Die Räder sauber halten - Staub und/oder Sand immer entfernen.

HINWEISE ZUR REINIGUNG DES TEXTILÜBERZUGS

Es wird empfohlen, den Bezug getrennt von anderen Artikeln zu reinigen.

Gewebeteile mit einer weichen Kleidungsbürste auffrischen.

Die auf den zweckmäßigen Etiketten angegebenen Anweisungen zur Reinigung des Textilüberzugs beachten.



Handwaschen.



Nicht bleichen.



Nicht maschinentrocknen.



Nicht bügeln.



Nicht chemisch reinigen.

Vor dem Gebrauch oder der Lagerung, den Textilüberzug vollkommen trocknen lassen.

Um die Bildung von Schimmel zu vermeiden, ist es ratsam die Babywanne periodisch zu belüften. Im Detail, den Textilüberzug von der Struktur entfernen und den Boden mit einem trockenen Tuch reinigen.

ANWEISUNGEN

LISTE DER KOMPONENTEN

GESTELL

Abb. 1

T1	Vorderrädersatz
T2	Hinterrädersatz
T3	Nahtbandsperstopfen
T4	Armlehnenüberzug
T5	Großgeländer (auf die Straße gerichtet)
T6	Geländerüberzug
T7	Babyfläschchen-Halter
T8	Stabilisierungsstützen

TRAGESITZ

Abb. 2

R1	Kleingeländer (auf die Mutter gerichtet)
R2	Tragesitzverdeck

BABYWANNE/AUTOSITZ

Abb. 3

C1	Babywanne
C2	Babywannendecke
C3	Babywannenverdeck
C4	Huggy Autositz

GESTELL

MONTAGE DER HINTERRÄDER

Abb. 4 Auf den Druckknopf A drücken und die Hinterräder solange ankuppeln, bis man Klicken hört.

Abb. 5 Das Nahtband B in den zweckmäßigen Sitz am Gestell positionieren.

Abb. 6 Den Nahtbandsperstopfen C einlegen.
VORSICHT: Die richtige Montage der vereinten Bremse ist wichtig, um einen sicheren Gebrauch des Gestells zu gewährleisten.

Abb. 7 Sollte man Probleme während der

ANWEISUNGEN

Montage des Kunststoffstopfens entdecken, ist es möglich, ihn laut Abbildung zu entfernen und dann den Vorgang nochmals vorzunehmen.

MONTAGE DES VORDERRÄDERSATZES

Abb. 8 Den Vorderrädersatz ankuppeln, bis man ein Ankupplungsklicken hört.

VORSICHT: Vor dem Gebrauch prüfen, dass die Räder richtig angekuppelt sind.

Abb. 9 Um den Hinterrädersatz zu entfernen, auf die Feder H drücken und ihn gleichzeitig abziehen.

GESTELLÖFFNUNG

Abb. 10 Das Gestell bis zur vollkommenen Öffnung kräftig heben, indem man den Hebel D gedrückt hält, der am rechten Griff zu finden ist.

Abb. 11 Das Verfahren beenden, indem man den Fußsteuerhebel E solange betätigt, bis die waagerechte Sperrstellung erzielt wird.

Abb. 12 Vor dem Gebrauch prüfen, dass alle Verschlussvorrichtungen auf beiden Seiten richtigerweise angekuppelt sind.

GESTELLSCHLIESSEN

Abb. 13 Während man auf den roten Druckknopf F drückt, den Griff G heben.

Abb. 14 Den Griff solange kräftig nach oben ziehen, bis das Gestell sich automatisch schließt.

Abb. 15 Prüfen, dass der Hebel D am Hauptgelenk angekuppelt ist.

TRANSPORTGRIFF

Abb. 16 Um das geschlossene Gestell zu transportieren, den zweckmäßigen Griff I verwenden. Das Gestell nicht durch den Öffnungsgriff G heben.

EINSTELLUNG DER GRIFFE (BEIDEN MODELLEN, WO DAS MÖGLICH IST)

Abb. 17 Das Gestell ist mit höhen- und richtungseinstellbaren Griffen versehen. Um den Griff auf die gewünschte Stellung einzustellen, auf die Innendruckknöpfe L wirken.

HINTERRÄDERBREMSE

Abb. 18 Um die Bremse zu betätigen, den Hebel M, der an den Hinterrädern zu finden ist, nach unten drücken. Beim Haltmachen stets die Bremse anziehen.

SPERRE / FREIGABE DER VORDERRÄDER

Abb. 19 Das Gestell ist mit Schwenkrädern versehen, welche gesperrt oder freigegeben werden können, indem man ganz einfach den Hebel N betätigt, der an den Vorderrädern positioniert ist.

RÜCKBRETT

Abb. 20 Mit dem Fuß auf das Rückbrett wirken, um kleine Hindernisse einfacher zu übersteigen.

BABYFLÄSCHCHEN-HALTER

Abb. 21 Den Babyfläschchen-Halter an das Gestell ankuppeln - dabei sich vergewissern, dass er richtig in seinem Sitz ist.

AUFBEWAHRUNGSKORB

Abb. 22 Das Gestell ist mit einem geräumigen Aufbewahrungskorb versehen. Um es zu befestigen, alle Knopflöcher in die zweckmäßigen Hacken einführen und die Rückränder zuknöpfen.

ZUSATZTRANSPORTEINHEITEN FÜR DAS GESTELL (BABYWANNE, TRAGESITZ UND AUTOSITZ)

Abb. 23 Das Gestell kann mit Babywanne, Tragesitz und Huggy Autositz verwendet werden.

BABYWANNE

ANKUPPLUNG DER BABYWANNE AM GESTELL

Vor der Ankupplung der Babywanne, ist es notwendig, folgendermaßen vorzugehen:

Abb. 24 Die Armlehnenüberzüge X, falls vorhanden, entfernen, indem man mit dem Zeigefinger auf den Ankupplungshebel O drückt, der innerhalb der Armlehne zu finden ist.

Abb. 25 Die zwei Stabilisierungsstützen P in die Schlitze Q einführen.

VORSICHT: Die Stabilisierungsstützen sind erst dann einzuführen, wenn man das Gestell mit der Babywanne verwendet.

Abb. 26 Die Babywanne durch den Griff halten und sie an die Armlehnen R ankuppeln - sie dabei ausschließlich auf die Mutter gerichtet positionieren.

Abb. 27 VORSICHT: Vor dem Gebrauch prüfen, dass die Babywanne immer richtigerweise an beiden Seiten des Gestells angekuppelt ist.

ABKUPPLUNG DER BABYWANNE AUS DEM GESTELL

Abb. 28 Den Hebel S betätigen, der außen an der Babywanne zu finden ist.

Abb. 29 Gleichzeitig, die Babywanne durch den Griff heben.

TRANSPORTGRIFF

Abb. 30 Den Griff einstellen, indem man auf die seitlichen Druckknöpfe gleichzeitig wirkt.

ANWEISUNGEN

Abb. 31 VORSICHT: Um die Babywanne zu transportieren, sie immer durch den Griff halten.

ANKUPPLUNG DES VERDECKS

Abb. 32 Die zwei Enden T in die zweckmäßigen Sitze an der Babywanne einführen.

Abb. 33 Alle vorhandenen Knöpfe an die Babywanne ankuppeln.

ABKUPPLUNG DES VERDECKS

Abb. 34 Um das Verdeck abzukuppeln, es kräftig aus der Babywanne abziehen.

EINSTELLUNG VOM VERDECK

Abb. 35 Das Verdeck zur gewünschten Position begleiten.

BELÜFTUNG DES VERDECKS (BEI DEN MODELLEN, WO DAS MÖGLICH IST)

Abb. 36 Das Verdeck ist mit einem Netzeinsatz versehen, der die Belüftung vom Innen der Babywanne gestattet.

ANKUPPLUNG DER DECKE

Abb. 37 Alle Knöpfe der Decke an der Babywanne zuknöpfen.

WARTUNG DES INNENÜBERZUGS

Abb. 38 Es ist ratsam, den Innenüberzug periodisch zu entfernen, um ihn richtig zu warten.

EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE

Abb. 39 Um die Rückenlehne zu heben, reicht es aus, sie nach oben zu ziehen.

Abb. 40 Den Hebel U betätigen, der unter der Babywanne zu finden ist, um sie zu senken.

HUGGY AUTOSITZ

ANKUPPLUNG DES SITZES AM GESTELL

Vor der Ankupplung des Sitzes am Gestell, ist es notwendig, folgendermaßen vorzugehen:

Abb. 41 Die Stabilisierungsstützen P, falls vorhanden, entfernen, indem man die zweckmäßigen Druckknöpfe V betätigt.

VORSICHT: Die Stützen während des Ausstoßes halten.

Abb. 42 Die Armlehnenüberzüge X, falls vorhanden, entfernen, indem man mit dem Zeigefinger auf den Ankupplungshebel O drückt, der innerhalb der Armlehnen R zu finden ist.

Abb. 43 Den Sitz durch den Griff halten und ihn an das Gestell an den Armlehnen R ankuppeln - ihn

dabei ausschließlich auf die Mutter gerichtet positionieren.

Abb. 44 VORSICHT: Vor dem Gebrauch prüfen, dass der Sitz immer richtigerweise angekuppelt ist.

ABKUPPLUNG DES AUTOSITZES AUS DEM GESTELL

Abb. 45 Den Hebel Z betätigen, der am Rückteil des Sitzes zu finden ist.

Abb. 46 Gleichzeitig, den Sitz durch den Griff heben.

Zum richtigen Einsatz des Huggy Autositzes Bezug auf das dedizierte Handbuch nehmen.

TRAGESITZ

ANKUPPLUNG DES TRAGESITZES AM GESTELL

Vor der Ankupplung des Tragesitzes am Gestell:

Abb. 47 Die Stabilisierungsstützen P, falls vorhanden, entfernen, indem man die zweckmäßigen Druckknöpfe V betätigt.

VORSICHT: die Stützen während des Ausstoßes halten.

Abb. 48 Die Armlehnenüberzüge X in die zweckmäßigen Sitze einführen.

VORSICHT: Wenn man das Kind positioniert, immer prüfen, dass die Armlehnenüberzüge richtigerweise anmontiert sind.

Abb. 49 Der Tragesitz ist reversibel. Er kann demzufolge auf die Mutter oder auf die Straße gerichtet am Gestell angekuppelt werden.

Abb. 50 Den Tragesitz an das Gestell ankuppeln, ihn auf beide Seiten an den zweckmäßigen Sitzen positionieren - dabei die graphischen Bezüge beachten, die an der Struktur zu finden sind.

Abb. 51 VORSICHT: Vor dem Gebrauch prüfen, dass der Tragesitz an beiden Seiten immer richtigerweise angekuppelt ist.

ABKUPPLUNG DES TRAGESITZES AUS DEM GESTELL

Abb. 52 Auf den Hebel W drücken und eine Seite des Tragesitzes heben - dabei ihn ein bisschen nach innen bewegen. Das Verfahren an der Gegenseite wiederholen und den Sitz vollkommen entfernen.

VORSICHT: Dieses Verfahren nie mit auf dem Sitz sitzendem Kind vornehmen.

EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE

Abb. 53 Es ist möglich, die Rückenlehnen auf 4 Stellungen einzustellen. Die Hauptvorrichtung Y betätigen und sie zur gewünschten Stellung begleiten.

ANWEISUNGEN

VERWENDUNG DES GELÄNDERS

Tragesitz auf die Mutter gerichtet

Abb. 54 Wenn der Tragesitz auf die Mutter gerichtet ist, das Kleingeländer J zusammen mit seinem Überzug verwenden.

Abb. 55 Um es anzukuppeln, auf die Hebel A1 drücken.

Abb. 56 Die Enden des Geländers in die zweckmäßigen Sitze B1 am Tragesitz einführen.

Abb. 57 Das Geländer kann auf einer Seite geöffnet oder vollkommen entfernt werden. Um es zu öffnen, auf den Hebel A1 drücken und es abziehen. Um es zu entfernen, das Verfahren sogar an der anderen Seite wiederholen.

Tragesitz auf die Straße gerichtet

Abb. 58 Wenn der Tragesitz auf die Straße gerichtet ist, das Großgeländer C1 zusammen mit seinem Überzug verwenden.

Abb. 59 Um es anzukuppeln, die Enden in die Schlitzen der Armlehnen einführen und sie bis zu ihrer Sperrung drücken.

Abb. 60 Das Geländer kann auf einer Seite geöffnet oder vollkommen entfernt werden. Um es zu öffnen, auf den roten Hebel D1 drücken, der unter der Armlehne R zu finden ist. Um es zu entfernen, das Verfahren sogar an der anderen Seite wiederholen.

VORSICHT: Die Finger nicht in die Schlitzen der Armlehnen einführen, wenn man diese Verfahren vornimmt.

VERDECK

Abb. 61 Die Enden des Verdecks in die zweckmäßigen Schlitzen an der Seiten des Tragesitzes einführen und die Knöpfe an der Struktur zuknöpfen.

Abb. 62 Um das Verdeck zu entfernen, es ganz einfach abziehen.

Der Verdecküberzug kann entfernt werden, um seine richtige Wartung zu gestatten.

Abb. 63 Die Knöpfe E1 aufknöpfen, die an beiden Verdeckgelenken F1 zu finden sind.

Abb. 64 Dann beide Gelenke F1 aus den Stangen G1 abkuppeln und den Überzug vollkommen abziehen.

Abb. 65 Um den Überzug wieder anzumontieren, beide Stangen G1 in die zweckmäßigen Führungen am Innenüberzug einführen.

Abb. 66 Dann die Stangen G1 in die zweckmäßigen Sitze an beiden Gelenken F1 solange einführen, bis sie vollkommen angekuppelt sind.

Abb. 67 VORSICHT: Der gebogene Eintritt der Gelenke F1 ist immer vorne zu positionieren.

EINSTELLUNG DES FUSSBRETTS

Abb. 68 Um das Fußbrett zu senken, beide Hebel H1 betätigen, welche am Unterteil des Fußbrettes zu finden sind; dabei es gleichzeitig nach unten drücken.

Abb. 69 Um das Fußbrett wieder zu heben, reicht es aus, es nach oben zu ziehen: es wird sich automatisch sperren.

SICHERHEITSGURTE

Abb. 70 Die Enden des Bauchgurtes an die Mittelschnalle ankuppeln.

Abb. 71 Der Bauchgurt muss immer durch die seitlichen Ringen I1 durchlaufen und wenn er gerade verwendet wird, ist er derart einzustellen, dass das Kind dadurch richtig gesichert wird.

Abb. 72 Die Karabinerhaken der Rückengurte an die Ringe der Mittelschnalle L1 ankuppeln.

Abb. 73 Immer den Beintrenngurt zusammen mit dem Bauchgurt benutzen und sie richtig einstellen.

VORSICHT: Die Missachtung dieser vorbeugenden Maßnahme kann das Fallen oder das Rutschen vom Kind und demzufolge seine Verletzung verursachen.

WARTUNG DES ÜBERZUGES

Es ist ratsam, den Überzug periodisch zu entfernen, um ihn richtig zu warten.

Abb. 74 Die Schultertragriemen aus den Rückengurten abziehen.

Abb. 75 Den Bauchgurt aus den seitlichen Ringen I1 abziehen.

Abb. 76 Das Fußbrett aus den Stützen M1 abziehen und alle Knöpfe des Überzugs abknöpfen.

Abb. 77 Dann die Rückengurte durch die Ösen am Überzug durchlaufen lassen.

Abb. 78 Den Beintrenngurt und dann den gesamten Überzug entfernen.

Wenn man den Überzug wieder positioniert, prüfen, dass die Stützen des Fußbrettes M1 richtig in den zweckmäßigen Schlitzen unter dem Überzug des Fußbrettes selbst eingeführt sind.

VORSICHT: Vor dem Gebrauch prüfen, dass der Überzug richtigerweise wieder positioniert worden ist.

¡ADVERTENCIAS!



LEA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DEL EMPLEO Y CONSERVELAS PARA PODERLAS CONSULTAR EN FUTURO. LA INOBSERVANCIA DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE TENER CONSECUENCIAS GRAVES PARA LA SEGURIDAD DE SU NIÑO. USTED ES RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DEL NIÑO. NUNCA DEJAR EL NIÑO SIN VIGILAR: PUEDE SER PELIGROSO. HACER MAXIMO CUIDADO CUANDO SE UTILIZA EL PRODUCTO.

Este producto es adecuado para niños:

- desde el nacimiento y hasta 9 Kg si se utiliza la CUNA.
 - de 6 meses hasta 15 Kg cuando se usa la SILLA.
- La Cuna es adecuada para los niños que no se pueden quedar sentados autonomamente, dar la vuelta y que no se pueden levantar en las manos o en las rodillas.

SEGURIDAD

Averiguar antes del ensamblaje, que el producto y todos sus componentes no tengan eventuales daños debidos a transporte; en este caso el producto no se debe utilizar y tiene que quedarse lejos del alcance de los niños.

Para la seguridad de su niño, antes de utilizar el producto hay que quitar y eliminar todos los sacos en plástica y los elementos que hacen parte del embalaje y de todas maneras mantenerlos lejos del alcance de los bebès y de los niños.

El producto se debe utilizar exclusivamente para el número de niños por el cual ha sido proyectado.

Utilice el medio para transportar sólo a un niño por silla.

No utilizar el producto si todos sus componentes no están correctamente sujetos y ajustados.

Leer cuidadosamente las instrucciones relativas al uso del Chasis cuando se enganchan la Cuna / Sillita de Transporte / Sillita Coche.

Nunca colocar el producto cerca de escaleras.

Evitar de introducir los dedos en los mecanismos.

Utilizar solamente en una superficie llana, estábil y seca.

No deje el Cochecito / Sillita de paseo en pendientes

si el niño está a bordo, aunque tenga el freno puesto. Las pendientes elevadas pueden limitar la eficiencia de los frenos.

Cerciórese de que todos los dispositivos de bloqueo o cierre del medio están correctamente apretados antes del uso.

En la cuna no añadir colchoncitos de espesor superior a 35 mm.

Siempre controlar que la Cuna, la Sillita de Transporte y la Sillita del coche sean correctamente enganchados al Chasis antes del empleo.

Cualquier carga aplicada al producto compromete la estabilidad del medio. La carga máxima del cesto porta objetos es de 3 Kg. Se prohíbe terminantemente superar la carga máxima recomendada.

Esta Sillita de paseo / Cochecito no es adecuada para correr o patinar.

Nunca subir o bajar escaleras con el niño en el Cochecito / Sillita / Cuna.

Inspeccionar regularmente el producto y sus componentes para detectar eventuales marcos de daño y/o desgaste, puntos descocidos y roturas. En detalle averiguar la integridad física y estructural de las manijas o de a grande manija de transporte y del fondo de la Cuna.

Hay que ser concientes de los peligros originados por llamas libres o por otras fuentes de calor como radiadores, chimeneas, estufas eléctricas, y a gas, etc.; nunca dejar el producto cerca de estas fuentes de calor.

Asegurarse que todas las posibles fuentes de peligro (ejemplo: cables, hilos eléctricos, etc.) se queden fuera del alcance del niño.

No dejar el producto con el niño a bordo donde cuerdas, tiendas u otro podrían ser utilizadas por el niño para subir o ser causa de ahogamiento o estrangulamiento.

No utilizar la Cuna en un soporte.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Asegure siempre al niño con los cinturones de seguridad y no lo deje nunca sin vigilancia.

Siempre utilizar las cinturas dese que vuestro niño es capaz de quedarse sentado por sí mismo.

Use siempre la correa inguinal en combinación con la central.

Para evitar graves daños de caídas y/or esbalamientos, use siempre los cinturones de seguridad correctamente enganchados y ajustados.

Siempre activar el freno antes de proceder en las

¡ADVERTENCIAS!

fases de enganche y desenganche de las unidades de transporte adicionales (Silla de Transporte, Cuna, Sillita Coche).

No permitir a otros niños o animales de jugar sin control en las cercanías del producto o de subir en ello.

Ponga siempre el freno cuando coloca / saca al niño en la silla / cuna, durante los estacionamientos y al montar/desmontar los accesorios.

CONSEJOS PARA EL EMPLEO

Las operaciones de montaje y ajuste (ejemplo: respaldo, capó, etc.) siempre deben ser efectuadas solamente por adultos. Asegurarse que quien utiliza el producto (baby sitter, abuelos, etc.) conozca el correcto funcionamiento del mismo.

En las operaciones de ajuste hay que asegurarse que las partes móviles del producto no entren en contacto con el niño (ejemplo: respaldo, capó, etc.); siempre hay que asegurarse que durante estas operaciones el freno sea correctamente activado.

No abra, cierre ni desmonte el medio cuando el bambino está a bordo.

Preste especial atención cuando se efectúan dichas operaciones y el niño está en las cercanías.

No dejar al niño en el Cochecito / Sillita / Cuna cuando se quiere viajar con otros medios de transporte.

Cuando no se usa, se debe guardar el producto lejos del alcance de los niños. No se debe utilizar el producto como un juguete.

El producto está equipado con una plataforma trasera que facilita el pasar peldaños y obstáculos. Nunca utilizar esta plataforma para el transporte de un segundo niño.

No transportare el niño en la Sillita de Transporte separadamente del Chasis.

En caso de exposición extendida al sol, esperar que el producto se enfríe antes de utilizarlo.

Utilizar solamente con Cunas, Sillas de Transporte y Sillitas Coche Inglesina específicamente previstos y equipados con enganche Easy Clip. En caso de duda consultar el sitio www.inglesina.com o contactar al Vendedor Autorizado o al Servicio Asistencia Clientes Inglesina.

GARANTIAS/REPUESTOS

No utilice repuestos ni accesorios que no hayan sido suministrados y/o en cualquier caso, no estén aprobados por l'Inglesina Baby.

Eventuales daños causados por el empleo de accesorios no suministrados y/o no aprobados por

L'Inglesina Baby como sillitas, ganchos para bolsos, telos contra la lluvia, plataforma para cochecitos, etc. no están cubiertos por las condiciones de nuestra garantía.

Eventuales modificaciones realizadas a los productos liberan l'Inglesina Baby de toda responsabilidad.

No sobrecargar el producto con accesorios adicionales, con exclusión de aquellos aprobados por l'Inglesina Baby: peso o presión adicionales pueden causar la inestabilidad del producto y someterlo a tensión excesiva y entonces romperlo.

No quitar las etiquetas adhesiva y cocidas; podrían render el producto no conforme según las normas. Inspeccione regularmente los dispositivos de seguridad para asegurarse de la perfecta funcionalidad del medio en el tiempo. No utilizar el producto si se detectan problemas y/o anomalías de cualquier tipo. Contactar inmediatamente al Vendedor Autorizado o al Servicio Asistencia Clientes Inglesina.

No utilizar el producto si muestra roturas o piezas que faltan: contactar a vuestro vendedor o al Servicio de asistencia clientes de Inglesina.

L'Inglesina Baby S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a cosas o personas derivados de un uso impropio y/o incorrecto del medio.

L'Inglesina Baby S.p.A., con el fin de mejorar sus productos, se reserva el derecho de actualizar y/o modificar el producto aportando detalles técnicos o estéticos sin previo aviso.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Este producto solicita un mantenimiento por parte del usuario.

Nunca forzar mecanismos o partes en movimiento; en caso de duda controlar antes las instrucciones.

No guardar el producto si todavía mojado y no dejarlo en ambientes húmedos porque se podrían formar hongos.

Guardar el producto en un lugar seco.

Proteger el producto contra agentes atmosféricos, agua, lluvia, nieve; además la exposición continua y extendida al sol podría causar cambios de color en muchos materiales.

Después de un eventual empleo en la playa, limpiar y secar cuidadosamente el producto para quitar arena y sal.

Limpiar las partes en plástica y metal con un paño húmedo o con un detergente ligero; no usar solventes o amoniaca ni gasolina.

Secar cuidadosamente las partes en metal después de un eventual contacto con agua, para evitar la

¡ADVERTENCIAS!

formación de herrumbre.

Mantener limpias todas las partes en movimiento y si necesario lubricar con un aceite ligero.

Mantener limpias las ruedas contra el polvo y/o arena.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA DEL REVESTIMIENTO TEXTIL

Aconsejamos lavar el revestimiento textil separadamente de otros artículos.

Referscar periodicamente las partes en tejido con un cepillo suave para prendas de vestir.

Respectar las normas para el lavaje del revestimiento textil, indicadas en las etiquetas adecuadas.



Lavar a mano y en agua fría.



No utilizar lejía.



No secar mecanicament.



No planchar.



No lavar en seco.

Secar perfectamente el revestimiento textil antes de utilizarlo o guardarlo.

Para prevenir la eventual formación de mojo, se aconseja ventilar periodicamente la Cuna. En detalle, separar el revestimiento textil desde la estructura y pasar un paño seco en el fondo.

ES

INSTRUCCIONES

LISTA DE LOS COMPONENTES

CHASIS

Fig. 1

T1	Grupo ruedas delanteras
T2	Grupo ruedas traseras
T3	Tapón bloqueo fajita
T4	Cubre-apoyabrazos
T5	Pasamanos grande (frente calle)
T6	Revestimiento pasamanos
T7	Porta-biberón
T8	Soportes estabilizadores

SILLA DE TRANSPORTE

Fig. 2

R1	Pasamanos pequeño (frente mamá)
R2	Capó de sillita

CUNA/SILLITA COCHE

Fig. 3

C1	Cuna
C2	Cubierta Cuna
C3	Capó Cuna
C4	Sillita coche Huggy

CHASIS

ENSAMBLAJE RUEDAS TRASERAS

Fig. 4 Pulsar el pulsador A y enganchar las ruedas traseras hasta entender el CLIC de enganche.

Fig. 5 Introducir la fajita B en la adecuada sede en el chasis.

Fig. 6 Introducir el tapón que bloquea la fajita C.

CUIDADO: el correcto ensamblaje del freno unido es importante para un empleo seguro del Chasis.

Fig. 7 Si se detectan problemas durante el ensamblaje del tapón en plástica es posible quitarlo como indicado en la figura, y después repetir la operación.

ENSAMBLAJE GRUPO RUEDAS DELANTERAS

Fig. 8 Enganchar el grupo ruedas delanteras hasta entender el CLIC de enganche.

CUIDADO: asegurarse que las ruedas sean correctamente enganchadas antes del empleo.

Fig. 9 Para quitar el grupo ruedas delanteras, pulsar el resorte H y quitarlo contemporáneamente.

ABERTURA CHASIS

Fig. 10 Manteniendo pulsada la leva D colocada en el mango derecho, levantar con decisión el Chasis hasta su completa abertura.

Fig. 11 Completar la operación actuando en el juego de pedales E hasta la posición de bloqueo horizontal.

Fig. 12 Antes del uso, asegurarse de que todos los mecanismos de cierre estén correctamente enganchados por ambos lados antes del uso.

CIERRE CHASIS

Fig. 13 Pulsando el pulsador rojo F, levantar la

INSTRUCCIONES

manija G.

Fig. 14 Tirar la manija con decisión hacia arriba, hasta el completo cierre del Chasis.

Fig. 15 Asegurarse que haya ocurrido el enganche de la leva D a la articulación central.

MANIJA DE TRANSPORTE

Fig. 16 Para transportar el Chasis cerrado, utilizar la manija adecuada I. No levantar el Chasis empujando la manija de abertura G.

AJUSTE EMPUÑADURAS (EN LOS MODELOS DONDE PREVISTA)

Fig. 17 El Chasis está equipado con manijas ajustables en alto y dirección; para ajustar la empuñadura en la posición deseada, actuar en los pulsadores internos L.

FRENO RUEDAS TRASERAS

Fig. 18 Para accionar el freno, empujar hacia abajo la leva M colocada en las ruedas traseras. Introduzca siempre el freno durante las paradas.

BLOQUEO / DESBLOQUEO RUEDAS DELANTERAS

Fig. 19 El Chasis está equipado con ruedas pivotantes que se pueden bloquear o desbloquear accionando simplemente la leva N colocada en las ruedas delanteras.

PLATAFORMA TRASERA

Fig. 20 Actuar con el pie en la plataforma trasera para superar los obstáculos.

PORTA-BIBERON

Fig. 21 Enganchar el porta – biberón al chasis asegurándose que sea correctamente en su sede.

CESTO PORTA OBJETOS

Fig. 22 El Chasis está equipado con una grande cesta portaobjetos. Para sujetarlo, introducir todos los ojetes en los adecuados ganchos y abotonar los bordes traseros.

UNIDADES DE TRANSPORTE ADICIONALES AL CHASIS (CUNA, SILLITA DE TRANSPORTE Y SILLITA COCHE)

Fig. 23 El Chasis se puede utilizar con la Cuna, Sillita de Transporte y Sillita Coche Huggy.

CUNA

ENGANCHE DE LA CUNA AL CHASIS

Antes de enganchar la Cuna es necesario:

Fig. 24 Quitar si presentes los cubre-apoyabra-

zos X empujando con el índice la leva de enganche O colocada al interior del apoyabrazos.

Fig. 25 Introducir los dos soportes estabilizadores P en las aberturas Q.

CUIDADO: los soportes estabilizadores se deben introducir exclusivamente cuando se utiliza el Chasis con la Cuna.

Fig. 26 Empuñando la Cuna desde la manija, engancharla a los apoyabrazos R, posicionándola exclusivamente dirigida hacia la mamá.

Fig. 27 CUIDADO: asegurarse que la Cuna sea siempre correctamente enganchada en ambos los lados del Chasis antes del uso.

DESGANCHE DE LA CUNA DESDE EL CHASIS

Fig. 28 Actuar en la leva S colocada externamente a la Cuna.

Fig. 29 Contemporáneamente, levantar la Cuna empuñándola por la manija.

MANIJA DE TRANSPORTE

Fig. 30 Ajustar la manija actuando en los pulsadores laterales contemporáneamente.

Fig. 31 CUIDADO: para transportar la Cuna, empuñarla siempre por la manija.

ENGANCHE DE LA CAPOTA

Fig. 32 Introducir las dos extremidades T en las sedes adecuadas en la cuna.

Fig. 33 Enganchar a la Cuna todos los botones presentes.

DESGANCHE DEL CAPO'

Fig. 34 Para desenganchar el Capó, extraerlo con decisión desde la Cuna.

AJUSTE DE LA CAPOTA

Fig. 35 Acompañar el capó en la posición deseada.

VENTILACIÓN CAPO' (EN LOS MODELOS DONDE PREVISTA)

Fig. 36 El capó está equipado con inserto en malla que permite la ventilación al interior de la Cuna.

ENGANCHE DE LA CUBIERTA

Fig. 37 Enganchar todos los botones de la Cubierta a la Cuna.

MANTENIMIENTO DEL REVESTIMIENTO INTERNO

Fig. 38 Se aconseja quitar periódicamente el

INSTRUCCIONES

Revestimiento interno para su correcto mantenimiento.

AJUSTE DEL RESPALDO

Fig. 39 Para levantar el respaldito, es suficiente tirarlo hacia arriba.

Fig. 40 Para bajarlo, actuar en la leva U bajo la Cuna.

SILLITA COCHE HUGGY

ENGANCHE DE LA SILLITA AL CHASIS

Antes de enganchar la Sillita al Chasis es necesario:

Fig. 41 Quitar si presentes, los soportes estabilizadores P, actuando en los adecuados pulsadores V.

CAUTION: retener los soportes durante la expulsión.

Fig. 42 Quitar si presentes los cubre-apoyabrazos X empujando con el índice la leva de enganche O colocada al interior de los apoyabrazos R.

Fig. 43 Empuñando la Sillita desde la manija, engancharla al Chasis R, posicionándola exclusivamente dirigida hacia la mamá.

Fig. 44 CAUTION: asegurarse que la Sillita esté siempre correctamente enganchada antes del uso.

DESGANCHE DE LA SILLITA DESDE EL CHASIS

Fig. 45 Actuar en la leva Z colocada externamente a la Sillita.

Fig. 46 Contemporáneamente, levantar la Sillita empuñándola por la manija.

Para el correcto empleo de la Sillita coche Huggy, consultar el manual dedicado.

SILLA

ENGANCHE DE LA SILLA AL CHASIS

Antes de enganchar la Sillita de Transporte al Chasis es necesario:

Fig. 47 Quitar si presentes, los soportes estabilizadores P, actuando en los adecuados pulsadores V.

CAUTION: retener los soportes durante la expulsión.

Fig. 48 Introducir los cubre-apoyabrazos X en las sedes adecuadas.

CAUTION: cuando se pone el niño, siempre hay que asegurarse que los cubre-apoyabrazos estén en su sede.

Fig. 49 La Sillita de Transporte es reversible; se puede entonces enganchar al chasis dirigida hacia la mamá o hacia la calle.

Fig. 50 Enganchar la Sillita de Transporte al Chasis, posicionándola en correspondencia de las sedes

adecuadas en ambos los lados, siguiendo las referencias gráficas presentes en la estructura.

Fig. 51 CAUTION: asegurarse que la Sillita de Transporte esté siempre en posición enganchada antes del uso.

DESGANCHE DE LA SILLA DESDE EL CHASIS

Fig. 52 Pulsar la leva W y levantar un lado de la Sillita de Transporte, moviéndolo un poco hacia el interior. Repetir la operación desde el lado en oposición, quitándola completamente.

CAUTION: nunca realizar esta operación con el niño a bordo.

AJUSTE DEL RESPALDO

Fig. 53 Es posible ajustar el respaldo en 4 posiciones; actuar en el dispositivo central Y y acompañarlo hasta la posición deseada.

EMPLEO DEL PASAMANOS

Sillita de transporte frente mamá

Fig. 54 Cuando la Sillita de Transporte se dirige hacia mamá, utilizar el pasamanos pequeño J completo de revestimiento.

Fig. 55 Para engancharlo, pulsar las levas A1.

Fig. 56 Introducir las dos extremidades del pasamanos en las sedes adecuadas B1 en la Sillita de Transporte.

Fig. 57 El pasamanos se puede abrir desde un lado o quitarlo completamente. Para abrirlo, pulsar la leva A1 y quitarlo; para extraerlo, repetir la operación también por el otro lado.

Sillita de transporte frente calle

Fig. 58 Cuando la Sillita de Transporte se dirige hacia la calle, utilizar el pasamanos grande C1 completo de revestimiento.

Fig. 59 Para engancharlo, introducir las extremidades en las aberturas de los apoyabrazos y empujar hasta el bloqueo.

Fig. 60 El pasamanos se puede abrir desde un lado o quitarlo completamente. Para abrirlo, pulsar la leva roja D1 bajo el apoyabrazos R; para extraerlo, repetir la operación también por el otro lado.

CAUTION: No introducir los dedos en las aberturas de los apoyabrazos cuando se realizan estas operaciones.

CAPO'

Fig. 61 Introducir las extremidades del Capó en las sedes adecuadas de la Sillita de Transporte y enganchar los botones a la estructura.

Fig. 62 Para quitar el Capó, extraerlo simplemente.

INSTRUCCIONES

El revestimiento del Capó se puede quitar para permitir su correcto mantenimiento.

Fig. 63 Desganchar los botones E1 colocados en ambas las articulaciones Capó F1.

Fig. 64 Desganchar entonces ambas las articulaciones F1 desde las barras G1 y extraer completamente el revestimiento.

Fig. 65 Para volver a montar el revestimiento, introducir ambas las barras G1 en las adecuadas guías en el forro interno.

Fig. 66 Introducir entonces las barras G1 en las sedes adecuadas en ambas las articulaciones F1, hasta el completo enganche.

Fig. 67 **CUIDADO: la entrada curvada de las articulaciones F1 siempre debe estar posicionada en la parte delantera.**

AJUSTE DE LA PLATAFORMA DE APOYO DE LOS PIES

Fig. 68 Para bajar la plataforma actuar en ambas las levas H1 colocadas en la parte inferior de la misma, empujándola contemporáneamente hacia abajo.

Fig. 69 Para levantar la plataforma, es suficiente tirarla hacia arriba: se bloqueará automáticamente.

CINTURAS DE SEGURIDAD

Fig. 70 Enganchar las extremidades de la cintura ventral a la hebilla central.

Fig. 71 La correa ventral siempre debe pasar a través los anillos laterales I1 y cuando en uso, debe ser ajustada de manera a envolver correctamente el niño.

Fig. 72 Enganchar los mosquetones de las correas dorsales a los anillos de la hebilla central L1.

Fig. 73 Siempre usar la correa divide-piernas en combinación con aquella ventral ajustándolas de manera correcta.

CUIDADO: La falta de respeto de esta precaución puede causar caídas o deslizamientos del niño con riesgo de heridas.

MANTENIMIENTO DEL REVESTIMIENTO

Se aconseja quitar periódicamente el Revestimiento para su correcto mantenimiento.

Fig. 74 Quitar los espaldarones desde las correas dorsales.

Fig. 75 Quitar la correa ventral desde los anillos laterales I1.

Fig. 76 Quitar la plataforma desde los soportes M1 y desganchar todos los botones del revestimiento.

Fig. 77 Pasar al final las correas dorsales a través los ojales en el Revestimiento.

Fig. 78 Quitar la correa de división de las piernas y entonces todo el revestimiento.

Cuando se vuelve a posicionar el Revestimiento, averiguar que los soportes de la plataforma M1 sean correctamente introducidos en las aperturas adecuadas bajo al revestimiento de la misma.

CUIDADO: asegurarse de volver a posicionar correctamente el Revestimiento antes del uso.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!



ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ. БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ БУДУЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ. ЕСЛИ ВЫ ПРОИГНОРИРУЕТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ, ПОД УГРОЗОЙ МОЖЕТ ОКАЗАТЬСЯ БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЁНКА.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ МАЛЫША — ВАША ОТВЕТСТВЕННОСТЬ. НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ МАЛЫША БЕЗ ПРИСМОТРА, ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНО. БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ.

Это изделие подходит для детей:

- от рождения до достижения ими в весе 9 кг если используется ЛЮЛЬКА.

- от 6 месяцев до достижения ими в весе 15 кг если используется СИДЕНИЕ.

Люлька предназначена для детей, еще не научившихся самостоятельно сидеть, переворачиваться и приподниматься на руках или коленках.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Перед тем как монтировать изделие, проверьте, что ни один из его компонентов не был поврежден во время транспортировки. В противном случае, изделие не подлежит эксплуатации, и его нужно убрать в недоступное для детей место.

Ради безопасности вашего ребёнка снимите и удалите все полиэтиленовые мешки и другие элементы упаковки или же уберите их в недоступное для детей место. Только после этого можно начать пользоваться изделием.

Изделие должно быть использовано тем количеством детей, на которое оно было рассчитано.

На одном сидении можно перевозить только одного ребёнка.

Перед использованием изделия, правильно закрепите и отрегулируйте все компоненты.

Перед тем как установить на опорную раму люльку / прогулочный блок / автокресло, внимательно прочитайте инструкции по её

использованию.

Никогда не ставьте изделие вблизи лестниц или ступенек.

Не засовывайте пальцы ни в какие механизмы изделия.

Используйте изделие исключительно на ровной, устойчивой и сухой поверхности.

На наклонной поверхности эффективность тормоза ограничена. В связи с этим никогда не оставляйте коляску, если в ней находится малыш, даже когда она стоит на тормозе.

К использованию изделия приступайте только после того, как оно было полностью открыто, а все блокирующие и предохранительные приспособления правильно установлены.

В люльку можно класть матрасики, толщина которых не превышает 3,5 см.

До начала использования люльки / прогулочного блока / автокресла проверьте, что они правильно зафиксированы на раме.

Любая излишняя нагрузка на изделие может привести к потере его стабильного положения. Корзинка для продуктов рассчитана на 3 кг. Категорически запрещается превышать этот предел.

Нельзя бегать и кататься на коньках с коляской. Поднимайтесь и спускайтесь по лестнице или эскалатору с ребёнком на руках, а не в коляске. Периодически контролируйте люльку и её компоненты на отсутствие следов повреждений и износа, распоротых швов и разрывов. В частности, проверьте физическую и структурную целостность ручек/ручки для переноса и нижней части люльки.

Не забывайте о том, что открытое пламя и другие источники тепла как, например, радиаторы, камины, электрические и газовые печи, представляют собой источник опасности. Не оставляйте изделие рядом с ними.

Убедитесь в том, что возможные источники опасности (кабели, электрические провода и т.п.) находятся вне досягаемости ребёнка.

Не оставляйте малыша без присмотра в коляске/люльке, если поблизости находятся верёвки, шнуры, шторы и тому подобное. Ребёнок может дотянуться до них и запутаться, что может стать причиной удушья.

Не ставьте люльку на несколько суппортов.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Всегда пристёгивайте ребёнка ремнями безопасности и никогда не оставляйте его одного.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

Пристегивание ребенка ремнями безопасности становится обязательным, как только он научится сидеть самостоятельно.

Всегда используйте поясной ремень вместе с ремнём по центру.

Всегда фиксируйте и регулируйте ремни безопасности таким образом, чтобы малыш не мог соскользнуть с коляски/автокресла/стульчика или упасть.

Во время установки на раму и отцепки с рамы прогулочного блока / люльки / автокресла всегда ставьте коляску на тормоз.

Не позволяйте другим детям или животным играть без присмотра около коляски/люльки/кресла / стульчика или взбираться на них.

Когда вы берёте на руки малыша из кресла / коляски / люльки, например, во время остановок или в случае монтажа / демонтажа аксессуаров, убедитесь в том, что изделие стоит на тормозе.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Только взрослые могут выполнять операции по монтажу, демонтажу или регулировке компонентов изделия (спинки, капюшона и т.д.). Убедитесь в том, что все те, кто пользуется изделием (няньки, бабушки, дедушки и т. д.), знают, как правильно с ним обращаться.

Выполняя регулировки, следите за тем, чтобы ребёнок не мог достать до подвижных частей изделия (например, спинки, капюшона и т. д.). В любом случае, во время этих операций изделие должно обязательно стоять на тормозе.

Не раскладывайте, не складывайте и не демонтируйте изделие, если в нём находится малыш.

Тем не менее, будьте предельно внимательны, если при выполнении этих действий ребёнок находится рядом с вами.

Возьмите ребёнка на руки, если вы едете с коляской на другом транспортном средстве.

Если вы не используете изделие, сложите его и поставьте в недоступное для детей место. Это изделие не игрушка!

Сзади коляски находится подножка, помогающая с большей легкостью подниматься на бордюры и объезжать преграды. Не перевозите на этой подножке второго ребенка.

Никогда не перевозите малыша в прогулочном блоке отдельно от опорной рамы.

Перед тем как использовать изделие, длительное время находящееся на солнце, подождите, пока его поверхность не охладится.

Используйте изделие только с люльками /

прогулочными блоками / автокреслами Inglesina, специально предназначенными для этих целей и оснащёнными особой системой фиксации Easy Clip. В случае возникновения малейших сомнений смотрите сайт www.inglesina.com или обращайтесь напрямую к уполномоченному торговому агенту или в сервисный центр клиентов Inglesina.

ГАРАНТИЯ/ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Не используйте запасные части и аксессуары, если они не одобрены фирмой Inglesina Baby или поставляются другими производителями.

Гарантия не распространяется повреждения, вызванные использованием изделий и аксессуаров (автокресел, крюков для сумок, дождевиков, подставок для колясок и т.д.) других производителей или не одобренных фирмой Inglesina Baby.

Inglesina Baby снимает с себя всякую ответственность за изделия, которые были подвергнуты модификациям.

Устанавливайте на изделие только те аксессуары, которые были одобрены фирмой Inglesina Baby. Дополнительная нагрузка и давление на изделие могут нарушить его стабильность и со временем привести к поломке.

Все этикетки должны оставаться на изделии. Если вы уберёте их, то изделие перестанет соответствовать требованиям нормативов.

Регулярно контролируйте предохранительные устройства изделия. Это будет гарантировать их функциональность на длительный срок. Не используйте изделие в том случае, если обнаружите на нём проблемы и/или аномалии любого происхождения. Своевременно обращайтесь за помощью в авторизованные магазины или в сервисные центры клиентов Inglesina.

Не используйте изделие, если на нём присутствуют явные следы поломок или не хватает всех деталей. Обратитесь за помощью в магазин, в котором вы приобрели товар, или в сервисный центр клиентов Inglesina.

Inglesina Baby S.p.A. снимает с себя всякую ответственность за вред и ущерб, нанесённый людям и предметам по причине неправильного использования изделия или его применения не по назначению.

Inglesina Baby S.p.A. оставляет за собой право вносить изменения в любой компонент и/или обновлять его с технической или эстетической точки зрения, для того чтобы улучшить качество

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

и характеристики своей продукции, без предварительного уведомления клиентов.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

Пользователь должен регулярно обслуживать изделие.

Никогда сильно не надавливайте на механизмы или подвижные части изделия. При возникновении малейших сомнений обращайтесь к соответствующей инструкции.

Складывайте изделие только после того, как оно полностью просохло. Если вы оставите изделие во влажном помещении, то на нём может образоваться плесень.

Храните изделие в сухом помещении.

Укройте изделие от атмосферных факторов, воды, дождя и снега. Постоянное или продолжительное нахождение изделия под воздействием солнечных лучей может изменить цвет его некоторых материалов.

Если вы брали с собой коляску на пляж, то по возвращении домой необходимо очистить шасси от песка и соли, а затем тщательно просушить его.

Протрите влажной ветошью пластмассовые и металлические детали изделия. Можно использовать нейтральное моющее средство, но ни в коем случае не растворители, аммиак или бензин.

Если на металлические части попала вода, насухо вытрите их, чтобы предотвратить образование ржавчины.

Поддерживайте подвижные части в чистом состоянии, а в случае необходимости смажьте их маслом.

На колёсах не должно оставаться ни пыли ни песка.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА ТЕКСТИЛЬНЫМ МАТЕРИАЛОМ

Рекомендуется стирать съёмную обшивку отдельно от других вещей.

Периодически очищайте части из текстильного материала мягкой щёткой для одежды.

При стирке текстильной обшивки соблюдайте правила, указанные на специальных этикетках.



Стирать вручную в холодной воде.



Не применять отбеливателей.



Не отжимать в центрифуге.



Не утюжить.



Не сдавать в химчистку.

Перед тем как использовать или сложить изделие, подождать пока оно полностью не высохнет.

Регулярно проветривайте люльку, чтобы предотвратить образования внутри плесени. В частности, рекомендуется снимать текстильную обшивку с конструкции и протирать сухой ветошью поверхность люльки.

ИНСТРУКЦИИ

СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

ОПОРНАЯ РАМА

рис. 1

T1	Передние колеса
T2	Задние колеса
T3	Заглушка блокировки ленточки
T4	Обшивка подлокотников
T5	Большая перекладина (для положения по ходу движения)
T6	Обшивка перекладины
T7	Подстаканник для бутылочки
T8	Стабилизирующие суппорты

ПРОГУЛОЧНЫЙ БЛОК

рис. 2

R1	Маленькая перекладина (для положения лицом к маме)
R2	Капюшон прогулочного блока

ЛЮЛЬКА / АВТОКРЕСЛО

рис. 3

C1	Люлька
C2	Покрывальце люльки
C3	Капюшон люльки
C4	Автокресло Huggy

ИНСТРУКЦИИ

РАМА

МОНТАЖ ЗАДНИХ КОЛЕС

рис. 4 Нажмите на кнопку А и зафиксируйте задние колеса. Фиксация выполнена, как только вы услышите ЩЕЛЧОК.

рис. 5 Поместите зажим В в соответствующее место на раме.

рис. 6 Вставьте заглушку блокировки ленточки С.

ВНИМАНИЕ: очень важную роль для гарантирования безопасного использования рамы играет правильно выполненный монтаж тормозной системы.

рис. 7 Если при монтаже пластмассовой заглушки возникают проблемы, то её можно снять, как это показано на рисунке, и затем повторить все действия.

МОНТАЖ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС

рис. 8 Зафиксируйте передние колеса. Фиксация выполнена, когда вы услышите ЩЕЛЧОК.

ВНИМАНИЕ: перед использованием изделия убедитесь в том, что колеса зафиксированы правильно.

рис. 9 Чтобы снять передние колеса, нажмите на пружину Н и, удерживая её в таком положении, снимите колеса.

ОТКРЫТИЕ РАМЫ

рис. 10 Держа нажатым рычажок D, расположенный на правой ручке, решительно приподнимите раму до её полного открытия.

рис. 11 Чтобы завершить операцию, нажмите на подножку Е так, чтобы она заблокировалась в горизонтальном положении.

рис. 12 Перед использованием изделия обязательно проверьте, что все блокирующие механизмы правильно зафиксированы по обе его стороны.

ЗАКРЫТИЕ РАМЫ

рис. 13 Нажав на красную кнопку F, приподнимите ручку G.

рис. 14 Потяните ручку вверх решительным движением до полного закрытия рамы.

рис. 15 Убедитесь в том, что рычажок D сцепился с центральным шарнирным соединением.

РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ

рис. 16 Для переноски рамы в закрытом положении используйте специальную ручку I. Не

переносите раму за ручку G, которая служит для открытия.

РЕГУЛИРОВКА РУЧЕК (В МОДЕЛЯХ, ГДЕ ОНА ПРЕДУСМОТРЕНА)

рис. 17 Рама оснащена поворачиваемыми и регулируемым по высоте ручками; для установки ручки в необходимое положение используйте внутренние кнопки L.

ТОРМОЗА ЗАДНИХ КОЛЕС

рис. 18 Для задействования тормоза надавите на рычаг M, расположенный на задних колесах. Во время остановок всегда ставьте коляску на тормоз.

БЛОКИРОВКА / ДЕБЛОКИРОВКА ПЕРЕДНИХ КОЛЕС

рис. 19 Рама оснащена плавающими колесами, которые можно заблокировать и разблокировать простым нажатием на рычажок N, расположенный на передних колесах.

ЗАДНЯЯ ПОДНОЖКА

рис. 20 Надавите ногой на заднюю подножку, чтобы можно было легче объехать препятствие.

ПОДСТАКАННИК ДЛЯ БУТЫЛОЧКИ

рис. 21 Зафиксируйте подстаканник для бутылочки и убедитесь в том, что он точно расположился в гнезде.

КОРЗИНКА ДЛЯ ПОКУПОК

рис. 22 Рама оснащена вместительной корзиной для покупок. Для закрепления корзины на раме оденьте петли на крюки и пристегните задние клапаны.

ПЕРЕНОСНЫЕ БЛОКИ В ДОПОЛНЕНИЕ К РАМЕ (ЛЮЛЬКА, ПРОГУЛОЧНЫЙ БЛОК И АВТОКРЕСЛО)

рис. 23 Рама может использоваться вместе с люлькой, прогулочным блоком или автокреслом Huggy.

ЛЮЛЬКА

ФИКСАЦИЯ ЛЮЛЬКИ НА РАМЕ

До того как закрепить люльку, выполните следующее:

рис. 24 Снимите (если имеются) обшивки с подлокотников X, надавливая указательным

ИНСТРУКЦИИ

пальцем на рычажок O, расположенный внутри подлокотника.

рис. 25 Поместите два стабилизирующих суппорта P в отверстия Q.

ВНИМАНИЕ: стабилизирующие суппорты устанавливаются только в том случае, если рама используется вместе с люлькой.

рис. 26 Взяв люльку за ручку, установите её на подлокотники R исключительно в положении лицом к маме.

рис. 27 ВНИМАНИЕ: перед тем как использовать люльку, проверьте, что она с обеих сторон правильно зафиксирована на раме.

СНЯТИЕ ЛЮЛЬКИ С РАМЫ

рис. 28 Нажмите на рычажок S, расположенный с наружной стороны люльки.

рис. 29 Одновременно с этим, взявшись за ручку, приподнимите люльку.

РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ

рис. 30 Одновременно нажав на боковые кнопки, отрегулируйте положение ручки.

рис. 31 ВНИМАНИЕ: всегда используйте ручку для переноса люльки.

КРЕПЛЕНИЕ КАПЮШОНА

рис. 32 Поместите два конца T в соответствующие отверстия люльки.

рис. 33 Пристегните все имеющиеся кнопки к люльке.

ОТЦЕПКА КАПЮШОНА

рис. 34 Для отцепки капюшона решительным движением отсоедините его от люльки.

РЕГУЛИРОВАНИЕ КАПЮШОНА

рис. 35 Установите капюшон в требуемое положение.

ПРОВЕТРИВАНИЕ КАПЮШОНА (В МОДЕЛЯХ, ГДЕ ОН ПРЕДУСМОТРЕН)

рис. 36 Для лучшей вентиляции люльки капюшон оснащен специальной сетчатой вставкой.

ФИКСАЦИЯ ПОКРЫВАЛЬЦА

рис. 37 Пристегните все кнопки покрывальца к люльке.

УХОД ЗА ВНУТРЕННЕЙ ОБШИВКОЙ

рис. 38 Рекомендуется регулярно снимать

внутреннюю обшивку и правильно ухаживать за ней.

РЕГУЛИРОВАНИЕ СПИНКИ

рис. 39 Для подъема спинки достаточно потянуть её вверх.

рис. 40 Чтобы опустить спинку, используйте рычажок U, расположенный под люлькой.

АВТОКРЕСЛО HUGGY

ФИКСАЦИЯ АВТОКРЕСЛА НА ОПОРНОЙ РАМЕ

Перед тем как зафиксировать автокресло на раме, выполните следующее:

рис. 41 Если имеются стабилизирующие суппорты P, уберите их при помощи специальных кнопок V.

ВНИМАНИЕ: придержите суппорты во время выталкивания.

рис. 42 Снимите обшивки (при их наличии) с подлокотников X, надавливая указательным пальцем на рычажок O, расположенный внутри подлокотников R.

рис. 43 Держа автокресло за ручку, установите его на раму на подлокотники R и исключительно в положении лицом к маме.

рис. 44 ВНИМАНИЕ: перед использованием автокресла, убедитесь в том, что оно правильно зафиксировано на раме.

СЪЕМ АВТОКРЕСЛА С РАМЫ

рис. 45 Используйте рычажок Z, расположенный сзади автокресла.

рис. 46 Одновременно с этим, взявшись за ручку, приподнимите автокресло.

Смотрите правильное использование автокресла Huggy в соответствующей инструкции.

ПРОГУЛОЧНЫЙ БЛОК

ФИКСАЦИЯ ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА НА ОПОРНОЙ РАМЕ

До того как зафиксировать прогулочный блок на раме, выполните следующее:

рис. 47 Если присутствуют стабилизирующие суппорты P, уберите их при помощи специальных кнопок V.

ВНИМАНИЕ: придерживайте суппорты во время выталкивания.

рис. 48 Поместите обшивки подлокотников X в соответствующие отверстия.

ВНИМАНИЕ: всегда при усаживании малыша в автокресло проверяйте, чтобы обшивка

подлокотников была правильно расположена в соответствующих отверстиях.

рис. 49 Автокресло может устанавливаться на раме как в положении лицом к маме, так и по ходу движения.

рис. 50 Для фиксации автокресла на раме, установите его в соответствующие гнезда, расположенные по обе стороны рамы. Смотрите графические символы на конструкции.

рис. 51 ВНИМАНИЕ: до того как использовать автокресло, убедитесь в том, что оно правильно зафиксировано по обе стороны рамы.

СНЯТИЕ АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА С ОПОРНОЙ РАМЫ

рис. 52 Надавите на рычажок W и приподнимите автокресло с одной стороны, слегка смещая его вовнутрь. Повторите это же действие для другой стороны, полностью снимая автокресло.

ВНИМАНИЕ: никогда не выполняйте эти действия, если ребенок находится в автокресле.

РЕГУЛИРОВАНИЕ СПИНКИ

рис. 53 Спинка регулируется на 4 положения. Используйте центральный механизм Y для установки спинки в требуемое положение.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕКЛАДИН

Прогулочный блок в положении лицом к маме

рис. 54 Если прогулочный блок устанавливается в положение лицом к маме, используйте маленькую перекладину J с обшивкой.

рис. 55 Для фиксации блока нажмите на рычажки A1.

рис. 56 Поместите концы перекладины в соответствующие гнезда B1 на прогулочном блоке.

рис. 57 Перекладину можно открыть с одной стороны или полностью снять. Для открытия перекладины надавите на рычажок A1 и выньте её; для снятия выполните это же действие и с другой стороны.

Прогулочный блок в положении по ходу движения

рис. 58 Если прогулочный блок устанавливается в положение по ходу движения, используйте большую перекладину J с обшивкой.

рис. 59 Для фиксации блока поместите концы

в отверстия на подлокотниках и нажмите до упора.

рис. 60 Перекладину можно открыть с одной стороны или полностью снять. Для открытия перекладины надавите на красный рычажок D1, расположенный под подлокотником R; для снятия выполните это же действие и с другой стороны.

ВНИМАНИЕ: не засовывайте пальцы в отверстия подлокотников во время выполнения этих действий.

КАПЮШОН

рис. 61 Вставьте концы капюшона в специальные гнезда по бокам прогулочного блока и пристегните кнопки к конструкции.

рис. 62 Чтобы снять капюшон, просто выньте его.

Обшивка капюшона съёмная, поэтому за ней легко ухаживать.

рис. 63 Отстегните кнопки E1, расположенные на двух шарнирных соединениях капюшона F1.

рис. 64 Отсоедините оба шарнирных соединения F1 от планок G1 и полностью снимите обшивку.

рис. 65 Для монтажа обшивки вставьте обе планки G1 в соответствующие направляющие, расположенные на внутренней обивке.

рис. 66 Вставьте планки G1 в специальные гнезда на обоих шарнирных соединениях F1 до упора.

рис. 67 ВНИМАНИЕ: изогнутая часть шарнирных соединений F1 должна всегда располагаться спереди.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОДНОЖКИ

рис. 68 Чтобы опустить подножку, нажмите на два рычажка H1, расположенные внизу, и одновременно надавите ногой на подножку.

рис. 69 Чтобы поднять подножку, достаточно приподнять её: она сама автоматически заблокируется.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

рис. 70 Зафиксируйте концы поясного ремня в центральной застёжке.

рис. 71 Поясной ремень должен всегда проходить через боковые кольца I1, а при пристегивании малыша его нужно отрегулировать таким образом, чтобы он правильно охватывал ребенка.

рис. 72 Пристегните карабины плечевых ремней к кольцам центральной застёжки L1.

рис. 73 Всегда используйте ремень, проходящий между ножек, вместе с поясным. Правильно регулируйте оба ремня.

ВНИМАНИЕ: если это условие не выполняется, малыш может выпасть или соскользнуть с автокресла и пораниться.

УХОД ЗА ОБШИВКОЙ

Рекомендуется регулярно снимать обшивку и правильно ухаживать за ней.

рис. 74 Снимите лямки с плечевых ремней.

рис. 75 Выньте поясной ремень из боковых колец I1.

рис. 76 Снимите подножку с суппортов M1 и отстегните все кнопки с обшивки.

рис. 77 Пропустите плечевые ремни через петли на обшивке.

рис. 78 Снимите ремень, проходящий между ножек, и всю обшивку.

Когда вы закрепляете обшивку, проверьте, чтобы суппорты подножки M1 правильно поместились в соответствующие отверстия под обшивкой самой подножки.

ВНИМАНИЕ: перед тем как использовать изделие, убедитесь в том, что обшивка правильно закреплена на нем.

OSTRZEŻENIA!



PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ UWAŻNIE NINIEJSZE INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ NIE PRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI MOŻE OBNIŻYĆ BEZPIECZEŃSTWA DZIECKA. JESTEŚCIE ODPOWIEDZIALNI ZA BEZPIECZEŃSTWO WASZEGO DZIECKA. NIGDY NIE ZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI: MOŻE TO BYĆ NIEBEZPIECZNE. ZWRACAĆ MAKSYMALNĄ UWAGĘ, GDY UŻYWA SIĘ PRODUKT.

Ten produkt nadaje się dla dzieci:

- od urodzenia do 9 kg, jeżeli używa się GONDOLĘ.
- od 6 miesięcy i do 15 kg, jeżeli używa się SIEDZISKO.

Gondola nadaje się dla dzieci, które nie potrafią samodzielnie siedzieć, obracać się i które nie potrafią podnieść się na rękach lub na kolanach.

BEZPIECZEŃSTWO

Przed zamontowaniem sprawdzić, czy produkt i wszystkie jego komponenty nie przedstawiają uszkodzeń spowodowanych transportem; w takim przypadku produkt nie może być użyty i będzie musiał być trzymany poza zasięgiem dzieci.

Dla bezpieczeństwa Waszego dziecka, przez używaniem produktu, zdjąć i usunąć wszystkie woreczki plastikowe i elementy wchodzące w skład opakowania i zawsze trzymać je poza zasięgiem niemowląt i dzieci.

Produkt musi być używany wyłącznie dla takiej liczby dzieci, dla jakiej został zaprojektowany.

Używać zawsze wyłącznie do transportu jednego dziecka w siedzisku.

Nie używać produktu, jeżeli wszystkie jego komponenty nie są poprawnie zamocowane i wyregulowane.

Czytać uważnie instrukcje dotyczące używania Stelaża, gdy zostaną zamontowane Gondola / Przystawka / Fotelik Samochodowy.

Nigdy nie umieszczać produktu w pobliżu schodów lub stopni.

Unikać wkładania palców w mechanizmy.

Używać tylko na powierzchni płaskiej, stabilnej i suchej.

Nie zostawiać spacerówki/wózka na pochylonej

powierzchni z dzieckiem w środku, nawet jeśli włączony jest hamulec. Skuteczność hamulców jest ograniczona przy wysokim nachyleniu.

Przed użyciem, upewnić się, czy produkt jest kompletnie otwarty i czy wszystkie systemy blokujące i zamykające są prawidłowo założone.

Do gondoli nie wkładać materacyków o grubości powyżej 35 mm.

Przed użyciem kontrolować zawsze, czy Gondola, Przystawka i Fotelik samochodowy są poprawnie zamontowane na Stelażu.

Wszelkie obciążenie stosowane na produkt zagraża stabilności produktu. Maksymalne obciążenie kosza wynosi 3 kg. Kategorycznie zabrania się zwiększania zalecanego maksymalnego obciążenia.

Ta Spacerówka / Wózek nie jest przeznaczona do biegania, ani do jeżdżenia na rolnkach.

Nie wchodzić lub schodzić po schodach lub po schodach ruchomych z dzieckiem w Spacerówce / Przystawce / Gondoli.

Regularnie sprawdzać produkt i jego komponenty, aby odnaleźć ewentualne ślady uszkodzenia i/ lub zużycia, rozprucia i rozerwania. Szczególnie sprawdzać poprawny stan fizyczny i strukturalny rączek lub uchwytu transportowego i dna Gondoli. Należy być świadomym zagrożeń wynikających z obecności swobodnych płomieni lub innych źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kominki, piece elektryczne i gazowe, itp..., nie zostawiać produktu w pobliżu tych źródeł ciepła.

Upewnić się, czy wszystkie możliwe źródła zagrożenia (na przykład: kable, sznury elektryczne, itp...) są trzymane poza zasięgiem dziecka.

Nie zostawiać produktu z dzieckiem wewnątrz, tam gdzie sznury, franki lub inne mogłyby być użyte przez dziecko do wspinania się lub mogłyby spowodować uduszenie lub powieszenie.

Nie używać Gondoli na podporze.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Zawsze zabezpieczyć dziecko pasami bezpieczeństwa i nigdy nie zostawiać dziecka bez opieki.

Używać zawsze pasy bezpieczeństwa, gdy tylko Wasze dziecko potrafi samo siedzieć.

Zawsze używać pasa pachwinowego w połączeniu z pasem brzuszny.

Aby uniknąć poważnych obrażeń w wyniku upadku i/lub wyslizgnięcia się, zawsze używać pasów bezpieczeństwa poprawnie zapiętych i wyregulowanych.

Włączyć zawsze hamulec przed przystąpieniem

OSTRZEŻENIA!

do faz montażu i zdejmowania zespołów transportowych (Przystawka, Gondola, Fotelik samochodowy).

Nie pozwalać innym dzieciom lub zwierzętom bawić się bez nadzoru w pobliżu wózka lub wspinać się na niego.

Podczas wkładania / wyjmowania dziecka z siedziska / gondoli, podczas postojów i podczas montażu / demontażu akcesoriów zawsze należy włączać hamulec.

ZALECENIA DO UŻYTKOWANIA

Czynności montażu, demontażu i regulacji (na przykład: oparcia, budki, itp...) muszą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe. Upewnić się, czy osoby używające produkt (opiekunki, dziadkowie, itp...) znają jego poprawne działanie.

Przy wykonywaniu czynności regulacyjnych upewnić się, czy części ruchome nie stykają się z dzieckiem (na przykład: oparcie, budka, itp...); zawsze upewnić się, czy przy wykonywaniu tych czynności hamulec jest poprawnie włączony.

Nie otwierać, nie zamykać ani nie demontować produktu z dzieckiem w środku.

Zwrócić jednakże szczególną uwagę podczas wykonywania tych czynności, kiedy dziecko jest w pobliżu.

Nie zostawiać dziecka w Wózku / Przystawce / Gondoli, gdy podróżuje się innymi środkami transportowymi.

Gdy nie używany, produkt musi być odstawiony z dala od zasięgu dzieci. Produkt nie może być używany jako zabawka!

Produkt jest wyposażony w tylny podnóżek, który ułatwia pokonywanie stopni i przeszkód. Nie używać tego podnóżka do transportu drugiego dziecka.

Nie transportować dziecka w Przystawce oddzielnie od Stelaża.

W przypadku długiego wystawienia na słońce, przed użyciem produktu poczekać aż się ochłodzi.

Używać tylko z Gondolami, Przystawkami i Fotelikami samochodowymi Inglesina specjalnie przygotowanymi i wyposażonymi w zaczep Easy Clip. W przypadku wątpliwości konsultować stronę www.inglesina.com lub zwrócić się do Autoryzowanego Sprzedawcy lub do Serwisu Klientów Inglesina.

GWARANCJE / CZĘŚCI WYMIENNE

Nie używać części wymiennych lub akcesoriów

nie dostarczonych i/lub nie zatwierdzonych przez Inglesina Baby.

Ewentualne szkody spowodowane użyciem akcesoriów nie dostarczonych i/lub nie zatwierdzonych przez Inglesina Baby, takie jak siedzenia, zaczepy na torby, osłony przed deszczem, platformy do spacerówek, itp... nie będą objęte warunkami naszej gwarancji.

Ewentualne modyfikacje wprowadzone do produktów zwalniają Inglesina Baby od wszelkiej odpowiedzialności.

Nie przeciążać produktu dodatkowymi akcesoriami usuwając akcesoria zatwierdzone przez Inglesina Baby: ciężar lub nacisk dodatkowy może spowodować niestabilność produktu lub narazić go na nadmierne naprężenia i spowodować jego uszkodzenie.

Nie usuwać etykietek przyklejanych i przyszytych; mogłyby uczynić produkt nie zgodny z przepisami normy.

Regularnie sprawdzać systemy bezpieczeństwa, aby zapewnić doskonałe, długotrwałe działanie produktu. W przypadku pojawienia się jakiegokolwiek problemu i/lub anomalii, zabrania się używania produktu. Należy szybko skontaktować się z Autoryzowanym Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina.

Nie używać produktu jeżeli przedstawia złamania lub brakujące części: skontaktować się ze Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina.

Inglesina Baby S.p.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia osób z powodu niewłaściwego i/lub nieprawidłowego użycia wyrobu.

Inglesina Baby S.p.A. celem ulepszenia swych produktów, zastrzega sobie prawo unowocześnień i/lub modyfikacji każdego elementu technicznego bądź estetyki, bez uprzedniego powiadomienia.

ZALECANIA DO CZYSZCZENIA I KONSERWACJI PRODUKTU

Produkt ten wymaga regularnej konserwacji ze strony użytkownika.

Nigdy nie forsować mechanizmów lub ruchomych części; w razie wątpliwości najpierw skontrolować instrukcje.

Nie odkładać produktu jeżeli jest jeszcze mokry i nie zostawiać go w pomieszczeniach wilgotnych ponieważ mogłaby powstać pleśń.

Przechowywać produkt w suchym miejscu.

Chronić produkt przed czynnikami atmosferycznymi, wodą, deszczem lub śniegiem; ponadto długotrwałe wystawienie na słońce może spowodować zmiany

OSTRZEŻENIA!

koloru wielu materiałów.

Po ewentualnym używaniu na plaży, czyścić i wysuszyć dokładnie produkt, aby usunąć piasek i sól.

Czyścić części plastikowe i metalowe wilgotną ściereczką lub lekkim detergentem; nie używać rozpuszczalników, amoniaku lub benzyny.

Dokładnie wysuszyć części metalowe po ewentualnym kontakcie z wodą, w celu uniknięcia powstania rdzy.

Utrzymywać czyste wszystkie części ruchome i jeżeli konieczne smarować je lekkim olejem.

Czyścić koła z pyłu i/lub piasku.

ZALECENIA DO CZYSZCZENIA POKRYCIA Z TKANINY

Zalecamy prać pokrycie oddzielnie od innych artykułów.

Okresowo odświeżać części z tkaniny miękką

szcawką do ubrań.

Przestrzegać przepisy prania pokrycia z tkaniny przedstawione na odpowiednich etykietkach.



Prać ręcznie w zimnej wodzie.



Nie wybielać.



Nie suszyć mechanicznie.



Nie prasować.



Nie prać na sucho.

Przed użyciem lub przed przechowywaniem wysuszyć dokładnie pokrycie z tkaniny.

Aby zapobiec ewentualnego powstawania pleśni, zaleca się okresowo przewietrzać Gondolę. W szczególności oddzielić pokrycie z tkaniny od struktury i przetrzeć dno suchą szmatką.

INSTRUKCJE

SPIS KOMPONENTÓW

STELAŻ

rys. 1

T1	Zespół kół przednich
T2	Zespół kół tylnych
T3	Zatyczka blokująca tasiemkę
T4	Pokrycia podłokietników
T5	Pochwyty duży (przodem do drogi)
T6	Pokrycie pochwyty
T7	Uchwyt na butelkę
T8	Wsporniki stabilizatory

PRZYSTAWKA

rys. 2

R1	Pochwyty mały (przodem do mamy)
R2	Budka do Przystawki

GONDOLA / FOTELIK SAMOCHODOWY

rys. 3

C1	Gondola
C2	Kołderka do Gondoli
C3	Budka do Gondoli
C4	Fotelik samochodowy Huggy

STELAŻ

MONTAŻ KÓŁ TYLNYCH

rys. 4 Nacisnąć przycisk A i doczepiać tylne koła aż do usłyszenia KLIK zamocowania.

rys. 5 Włożyć opaskę B w odpowiednie miejsce na Stelażu.

rys. 6 Włożyć zatyczkę blokującą tasiemkę C.
UWAGA: poprawny montaż hamulca zespołowego jest ważny dla bezpiecznego używania Stelaża.

rys. 7 W przypadku wystąpienia problemów podczas montażu plastikowej zatyczki, można wyciągnąć ją, tak jak wskazane na rysunku i następnie powtórzyć czynność.

MONTAŻ ZESPOŁU KÓŁ PRZEDNICH

rys. 8 Doczepiać zespół kół przednich aż do usłyszenia KLIK zamocowania.

UWAGA: przed użyciem upewnić się, czy koła są poprawnie zamocowane.

rys. 9 Aby zdjąć zespół kół przednich, naciskać sprężynę H i jednocześnie wyciągać go.

OTWIERANIE STELAŻA

rys. 10 Trzymając naciśniętą dźwigniękę D umieszczoną na prawej ręczce, podnieść energicznie Stelaż aż do jego kompletnego otwarcia.

rys. 11 Zakończyć operację naciskając na pedały E aż do pozycji blokady poziomej.

rys. 12 Przed użyciem upewnić się, czy wszystkie mechanizmy zamykające są poprawnie umocowane po obu bokach.

ZAMYKANIE STELAŻA

rys. 13 Naciskając czerwony przycisk F, podnieść rączkę G.

rys. 14 Pociągnąć energicznie rączkę do góry aż do kompletnego zamknięcia Stelaża.

rys. 15 Upewnić się, czy nastąpiło umocowanie dźwignienki D do centralnego przegubu.

UCHWYT TRANSPORTOWY

rys. 16 Do transportowania zamkniętego Stelaża używać zawsze specjalny uchwyt I. Nie podnosić Stelaża chwytając za uchwyt otwierania G.

REGULACJA UCHWYTÓW (W MODELACH, W KTÓRYCH JEST PRZEWIDZIANA)

rys. 17 Stelaż jest wyposażony w regulowane na wysokość i kierunek uchwyty; aby wyregulować uchwyt w żądanej pozycję, naciskać na wewnętrzne przyciski L.

HAMULEC KÓŁ TYLNYCH

rys. 18 Aby włączyć hamulec, popchnąć do dołu dźwignię M umieszczoną na tylnych kołach. Podczas postojów włączyć zawsze hamulec.

ZABLOKOWANIE / ODBLOKOWANIE KÓŁ PRZEDNICH

rys. 19 Stelaż jest wyposażony w koła obrotowe, które można zablokować lub odblokować za pomocą poruszania dźwigni N umieszczonej na przednich kołach.

PODNOŻEK TYLNY

rys. 20 Naciskać nogą na tylny podnożek, aby pomóc sobie w pokonywaniu przeszkód.

UCHWYT NA BUTELKĘ

rys. 21 Doczepić uchwyt na butelkę do stelaża upewniając się, czy jest poprawnie umieszczony.

KOSZ NA DROBIAZGI

rys. 22 Stelaż jest wyposażony w pojemny Kosz na drobiazgi. Aby go umocować włożyć wszystkie dziurki w specjalne haczyki i zapiąć tylne brzegi.

ZESPOŁY TRANSPORTOWE DOŁĄCZANE DO STELAŻA (GONDOLA, PRZYSTAWKA I FOTELIK SAMOCHODOWY)

rys. 23 Stelaż może być używany z Gondolą, Przystawką i Fotelikiem samochodowym Huggy.

GONDOLA

MONTAŻ GONDOLI NA STELAŻU

Przed montażem Gondoli należy:

rys. 24 Zdjąć, jeżeli się znajdują, pokrycia podłokietników X popychając palcem wskazującym dźwignienkę zaczepu O umieszczoną wewnątrz podłokietnika.

rys. 25 Włożyć dwa wsporniki stabilizatory P w otwory Q.

UWAGA: wsporniki stabilizatory należy włożyć wyłącznie, gdy używa się Stelaż z Gondolą.

rys. 26 Chwytać Gondolę za uchwyt, zamontować ją do podłokietników R, ustawiając ją wyłącznie skierowaną w stronę mamy.

rys. 27 UWAGA: przed użyciem upewnić się, czy Gondola jest zawsze poprawnie umocowana z obu stron Stelaża.

ZDEJMOWANIE GONDOLI ZE STELAŻA

rys. 28 Działać na dźwignię S umieszczoną na zewnątrz Gondoli.

rys. 29 Jednocześnie, podnosić Gondolę chwytając ją za uchwyt.

UCHWYT TRANSPORTOWY

rys. 30 Regulować uchwyt naciskając jednocześnie na boczne przyciski.

rys. 31 UWAGA: do transportowania Gondoli, chwytać ją zawsze za uchwyt.

MONTAŻ BUDKI

rys. 32 Włożyć dwie końcówki T w specjalne miejsca na gondoli.

rys. 33 Zaczepić do Gondoli wszystkie znajdujące się przyciski.

ZDEJMOWANIE BUDKI

rys. 34 Aby zdjąć Budkę, energicznie wyciągnąć ją z Gondoli.

REGULACJA BUDKI

rys. 35 Ustawić budkę w żądanej pozycji.

PRZEWIETRZANIE BUDKI (W MODELACH, W KTÓRYCH JEST PRZEWIDZIANE)

rys. 36 Budka jest wyposażona we wkładkę siatkową, która umożliwia cyrkulację powietrza wewnątrz Gondoli.

DOCZEPIANIE KOŁDERKI

rys. 37 Doczepić wszystkie przyciski Kołderki do Gondoli.

INSTRUKCJE

KONSERWACJA POKRYCIA WEWNĘTRZNEGO

rys. 38 Do poprawnej konserwacji Pokrycia wewnętrznego zaleca się okresowo wyjmować je.

REGULACJA OPARCIA

rys. 39 Do podniesienia oparcia wystarczy pociągnąć je do góry.

rys. 40 Do jego opuszczenia, działać na dźwignię U pod Gondolą.

FOTELIK SAMOCHODOWY HUGGY

MONTAŻ FOTELIKA NA STELAŻU

Przed zamontowaniem Fotelika na Stelażu należy:

rys. 41 Wyjąć, jeżeli się znajdują, wsporniki stabilizatory P, naciskając na specjalne przyciski V. **UWAGA:** przytrzymywać wsporniki podczas wyciągania.

rys. 42 Wyjąć, jeżeli się znajdują pokrycia podłokietników X popychając palcem wskazującym dźwignię zaczepu O umieszczoną wewnątrz podłokietników R.

rys. 43 Chwyając Fotelik za uchwyt, zamontować go do Stelaża obok podłokietników R, ustawiając go wyłącznie zwróconym w kierunku mamy.

rys. 44 **UWAGA: przed użyciem upewnić się, czy Fotelik jest zawsze poprawnie zamontowany.**

ZDEJMOWANIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO ZE STELAŻA

rys. 45 Działać na dźwignię Z umieszczoną z tyłu Fotelika.

rys. 46 Jednocześnie podnosić Fotelik chwyając go za uchwyt.

Do poprawnego używania Fotelika samochodowego Huggy, konsultować odnoszący się podręcznik.

PRZYSTAWKA

MONTAŻ PRZYSTAWKI NA STELAŻU

Przed zamontowaniem Przystawki na Stelażu:

rys. 47 Wyjąć, jeżeli się znajdują, wsporniki stabilizatory P, naciskając na specjalne przyciski V. **UWAGA:** przytrzymywać wsporniki podczas wyciągania.

rys. 48 Włożyć pokrycia podłokietników X w swoje miejsca.

UWAGA: przed posadzeniem dziecka zawsze upewnić się, czy pokrycia podłokietników są poprawnie w swoim miejscu.

rys. 49 Przystawka jest odwracalna; a więc może być zamontowana na Stelażu zwrócona w kierunku mamy lub w kierunku drogi.

rys. 50 Zamontować Przystawkę na Stelażu, ustawiając ją obok odpowiednich miejsc po obu

bokach, zgodnie z odniesieniami graficznymi znajdującymi się na strukturze.

rys. 51 **UWAGA: przed użyciem upewnić się, czy Przystawka jest zawsze poprawnie zamontowana z obu boków.**

ZDEJMOWANIE PRZYSTAWKI ZE STELAŻA

rys. 52 Przyciskać dźwignię W i podnieść jeden bok Przystawki, odchylając go lekko do wewnątrz. Powtórzyć operację z przeciwnego boku, wyciągając ją kompletnie.

UWAGA: nigdy nie wykonywać tej operacji z dzieckiem w środku.

REGULACJA OPARCIA

rys. 53 Możliwa jest regulacja oparcia w 4 pozycje; działać na centralne urządzenie Y i doprowadzić je do żądanej pozycji.

UŻYWANIE POCHWYTU

Przystawka przodem do mamy

rys. 54 Gdy przystawka jest zwrócona w kierunku mamy, używać mały pochwyty J wraz z pokryciem.

rys. 55 Do zamontowania go, przyciskać dźwignię A1.

rys. 56 Włożyć końcówki pochwyty w specjalne miejsca B1 na Przystawce.

rys. 57 Pochwyty może być otworzony z jednego boku albo kompletnie wyjęty. Aby go otworzyć przyciskać dźwignię A1 i wyciągnąć go; aby go zdjąć, powtórzyć operację także z drugiego boku.

Przystawka przodem do drogi

rys. 58 Gdy Przystawka jest zwrócona w kierunku drogi, używać pochwyty dużej C1, wraz z pokryciem.

rys. 59 Do zamontowania go włożyć końcówki w otwory podłokietników i popchnąć aż do zablokowania.

rys. 60 Pochwyty może być otworzony z jednego boku albo kompletnie wyjęty. Aby go otworzyć przyciskać czerwoną dźwignię D1 pod podłokietnikiem R; aby zdjąć go, powtórzyć operację także z drugiego boku.

UWAGA: gdy wykonuje się te operacje nie wkładać palców w otwory podłokietników.

BUDKA

rys. 61 Włożyć końcówki Budki w odpowiednie miejsca po bokach Przystawki i doczepić przyciski do struktury.

rys. 62 Aby zdjąć Budkę, po prostu wyciągnąć ją.

Pokrycie Budki może być zdjęte, aby umożliwić poprawną konserwację.

rys. 63 Odczepić przyciski E1 umieszczone na obu przegubach Budki F1.

rys. 64 Następnie zdjąć oba przeguby F1 z drążków G1 i wyciągnąć kompletnie pokrycie.

rys. 65 Aby ponownie zamontować pokrycie, włożyć oba drążki G1 w odpowiednie prowadnice w podszewce wewnętrznej.

rys. 66 Następnie wkładać drążki G1 w odpowiednie miejsca na obu przegubach F1, aż do kompletnego zamontowania.

rys. 67 **UWAGA: zakrzywiona część wstępna przegubów F1 musi być zawsze ustawiona z przodu.**

REGULACJA PODNÓŻKA

rys. 68 Do obniżenia podnóżka poruszać obie dźwigienki H1 umieszczone w jego dolnej części, popychając go jednocześnie do dołu.

rys. 69 Aby podnieść podnózek wystarczy pociągnąć go do góry: zablokuje się automatycznie.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

rys. 70 Zaczepić końcówki brzuszego pasa bezpieczeństwa do centralnej klamry.

rys. 71 Pas brzuszny musi zawsze przechodzić przez boczne pierścienie I1 i gdy jest używany musi być wyregulowany poprawnie naokoło dziecka.

rys. 72 Zapiąć zaczepy pasów barkowych do pierścieni klamry centralnej L1.

rys. 73 Używać zawsze pas kroczy w kombinacji z pasem brzuszny regulując je w poprawny sposób.

UWAGA: Nie przestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować upadek lub wyslizgnięcie się dziecka z ryzykiem zranienia.

KONSERWACJA POKRYCIA

Do poprawnej konserwacji Pokrycia zaleca się okresowo wyjmować je.

rys. 74 Wyciągnąć szelki z pasów barkowych.

rys. 75 Wyciągnąć pas brzuszny z bocznych pierścieni I1.

rys. 76 Wyciągnąć podnózek ze wsporników M1 i odczepić wszystkie przyciski pokrycia.

rys. 77 Na koniec przesunąć pasy barkowe poprzez dziurki w Pokryciu.

rys. 78 Wyjąć pas kroczy i następnie całe pokrycie.

Gdy ponownie wkłada się Pokrycie, sprawdzić, czy

wsporniki podnóżka M1 są poprawnie włożone w odpowiednie otwory pod tym pokryciem.

UWAGA: przed użyciem upewnić się, czy Pokrycie jest poprawnie umieszczone.

AVERTIZĂRI!



CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR. SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ POATE FI ÎN PERICOL DACĂ NU RESPECTAȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUȚIUNI. SIGURANȚA COPILULUI ESTE RESPONSABILITATEA DUMNEAVOASTRĂ. NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT: AR PUTEA FI PERICULOS. FIȚI EXTREM DE ATENȚI CÂND UTILIZAȚI PRODUSUL.

Acest produs este adecvat pentru copii:

- de la 6 luni și până se atinge greutatea de 9 Kg dacă se utilizează LANDOUL.
- de la 6 luni și până se atinge greutatea de 15 Kg dacă se utilizează CĂRUCIORUL.

Landoul este adecvat pentru copiii ce nu pot sta așezați singuri, ce nu se pot întoarce sau ridica pe mâini sau genunchi.

SIGURANȚĂ

Verificați înainte de asamblare ca produsul și toate componentele sale să nu prezintă daune datorate transportului; în acest caz produsul nu trebuie utilizat și va trebui ținut departe de copii.

Pentru siguranța copilului dumneavoastră, înainte de a utiliza produsul, înlăturați și eliminați toate pungile din plastic și elementele ce fac parte din ambalaj și nu le lăsați la îndemâna nou-născuților și copiilor.

Produsul trebuie utilizat numai pentru numărul de copii pentru care a fost proiectat.

Utilizați numai pentru transportul unui singur copil o dată.

Nu utilizați produsul dacă nu ați fixat și reglat corect toate componentele.

Citiți cu atenție instrucțiunile referitoare la utilizarea Șasiului când se vor fixa Landoul / Căruciorul / Scaunul pentru mașină.

Nu amplasați niciodată produsul în apropierea scărilor sau treptelor.

Evitați introducerea degetelor în mecanisme.

Utilizați produsul numai pe o suprafață plană, stabilă și uscată.

Nu lăsați liber căruciorul / landoul pe o suprafață înclinată când copilul se află în cărucior, chiar dacă frâna este acționată. Eficiența sistemului de frânare este limitată în cazul suprafețelor cu înclinare semnificativă.

Înainte de utilizare, asigurați-vă că produsul este complet deschis și că toate dispozitivele de blocare și siguranță sunt corect fixate.

Nu adăugați în leagăn saltele mai groase de 35 mm.

Controlați întotdeauna dacă Landoul, Căruciorul și Scaunul pentru mașină sunt corect fixate de Șasiu înainte de a fi utilizate.

Orice sarcină aplicată produsului, îl poate dezechilibra. Greutatea maximă admisă a coșulețului este de 3 kg. Este absolut interzisă depășirea greutății maxime recomandate.

Acest Cărucior / Landou nu poate fi utilizat pentru a alerga sau patina.

Nu urcați sau coborâți scări sau nu folosiți scările mobile cu copilul în Cărucior / Landou / Leagăn.

Controlați regulat produsul și componentele acestuia pentru a descoperi eventualele semne de deteriorare și / sau uzură, descusături și tăieturi. Verificați în special integritatea fizică și structurală a mânerelor sau a mânerului de transport și a căruciorului.

Trebuie să fiți conștienți de pericolele ce derivă din flăcările libere sau alte surse de căldură cum ar fi radiatoarele, șemineurile, sobele electrice și cu gaz, etc.: nu lăsați produsul în apropierea acestor surse de căldură.

Asigurați-vă că toate sursele posibile de pericol (exemplu: cabluri, fire electrice, etc.) sunt ținute departe de copil.

Nu lăsați produsul cu copilul în el unde există sfori, perdele sau alte lucruri pe care copilul ar putea să se cațere sau care i-ar putea cauza sufocarea sau strangularea.

Nu utilizați Landoul pe un suport.

CENTURI DE SIGURANȚĂ

Asigurați întotdeauna copilul cu centurile de siguranță și nu-l lăsați niciodată nesupravegheat.

Utilizați întotdeauna centurile de siguranță imediat ce copilul dumneavoastră este capabil să stea singur în șezut.

Utilizați întotdeauna centura inghinală împreună cu cea abdominală.

Pentru a evita rănirea gravă ca urmare a căderilor și / sau alunecărilor, utilizați întotdeauna centurile de siguranță corect prinse și reglate.

AVERTIZĂRI!

Activați întotdeauna frâna înainte de a continua cu fazele de fixare și înlăturare a elementelor de transport suplimentare (Cărucior, Landou, Ccăunel pentru mașină).

Nu permiteți altor copii sau animale să se joace nesupravegheați în apropierea produsului sau să se cațere pe acesta.

În timpul așezării / scoaterii copilului din scaun / cărucior, pe parcursul staționărilor și pe timpul montării / demontării accesoriilor asigurați-vă că frâna este mereu activată.

SFATURI PENTRU UTILIZARE

Operațiunile de montare, demontare și reglare (exemplu: spătar, capotă, etc. ...) trebuie să fie efectuate numai de către persoane adulte. Asigurați-vă că persoanele care utilizează produsul (dădacă, bunici, etc. ...) cunosc funcționarea corectă a acestuia.

În cazul operațiunilor de reglare asigurați-vă că componentele mobile ale produsului nu intră în contact cu copilul (exemplu: spătar, capotă, etc...); asigurați-vă că în timpul acestor operațiuni frâna este activată corect.

Nu efectuați operațiuni de deschidere, închidere sau demontare a căruciorului când copilul se află în cărucior.

Fiți foarte atenți când efectuați aceste operațiuni și copilul se află în apropiere.

Nu lăsați copilul în Landou / Portbebe / Cărucior când călătoriți cu alte mijloace de transport.

Când nu îl folosiți, produsul trebuie pus la loc, departe de copii. Produsul nu trebuie utilizat ca o jucărie!

Produsul este dotat cu o platformă posterioară ce facilitează trecerea peste trepte și obstacole. Nu utilizați această platformă pentru transportarea unui al doilea copil.

Nu transportați copilul în Cărucior separat de Șasiu. În caz de expunere prelungită la soare, așteptați ca produsul să se răcească înainte de a-l utiliza.

Utilizați produsul numai cu Landouri, Cărucioare și Scaune pentru mașină Inglesina, proiectate special și dotate cu sistem de prindere Easy Clip. În caz de dubii consultați site-ul www.inglesina.com sau adresați-vă Vânzătorului Autorizat sau Serviciului de Asistență pentru Clienți Inglesina.

GARANȚIE / ÎNLOCUIRE

Nu utilizați piese de schimb sau accesorii care nu sunt furnizate și / sau aprobate de Inglesina Baby. Eventualele daune cauzate de utilizarea de accesorii

ce nu sunt furnizate și / sau aprobate de Inglesina Baby, cum ar fi scăunele, sisteme de prindere pentru borsete, învelitori contra ploii, platforme pentru cărucioare, etc. ... nu vor fi acoperite de condițiile garanției noastre.

Eventualele modificări aduse produselor exonerează Inglesina Baby de orice responsabilitate.

Nu supraîncărcați produsul cu accesorii ulterioare cu excluderea celor aprobate de Inglesina Baby: greutatea sau presiunea suplimentare pot cauza instabilitatea produsului sau supunerea acestuia la tensiune excesivă ducând la ruperea acestuia.

Nu înlăturați etichetele adezive și cusute; ar putea face produsul neconform în temeiul legislației.

Verificați cu regularitate dispozitivele de siguranță pentru a vă asigura de funcționarea lor corectă în timp. În cazul în care există probleme și / sau anomalii de orice fel, utilizarea căruciorului este interzisă. Contactați imediat Vânzătorul Autorizat sau Serviciul de Asistență Clienți Inglesina.

Nu utilizați produsul dacă prezintă rupturi sau componente lipsă: contactați Vânzătorul de încredere sau Serviciul de Asistență a Clienților Inglesina.

Inglesina Baby S.p.A. neagă orice responsabilitate pentru daune cauzate lucrurilor sau persoanelor ce derivă din utilizarea inadecvată și / sau incorectă a instrumentului.

Inglesina Baby S.p.A. pentru a-și îmbunătăți produsele își rezervă dreptul de actualizare și / sau modificare a oricărui detaliu tehnic estetic fără vreo informare anterioară.

SFATURI PENTRU CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

Acest produs necesită o mentenanță regulată din partea utilizatorului.

Nu forțați niciodată mecanismele sau componentele mobile; în caz de dubii, verificați mai întâi instrucțiunile.

Nu strângeți produsul dacă este încă ud și nu-l lăsați în locuri umede deoarece s-ar putea forma mucegai.

Păstrați produsul într-un loc uscat.

Protejați produsul de agenții atmosferici, apă, ploaie sau zăpadă; de asemenea expunerea continuă și prelungită la soare ar putea cauza schimbări de culoare la multe din materiale.

După o eventuală utilizare pe plajă, curățați și uscați atent produsul pentru a înlătura nisipul și sarea.

Curățați componentele din plastic și din metal cu o cârpă umedă sau cu un detergent delicat; nu utilizați solvenți, amoniac sau benzină.

AVERTIZĂRI!

Uscați atent componentele din metal după un eventual contact cu apa, pentru a evita formarea de rugină.

Păstrați curate toate componentele în mișcare și dacă trebuie lubrifiați-le cu un ulei delicat.

Mențineți roțile fără praf și / sau nisip.

SFATURI PENTRU CURĂȚAREA HUSEI TEXTILE

Vă sfătuim să spălați căptușeala separat de celelalte articole.

Împerspătați periodic părțile din material textil cu o perie moale pentru haine.

Respectați regulile de spălare a husei textile prezentate pe etichetele aferente.



Spălați la mână în apă rece.



Nu înălbiți.



Nu uscați mecanic.



Nu călcați.



Nu folosiți spălarea uscată.

Uscați perfect husa din material textil, înainte de a îl utiliza sau de a-l strânge.

Pentru a preveni eventuala formare de mușcături, vă sfătuim să aerisiți periodic Landoul. În special, separați căptușeala textilă de structură și treceți o cârpă uscată pe fund.

INSTRUCȚIUNI

LISTĂ COMPONENTE

ȘASIU

Fig. 1

T1	Grup roți față
T2	Grup roți spate
T3	Dispozitiv pentru blocarea benzii
T4	Acoperitoare-brațe
T5	Bară pentru mâini mare (cu fața la drum)
T6	Căptușeală bară pentru mâini
T7	Suport biberon
T8	Suporturi stabilizatoare

CĂRUCIOR

Fig. 2

R1	Bară pentru mâini mică (cu fața la mamă)
R2	Capotă cărucior

LANDOU / SCAUN PENTRU MAȘINĂ

Fig. 3

C1	Landou / scaun pentru mașină
C2	Husă landou.
C3	Capotă landou.
C4	Scaun pentru mașină Huggy

ȘASIU

ASAMBLARE ROȚI POSTERIOARE

Fig. 4 Apăsăți butonul A și fixați roțile din spate până auziți un CLICK.

Fig. 5 Introduceți clema B în locașul specific pe șasiu.

Fig. 6 Introduceți dispozitivul de blocare a benzii C.

ATENȚIE: asamblarea corectă a sistemului comun de frânare este importantă pentru utilizarea șasiului în condiții de siguranță.

Fig. 7 În caz că întâlniți probleme în timpul montării dispozitivului din plastic, puteți să-l înlăturați precum este indicat în figură, și apoi puteți repeta operațiunea.

ASAMBLAREA GRUPULUI DE ROȚI DIN FAȚĂ

Fig. 8 Fixați grupul de roți din față până auziți un CLICK de prindere.

ATENȚIE: asigurați-vă că roțile sunt prinse bine înainte de utilizare.

Fig. 9 Pentru a înlătura grupul roților din față, apăsați arcul H și scoateți-l în același timp.

DESCHIDEREA ȘASII

Fig. 10 Ținând apăsată maneta D, amplasată pe mânerul drept, ridicați ferm șasiul până la deschiderea sa completă.

Fig. 11 Finalizați operațiunea acționând asupra pedalei E, până la poziția de blocare orizontală.

Fig. 12 Asigurați-vă că toate mecanismele de închidere sunt corect blocate pe ambele laturi, înainte de utilizarea căruciorului.

ÎNCHIDEREA ȘASII

Fig. 13 Apăsând butonul roșu F, ridicați mânerul G.

Fig. 14 Trageți ferm mânerul în sus, până la închidere.

derea completă a șasiului.

Fig. 15 Asigurați-vă că a fost efectuată prinderea manetei D la dispozitivul de cuplare central.

MÂNERUL DE TRANSPORT

Fig. 16 Pentru a transporta șasiul închis, utilizați mânerul aferent I. Nu ridicați șasiul prinzând mânerul de deschidere G.

REGLARE MÂNERE (LA MODELELE UNDE ESTE PREVĂZUTĂ)

Fig. 17 Șasiul este dotat cu mâner reglabile în înălțime și direcție; pentru a regla mânerul în poziția dorită, acționați asupra butoanelor interne L.

FRÂNĂ ROȚI DIN SPATE

Fig. 18 Pentru a acționa frâna, împingeți în jos maneta M amplasată pe roțile din spate. Acționați întotdeauna frâna în timpul staționării.

BLOCAREA /DEBLOCAREA ROȚILOR DIN FAȚĂ

Fig. 19 Șasiul este dotat cu roți pivotante care se pot bloca și debloca acționând în mod simplu maneta N situată a pe roțile din față.

PEDALA POSTERIOARĂ

Fig. 20 Apăsați cu piciorul pe pedala posterioară pentru a vă ajuta în depășirea obstacolelor.

SUPORT BIBERON

Fig. 21 Prindeți suportul pentru biberon pe șasiu asigurându-vă că stă corect în locaș.

COȘULEȚ PENTRU OBIECTE

Fig. 22 Șasiul este dotat cu un Coșuleț încăpător pentru obiecte. Pentru a-l fixa, introduceți toate buclele în cârligele aferente și încheiați marginile posterioare.

UNITĂȚI DE TRANSPORT ACCESORII LA ȘASIU (LANDOU, CĂRUCIOR ȘI SCAUN PENTRU MAȘINĂ)

Fig. 23 Șasiul poate fi utilizat cu Landoul, Căruciorul și Scaunul pentru mașină Huggy.

LANDOUL

PRINDEREA LANDOULUI PE ȘASIU

Înainte de a prinde Landoul este necesar:

Fig. 24 Să înlăturați acoperitoarele pentru brațe X, dacă sunt prezente, împingând cu degetul arătător maneta de prindere O situată în interiorul brațului.

Fig. 25 Introduceți cele două suporturi stabiliza-

toare P în deschizăturile Q.

ATENȚIE: suporturile stabilizatoare trebuie introduse numai când se utilizează șasiul cu landoul.

Fig. 26 Prinzând Landoul de mâner, prindeți-l pe brațele R, poziționându-l întors numai spre mamă.

Fig. 27 ATENȚIE: verificați întotdeauna, înainte de utilizare, dacă landoul este fixat corect pe amândouă părțile șasiului.

DETAȘAREA LANDOULUI DE PE ȘASIU

Fig. 28 Acționați asupra manetei S amplasată în exteriorul landoului.

Fig. 29 Ridicați în același timp Landoul, prinzându-l de mâner.

MÂNER DE TRANSPORT

Fig. 30 Reglați mânerul apăsând pe butoanele laterale în același timp.

Fig. 31 ATENȚIE: pentru a transporta Landoul, prindeți-l mereu de mâner.

FIXAREA CAPOTEI

Fig. 32 Introduceți cele două extremități T în locașurile aferente de pe landou.

Fig. 33 Prindeți pe Landou toți nasturii prezenți.

DETAȘAREA CAPOTEI

Fig. 34 Pentru a detașa Capota, scoateți-o cu fermitate de pe Landou.

REGLAREA CAPOTEI

Fig. 35 Aduceți Capota în poziția dorită.

AERISIRE CAPOTĂ (LA MODELELE UNDE ESTE PREVĂZUTĂ)

Fig. 36 Capota este dotată cu o inserție de plasă ce permite aerisirea interiorului Landoului.

FIXAREA HUSEI

Fig. 37 Prindeți toate butoanele Husei de Landou.

ÎNȚREȚINEREA CĂPTUȘELII INTERNE

Fig. 38 Vă sfătuim să înlăturați periodic Căptușeala interioară pentru întreținerea sa corectă.

REGLAREA SPĂTARULUI

Fig. 39 Pentru a ridica spătarul este suficient să îl trageți în sus.

Fig. 40 Pentru a îl coborî, acționați asupra manetei U de sub Landou.

INSTRUCȚIUNI

SCAUN PENTRU MAȘINĂ HUGGY

PRINDEREA SCAUNULUI PE ȘASIU

Înainte de a prinde Scaunul pe Șasiu este necesar:

Fig. 41 Să înlăturați suporturile stabilizatoare P dacă sunt prezente, acționând asupra butoanelor aferente V.

ATENȚIE: susțineți suporturile în timpul eliminării.

Fig. 42 Să înlăturați acoperitoarele pentru brațe X, dacă sunt prezente, împingând cu degetul arătător maneta de prindere O situată în interiorul brațelor R.

Fig. 43 Prinzând Scaunul de mâner, prindeți-l pe Șasiu în corespondență cu brațele R, poziționându-l întors numai spre mamă.

Fig. 44 ATENȚIE: Verificați întotdeauna, înainte de utilizare, că Scaunul este fixat corect.

DETAȘAREA SCAUNULUI DE MAȘINĂ DE PE ȘASIU

Fig. 45 Acționați asupra manetei Z amplasată pe partea posterioară a Scaunului.

Fig. 46 Ridicați în același timp Scaunul, prinzându-l de mâner.

Pentru utilizarea corectă a Scaunului pentru mașină Huggy, consultați manualul specific.

CĂRUCIOR

PRINDEREA CĂRUCIORULUI PE ȘASIU

Înainte de a prinde Căruciorul pe Șasiu:

Fig. 47 Să înlăturați suporturile stabilizatoare P dacă sunt prezente, acționând asupra butoanelor aferente V.

ATENȚIE: susțineți suporturile în timpul eliminării.

Fig. 48 Introduceți acoperitoarele pentru brațe X în locașurile aferente.

ATENȚIE: când puneți copilul în cărucior, asigurați-vă întotdeauna că elementele de acoperire a brațelor sunt corect fixate în locaș.

Fig. 49 Căruciorul este reversibil; poate fi prins prin urmare pe Șasiu întors spre mamă sau spre drum.

Fig. 50 Prindeți Căruciorul pe Șasiu, poziționându-l în corespondență cu locașurile aferente pe amândouă laturile, urmând indicațiile grafice prezente pe structură.

Fig. 51 ATENȚIE: verificați întotdeauna, înainte de utilizare, dacă Căruciorul este prins bine pe amândouă laturile.

DESPRINDEREA CĂRUCIORULUI DE PE ȘASIU

Fig. 52 Apăsați maneta W și ridicați o parte a Căruciorului, mișcându-l un pic spre interior. Repetați operațiunea pe partea opusă, înlăturându-l complet.

ATENȚIE: nu efectuați niciodată această operațiune cu copilul în cărucior.

REGLAREA SPĂTARULUI

Fig. 53 Puteți regla spătarul în 4 poziții; acționați asupra dispozitivului central Y și aduceți-l în poziția dorită.

UTILIZAREA BAREI PENTRU MÂINI

Căruciorul cu fața la mamă

Fig. 54 Când Căruciorul este întors spre mamă, utilizați bara pentru mâini mică J ce are și căptușeală.

Fig. 55 Pentru a o prinde, apăsați manetele A1.

Fig. 56 Introduceți cele două extremități ale barei pentru mâini în locașurile aferente B1 de pe Cărucior.

Fig. 57 Bara pentru mâini poate fi deschisă pe o parte sau înlăturată complet. Pentru a o deschide, apăsați maneta A1 și trageți-o; pentru a o înlătura, repetați operațiunea și pe cealaltă parte.

Căruciorul cu fața la drum

Fig. 58 Când Căruciorul este întors spre drum, utilizați bara pentru mâini mare C1, ce are și căptușeală.

Fig. 59 Pentru a o fixa, introduceți extremitățile în deschizăturile brațelor și împingeți până se blochează.

Fig. 60 Bara pentru mâini poate fi deschisă pe o parte sau înlăturată complet. Pentru a o deschide, apăsați maneta roșie D1 de sub brațul R; pentru a o înlătura, repetați operațiunea și pe cealaltă parte.

ATENȚIE: Nu introduceți degetele în deschizăturile brațelor pe parcursul efectuării acestor operațiuni.

CAPOTĂ

Fig. 61 Introduceți extremitățile Capotei în locașurile aferente pe părțile laterale ale Căruciorului și prindeți nasturii pe structură.

Fig. 62 Pentru a înlătura Capota, pur și simplu scoateți-o.

Căptușeala Capotei poate fi înlăturată pentru a permite întreținerea corectă.

Fig. 63 Desfaceți nasturii E1 amplasați pe amândouă dispozitivele de cuplare ale Capotei F1.

Fig. 64 Desfaceți apoi amândouă dispozitivele de cuplare F1 din dispozitivele G1 și desfaceți com-

plet căptușeala.

Fig. 65 Pentru a monta din nou căptușeala, introduceți amândouă dispozitivele G1 în ghidajele aferente pe căptușeala internă.

Fig. 66 Introduceți apoi dispozitivele G1 în locașurile aferente pe amândouă dispozitivele de cuplare F1, până la prinderea completă.

Fig. 67 **ATENȚIE: structura curbată a dispozitivelor de cuplare F1 trebuie să fie poziționată mereu în față.**

REGLAREA SUPORTULUI DE SPRIJIN PENTRU PICIOARE

Fig. 68 Pentru a coborî suportul pentru picioare, acționați asupra manetelor H1 situate în partea inferioară a acestuia, împingându-l în același timp în jos.

Fig. 69 Pentru a înălța suportului este suficient să îl trageți în sus: se va bloca automat.

CENTURI DE SIGURANȚĂ

Fig. 70 Prindeți extremitățile centurii pentru abdomen în catarama centrală.

Fig. 71 Centura abdominală trebuie să treacă întotdeauna prin inelele laterale I1 și când este utilizată, trebuie să fie reglată pentru a susține corect copilul.

Fig. 72 Prindeți cârligele de siguranță cu gheară de fixare ale centurilor dorsale în inelele cataramii centrale L1.

Fig. 73 Utilizați întotdeauna centura de despărțire a picioarelor împreună cu cea abdominală reglându-le în mod corect.

ATENȚIE: Nerespectarea acestei măsuri de siguranță poate cauza căderea sau alunecarea copilului cu riscul de a se răni.

ÎNTREȚINEREA CĂPTUȘELII

Vă sfătuim să înlăturați periodic Căptușeala pentru întreținerea sa corectă.

Fig. 74 Scoateți apărătoarele pentru umeri din centurile dorsale.

Fig. 75 Desfaceți centura abdominală din inelele laterale I1.

Fig. 76 Desfaceți suportul pentru picioare din suporturile M1 și desfaceți toate capsele căptușelii.

Fig. 77 Treceți în cele din urmă centurile dorsale prin buclele de pe Căptușeală.

Fig. 78 Înlăturați centura pentru despărțirea picioarelor și apoi întreaga căptușeală.

Când puneți Căptușeala la loc, verificați ca suporturile platformei pentru picioare M1 să fie introduce corect în deschizăturile aferente de sub căptușeală.

ATENȚIE: asigurați-vă că ați fixat corect Căptușeala înainte de utilizare.

ADVERTÊNCIA!



LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA.

A SEGURANÇA DO SEU FILHO PODE SER COMPROMETIDA SE AS PRESENTES INSTRUÇÕES NÃO FOREM SEGUIDAS COM CUIDADO.

A SEGURANÇA DA CRIANÇA É DA SUA RESPONSABILIDADE.

NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA: PODE SER PERIGOSO. PRESTE A MÁXIMA ATENÇÃO QUANDO UTILIZAR O PRODUTO.

Este produto destina-se a crianças:

- a partir do nascimento e até aos 9 Kg se se utilizar a ALCOFA.
- a partir dos 6 meses e até aos 15 kg se se utilizar a CADEIRA.

A Alcofa destina-se a crianças que não consigam permanecer sentadas sozinhas, nem rodar e que não possam levantar-se sobre as mãos ou joelhos.

SEGURANÇA

Verifique antes da montagem, se o produto e todos os componentes não apresentam danos devidos ao transporte; em caso afirmativo, o produto não deve ser utilizado e deve ser mantido longe do alcance das crianças.

Para a segurança do seu filho, antes de utilizar o produto, remova e elimine todos os sacos de plástico e os elementos que fazem parte da embalagem e mantenha-os longe do alcance dos bebés e das crianças.

O produto deve ser utilizado exclusivamente pelo número de crianças para o qual foi concebido.

Utilize-o de qualquer forma para o transporte de uma única criança por assento.

Não utilize o produto se todos os seus componentes não estiverem correctamente fixados e regulados.

Leia atentamente as instruções relativas à utilização da Estrutura onde serão encaixadas a Alcofa / Cadeira de passeio / Cadeira auto.

Nunca coloque o produto na proximidade de escadas ou degraus.

Evite inserir os dedos nos mecanismos.

Utilize-o apenas em superfícies planas, estáveis e

secas.

Não deixe o carrinho num plano inclinado com a criança a bordo, mesmo que o travão esteja engatado. A eficácia dos travões é limitada em planos inclinados íngremes.

Antes da utilização, verifique se o produto está completamente aberto e os dispositivos de bloqueio e segurança estão correctamente engatados.

Não utilize na alcofa colchões com espessura superior a 35 mm.

Antes da utilização, verifique sempre se a Alcofa, a Cadeira de passeio e a Cadeira auto estão correctamente encaixadas na Estrutura.

Qualquer carga aplicada ao produto compromete a estabilidade do mesmo. A carga máxima do cesto porta-objectos é de 3 kg. É absolutamente proibido exceder a carga máxima recomendada.

Este Carrinho de bebé não é próprio para correr ou patinar.

Não suba nem desça escadas ou escadas móveis com a criança no Carrinho / na Alcofa.

Inspeccione com regularidade o produto e os seus componentes para detectar eventuais sinais de deterioração e/ou desgaste, partes descosidas e rasgadas. Verifique, em particular, o estado físico e estrutural das pegas ou da pega de transporte e da base da Alcofa.

Esteja consciente dos perigos derivados da presença de chamas livres ou outras fontes de calor, como radiadores, lareiras, aquecedores eléctricos ou a gás, etc. Não deixe o produto na proximidade destas fontes de calor.

Verifique se todas as possíveis fontes de perigo (por exemplo: cabos, fios eléctricos, etc.) estão fora do alcance da criança.

Não deixe o produto com a criança junto de cordas, cortinados ou outros meios, pelos quais a criança pode trepar, ou mesmo estes servirem como causa de sufocamento ou estrangulamento.

Não utilize a Alcofa em cima de um apoio.

CINTO DE SEGURANÇA

Imobilize sempre a criança com o cinto de segurança e nunca a deixe sem vigilância.

Utilize sempre os cintos de segurança a partir do momento em que a criança conseguir permanecer sentada sozinha.

Utilize sempre o cinto inguinal em combinação com o ventral.

Para evitar danos graves decorrentes de quedas e/ou escorregamento, utilize sempre o cinto de segurança correctamente fixado e regulado.

ADVERTÊNCIA!

Inserir sempre o freio antes de proceder às fases de enganche e desenganche das unidades de transporte adicionais (Cadeirinha de passeio, Alcofa, Cadeira auto).

Não deixe outras crianças ou animais brincarem sem vigilância na proximidade do produto ou de treparem para ele.

Quando se posiciona ou retira a criança da Cadeira / Alcofa, durante as paragens e durante a montagem/desmontagem dos acessórios, verifique o travão ficou bem engatado.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

As operações de montagem, desmontagem e regulação (exemplo: apoio de costas, capota, etc.) devem ser realizadas apenas por adultos. Verifique se quem utiliza o produto (ama, avós, etc.) conhece bem o funcionamento correcto do mesmo.

Nas operações de regulação, verifique se as partes móveis do produto não tocam na criança (exemplo: apoio de costas, capota, etc.); verifique em todo o caso se durante estas operações, o travão está bem engatado.

Não realize acções de abertura, fecho ou desmontagem do produto com a criança a bordo.

Em qualquer dos casos, tenha um cuidado especial quando essas operações tiverem lugar e a criança estiver nas imediações.

Não deixe a criança no Carrinho / na Alcofa quando viajar noutros meios de transporte.

Quando não estiver a ser utilizado, o produto é mantido, em qualquer situação, fora do alcance das crianças. O produto não deve ser utilizado como um brinquedo!

O produto está equipado com um estrado posterior que ajuda a ultrapassar os degraus e obstáculos. Não utilize este estrado para o transporte de uma segunda criança.

Não transporte a criança na Cadeirinha de passeio em separado da Estrutura.

Em caso de exposição prolongada ao sol, espere que o produto arrefeça antes de utilizá-lo.

Utilize somente com Alcofas, Cadeirinhas de passeio e Cadeirinhas auto Inglesina especificamente preparados e equipados com encaixe Easy Clip. Em caso de dúvida, consulte o site www.inglesina.com ou dirija-se ao Revendedor Autorizado ou ao Serviço de Assistência a Clientes da Inglesina.

GARANTIAS / PEÇAS SOBRESSALENTES

Não utilize peças sobressalentes ou acessórios não fornecidos e/ou de algum modo não aprovados

pela Inglesina Baby.

Quaisquer danos provocados pela utilização de acessórios não fornecidos e/ou não aprovados pela Inglesina Baby, como cadeiras de bebé, ganchos para bolsas, telas de protecção contra a chuva, plataformas para carrinhos, etc., não estarão cobertos pelas condições na nossa garantia.

Quaisquer modificações introduzidas nos produtos isentam a Inglesina Baby de qualquer responsabilidade.

Não sobrecarregue o produto com acessórios complementares, excepto os aprovados pela Inglesina Baby: o peso ou a pressão extra podem provocar a instabilidade do produto ou sujeitá-lo a uma tensão excessiva que provoque a sua rotura.

Não remova as etiquetas adesivas e cosidas; pode tornar o produto não conforme com o conteúdo da norma.

Inspeccione regularmente os dispositivos de segurança para verificar a perfeita funcionalidade do produto ao longo do tempo. Caso sejam encontrados problemas e/ou anomalias de qualquer tipo, não utilize o produto. Contacte na devida oportunidade o Revendedor Autorizado ou o Serviço de Assistência a Clientes da Inglesina.

Não utilize o produto se este apresentar peças partidas ou em falta: contacte o seu Revendedor Autorizado ou o Serviço de Assistência a Clientes da Inglesina.

A Inglesina Baby S.p.A. rejeita toda e qualquer responsabilidade por danos materiais ou pessoais, resultantes da utilização inadequada e/ou incorrecta do equipamento.

A Inglesina Baby S.p.A. com o fim de melhorar os seus produtos, reserva-se o direito de actualizar e/ou modificar qualquer pormenor técnico estético, sem aviso prévio.

CONSELHOS SOBRE LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

Este produto requer uma manutenção regular da parte do utilizador.

Nunca force os mecanismos ou as partes móveis; em caso de dúvida, verifique primeiro as instruções.

Não guarde o produto se estiver molhado e não o deixe em ambientes húmidos, pois pode-se formar bolor.

Mantenha o produto num local seco.

Proteja o produto dos agentes atmosféricos, água, chuva ou neve; além disso, a exposição contínua ou prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais.

Após a eventual utilização na praia, limpe e seque o

ADVERTÊNCIA!

produto com cuidado para remover a areia e o sal. Limpe as partes de plástico e de metal com um pano húmido ou com um detergente suave; não utilize solventes, amoníaco ou benzina.

Seque com cuidado as partes metálicas a seguir ao possível contacto com a água, a fim de evitar a formação de ferrugem.

Mantenha limpas todas as partes móveis e lubrifique-as com um óleo leve.

Mantenha as rodas limpas de pó e/ou areia.

CONSELHOS SOBRE LIMPEZA DO REVESTIMENTO EM TECIDO

Aconselha-se a lavagem do revestimento em separado dos outros artigos.

Escove periodicamente as partes em tecido com uma escova suave para vestuário.

Respeite as normas de lavagem do revestimento em tecido, indicadas nas respectivas etiquetas.



Lave à mão em água fria.



Não utilize lixívia.



Não seque mecanicamente.



Não passe a ferro.



Não lave a seco.

Seque perfeitamente o revestimento em tecido, antes utilizá-lo ou guardá-lo.

Para prevenir a eventual formação de bolor, aconselha-se que areje periodicamente a Alcofa.

Em particular, separe o revestimento em tecido da estrutura e passe um pano seco na base.

INSTRUÇÕES

LISTA DE COMPONENTES

ESTRUTURA

Fig. 1

E1	Grupo rodas anteriores
E2	Grupo rodas posteriores
E3	Tampa de bloqueio da fita
E4	Revestimentos dos apoios de braços
E5	Corrimão grande (virado para a estrada)
E6	Revestimento do corrimão
E7	Porta-biberão
E8	Suportes estabilizadores

CADEIRINHA DE PASSEIO

Fig. 2

C1	Corrimão pequeno (virado para a mãe)
C2	Capota da Cadeira de passeio

ALCOVA /CADEIRA AUTO

Fig. 3

A1	Alcofa
A2	Capa de cobertura da Alcofa
A3	Capota da Alcofa
A4	Cadeira auto Huggy

ESTRUTURA

MONTAGEM DAS RODAS POSTERIORES

Fig. 4 Prima o botão A e encaixe as rodas poste-

riores até ouvir o CLIQUE de encaixe.

Fig. 5 Insira a faixa B na respectiva ranhura da Estrutura.

Fig. 6 Insira a tampa de bloqueio da fita C.

ATENÇÃO: A correcta montagem dos freios unidos é importante para uma utilização segura da Estrutura.

Fig. 7 Caso sejam detectados problemas durante a montagem da tampa de plástico, é possível removê-la, tal como indicado na figura, e depois repetir a operação.

MONTAGEM DO GRUPO RODAS ANTERIORES

Fig. 8 Encaixe o grupo rodas anteriores até ouvir o CLIQUE de encaixe.

ATENÇÃO: Antes de utilizar, certifique-se de que as rodas estão correctamente encaixadas.

Fig. 9 Para remover o grupo rodas anteriores, prima a mola H e remova-o em simultâneo.

ABERTURA DA ESTRUTURA

Fig. 10 Mantendo premida a alavanca D existente na pega direita, levante com firmeza a Estrutura até esta abrir por completo.

Fig. 11 Conclua a operação actuando no pedal E até chegar à posição de bloqueio horizontal.

Fig. 12 Antes de utilizar, certifique-se de que todos os mecanismos de fecho estão correctamente encaixados em ambos os lados.

FECHO DA ESTRUTURA

Fig. 13 Premindo o botão vermelho F, levante a pega G.

Fig. 14 Puxe a pega para cima com firmeza até a Estrutura fechar por completo.

Fig. 15 Certifique de que a alavanca D está encaixada na articulação central.

PEGA DE TRANSPORTE

Fig. 16 Para transportar a Estrutura fechada, utilize a respectiva pega I. Não levante a Estrutura agarrando na pega de abertura G.

REGULAÇÃO DAS PEGAS (NOS MODELOS ONDE PREVISTO)

Fig. 17 A Estrutura está equipada com pegas reguláveis em altura e direcção. Para regular as pegas na posição desejada, accionando os botões internos L.

FREIOS DAS RODAS POSTERIORES

Fig. 18 Para accionar o freio, empurre para baixo a alavanca M existente nas rodas posteriores. Accione sempre o freio durante as paragens.

BLOQUEIO / DESBLOQUEIO DAS RODAS ANTERIORES

Fig. 19 A Estrutura está equipada com rodas rotativas que podem ser bloqueadas e desbloqueadas, accionando simplesmente a alavanca N existente nas rodas anteriores.

ESTRADO POSTERIOR

Fig. 20 Fazer pressão com pé no estrado posterior para ajudar a ultrapassar os obstáculos.

PORTA-BIBERÃO

Fig. 21 Encaixe o porta-biberão na estrutura, certificando-se de que está correctamente encaixado.

CESTO PORTA-OBJECTOS

Fig. 22 A Estrutura está equipada com um espaço Cesto porta-objectos. Para o fixar, insira todas as aberturas nos respectivos ganchos e abote as abas posteriores.

UNIDADES DE TRANSPORTE ADICIONAIS À ESTRUTURA (ALCOFA, CADEIRINHA DE PASSEIO E CADEIRA AUTO)

Fig. 23 A Estrutura pode ser utilizada com a Alcofa, a Cadeira de passeio e a Cadeira auto Huggy.

ALCOFA

ENCAIXE DA ALCOFA NO CHASSIS

Antes de encaixar a Alcofa é necessário:

Fig. 24 Remova, se presentes, os revestimentos dos apoios de braços X, empurrando com o indicador a alavanca de encaixe O situada no interior dos apoios de braços.

Fig. 25 Insira os dois suportes estabilizadores P nas aberturas Q.

ATENÇÃO: Os suportes estabilizadores são inseridos exclusivamente quando se utiliza a Estrutura com a Alcofa.

Fig. 26 Pegando na Alcofa pela pega, encaixe-a nos apoios de braços R, posicionando-a unicamente virada para a mãe.

Fig. 27 ATENÇÃO: Antes de utilizar, certifique-se de que a Alcofa está sempre correctamente encaixada em ambos os lados da Estrutura.

DESENCAIXE DA ALCOFA DO CHASSIS

Fig. 28 Accione a alavanca S localizada na parte de fora da Alcofa.

Fig. 29 Em simultâneo, levante a Alcofa, pegando-lhe pela pega.

PEGA DE TRANSPORTE

Fig. 30 Regule a pega, accionando em simultâneo os botões de pressão laterais.

Fig. 31 ATENÇÃO: Para transportar a Alcofa, pegue-lhe sempre pela pega.

ENCAIXE DA CAPOTA

Fig. 32 Insira as duas extremidades T nos pontos adequados da alcofa.

Fig. 33 Encaixe todos os botões existentes na Alcofa.

DESENCAIXE DA CAPOTA

Fig. 34 Para desencaixar a Capota, puxe-a com firmeza para fora da Alcofa.

REGULAÇÃO DA CAPOTA

Fig. 35 Acompanhe a Capota até à posição desejada.

VENTILAÇÃO DA CAPOTA (NOS MODELOS ONDE PREVISTO)

Fig. 36 A Capota está equipada com uma rede que permite a ventilação no interior da Alcofa.

FIXAÇÃO DA CAPA DE COBERTURA

Fig. 37 Encaixe todos os botões da capa de cobertura na Alcofa.

INSTRUÇÕES

MANUTENÇÃO DO REVESTIMENTO INTERNO

Fig. 38 Aconselha-se que remova periodicamente o Revestimento interno para a sua correcta manutenção.

REGULAÇÃO DO APOIO DE COSTAS

Fig. 39 Para elevar o apoio de costas, basta puxá-lo para cima.

Fig. 40 Para baixá-lo, accione a alavanca U por baixo da Alcofa.

CADEIRA AUTO HUGGY

ENCAIXE DA CADEIRA NA ESTRUTURA

Antes de encaixar a Cadeira na Estrutura é necessário:

Fig. 41 Remova, se presentes, os suportes estabilizadores P, accionando os respectivos botões V.

ATENÇÃO: Prenda os suportes durante a remoção.

Fig. 42 Remova, se presentes, os revestimentos dos apoios de braços X, empurrando com o indicador a alavanca de encaixe O situada no interior dos apoios de braços R.

Fig. 43 Pegando na Cadeira pela pega, encaixe-a na Estrutura em correspondência com os apoios de braços R, posicionando-a unicamente virada para a mãe.

Fig. 44 **ATENÇÃO: Antes de utilizar, certifique-se de que a Cadeira está sempre correctamente encaixada.**

DESENCAIXE DA CADEIRA AUTO DA ESTRUTURA

Fig. 45 Accione a alavanca Z existente atrás da Cadeira.

Fig. 46 Em simultâneo, levante a Cadeira, pegando-lhe pela pega.

Para a correcta utilização da Cadeira auto Huggy, consulte o manual criado para o efeito.

CADEIRINHA DE PASSEIO

ENCAIXE DA CADEIRINHA DE PASSEIO NA ESTRUTURA

Antes de encaixar a Cadeira de passeio na Estrutura:

Fig. 47 Remova, se presentes, os suportes estabilizadores P, accionando os respectivos botões V.

ATENÇÃO: Prenda os suportes durante a remoção.

Fig. 48 Insira os revestimentos dos apoios de braços X nas ranhuras adequadas.

ATENÇÃO: Quando acomodar a criança, certifique-se sempre de que os revestimentos dos

apoios de braços estão correctamente encaixados.

Fig. 49 A Cadeira de passeio é reversível. Assim, pode ser encaixada na Estrutura virada para a mãe ou para a estrada.

Fig. 50 Encaixe a Cadeira de passeio na Estrutura, colocando-a em correspondência com os encaixes adequados em ambos os lados, seguindo as referências gráficas presentes na estrutura.

Fig. 51 **ATENÇÃO: Antes de utilizar, certifique-se de que a Cadeira de passeio está sempre correctamente encaixada em ambos os lados.**

DESENCAIXE DA CADEIRINHA DE PASSEIO NA ESTRUTURA

Fig. 52 Prima a alavanca W e levante um lado da Cadeira de passeio, empurrando-o ligeiramente para dentro. Repita a operação no lado oposto, removendo-a por completo.

ATENÇÃO: Nunca execute esta operação com a criança a bordo.

REGULAÇÃO DO ENCOSTO

Fig. 53 É possível regular o encosto em 4 posições. Accione o dispositivo central Y e acompanhe-o até à posição desejada.

UTILIZAÇÃO DO CORRIMÃO

Cadeira de passeio virada para a mãe

Fig. 54 Quando a Cadeira de passeio está virada para a mãe, utilize o corrimão pequeno J com o revestimento.

Fig. 55 Para encaixá-lo, prima as alavancas A1.

Fig. 56 Insira as extremidades do corrimão nos encaixes adequados B1 na Cadeira de passeio.

Fig. 57 O corrimão pode ser aberto de um lado ou removido por completo. Para o abrir, prima a alavanca A1 e remova-o. Para removê-lo por completo, repita a operação também do outro lado.

Cadeira de passeio virada para a estrada

Fig. 58 Quando a Cadeira de passeio está virada para a estrada, utilize o corrimão grande C1 com o revestimento.

Fig. 59 Para encaixá-lo, insira as extremidades nas aberturas dos apoios de braços e pressione até ao bloqueio.

Fig. 60 O corrimão pode ser aberto de um lado ou removido por completo. Para o abrir, prima a alavanca vermelha D1 por baixo do apoio de braços R. Para removê-lo por completo, repita a operação também do outro lado.

ATENÇÃO: Não insira os dedos nas aberturas dos apoios de braços quando executar estas operações.

CAPOTA

Fig. 61 Insira as extremidades da Capota nos encaixes adequados nos lados da Cadeira de passeio e encaixe os botões na estrutura.

Fig. 62 Para remover a Capota, basta puxá-la. O revestimento da Capota pode ser removido para permitir a sua correcta manutenção.

Fig. 63 Desencaixe os botões E1 existentes em ambas as articulações da Capota F1.

Fig. 64 Depois, desencaixe ambas as articulações F1 das varetas G1 e remova o revestimento por completo.

Fig. 65 Para voltar a montar o revestimento, insira ambas as varetas G1 nas guias adequadas na capa interior.

Fig. 66 Depois, insira as varetas G1 nos pontos adequados em ambas as articulações F1, até ao encaixe completo.

Fig. 67 **ATENÇÃO:** a entrada curva das articulações F1 deve ser sempre posicionada na frente.

REGULAÇÃO DO ESTRADO DE APOIO DOS PÉS

Fig. 68 Para baixar o estrado, accione as duas alavancas H1 situadas na parte inferior do mesmo, empurrando-o em simultâneo para baixo.

Fig. 69 Para voltar a levantar o estrado, basta puxá-lo para cima: este bloquear-se-á automaticamente.

CINTO DE SEGURANÇA

Fig. 70 Encaixe as pontas do cinto abdominal na fivela central.

Fig. 71 O cinto abdominal deve sempre passar pelos anéis laterais I1 e, quando estiver a ser utilizado, deve ser regulado de forma a rodear correctamente a criança.

Fig. 72 Encaixe os fechos de mola dos cintos dorsais nos anéis da fivela central L1.

Fig. 73 Utilize sempre o cinto separador de pernas em combinação com o cinto abdominal, regulando-os de forma correcta.

ATENÇÃO: O não cumprimento desta precaução pode causar a queda ou o escorregamento da criança com risco de ferimento.

MANUTENÇÃO DO REVESTIMENTO

Aconselha-se que remova periodicamente o Revestimento para a sua correcta manutenção.

Fig. 74 Remova os arneses espaldares dos cintos dorsais.

Fig. 75 Remova o cinto abdominal dos anéis laterais I1.

Fig. 76 Remova o estrado dos suportes M1 e desencaixe todos os botões do revestimento.

Fig. 77 Por fim, passe os cintos dorsais pelas aberturas do Revestimento.

Fig. 78 Remova o cinto separador de pernas e, em seguida, remova o revestimento por completo. Quando voltar a colocar o Revestimento, certifique-se de que os suportes do estrado M1 estão correctamente inseridos nas respectivas aberturas por baixo do revestimento do mesmo.

ATENÇÃO: Antes de utilizar, certifique-se de que recolocou o Revestimento da forma correcta.

VAROVÁNÍ!



NEŽ VÝROBEK ZAČNETE UŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. NEBUDETE-LI POSTUPOVAT PODLE TĚCHTO POKYNUŮ, BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE MŮŽE BÝT OHROŽENA. ODPOVÍDÁTE ZA BEZPEČNOST SVÉHO DÍTĚTE. NENECHÁVEJTE DÍTĚ NIKDY BEZ DOZORU. MŮŽE TO BÝT NEBEZPEČNÉ. PŘI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU MU VĚNUJTE MAXIMÁLNÍ POZORNOST.

Tento produkt je vhodný pro děti:

- od narození do 9 kg, pokud se používá KORBA.
- od 6 měsíců do 15 let, pokud se používá SEDAČKA.

Korba je vhodná pro děti, které nedokáží sedět samy a kutálet se a které se nedokáží vzepřít na rukou či kolenou.

BEZPEČNOST

Než se pokusíte výrobek sestavit, ověřte, zda jeho součásti nevykazují poškození vzniklé v průběhu přepravy. Pokud ano, výrobek nemůže být používán a nesmí být v dosahu dětí.

V zájmu bezpečnosti Vašeho dítěte před použitím produktů odstraňte veškeré igelitové sáčky a součásti balení a nedovolte, aby byly v dosahu novorozenců a dětí.

Produkt lze používat výlučně pro tolik dětí, pro kolik byl navržen.

V jedné sedačce však při přepravě může sedět pouze jedno dítě.

Nepoužívejte výrobek, pakliže všechny jeho části nejsou správně upevněny a nastaveny.

Nepoužívejte výrobek, pakliže všechny jeho části nejsou správně upevněny a nastaveny.

Nenechávejte výrobek nikdy v blízkosti schodů či schůdků.

Nestrkejte do mechanismu prsty.

Používejte výlučně na rovné, stabilní a suché ploše. Je-li dítě v kočárku, nenechávejte jej nikdy na nakloněné rovině, i když je zabrzděný. Účinnost brzd je na silně nakloněných plochách omezená.

Před použitím se ujistěte, že výrobek je úplně otevřený a že veškeré blokační a bezpečnostní zařízení je správně zapnuto.

Do korby nepřidávejte podušky vyšší než 35 mm.

Vždy ověřte, že korba, vložka a sedačka jsou dobře usazeny na rámu, než je začnete používat.

Jakýkoli náklad má negativní dopad na stabilitu výrobku. Maximální nosnost koše je 3 kg. Je přísně zakázáno překračovat maximální doporučenou hmotnost nákladu.

Tento kočárek není uzpůsobený pro běh či bruslení.

Nejezděte po schodech či jezdících schodech nahoru ani dolů, je-li dítě umístěno v Kočárku / Vložce / Korbě.

Výrobek pravidelně prohlížejte, abyste odhalili případné známky poškození a/nebo opotřebení či rozpárané a potrhané části. Zejména ověřte fyzický a strukturální stav držadel či držáku a spodní části korby.

Berte v úvahu nebezpečí vyplývající z blízkosti otevřeného ohně či jiných zdrojů tepla jako radiátorů, krbů, elektrických či plynových kamen apod. Nestavějte produkt do blízkosti těchto zdrojů tepla.

Ujistěte se, že veškeré možné zdroje nebezpečí (např. kabely, elektrické vedení) jsou mimo dosah dítěte.

Nenechávejte dítě v kočárku na místě, kde by se mohlo vyšplhat po provazech, záclonách apod. nebo kterými by se mohlo zadusit či uškrtit.

Nepoužívejte korbu na podložce.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Zajistěte dítě vždy bezpečnostními pásy a nenechávejte jej bez dozoru.

Jakmile je Vaše dítě schopné sedět samo, vždy používejte bezpečnostní pásy.

Používejte vždy tříselní pásy v kombinaci s břišním pásem.

Bezpečnostní pásy vždy zapínejte a nastavujte správně, abyste se vyhnuli vážným škodám způsobeným pádem či uklouznutím.

Před připevňováním a snímáním přídatných přepravních dílů (vložka, korba, autosedačka) kočárek vždy zabrzděte.

Nedovolte, aby si v blízkosti produktu bez dozoru hrály jiné děti či aby se na něj pokoušely vyšplhat.

Když dáváte dítě do sedačky/korby nebo jej z ní vytahujete, během přestávek či při montování/odmontování příslušenství se ujistěte, že je aktivována brzda.

DOPORUČENÍ K UŽÍVÁNÍ

Výrobek (např. opěrku a stříšku) mohou montovat,

VAROVÁNÍ!

rozebírat či nastavovat výlučně dospělé osoby. Ujistěte se, že osoby, které výrobek používají (au-pair, prarodiče apod.) vědí, jak s ním správně zacházet.

Při nastavování kočárku zajistěte, aby jeho pohyblivé části (např. opěrka a stříška) nepřišly do kontaktu s dítětem. Rovněž se ujistěte, že při těchto činnostech je aktivována brzda.

Neotvírejte, nezavírejte a nerozebírejte kočárek, když je dítě v něm.

Věnujte při těchto činnostech zvýšenou pozornost dítěti, pohybuje-li se poblíž.

Nenechávejte dítě v kočárku / vložce / korbě při cestování dopravními prostředky.

Když není výrobek používán, je třeba jej uschovat tak, aby se k němu nemohly přiblížit děti. Výrobek nelze používat jako hračku!

Výrobek je vybaven zadní podnožkou, která usnadňuje překonávání schodů a překážek. Nepoužívejte jej k přepravě jiného dítěte.

Nepřenášejte dítě ve vložce oddělené od rámu.

V případě dlouhého vystavení slunečnímu záření počkejte, než se produkt vychladí, a teprve potom jej můžete znovu používat.

Používejte výlučně vaničky, sedáčkové vložky a autosedačky Inglesina, které jsou k tomu určeny a jsou rovněž vybaveny systémem Easy Clip. Máte-li pochybnosti, přečtěte si informace na stránce www.inglesina.com, a obraťte se na autorizovaného prodejce nebo klientský servis Inglesina.

ZÁRUKY / NÁHRADNÍ DÍLY

Nepoužívejte náhradní díly či příslušenství nedodané či neschválené společností Inglesina Baby.

Případné škody vyplývající z použití příslušenství nedodaného a/nebo neschváleného společností Inglesina Baby (jako sedaček, háčků na tašky, krytů proti dešti, platform na kočárky) nejsou kryty zárukou, kterou poskytujeme.

Případné změny, které na výrobku učiníte, zprošťují společnost Inglesina Baby veškeré zodpovědnosti.

Nepřetěžujte výrobek příslušenstvím s výjimkou toho, které schválila společnost Inglesina Baby. Dodatečná hmotnost či zatížení mohou mít za následek nestabilitu výrobku nebo jeho přetížení a výrobek se může rozbít.

Neodstraňujte nalepené a přišité etikety, jinak výrobek nemusí odpovídat požadavkům normy.

Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení, abyste se ujistili, že výrobek stále funguje perfektně. V případě, že narazíte na jakékoli problémy a/nebo odchylky, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte

neprodleně autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.

Nepoužívejte výrobek, je-li zlomený nebo chybějí-li části. Kontaktujte svého prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.

Společnost Inglesina Baby S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené věcem či osobám, vzniknou-li tyto v důsledku nevhodného a nesprávného používání výrobku.

Aby mohla společnost Inglesina Baby S.p.A. vylepšovat své produkty, vyhrazuje si právo aktualizovat a/nebo upravovat jakékoli technické aspekty či vzhled výrobku bez předchozího vyznění.

DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBĚ VÝROBKU

Tento výrobek vyžaduje, aby uživatel prováděl pravidelnou údržbu.

Nikdy se nesnažte mechanismy či jiné části dostat do pohybu násilím. Máte-li pochybnosti, přečtěte si nejprve pokyny.

Neuschovávejte produkt, pokud je mokrý, a nenechávejte jej ve vlhkém prostředí, aby se na něm nerozvinula plíseň.

Uchovávejte výrobek na suchém místě.

Chraňte výrobek před vlivem počasí, vody, deště či sněhu. Nepřetržité a dlouhé vystavování slunci může u mnoha materiálů způsobit změnu barvy.

Po případném použití výrobku na pláži jej důkladně očistěte a vysušte, aby na něm nezůstal písek a sůl.

Čistěte plastové a kovové části navlhčeným hadříkem s nepříliš agresivním čisticím prostředkem. Nepoužívejte rozpouštědla, čpavek či benzín.

Vysušte důkladně kovové části, přijdou-li do kontaktu s vodou. Zabráníte tak jejich rezivění.

Udržujte čisté veškeré části, které se pohybují, a v případě potřeby je promažte slabým olejem.

Čistěte kolečka od prachu a/nebo písku.

DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ LÁTKOVÉHO POTAHU

Doporučujeme prát odděleně od ostatních kusů prádla.

Látkové části pravidelně přejíždějte jemným kartáčkem na oblečení.

Respektujte pokyny pro praní potahu, které jsou uvedeny na příslušných etiketách.



Perte v ruce ve studené vodě.



Nepoužívejte bělidla.



Nesušte mechanicky.

VAROVÁNÍ!



Nežehlete.



Neperte nasucho.

Než znovu začnete používat látkový potah nebo než jej uložíte, důkladně jej usušte.

Případnému tvoření plísně předejdete pravidelným větráním korby. Zejména je nutné odstranit textilní potah od konstrukce a stírat spodní část suchým hadrem.

POKYNY

SEZNAM SOUČÁSTÍ

RÁM

obr. 1

T1	Skupina předních koleček
T2	Skupina zadních koleček
T3	Blokační pásek
T4	Kryty opěrky
T5	Velké madlo (směrem k ulici)
T6	Potah madla
T7	Držák na kojeneckou láhev
T8	Podpůrné stabilizátory

VLOŽKA

obr. 2

R1	Malé madlo (směrem k matce)
R2	Stříška vložky

KORBA / SEDAČKA DO AUTA

obr. 3

C1	Korba
C2	Kryt na korbu
C3	Stříška kapoty
C4	Sedačka do auta Huggy

RÁM

SESTAVENÍ PŘEDNÍCH KOLEČEK

obr. 4 Zmáčkněte knoflík A a připojte přední kolečka. Uslyšíte cvaknutí.

obr. 5 Vložte pás B do příslušného místa v rámu.

obr. 6 Vložte blokační pásek C.

POZOR: správná montáž spojené brzdy je důležitá pro bezpečné použití konstrukce.

obr. 7 Vyskytnou-li se problémy během vkládání plastového pásu, můžete ho vytáhnout podle návodu v obrázku a operaci zopakovat.

SESTAVENÍ ZADNÍCH KOLEČEK

obr. 8 Připojte zadní kolečka. Uslyšíte cvaknutí.

POZOR: Ujistěte se, že kolečka jsou správně připojena, než začnete kočárek používat.

obr. 9 Chcete-li zadní kolečka odstranit, zmáčkněte páku H a zároveň je sundávejte.

OTVÍRÁNÍ RÁMU

obr. 10 Držte zmáčknutou páčku D na pravé rukojeti a zvedejte rám, dokud se úplně neotevře.

obr. 11 Na závěr stiskněte nohou nožní pedál E až do polohy horizontálního zajištění.

obr. 12 Než začnete kočárek používat, ujistěte se, že všechny zavírací mechanismy jsou správně připojené na obou stranách.

ZAVŘENÍ RÁMU

obr. 13 Zmáčkněte červené tlačítko F a nazvedněte rukojeť G.

obr. 14 Silně potáhněte rukojeť nahoru, dokud se rám úplně nezavře.

obr. 15 Ujistěte se, že páka D je připevněna k centrálnímu kloubu.

DRŽADLA K PŘENÁŠENÍ

obr. 16 Chcete-li přenášet zavřený rám, využijte k tomu páčku I. Nezvedejte rám při současném mačkání otevírací páčky G.

NASTAVENÍ RUKOJETI (U MODELŮ, KDE SE VYSKYTUJE)

obr. 17 Rám je vybaven pákami, u nichž lze nastavit výšku a směr. Chcete-li nastavit rukojeť do žádoucí pozice, zmáčkněte vnitřní tlačítko L.

BRZDA ZADNÍCH KOLEČEK

obr. 18 Chcete-li zabrzdit, zmáčkněte páčku M za zadními koly. Když zastavíte, vždy tuto brzdu použijte.

ARETACE /UVOLNĚNÍ PŘEDNÍCH KOLEČEK

obr. 19 Rám je opatřen otočnými kolečky, které je možné aretovat nebo uvolnit pomocí páčky N na předních kolečkách.

ZADNÍ NOŽNÍ PEDÁL

obr. 20 Při překonávání překážky si pomáhejte nohou opřenou o zadní nožní pedál.

DRŽÁK NA KOJENECKOU LÁHEV

obr. 21 Připevněte držák na kojeneckou láhev na rám a ujistěte se, že pevně drží.

KOŠÍK NA PŘEVÁŽENÍ PŘEDMĚTŮ

obr. 22 Rám je vybaven prostorným košíkem na převážení předmětů. Chcete-li jej upevnit, vložte háčky do příslušných oček a knoflíky připevněte zadní okraje.

PŘÍDAVNÉ PŘEPRAVNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ NA RÁM (KORBA, VLOŽKA A AUTOSEDAČKA)

obr. 23 Rám lze použít s korbou, vložkou a autosedačkou Huggy.

KORBY

PŘIPEVNĚNÍ KORBY NA RÁM

Než korbu připevníte:

obr. 24 Pokud to připadá v úvahu, odstraňte krycí opěrky X tlačáním na přípojnou páčku O, která je umístěna na vnitřní straně opěradla.

obr. 25 Vložte dva stabilizační prvky P do otvorů Q.

POZOR: stabilizační prvky se vkládají jen tehdy, používá-li se rám a korba.

obr. 26 Uchopte korbu za rukojeť, nasadte ji na opěrky R a natočte ji tak, aby byla natočena směrem k matce.

obr. 27 POZOR: Než výrobek použijete, ujistěte se, že korba je vždy správně připojena na obou stranách rámu.

SEJMUTÍ KORBY Z RÁMU

obr. 28 Zatlačte na páčku S na vnější straně korby.

obr. 29 Zároveň zvedněte korbu a držte ji přitom za rukojeť.

DRŽADLA NA PŘEPRAVU

obr. 30 Nastavte držadlo současným stisknutím postranních tlačítek.

obr. 31 POZOR: Chcete-li přepravovat korbu, držte ji vždy za držadlo.

UPEVNĚNÍ STŘÍŠKY

obr. 32 Vložte dvě krajní části T na příslušná upevnění korby.

obr. 33 Připevněte ke korbě všechny knoflíky.

SEJMUTÍ STŘÍŠKY

obr. 34 Chcete-li stříšku sejmut, silou ji sundejte z korby.

SEŘÍZENÍ STŘÍŠKY

obr. 35 Dejte stříšku do žádoucí pozice.

VĚTRÁNÍ STŘÍŠKY (U MODELŮ, KDE JE DOSTUPNÉ)

obr. 36 Stříška je vybavena síťovou vložkou, které umožňuje větrání uvnitř.

UPEVNĚNÍ KRYTU

obr. 37 Připevněte všechny knoflíky krytu ke korbě.

ÚDRŽBA VNITŘNÍHO POTAHU

obr. 38 Doporučujeme pravidelně odstraňovat vnitřní potah. Tak zajistíte jeho správnou údržbu.

SEŘÍZENÍ ZÁDOVÉ OPĚRKY

obr. 39 Chcete-li zádovou opěrku zvednout, stačí ji potáhnout nahoru.

obr. 40 Snížíte ji zatlačením na páčku U pod korbou.

SEDAČKA DO AUTA HUGGY

PŘIPEVNĚNÍ SEDAČKY NA RÁM

Před upevněním sedačky na rám je nutné:

obr. 41 Je-li to relevantní, odstranit stabilizační elementy P a tlačít na vhodné knoflíky V.

POZOR: Stabilizační prvky nevyhazujte, pokud je zrovna nepoužíváte.

obr. 42 Pokud to připadá v úvahu, odstraňte krycí opěrky X tlačáním na přípojnou páčku O, která je umístěna na vnitřní straně opěradla R.

obr. 43 Uchopte korbu za rukojeť, nasadte ji na opěrky R a natočte ji tak, aby byla natočena směrem k matce.

obr. 44 POZOR: Ujistěte se, že sedátko je správně připojeno, než začnete kočárek používat.

SEJMUTÍ AUTOSEDAČKY Z RÁMU

obr. 45 Zmáčkněte na páčku Z na zadní části sedačky.

obr. 46 Zároveň nadzvedněte sedačku a držte ji přitom za rukojeť.

V příslušném manuálu se dozvíte, jak správně používat autosedačku Huggy.

VLOŽKA

PŘIPEVNĚNÍ VLOŽKY NA RÁM

Než vložku připojíte na rám:

obr. 47 Je-li to relevantní, odstranit stabilizační elementy P a tlačít na vhodné knoflíky V.

POZOR: Stabilizační prvky nevyhazujte, pokud je zrovna nepoužíváte.

obr. 48 Vložit krací opěrky X na příslušná místa.

POZOR: Jakmile dítě posadíte do kočárku, vždy zkontrolujte, zda jsou kryty opěrky správně nasazeny.

obr. 49 Vložka lze k rámu připevnit tak, že dítě se bude dívat na matku nebo na ulici.

obr. 50 Připevněte vložku na rám a upevněte ji tak, aby místa na obou stranách odpovídala (podle grafického znázornění).

obr. 51 POZOR: Ujistěte se, že vložka je správně připojena, než začnete kočárek používat.

SEJMUTÍ VLOŽKY Z RÁMU

obr. 52 Zmáčkněte páčku W, nadzvedněte část vložky a jemně ji táhněte dovnitř. Opakujte pro opačnou stranu, dokud vložku úplně neodstraníte.

POZOR: Nikdy nic nepřipojujte a nesnímejte, je-li dítě v kočárku.

SEŘÍZENÍ ZÁDOVÉ OPĚRKY

obr. 53 Zádová opěrka může být nastavena do 4 poloh. Chcete-li ji sklopit, zmáčkněte střední páčku Y a posuňte opěrku do žádoucí polohy.

POUŽITÍ MADEL

Vložka s dítětem čelem k matce

obr. 54 Pokud je vložka otočena k matce, využijte malé madlo J, které je potaženo.

obr. 55 Chcete-li jej upevnit, zmáčkněte páčky A1.

obr. 56 Vložte krajní část madla do příslušných míst B1 na vložce.

obr. 57 Je možné otevřít madlo jen na jedné straně nebo jej můžete kompletně sejmout. Chcete-li jej otevřít, zmáčkněte páčku A1 a stáhněte jej. Chcete-li jej sundat, zopakujte tento krok i z druhé strany.

Vložka s dítětem čelem k matce

obr. 58 Je-li vložka otočena směrem k ulici, používejte velké madlo C1, které je potaženo.

obr. 59 Chcete-li jej nasadit, vložte krajní části do otvorů na opěrkách a tlačte, dokud jej nezablokujete.

obr. 60 Je možné otevřít madlo jen na jedné straně nebo jej můžete kompletně sejmout. Chcete-li jej otevřít, zmáčkněte červenou páčku D1 a stáhněte jej. Chcete-li jej sundat, zopakujte tento krok i z druhé strany.

POZOR: Při této operaci dejte pozor, abyste nestrčili prsty do otvoru madla.

STŘÍŠKA

obr. 61 Vložte krajní části stříšky na příslušná místa na krajích vložky a zapněte knoflíky.

obr. 62 Chcete-li stříšku odstranit, stačí ji jednoduše sundat.

Potah stříšky lze sundat, aby jej bylo možné náležitě udržovat.

obr. 63 Odepněte knoflíky E1 na obou stranách kloubu stříšky F1.

obr. 64 Odepněte tedy oba klouby F1 od tyčí a sundejte potah.

obr. 65 Chcete-li potah vrátit, vložte obě tyče G1 do příslušných částí látky.

obr. 66 Vložte tyče G1 do příslušných částí obou kloubů F1, dokud nebude potah na svém místě.

obr. 67 POZOR: křivá část kloubů F1 musí být vždy vpředu.

SEŘÍZENÍ OPĚRKY NOŽIČEK

obr. 68 Při spouštění opěrky nožiček přitáhněte dopředu obě páčky H1 umístěné na spodní části opěrky, současně stlačte opěrku směrem dolů.

obr. 69 Pokud chcete opěrku zvednout, stačí ji zatáhnout nahoru, automaticky se zablokuje v požadované poloze.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

obr. 70 Zapněte konec břišního pásu do prostřední spony.

obr. 71 Břišní pás musí vždy procházet skrz postranní kroužky I1. Pokud se používá, musí být upraven tak, aby dítěskutečně pásal.

obr. 72 Poté zapněte kroužky ramenních pásů do kroužků prostřední spony L1.

obr. 73 Vždy zapínejte břišní pás společně s mezinožním pásem a správně oba pásy seřídte.

POZOR: Pokud nedodržíte tento pokyn, hrozí pád nebo sklouznutí dítěte a nebezpečí zranění.

ÚDRŽBA POTAHU

Doporučujeme pravidelně sundávat potah. Tak zajistíte jeho správnou údržbu.

obr. 74 Sundejte závěsníky ze zadních řemenů.

obr. 75 Vytáhněte břišní pás z postranních kroužků I1.

obr. 76 Vytáhněte podpurnou podnožku M1 a odepněte veškeré knoflíky potahu.

obr. 77 Protáhněte zadní pásy očky na potahu.

obr. 78 Odstraňte mezinožní pás a tedy i celý potah.

Jakmile vrátíte potah na jeho místo, ujistěte se, že podpurné podložky M1 jsou správně vloženy v příslušných otvorech pod potahem podložky.

POZOR: Před použitím se ujistěte, že jste potah správně nasadili.

FIGYELMEZTETÉS!



HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG GONDOSAN. GYERMEKÉNEK BIZTONSÁGÁT VESZÉLYEZTETHETI, HA NEM TARTJA BE SZIGORÚAN AZ ALÁBBI ELŐÍRÁSOKAT.

GYERMEKÉNEK BIZTONSÁGÁÉRT ÖN A FELELŐS.

SOHA NE HAGYJA A GYERMEKET ŐRIZETLENÜL: VESZÉLYES LEHET! A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN MINDIG LEGYEN NAGYON KÖRÜLTEKINTŐ.

Ez a termék alkalmas:

- születéstől 9 kg-os súlyig, ha MÓZESKOSÁRKÉNT használják.

- 6 hónapos kortól 15 kg-os súlyig, ha az ÜLÉST használja.

Ez a mózeskosár önállóan ülni, forogni, négykézlábra állni még nem tudó gyermekek szállítására alkalmas.

BIZTONSÁG

Az összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy a termék és alkatrészei nem sérültek-e a szállítás során, ilyen esetben a terméket nem szabad használni és távol kell tartani a gyermekektől.

Gyermeke biztonságának érdekében a termék használata előtt távolítsa el és helyezze a hulladékba a műanyag zacskókat és a csomagolás elemeit, és tartsa azokat távol csecsemőktől és gyermekektől.

Az Ön által vásárolt terméket csak annyi gyerek használhatja, ahányra tervezték.

Mindenesetre ülésenként csak egy gyermeket szállítson.

Ne használja a terméket, ha nincs minden alkatrésze megfelelően felszerelve és beállítva.

Figyelmesen olvassa el a váz használati útmutatóját, mielőtt ráhelyezné a mózeskosarat / gyerekülést / autós gyerekülést.

Soha ne állítsa a terméket lépcső vagy lépcsőfok közelébe.

Ne dugja be az ujját a termék mechanizmusába.

Kizárólag sima, stabil és száraz felületen használható.

Ne hagyja a sportkocsit / mélykocsit lejtős terepen, ha a gyermek benne van, akkor sem, ha benyomta a féket. Lejtőn a fékek hatékonysága korlátozott.

A használat előtt ellenőrizze, hogy a termék

teljesen ki legyen nyitva, és a biztonsági és rögzítő szerkezetek a megfelelően rögzített állásban legyenek.

A mózeskosárba ne helyezzen 35 mm-nél vastagabb matracot.

Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a mózeskosár, a gyerekülés és az autósülés megfelelően rögzítve legyen a vázhoz.

A termék bármilyen terhelése veszélyeztetheti a stabilitását. A rakodókosár maximális terhelése 3 kg. Szigorúan tilos a maximálisan megengedett terhelést meghaladni!

Ez a Sportkocsi / Mélykocsi nem alkalmas futásra, korcsolyázásra.

Ne közlekedjen lépcsőn vagy mozgólépcsőn úgy, hogy a gyermek a babakocsiban / gyerekülésben / mózeskosárban van.

Rendszeresen ellenőrizze a terméket és alkatrészeit, hogy nincs-e rajtuk károsodás és/vagy kopás, szakadás vagy fésülés jele. Különös gondossággal ellenőrizze a hordozófülek vagy a hordozó fogantyú és a mózeskosár aljának épségét.

Fordítson különös figyelmet a szabad láng vagy egyéb hőforrások – például radiátorok, kandallók, villanyrezsók vagy gázkályhák stb. - okozta veszélyekre: ne hagyja a terméket a hőforrások közelében.

Ellenőrizze, hogy az összes lehetséges veszélyforrás (pl. elektromos vezetékek, stb.) a gyermektől el legyen zárva.

Ne hagyja a gyermeket a termékben olyan helyen, ahol kötelek, függönyök vagy egyéb tárgyba kapaszkodva a gyermek felmászhat, vagy a tárgyak fulladás- és fojtásveszélyt okozhatnak.

Ne állítsa a mózeskosarat emelt felületre.

BIZTONSÁGI ÖVEK

Mindig rögzítse a gyermeket a biztonsági övekkel, és sose hagyja egyedül.

Attól a kortól kezdve, amikor a gyermek egyedül tud ülni, mindig kapcsolja be a biztonsági öveget.

A hasi szíjjal együtt kapcsolja be mindig a lábak közötti szíjat is.

A kiesés, kicsúszás okozta súlyos sérülések elkerülésére használja mindig megfelelően rögzítve és beállítva a biztonsági öveget.

Mindig nyomja be a féket, mielőtt fel- vagy leszerelné a tartozék szállítóeszközöket (gyerekülés, mózeskosár, autósülés).

Ne engedje, hogy más gyermekek vagy állatok a babakocsi közelében felügyelet nélkül játszanak vagy arra felkapaszkodjanak!

FIGYELMEZTETÉS!

Mindig nyomja be a féket, amikor beteszi illetve kiveszi a gyermeket, továbbá amikor fel- és leszereli a tartozékokat.

HASZNÁLATI TANÁCSOK

Az össze- és szétszerelési műveleteket és beállításokat (pl. háttámla, tető) csak felnőttek végezhetik. Ellenőrizze, hogy a terméket használó felnőttek (gyermekfelvigyázó, nagyszülők, stb.) ismerjék a termék helyes működését.

A beállítási műveletek során ellenőrizze, hogy a termék mozgó részei (pl. háttámla, tető, stb.) ne érjenek a gyermekhez; ellenőrizze, hogy a műveletek során a fék megfelelően le legyen nyomva.

Ne nyissa ki, ne csukja be a terméket, és ne szereljen fel illetve le tartozékokat, amikor a gyermek benne van.

Különös körültekintéssel végezze a fenti műveleteket, amikor a gyermek a közelében tartózkodik.

Ne hagyja a gyermeket a babakocsiban / gyermekülésben / mózeskosárban, amikor más szállítóeszközön utazik.

Amikor a terméket nem használja, rakja el, illetve tartsa távol a gyermekektől. A terméket tilos játékszerként használni!

A terméken hátsó lábtámasz található, mely megkönnyíti az akadályokon való átjutást. Ne használja ezt a lábtámaszt egy másik gyermek szállítására!

Ne szállítsa a gyermeket a gyerekülésben, amikor az nincs a vázra rögzítve.

Ha a terméket huzamos ideig napfénynek van kitéve, várjon a használattal, míg kihűl.

Csak Inglesina márkájú, külön a célra tervezett és az Easy Clip rögzítőszerkezettel felszerelt mózeskosárral, gyereküléssel és autósüléssel használható. Ha kétségei vannak, látogasson el a www.inglesina.com honlapra, vagy forduljon a márkakereskedőhöz illetve az Inglesina vevőszolgálatához.

JÓTÁLLÁS /CSEREALKATRÉSZEK

Ne használjon a termékhez nem tartozó, illetve az Inglesina Baby által jóvá nem hagyott alkatrészeket és kiegészítőket.

A termékhez nem tartozó, illetve az Inglesina Baby által jóvá nem hagyott alkatrészek és kiegészítők – mint ülőke, táskaakasztó, esővédő, babakocsi-lábtámasz stb. - használata okozta esetleges károkra nem vonatkozik a jótállás.

A terméken végzett bármely módosítás

mindennemű felelősségtől mentesíti az Inglesina Baby vállalatot.

Ne terhelje túl a terméket kiegészítő tartozékokkal, kivéve az Inglesina Baby által jóváhagyott kiegészítőket: a többletsúly vagy –nyomás a termék instabilitását vagy túlfeszítettség miatti törését okozhatja.

Ne távolítsa el az öntapadós és felvarrt címkéket, mert ezzel elvesztheti az előírásoknak való megfelelését.

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági szerkezeteket és a termék élettartama alatti megfelelő működésüket. Ha bármilyen működési rendellenességet tapasztal, ne használja a terméket. Forduljon sürgősen az Inglesina márkakereskedőhöz vagy az ügyfélszolgálathoz.

Ne használja a terméket, ha töréseket észlel vagy ha egyes részei hiányoznak: forduljon az Inglesina márkakereskedőhöz vagy az ügyfélszolgálathoz.

Az Inglesina Baby S.p.A. nem vállal felelőséget a termék nem rendeltetésszerű, vagy helytelen használatából származó személyi vagy tárgyi károkért.

Az Inglesina Baby S.p.A. fenntartja annak jogát, hogy jobbítási célból termékei műszaki és esztétikai részleteit külön tájékoztatás nélkül megváltoztassa, megújítsa.

TANÁCSOK A TERMÉK TISZTÍTÁSÁRA ÉS KARBANTARTÁSÁRA

A termék rendszeres karbantartást igényel.

Sose erőltesse a szerkezeteket és a mozgó részeket, ha kétségei vannak, tanulmányozza az útmutatót.

Ha a termék nedves, a penészedés elkerülése végett ne rakja el és ne tárolja nedves helyen.

Tárolja a terméket száraz helyen.

Védje a terméket az időjárás viszontagságaitól, víztől, esőtől vagy hótól; ezen felül a folyamatos és huzamos napfénynek való kitétel több anyag színét is megváltoztathatja.

Ha a tengerparton használta a terméket, tisztítsa meg gondosan a homoktól és sótól, majd szárítsa meg.

A műanyag és fém részeket nedves vagy enyhe hatású mosószeres törölkendővel tisztítsa, ne használjon oldószereket, ammóniát vagy benzint.

A rozsdásodás elkerülése érdekében gondosan szárítsa meg a fém részeket, ha víz érte.

Tartsa tisztán a mozgó részeket, ha szükséges, kenje könnyű olajjal.

Tartsa tisztán, por- és homokmentesen a kerekeket.

FIGYELMEZTETÉS!

TANÁCSOK A TEXTIL HUZZAT TISZTÍTÁSÁRA

Javasoljuk, hogy huzatot külön mossa. Rendszeresen frissítse a textil részeket puha ruhakefével.

Tartsa be a textil huzat mosására vonatkozó, a címkéken látható utasításokat.



Kézzel, hideg vízben mosható.



Ne használjon fehérítőt.



Ne szárítsa mechanikusan.



Ne vasalja.



Vegyileg nem tisztítható.

Használat vagy tárolás előtt teljesen szárítsa meg a textil huzatot.

A penészedés megelőzése érdekében ajánlott a mózeskosarat rendszeresen szellőztetni. Fordítson különös figyelmet a szerkezet textilhuzatának eltávolítására és az alj száraz törülőkendővel való törlésére.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

AZ ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE

VÁZ

1. ábra

T1	Első kerekek csoportja
T2	Hátsó kerekek csoportja
T3	Szalagrögzítő dugó
T4	Karfa borítás
T5	Nagy karfa (az utca felé néző oldalon)
T6	Karfa huzat
T7	Cumisüvegtartó
T8	Stabilizálók

GYERMEKÜLÉS

2. ábra

R1	Kis karfa (az édesanya felé néző oldalon)
R2	Gyermekülés tető

AUTÓS GYERMEKÜLÉS / MÓZESKOSÁR

3. ábra

C1	Mózeskosár
C2	Mózeskosár lábtakaró
C3	Mózeskosár tető
C4	Huggy autós gyermekülés

VÁZ

A HÁTSÓ KEREKEK FELSZERELÉSE

4. ábra Nyomja meg az A gombot és pattintsa fel a hátsó kerekeket, a rögzülésüket kattánás jelzi.

5. ábra Illessze be a B pántot a vázon kialakított helyére.

6. ábra Helyezze be a C pántrögzítő dugót.

FIGYELEM: az összekapcsolt fékek helyes összeszerelése elengedhetetlen a váz biztonságos használatához.

7. ábra Amennyiben a műanyag dugó felszerelése során nehézségeket tapasztal, a dugó az ábra szerint eltávolítható és a művelet megismételhető.

AZ ELSŐ KEREKEK CSOPORTJÁNAK FELSZERELÉSE

8. ábra Pattintsa fel az első kerekeket, a rögzülésüket kattánás jelzi.

FIGYELEM: a használat előtt ellenőrizze, hogy a kerekeket megfelelően rögzítette-e.

9. ábra Az első kerekek eltávolításához nyomja meg a H rugót és közben húzza ki a kerekeket.

A VÁZ NYITÁSA

10. ábra A jobb fogantyún levő D kar lenyomása közben emelje meg határozott mozdulattal a vázat, míg teljesen ki nem nyílik.

11. ábra A művelet befejezéséhez nyomja meg az E pedált, míg a szerkezet nem rögzül vízszintes állásban.

12. ábra Használat előtt ellenőrizze, hogy az összes zárószerszemet mindkét oldalon megfelelően rögzített állásban legyen.

A VÁZ ÖSSZECSUKÁSA

13. ábra A piros F gomb megnyomásával egyidőben emelje meg a G fogantyút.

14. ábra Húzza felfelé egy határozott mozdulattal a fogantyút, míg a váz össze nem csukódik.

15. ábra Ellenőrizze, hogy a D kar rögzül-e a középső csaphoz.

HORDOZÓ FOGANTYÚ

16. ábra Az összezsugorított váz szállításához használja a I fogantyút. Ne emelje fel a vázat a G nyitó fogantyúnál fogva.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A FOGANTYÚK BEÁLLÍTÁSA (EGYES MODELLEKNÉL)

17. ábra A váz fogantyúnak magassága és iránya állítható, a fogantyú beállításához nyomja meg a belső L gombokat.

A HÁTSÓ KEREKEK FÉKJE

18. ábra A fékezéshez nyomja le a hátsó kerekeken található M kart. Amikor megáll, mindig nyomja be a féket.

AZ ELSŐ KEREKEK RÖGZÍTÉSE/KIOLDÁSA

19. ábra A váz bolygókerékkel van felszerelve, melyeket az első kerekeken levő N emelőpecsek segítségével lehet rögzíteni, illetve kioldani.

HÁTSÓ LÁBTÁMASZ

20. ábra Az akadályokon való átjutáshoz nyomja meg lábbal a hátsó lábtámaszt.

CUMISÜVEGTARTÓ

21. ábra Rögzítse a cumisüvegtartót a vázra, ügyeljen a megfelelő elhelyezésére.

RAKODÓKOSÁR

22. ábra A vázon tágas rakodókosár található. Rögzítéséhez illessze a nyílásaiba a kapcsokat és gombolja be a hátsó széleket.

A VÁZHOZ TARTOZÓ GYERMEKSZÁLLÍTÓ ESZKÖZÖK (MÓZESKOSÁR, GYEREKÜLÉS ÉS AUTÓSÜLÉS)

23. ábra A váz a Huggy autósüléssel, mőzeskosárral és gyermeküléssel használható.

MÓZESKOSÁR

A MÓZESKOSÁR RÖGZÍTÉSE A VÁZHOZ

A mőzeskosár rögzítése előtt végezze el az alábbi műveleteket:

24. ábra Szerelje le (ha vannak) az X karfaborítókat úgy, hogy mutatóujjával megnyomja a karfa belső oldalán levő O rögzítő kart.

25. ábra illessze be a két P stabilizálót a Q nyílásokba.

FIGYELEM: a stabilizálókat kizárólag akkor kell behelyezni, amikor a vázat a mőzeskosárral használja.

26. ábra A mőzeskosarat a fogantyúnál fogva rögzítse az R karfákhoz, a kosár csak az édesanya felé fordítva helyezhető el.

27. ábra FIGYELEM: a használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a mőzeskosarat megfelelően rögzítette-e a váz mindkét oldalához.

A MÓZESKOSÁR ELTÁVOLÍTÁSA A VÁZRÓL

28. ábra Húzza meg a mőzeskosár külső oldalán levő S kart.

29. ábra Eközben emelje fel a mőzeskosarat a fogantyújánál fogva.

HORDOZÓ FOGANTYÚ

30. ábra Az oldalsó gombok egyidejű megnyomásával állítsa be a fogantyút.

31. ábra FIGYELEM: mindig a hordozó fogantyúnál fogva szállítsa a mőzeskosarat!

A TETŐ RÖGZÍTÉSE

32. ábra Illessze a két T végződést a mőzeskosáron levő nyílásokba.

33. ábra Rögzítse a mőzeskosárra az összes gombbal.

A TETŐ ELTÁVOLÍTÁSA

34. ábra Húzza le a tetőt egy határozott mozdulattal a mőzeskosárról.

A TETŐ BEÁLLÍTÁSA

35. ábra Hajtsa a tetőt a kívánt állásba.

A TETŐ SZELLŐZÉSE (EGYES MODELLEKNÉL)

36. ábra A tetőn egy hálóbetét található, mely biztosítja a mőzeskosár szellőzését.

A LÁBTAKARÓ RÖGZÍTÉSE

37. ábra Pattintsa a lábtakarón levő összes patentgombot a mőzeskosárra.

A BELSŐ HUZZAT KARBANTARTÁSA

38. ábra A belső huzatot tanácsos időnként kivenni a megfelelő karbantartás céljából.

A HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

39. ábra A háttámla egyszerűen felfelé húzva felemelhető:

40. ábra Lehajtásához nyomja meg a mőzeskosár alatt levő U kart.

HUGGY AUTÓS GYEREKÜLÉS

A GYEREKÜLÉS RÖGZÍTÉSE A VÁZRA

A gyermekülés rögzítése előtt végezze el az alábbi műveleteket:

41. ábra Szerelje le a vázról (ha vannak) a P stabilizálókat a V gombok megnyomásával.

FIGYELEM: a kioldás során tartsa vissza a stabilizálókat.

42. ábra Szerelje le (ha vannak) az X karfaborítókat úgy, hogy mutatóujjával megnyomja az R karfa

belső oldalán levő O rögzítő kart.

43. ábra A gyerekülést a fogantyúnál fogva rögzítse az R karfákhoz, az ülés csak az édesanya felé fordítva helyezhető el.

44. ábra FIGYELEM: a használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a gyerekülést megfelelően rögzítette-e.

AZ AUTÓS GYEREKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA A VÁZRÓL

45. ábra Használja a gyerekülés hátoldalán levő Z kart.

46. ábra Eközben emelje fel a fogantyújánál fogva a gyerekülést.

A Huggy autóskülés megfelelő használatának leírása a vonatkozó használati útmutatóban található.

GYEREKÜLÉS

A GYEREKÜLÉS RÖGZÍTÉSE A VÁZRA

A gyerekülés rögzítése előtt végezze el az alábbi műveleteket:

47. ábra Szerelje le a vázról (ha vannak) a P stabilizálókat a V gombok megnyomásával.

FIGYELEM: a kioldás során tartsa vissza a stabilizálókat.

48. ábra Illessze a helyükre az X karfaborítókat.

FIGYELEM: amikor beülteti a gyereket az ülésbe, mindig ellenőrizze, hogy a karfaborító megfelelően van-e rögzítve a karfára.

49. ábra A gyerekülés megfordítható, azaz menetirány felé és az édesanya felé fordítva is felszerelhető a vázra.

50. ábra Rögzítse a gyerekülést a vázra úgy, hogy a két oldalt kialakított rögzítési pontokra helyezi a vázon levő grafikus jelzések szerint.

51. ábra FIGYELEM: a használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a gyerekülést megfelelően rögzítette-e mindkét oldalon.

A GYEREKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA A VÁZRÓL

52. ábra Nyomja meg a W kart és emelje fel a gyerekülés egyik oldalát, elmozdítva egy kicsit befelé. Ismétlje meg a műveletet a másik oldalon, é vegye le a gyerekülést.

FIGYELEM: soha ne végezze el ezt a műveletet, ha a gyermek az ülésben van.

A HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

53. ábra A háttámla négy helyzetbe állítható, a húzza fel meg a háttámla közepén levő nyelvet Y és döntse a támlát a kívánt helyzetbe.

A KARFA HASZNÁLATA

A gyerekülés az édesanya felé van fordítva

54. ábra Amikor a gyerekülés az édesanya felé van fordítva, használja a huzattal felszerelt kis J karfát.

55. ábra Felszereléséhez nyomja meg az A1 karokat.

56. ábra Illessze be a karfa végeit a gyerekülés B1 nyílásaiba.

57. ábra A karfa az egyik oldalon nyitható, illetve teljesen leszerelhető. Nyitásához nyomja meg az A1 kart és húzza ki a karfát, felszereléséhez pedig végezze el a műveletet a másik oldalon is.

A gyermekülés a menetirány felé van fordítva

58. ábra Amikor a gyerekülés a menetirány felé van fordítva, használja a huzattal felszerelt nagy C1 karfát.

59. ábra A karfa rögzítéséhez illessze be a végeit a nyílásokba és nyomja be erősen.

60. ábra A karfa az egyik oldalon nyitható, illetve teljesen leszerelhető. Nyitásához nyomja meg az D1 piros kart az R karfa alatt, felszereléséhez pedig végezze el a műveletet a másik oldalon is.

FIGYELEM: Ne dugja be az ujját a karfa nyílásaiba, amikor ezt a műveletet végzi.

TETŐ

61. ábra Illessze be a tető végeit a gyerekülés oldalán kialakított helyükre és kapcsolja be a szerkezet gombjait.

62. ábra Eltávolításához egyszerűen húzza le a tetőt.

A tető huzata eltávolítható a karbantartás céljából.

63. ábra Oldja ki az E1 gombokat az F1 tető mindkét csuklójánál.

64. ábra Ezután oldja ki mindkét F1 csuklót a G1 pálcákból és húzza le teljesen a huzatot.

65. ábra A huzat felhúzásához illessze be mindkét G1 pálcát a belső huzaton kialakított nyílásokba.

66. ábra Ezután illessze be a G1 pálcák végét mindkét F1 csuklóba teljes rögzülésig.

67. ábra FIGYELEM: Az F1 csuklók meghajlított része mindig előre kerüljön.

A LÁBTARTÓ HELYZETÉNEK BEÁLLÍTÁSA

68. ábra A lábtartó alacsonyabb helyzetbe való állításához csúsztassa előre a lábtartó alatt levő mindkét H1 pecket és ezzel egyidőben nyomja lefelé a lábtartót.

69. ábra A lábtartó egyszerűen felfelé húzva felemelhető: automatikusan rögzül a megfelelő helyzetben.

BIZTONSÁGI ÖVEK

70. ábra Kapcsolja be a hasi szíj végeit a középső

csatba.

71. ábra A hasi szíjat mindig vezesse át az I1 oldal-
só gyűrűkön, és amikor használatban van, ügyeljen
a gyermek testén való helyes beállítására.

72. ábra Ezután kapcsolja be a vállszíjak kapcsát a
középső csat L1 gyűrűibe.

73. ábra A hasi szíjjal együtt kapcsolja be mindig a
lábak közötti szíjat is, és állítsa be a megfelelő mére-
tre.

**FIGYELEM: Ha nem tartja be ezt a biztonsági
elővigyázatosságot, a gyermek kieshet vagy
kicsúszhat és megsérülhet.**

A HUZAT KARBANTARTÁSA

A belső huzatot tanácsos időnként kivenni a
megfelelő karbantartás céljából.

74. ábra Húzza ki a vállszíjak vállbetétjét.

75. ábra Húzza ki a hasi szíjat az oldalsó I1
gyűrűkből.

76. ábra Húzza ki a lábtartót az M1 tartókból és
kapcsolja ki a huzat összes gombját.

77. ábra Végül vezesse át a vállszíjakat a huzat
nyílásain.

78. ábra Távolítsa el a lábak közötti szíjat és a hu-
zatot.

Amikor visszahelyezi a huzatot, ellenőrizze, hogy az
M1 lábtartó tartóelemei megfelelően illeszkednek-
e a huzat alatti nyílásokba.

**FIGYELEM: használat előtt ellenőrizte, hogy
megfelelően húzta-e fel a huzatot.**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. ΑΝ ΔΕΝ ΤΗΡΕΙΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΕΥΘΥΝΗ.

ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ: ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ. ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΑΣ ΤΕΤΑΜΕΝΗ.

Το παρόν προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά:

- από τη γέννηση και μέχρι 9 κιλά αν χρησιμοποιείτε το ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ.

- από 6 μηνών και μέχρι 15 κιλά αν χρησιμοποιείτε το ΚΑΘΙΣΜΑ.

Το πορτ-μπεμπέ είναι κατάλληλο για τα παιδιά που δεν μπορούν να κάθονται χωρίς υποστήριξη, δεν μπορούν να στρίβουν και που δεν μπορούν να σηκωθούν στηριζόμενα στα τέσσερα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα εξαρτήματά του δεν παρουσιάζουν κάποια βλάβη λόγω της μεταφοράς. Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν και πρέπει να το φυλάξετε μακριά από παιδιά.

Για την ασφάλεια του παιδιού σας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε και πετάξτε όλες τις πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα οπωσδήποτε μακριά από νεογέννητα και παιδιά.

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον αριθμό των παιδιών για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.

Χρησιμοποιήστε το σε κάθε περίπτωση για τη μεταφορά ενός μόνο παιδιού ανά κάθισμα.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχουν στερεωθεί και ρυθμιστεί σωστά όλα τα μέρη του.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σχετικά με τη χρήση του Πλαισίου όταν είναι συναρμολογημένα σ' αυτό το Πορτ Μπεμπέ / το Κάθισμα Περιπάτου / το Κάθισμα Αυτοκινήτου.

Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε σκάλες ή σκαλοπάτια.

Μη βάζετε τα δάκτυλά σας μέσα στους μηχανισμούς.

Χρησιμοποιείτε το μόνο σε επίπεδη, σταθερή και στεγνή επιφάνεια.

Μην αφήνετε το καροτσάκι με το παιδί μέσα σ' αυτό σε κεκλιμένο επίπεδο, ακόμη κι αν είναι ενεργοποιημένο το φρένο. Η αποτελεσματικότητα του φρένου είναι περιορισμένη σε πολύ κεκλιμένα επίπεδα.

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι εντελώς ανοιχτό και ότι όλα τα εξαρτήματα αγκίστρωσης και ασφάλειας έχουν τοποθετηθεί σωστά.

Μην προσθέτετε στο πορτ μπεμπέ στρώματα πάχους μεγαλύτερου από 35 mm.

Πριν από τη χρήση, βεβαιώνετε πάντα ότι το Πορτ Μπεμπέ, το Κάθισμα Περιπάτου και το Κάθισμα Αυτοκινήτου έχουν συναρμολογηθεί σωστά στο Πλαίσιο.

Οποιοδήποτε φορτίο που έχει προσαρτηθεί στο προϊόν επηρεάζει τη σταθερότητα του προϊόντος. Το φορτίο του καλαθιού δεν πρέπει να ξεπερνά τα 3 κιλά. Απαγορεύεται αυστηρά να υπερβείτε το μέγιστο συνιστώμενο βάρος.

Το παρόν καροτσάκι δεν είναι κατάλληλο για να τρέχετε ή να πατινάρετε.

Μην ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες με το παιδί στο καρότσι / το κάθισμα / το πορτ μπεμπέ.

Ελέγχετε τακτικά το προϊόν και τα εξαρτήματά του για τυχόν ενδείξεις βλάβης και/ή φθοράς, ξηλώματος ή σκισίματος. Ελέγχετε ιδιαίτερα τη φυσική και δομική ακεραιότητα της χειρολαβής και του κάτω μέρους του πορτ μπεμπέ.

Να λαμβάνετε υπόψη τους κινδύνους που προκύπτουν από την παρουσία γυμνών φλογών ή άλλων πηγών θερμότητας όπως καλοριφέρ, τζάκια, ηλεκτρικές κουζίνες ή φωταερίου κ.τ.λ.: μην αφήνετε το προϊόν κοντά σε αυτές τις πηγές θερμότητας.

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πιθανές πηγές κινδύνου (παράδειγμα: σκοινιά, ηλεκτρικά καλώδια κ.τ.λ.) βρίσκονται σε σημείο που δεν μπορεί να τα φτάσει το παιδί.

Μην αφήνετε το προϊόν με το παιδί μέσα σ' αυτό σε σημεία όπου σκοινιά, κουρτίνες ή κάτι άλλο μπορεί πιθανόν να χρησιμοποιηθούν από το παιδί για να σκαρφαλώσει ή που μπορεί να γίνουν αιτίες ασφυξίας ή πνιγμού.

Μη χρησιμοποιείτε το πορτ μπεμπέ πάνω σε κάποιο στήριγμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κρατήστε πάντα ασφαλισμένο το παιδί με τις ζώνες ασφαλείας και μην το αφήνετε ποτέ μόνο του.

Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας μόλις το παιδί σας είναι σε θέση να κάθεται μόνο του.

Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη που περνάει μέσα από τα πόδια του παιδιού σε συνδυασμό με τη ζώνη μέσης.

Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς λόγω πτώσης και / ή ολίσθησης, χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας σωστά κουμπωμένες και ρυθμισμένες.

Βάζετε πάντα το φρένο πριν αρχίσετε να συναρμολογείτε και να αποσυναρμολογείτε τις πρόσθετες μονάδες μεταφοράς (Κάθισμα Περιπάτου, Πορτ Μπεμπέ, Κάθισμα Αυτοκινήτου).

Μην αφήνετε άλλα παιδιά ή ζώα να παίζουν χωρίς επιτήρηση κοντά στο προϊόν ή να σκαρφαλώνουν πάνω του.

Βεβαιωθείτε ότι το φρένο είναι πάντα ενεργοποιημένο όταν τοποθετείτε ή σηκώνετε το παιδί από το κάθισμα / πορτ μπεμπέ, όταν σταματάτε και όταν συναρμολογείτε / αφαιρείτε τα εξαρτήματα.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Οι διαδικασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης και ρύθμισης (παράδειγμα: πλάτης, κουκούλας κ.τ.λ.) πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικα άτομα. Βεβαιωθείτε ότι όποιος χρησιμοποιεί το προϊόν (μπέιμπι σίτερ, παππούδες κ.τ.λ.) γνωρίζει πώς να το χρησιμοποιήσει σωστά.

Κατά τη διαδικασία της ρύθμισης βεβαιωθείτε ότι τα κινητά μέρη του προϊόντος δεν έρχονται σε επαφή με το παιδί (παράδειγμα: πλάτη, κουκούλα κ.τ.λ.). Βεβαιώνετε πάντα ότι το φρένο είναι σωστά ενεργοποιημένο.

Μην ανοίγετε, κλείνετε ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν με το παιδί μέσα.

Προσέχετε πάντα ιδιαίτερα όταν εκτελείτε αυτές τις ενέργειες με το παιδί δίπλα σας.

Μην αφήνετε το παιδί μέσα στο καρότσι / το κάθισμα / το πορτ μπεμπέ όταν ταξιδεύετε με άλλα μέσα μεταφοράς

Όταν δε χρησιμοποιείτε το προϊόν, πρέπει να το βάζετε στην αποθήκη και οπωσδήποτε μακριά από τα παιδιά. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι!

Το προϊόν διαθέτει μια μπάρα στο πίσω μέρος η

οποία σας βοηθάει να ανεβαίνετε σκαλιά και να ξεπερνάτε εμπόδια. Μη χρησιμοποιείτε την μπάρα αυτή για τη μεταφορά δεύτερου παιδιού.

Μη μεταφέρετε το παιδί στο κάθισμα περιπάτου χωρίς το πλαίσιο.

Αν το προϊόν εκτεθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα στον ήλιο, περιμένετε να κρυώσει πριν το χρησιμοποιήσετε.

Χρησιμοποιείτε μόνο με Πορτ Μπεμπέ, Καθίσματα Περιπάτου και Καθίσματα Αυτοκινήτου Inglesina που έχουν σχεδιαστεί και διαθέτουν το σύστημα συναρμολόγησης Easy Clip. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον ιστότοπο www.inglesina.com ή απευθυνθείτε στον Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο ή στο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Inglesina.

ΕΓΓΥΗΣΗ / ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται και/ή σε κάθε περίπτωση δεν είναι εγκεκριμένα από την Inglesina Baby.

Τυχόν βλάβες που θα προκληθούν από τη χρήση εξαρτημάτων που δεν παρέχονται και/ή δεν είναι εγκεκριμένα από την Inglesina Baby, όπως καθίσματα, άγκιστρα για τις τσάντες, προστατευτικά για τη βροχή, βάση για καροτσάκια κ.τ.λ. δε θα καλύπτονται από τους όρους της εγγύησής μας.

Η Inglesina Baby αποποιείται κάθε ευθύνη αν τυχόν γίνουν τροποποιήσεις στα προϊόντα.

Μην υπερφορτώνετε το προϊόν με επιπλέον αξεσουάρ πέρα από αυτά που είναι εγκεκριμένα από την Inglesina Baby: επιπλέον βάρος ή εξάσκηση δύναμης μπορεί να προκαλέσουν αστάθεια στο προϊόν ή να το υποβάλουν σε υπερβολική πίεση και συνεπώς να προκαλέσουν το σπάσιμό του.

Μην αφαιρείτε τις αυτοκόλλητες και ραμμένες ετικέτες – μπορεί το προϊόν να πάψει να είναι συμμορφούμενο προς το νόμο.

Ελέγχετε τακτικά τους μηχανισμούς ασφαλείας για να βεβαιώνετε ότι το προϊόν εξακολουθεί να λειτουργεί σωστά με το πέρασμα του χρόνου. Αν διαπιστώσετε προβλήματα και/ή βλάβες οποιουδήποτε είδους, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με τη Μεταγοραστική εξυπηρέτηση πελατών της Inglesina.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν υπάρχουν σπασίματα ή αν λείπουν εξαρτήματα: επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της εμπιστοσύνης σας ή με τη Μεταγοραστική εξυπηρέτηση πελατών της Inglesina.

Η Inglesina Baby S.p.A. αποποιείται κάθε ευθύνη για βλάβες σε πράγματα ή άτομα που προκαλούνται

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

από ακατάλληλη και / ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος.

Η Inglesina Baby S.p.A. προκειμένου να βελτιώσει τα προϊόντα της, διατηρεί το δικαίωμα να ενημερώνει και / ή να τροποποιεί οποιαδήποτε τεχνική ή αισθητική λεπτομέρεια χωρίς προειδοποίηση.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το παρόν προϊόν χρειάζεται τακτική συντήρηση από το χρήστη.

Μην ασκείτε ποτέ πίεση σε μηχανισμούς ή κινητά μέρη. Αν δε γνωρίζετε τι πρέπει να κάνετε, ανατρέξτε στις οδηγίες.

Μη βάζετε στην αποθήκη το προϊόν αν είναι ακόμη βρεγμένο και μην το αφήνετε σε υγρό περιβάλλον γιατί μπορεί να δημιουργηθεί μούχλα.

Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνό μέρος.

Προστατεύστε το προϊόν από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες, νερό, βροχή ή χιόνι. Επίσης, η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγή χρώματος σε πολλά υλικά.

Αν τυχόν χρησιμοποιήσετε το προϊόν στην παραλία, καθαρίστε το και σκουπίστε το με προσοχή ώστε να αφαιρέσετε την άμμο και το αλάτι.

Καθαρίστε τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη με ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο καθαριστικό. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, αμμωνία ή βενζίνη.

Στεγνώστε με προσοχή τα μεταλλικά τμήματα έπειτα από τυχόν επαφή με το νερό, για να μη σχηματιστεί σκουριά.

Διατηρήστε καθαρά όλα τα κινητά μέρη και αν χρειαστεί περάστε τα με ένα ελαφρύ λιπαντικό.

Διατηρείτε τις ρόδες καθαρές από σκόνη και/ή άμμο.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

Σας συνιστούμε να πλένετε την επένδυση χωριστά. Ανανεώστε περιοδικά τα υφασμάτινα μέρη με μια μαλακιά βούρτσα για ρούχα.

Ακολουθήστε τις οδηγίες πλυσίματος της υφασμάτινης επένδυσης που αναγράφονται στις κατάλληλες ετικέτες.



Πλύντε στο χέρι με κρύο νερό.



Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη.



Μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο.



Μη σιδερώνετε.



Αποφύγετε το στεγνό καθάρισμα.

Στεγνώστε εντελώς την υφασμάτινη επένδυση πριν τη χρησιμοποιήσετε ή την επανατοποθετήσετε.

Για την αποφυγή τυχόν σχηματισμού μούχλας, σας συνιστούμε να αερίζετε περιοδικά το πορτ μπεμπέ. Πιο συγκεκριμένα, αφαιρείτε την υφασμάτινη επένδυση από το πλαίσιο και περνάτε τη βάση με ένα στεγνό πανάκι.

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

ΠΛΑΪΣΙΟ

Εικ. 1

T1	Μπροστινοί τροχοί
T2	Πίσω τροχοί
T3	Βύσμα ασφάλισης ταινίας
T4	Κάλυμμα μπράτσων
T5	Μεγάλη προστατευτική μπάρα (πρόσωπο προς το δρόμο)
T6	Επένδυση μπάρας
T7	Θήκη μπιμπερό
T8	Σταθεροποιητικά στηρίγματα

ΚΑΘΙΣΜΑ ΠΕΡΙΠΑΤΟΥ

Εικ. 2

R1	Μικρή προστατευτική μπάρα (πρόσωπο προς τη μητέρα)
R2	Κουκούλα καθίσματος περιπάτου

ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ / ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

Εικ. 3

C1	Πορτ μπεμπέ
C2	Κάλυμμα πορτ μπεμπέ
C3	Κουκούλα πορτ μπεμπέ
C4	Κάθισμα αυτοκινήτου Huggy

ΠΛΑΪΣΙΟ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΩΝ

Εικ. 4 Πατήστε το κουμπί A και αγκιστρώστε τους πίσω τροχούς μέχρι να ακουστεί το ΚΛΙΚ της αγκίστρωσης.

Εικ. 5 Τοποθετήστε την ταινία B στην κατάλληλη θέση στο πλαίσιο.

Εικ. 6 Τοποθετήστε το βύσμα ασφάλισης της ταινίας C.

ΠΡΟΣΟΧΗ: είναι σημαντικό το ενιαίο φρένο να συναρμολογείται σωστά ώστε να διασφαλίζεται

η ασφαλής χρησιμοποίηση του πλαισίου.

Εικ. 7 Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε προβλήματα κατά τη συναρμολόγηση του πλαστικού βύσματος, μπορείτε να το αφαιρέσετε όπως δείχνει η εικόνα και μετά να επαναλάβετε τη διαδικασία.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ ΤΡΟΧΩΝ

Εικ. 8 Αγκιστρώστε του μπροστινούς τροχούς μέχρι να ακουστεί το ΚΛΙΚ της αγκίστρωσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί έχουν συναρμολογηθεί σωστά.

Εικ. 9 Για να απαγκιστρώσετε τους μπροστινούς τροχούς, πατήστε το ελατήριο Η ενώ ταυτόχρονα τους αφαιρείτε

ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

Εικ. 10 Κρατήστε πατημένο το μοχλό D που βρίσκεται στη δεξιά λαβή, ανεβάστε σταθερά το πλαίσιο μέχρι να ανοίξει εντελώς.

Εικ. 11 Για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία, πατήστε το πεντάλ Ε μέχρι τη θέση οριζόντιας ασφάλισης.

Εικ. 12 Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί για το κλείσιμο του πλαισίου έχουν αγκιστρωθεί σωστά και στις δυο πλευρές.

ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

Εικ. 13 Πατήστε το κόκκινο κουμπί F και ανεβάστε τη λαβή G.

Εικ. 14 Τραβήξτε σταθερά τη λαβή προς τα πάνω μέχρι να κλείσει εντελώς το πλαίσιο.

Εικ. 15 Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός D έχει αγκιστρωθεί στον κεντρικό πείρο.

ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

Εικ. 16 Για να μεταφέρετε το κλειστό πλαίσιο, χρησιμοποιήστε την κατάλληλη λαβή I. Μη σηκώνετε το πλαίσιο πιάνοντας τη λαβή G με την οποία ανοίγει.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΩΝ (ΣΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ)

Εικ. 17 Το πλαίσιο διαθέτει ρυθμιζόμενες ως προς το ύψος και την κατεύθυνση χειρολαβές. Για να τις ρυθμίσετε στη θέση που επιθυμείτε, πατήστε τα εσωτερικά κουμπιά L.

ΦΡΕΝΟ ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΩΝ

Εικ. 18 Για να ενεργοποιήσετε το φρένο, πιέστε προς τα κάτω το μοχλό M που βρίσκεται στους πίσω τροχούς. Βάζετε πάντα το φρένο κατά τη διάρκεια των στάσεων.

ΑΣΦΑΛΙΣΗ / ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗ ΣΤΗ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ ΤΡΟΧΩΝ

Εικ. 19 Το πλαίσιο διαθέτει τροχούς που στρίβουν και που μπορείτε να ασφαλίσετε ή να απασφαλίσετε πατώντας απλώς το μοχλό N που βρίσκεται στους μπροστινούς τροχούς.

ΠΙΣΩ ΜΠΑΡΑ

Εικ. 20 Πατήστε με το πόδι στην πίσω μπάρα για να περάσετε τα εμπόδια.

ΘΗΚΗ ΜΠΙΜΠΕΡΟ

Εικ. 21 Αγκιστρώστε τη θήκη-μπιμπερό στο πλαίσιο και βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση της.

ΚΑΛΑΘΑΚΙ ΓΙΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ

Εικ. 22 Το πλαίσιο διαθέτει ένα ευρύχωρο καλάθι για διάφορα αντικείμενα. Για να το στερεώσετε, τοποθετήστε όλες τις οπές μέσα στα κατάλληλα αγκίστρα και κουμπώστε τα πίσω άκρα.

ΜΟΝΑΔΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΠΟΥ ΠΡΟΣΤΙΘΕΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ (ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ, ΚΑΘΙΣΜΑ ΠΕΡΙΠΑΤΟΥ ΚΑΙ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ)

Εικ. 23 Το πλαίσιο μπορεί να χρησιμοποιηθεί με το πορτ μπεμπέ, το κάθισμα περιπάτου και το κάθισμα αυτοκινήτου Huggy.

ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ

ΑΓΚΙΣΤΡΩΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

Πριν αγκιστρώσετε το πορτ μπεμπέ πρέπει:

Εικ. 24 Να αφαιρέσετε, αν υπάρχουν, τα καλύμματα των μπράτσων X σπρώχνοντας με το δείκτη το μοχλό αγκίστρωσης O που βρίσκεται στο εσωτερικό μέρος του μπράτσου.

Εικ. 25 να τοποθετήσετε τα δυο σταθεροποιητικά στηρίγματα P στα ανοίγματα Q.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα σταθεροποιητικά στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται μόνο όταν το πλαίσιο χρησιμοποιείται με το πορτ μπεμπέ.

Εικ. 26 Πιάνοντας το πορτ μπεμπέ από τη χειρολαβή, αγκιστρώστε το στα μπράτσα R, τοποθετώντας το αποκλειστικά και μόνο στραμμένο προς τη μητέρα.

Εικ. 27 ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το πορτ μπεμπέ είναι πάντα σωστά αγκιστρωμένο και στις δυο πλευρές του πλαισίου.

ΑΠΑΓΚΙΣΤΡΩΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ ΑΠΟ ΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

Εικ. 28 Πατήστε το μοχλό S που βρίσκεται στο εξωτερικό μέρος του πορτ μπεμπέ.

ΟΔΗΓΙΕΣ

Εικ. 29 Ταυτόχρονα, ανεβάστε το πορτ μπεμπέ πιάνοντάς το από τη χειρολαβή.

ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

Εικ. 30 Πατήστε ταυτόχρονα τα πλαϊνά κουμπιά για να ρυθμίσετε τη χειρολαβή.

Εικ. 31 ΠΡΟΣΟΧΗ: για να μεταφέρετε το πορτ μπεμπέ, κρατάτε το πάντα από τη χειρολαβή.

ΑΓΚΙΣΤΡΩΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ

Εικ. 32 Βάλτε τα δυο άκρα T στις κατάλληλες θέσεις πάνω στο πορτ μπεμπέ.

Εικ. 33 Αγκιστρώστε στο πορτ μπεμπέ όλα τα κουμπιά που υπάρχουν.

ΑΠΑΓΚΙΣΤΡΩΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ

Εικ. 34 Για να απαγκιστρώσετε την κουκούλα, αφαιρέστε τη σταθερά από το πορτ μπεμπέ.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ

Εικ. 35 Βάλτε την κουκούλα στη θέση που θέλετε.

ΑΕΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ (ΣΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΟΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ)

Εικ. 36 Η κουκούλα διαθέτει ένα δικτυωτό ένθετο που επιτρέπει τον αερισμό στο εσωτερικό της κουκούλας.

ΑΓΚΙΣΤΡΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ

Εικ. 37 Αγκιστρώστε όλα τα κουμπιά του καλύμματος στο πορτ μπεμπέ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

Εικ. 38 Σας συνιστούμε με αφαιρείτε περιοδικά την εσωτερική επένδυση για τη σωστή συντήρησή της.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ

Εικ. 39 Για να ανασηκώσετε την πλάτη αρκεί να την τραβήξετε προς τα πάνω.

Εικ. 40 Για να τη χαμηλώσετε, πιέστε το μοχλό U κάτω από το πορτ μπεμπέ.

ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ HUGGY

ΑΓΚΙΣΤΡΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

Πριν αγκιστρώσετε το κάθισμα στο πλαίσιο πρέπει:

Εικ. 41 Να αφαιρέσετε, αν υπάρχουν, τα σταθεροποιητικά στηρίγματα P, πατώντας τα κατάλληλα κουμπιά V.

ΠΡΟΣΟΧΗ: κρατήστε τα στηρίγματα κατά την εξαγωγή.

Εικ. 42 Να αφαιρέσετε, αν υπάρχουν, τα καλύμματα των μπράτσων X σπρώχνοντας με το δείκτη το μοχλό αγκίστρωσης O που βρίσκεται στο

εσωτερικό μέρος των μπράτσων R.

Εικ. 43 Κρατήστε το κάθισμα από τη χειρολαβή και αγκιστρώστε το στο πλαίσιο παράλληλα με τα μπράτσα R. Τοποθετήστε το αποκλειστικά και μόνο στραμμένο προς τη μητέρα.

Εικ. 44 ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν από τη χρήση πρέπει να βεβαιώνετε πάντα ότι το κάθισμα είναι σωστά αγκιστρωμένο

ΑΠΑΓΚΙΣΤΡΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

Εικ. 45 Πιέστε το μοχλό Z που βρίσκεται στο πίσω μέρος του καθίσματος.

Εικ. 46 Ταυτόχρονα, ανεβάστε το κάθισμα πιάνοντάς το από τη χειρολαβή.

Για τη σωστή χρήση του καθίσματος αυτοκινήτου Huggy, συμβουλευτείτε το αντίστοιχο εγχειρίδιο οδηγίων.

ΚΑΘΙΣΜΑ ΠΕΡΙΠΑΤΟΥ

ΑΓΚΙΣΤΡΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

Πριν αγκιστρώσετε το κάθισμα στο πλαίσιο:

Εικ. 47 Αφαιρέστε, αν υπάρχουν, τα σταθεροποιητικά στηρίγματα P, πατώντας τα κατάλληλα κουμπιά V.

ΠΡΟΣΟΧΗ: κρατήστε τα στηρίγματα κατά την εξαγωγή.

Εικ. 48 Τοποθετήστε τα καλύμματα των μπράτσων X στις κατάλληλες θέσεις.

ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν βάζετε το παιδί, να βεβαιώνετε πάντα ότι τα καλύμματα των μπράτσων είναι σωστά τοποθετημένα στη θέση τους.

Εικ. 49 Το κάθισμα περιπάτου αντιστρέφεται: μπορεί συνεχώς να αγκιστρωθεί στο πλαίσιο στραμμένο προς τη μητέρα ή προς το δρόμο.

Εικ. 50 Αγκιστρώστε το κάθισμα περιπάτου στο πλαίσιο τοποθετώντας το σε αντιστοιχία με τις κατάλληλες θέσεις και στις δυο πλευρές, ακολουθώντας τις εικόνες με τις οδηγίες που υπάρχουν πάνω στο σκελετό.

Εικ. 51 ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα περιπάτου είναι πάντα σωστά αγκιστρωμένο και από τις δυο πλευρές.

ΑΠΑΓΚΙΣΤΡΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΠΕΡΙΠΑΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

Εικ. 52 Πιέστε το μοχλό W και ανεβάστε μία πλευρά του καθίσματος σπρώχνοντάς του ελαφρά προς τα μέσα. Επαναλάβετε τη διαδικασία από την άλλη πλευρά και αφαιρέστε το εντελώς.

ΠΡΟΣΟΧΗ: μην ακολουθείτε ποτέ τη διαδικασία αυτή ενώ το παιδί βρίσκεται μέσα στο καρότσι.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ

Εικ. 53 Μπορείτε να ρυθμίσετε την πλάτη σε 4 θέσεις. Πιέστε τον κεντρικό μηχανισμό Υ και σπρώξτε μέχρι τη θέση που επιθυμείτε.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗΣ ΜΠΑΡΑΣ

Κάθισμα στραμμένο προς τη μητέρα

Εικ. 54 Όταν το κάθισμα είναι στραμμένο προς τη μητέρα, χρησιμοποιήστε τη μικρή μπάρα J με την επένδυσή της.

Εικ. 55 Για να την αγκιστρώσετε, πατήστε τους μοχλούς A1.

Εικ. 56 τοποθετήστε τις άκρες της μπάρας στις κατάλληλες θέσεις B1 στο κάθισμα.

Εικ. 57 Η μπάρα μπορεί να ανοίξει από τη μία πλευρά ή να αφαιρεθεί εντελώς. Για να την ανοίξετε, πιέστε το μοχλό A1 και βγάλτε τη. Για να την αφαιρέσετε, επαναλάβετε τη διαδικασία και από την άλλη πλευρά.

Κάθισμα στραμμένο προς το δρόμο

Εικ. 58 Όταν το κάθισμα είναι στραμμένο προς το δρόμο, χρησιμοποιήστε τη μεγάλη μπάρα C1 με την επένδυσή της.

Εικ. 59 Για να την αγκιστρώσετε, τοποθετήστε τις άκρες μέσα στα ανοίγματα των μπράτσων και πιέστε μέχρι να μπλοκάρουν.

Εικ. 60 Η μπάρα μπορεί να ανοίξει από τη μία πλευρά ή να αφαιρεθεί εντελώς. Για να την ανοίξετε, πιέστε τον κόκκινο μοχλό D1 κάτω από το μπράτσο R. Για να την αφαιρέσετε, επαναλάβετε τη διαδικασία και από την άλλη πλευρά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη βάλετε τα δάκτυλα στα ανοίγματα των μπράτσων κατά τη διάρκεια των διαδικασιών αυτών.

ΚΟΥΚΟΥΛΑ

Εικ. 61 Τοποθετήστε τις άκρες της κουκούλας στις κατάλληλες θέσεις στις πλευρές του καθίσματος περιπάτου και αγκιστρώστε τα κουμπιά στο σκελετό.

Εικ. 62 Για να αφαιρέσετε την κουκούλα, απλώς βγάλτε την.

Η επένδυση της κουκούλας μπορεί να αφαιρεθεί ώστε να είναι δυνατή η σωστή συντήρησή της.

Εικ. 63 Απαγκιστρώστε τα κουμπιά E1 που βρίσκονται και στις δυο αρθρώσεις της κουκούλας F1.

Εικ. 64 Απαγκιστρώστε μετά και τις δυο αρθρώσεις F1 από τις ράβδους G1 και αφαιρέστε εντελώς την επένδυση.

Εικ. 65 Για να τοποθετήσετε ξανά την επένδυση, περάστε και τις δυο ράβδους G1 στις κατάλληλες υποδοχές στην εσωτερική επένδυση.

Εικ. 66 Περάστε μετά τις ράβδους G1 στις κατάλληλες θέσεις και στις δυο αρθρώσεις F1, μέχρι να αγκιστρωθούν εντελώς.

Εικ. 67 ΠΡΟΣΟΧΗ: η καμπύλη υποδοχή των αρθρώσεων F1 πρέπει να είναι πάντα τοποθετημένη μπροστά.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΥΠΟΠΟΔΙΟΥ

Εικ. 68 Για να χαμηλώσετε το υποπόδιο, πιέστε και τους δυο μοχλούς H1 που βρίσκονται στο κάτω μέρος του ενώ ταυτόχρονα το σπρώχνετε προς τα κάτω.

Εικ. 69 Για να ανασηκώσετε ξανά το υποπόδιο αρκεί να το τραβήξετε προς τα πάνω: μπλοκάρει αυτόματα.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Εικ. 70 Αγκιστρώστε τις άκρες της ζώνης μέσης στην κεντρική αγκράφα.

Εικ. 71 Η ζώνη μέσης πρέπει να περνά πάντα από τους πλαϊνούς κρίκους I1 και, όταν χρησιμοποιείται, πρέπει να ρυθμίζεται έτσι ώστε να σφίγγει σωστά το παιδί.

Εικ. 72 Αγκιστρώστε μετά τα ελατηριωτά άγκιστρα των ζωνών της πλάτης στους κρίκους της κεντρικής αγκράφας L1.

Εικ. 73 Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη που περνά ανάμεσα από τα πόδια σε συνδυασμό με αυτή της μέσης ρυθμίζοντάς τις σωστά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν δεν τηρήσετε αυτή την προφύλαξη, το παιδί μπορεί να πέσει ή να γλιστρήσει και πιθανόν να τραυματιστεί.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

Σας συνιστούμε με αφαιρείτε περιοδικά την επένδυση για τη σωστή συντήρησή της.

Εικ. 74 Βγάλτε τους ιμάντες ώμου από τις ζώνες της πλάτης.

Εικ. 75 Βγάλτε τη ζώνη μέσης από τους πλαϊνούς κρίκους I1.

Εικ. 76 Βγάλτε το υποπόδιο από τα στηρίγματα M1 και απαγκιστρώστε όλα τα κουμπιά της επένδυσης.

Εικ. 77 Περάστε τέλος τις ζώνες πλάτης μέσα από τις οπές στην επένδυση.

Εικ. 78 Αφαιρέστε τη ζώνη που περνά ανάμεσα από τα πόδια και μετά όλη την επένδυση.

Όταν τοποθετήσετε ξανά την επένδυση, βεβαιωθείτε ότι τα στηρίγματα του υποποδίου M1 έχουν τοποθετηθεί σωστά στα κατάλληλα ανοίγματα κάτω από την επένδυσή του.

ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά την επένδυση.

ВНИМАНИЕ!



ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. СИГУРНОСТТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ЗАСТРАШЕНА, АКО НЕ СПАЗВАТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ. СИГУРНОСТТА НА ДЕТЕТО Е ВАША ОТГОВОРНОСТ. НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО, БЕЗ ДА ГО НАБЛЮДАВАТЕ: МОЖЕ ДА Е ОПАСНО. ВНИМАВАЙТЕ МНОГО, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ.

Този продукт е предназначен за деца:

- от раждането до 9 кг се използва КОША.
- от 6 месечна възраст до 15 кг се използва СТОЛЧЕТО.

Кошът е предназначен за деца, които не могат да седят самостоятелно, да се обръщат и които не могат да се повдигат на ръце и колена.

СИГУРНОСТ

Преди да сглобите продукта, проверете дали всички части са здрави и без транспортни дефекти; в случай на такива продуктът не трябва да бъде използван и трябва да се държи далеч от достъпа на деца.

За сигурността на вашето дете, преди да използвате продукта, отстранете всички пластмасови плिकове и елементи от опаковката и ги пазете далеч от достъпа на новородени и деца.

Продуктът трябва да се използва само за толкова деца, за колкото е проектиран.

Возете само по едно дете на седалка.

Не използвайте продукта, ако всичките му елементи не са здраво стегнати и правилно регулирани.

Прочетете внимателно инструкциите, отнасящи се до употребата на шасито, когато към него ще бъдат закрепени коша/столчето/седалката за кола.

Никога не поставяйте продукта в близост до стълби или стъпала.

Избягвайте да слагате пръстите си в механизмите.

Използвайте продукта само върху равна,

стабилна и суха повърхност.

Не оставяйте количката на наклонена повърхност, когато детето е в нея, дори и да е задействана спирачката. Ефикасността на спирачките е ограничена при големи наклони.

Преди използване се уверете, че продуктът е напълно отворен и че всички устройства за блокиране и защита са правилно включени.

Не добавяйте в коша дюшечета с дебелина над 35 mm.

Преди употреба проверявайте винаги дали коша, столчето и седалката за кола са правилно закрепени към шасито.

Всяка допълнителна тежест, приложена към продукта, нарушава неговата стабилност. Максималното тегло на предметите в багажната кошница е 3 кг. Абсолютно се забранява надвишаването на препоръчителното максимално тегло.

Количката не е пригодена да бъде придвижвана чрез бягане или каране на ролкови кънки.

Не се качвайте или слизайте по стълби или ескалатори с дете в количката/столчето/коша.

Проверявайте редовно продукта и неговите елементи за наличието на евентуални следи от повреди и/или износване, разшиване и разкъсване. Особено внимание обърнете на целостта на ръчките и предната дръжка, и на дъното на коша.

Имайте предвид опасностите, произтичащи от наличието на открит пламък или на други източници на топлина като радиатори, камини, електрически или газови печки и др.: не оставяйте продукта в близост до тези източници на топлина.

Уверете се, че всички възможни източници на опасност (напр.: кабели, ел. проводници и др.) са далеч от обсега на детето.

Не оставяйте продукта с детето в него на места, където шнурове, пердета или друго могат да бъдат използвани от детето да се покатери или да станат причина за задушаване или удушаване на детето.

Не използвайте коша върху друга опора.

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

Винаги поставяйте предпазните колани на детето и не го оставяйте без надзор.

Започнете да използвате винаги предпазните колани веднага след като вашето дете бъде в състояние да седи само.

Използвайте винаги колана през слабните

ВНИМАНИЕ!

заедно с този през корема.

За да предотвратите тежки наранявания от падания и/или от изплъзване на детето, винаги използвайте предпазните колани правилно закопчани и регулирани.

Задействайте винаги спирачката, преди да започнете поставянето или свалянето на транспортиращия модул (столче, кош, седалка за автомобил).

Не позволявайте на други деца или животни да играят около продукта, без да ги наблюдавате. Не позволявайте те да се катерят по него.

Когато вземате или поставяте детето на седалката/в коша или по време на монтаж/демонтаж на аксесоарите, винаги проверявайте дали спирачката е задействана.

СЪВЕТИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

Монтажът, демонтажът и регулирането (напр. на облегалката, сенника и др.) трябва винаги да се извършват от възрастни. Уверете се, че хората, които ще използват продукта (баби, дядовци, детегледачки и др.), са запознати с правилната му употреба.

По време на регулирането се уверете, че детето не се допира до подвижните части на продукта (напр. облегалка, сенник и др.); винаги проверявайте при тези случаи дали спирачката е правилно поставена.

Не предприемайте действия за отваряне, затваряне или демонтаж на продукта, когато детето е в него.

Винаги отделяйте специално внимание, когато извършвате тези действия и детето е наблизо.

Никога не оставяйте детето в количката/столчето/коша, когато пътувате в друго превозно средство.

Когато не се използва, продуктът се прибира и трябва да е далеч от деца. Продуктът не трябва да се използва като играчка.

Продуктът е оборудван със задна опора, която помага за преминаване през стъпала и препятствия. Не използвайте тази опора за превозване на второ дете.

Не транспортирайте детето в столчето без то да е закрепено към шасито.

В случай на дълъг престой на слънце изчакайте продуктът да изстине, преди да го използвате.

Използвайте само кошчета, столчета и седалки за коли на Inglesina, специално предвидени и окомплектовани с лесна клип сова закопчалка. При съмнение направете справка с www.inglesina.com или се обърнете към оторизирания

дистрибутор, или сервиз за обслужване на клиентите на Inglesina.

ГАРАНЦИЯ/ПОДМЯНА

Не използвайте резервни части или аксесоари, които не са доставени и/или не са одобрени от Inglesina Baby.

Евентуални щети, причинени от използването на аксесоари, които не са доставени и/или одобрени от Inglesina Baby, като седалки, закачалки за чанти, дъждобрани, платформи за колички и др., няма да бъдат покривани от условията на нашата гаранция.

Евентуални промени направени по продукта, освобождават Inglesina Baby от каквато и да било отговорност.

Не претоварвайте продукта с допълнителни аксесоари, освен тези, които са одобрени от Inglesina Baby: допълнително тегло или натоварване могат да предизвикат нестабилност на продукта или да го поставят под прекомерно натоварване и да го счупят.

Не отстранявайте стикерите и защитите надписи; така може да превърнете продукта в несъответстващ на нормативите.

Редовно проверявайте защитните прибори, за да се уверите в добрата работа на продукта във времето. Ако установите, че има затруднения и/или дефекти от какъвто и да било род, не използвайте продукта. Потърсете фирмен сервиз или дилър на Inglesina Baby.

Не използвайте продукта, ако има счупени или липсващи части: обърнете се към Вашия дилър или към сервизния център.

Inglesina Baby S.p.A. не носи отговорност за щети, нанесени на хора или предмети, предизвикани от неправилната и/или неточната употреба на продукта.

Inglesina Baby S.p.A. с цел подобряване на собствените си продукти си запазва правото да подновява и/или да променя всяка една техническа или естетическа част, без предварително предупреждение.

СЪВЕТИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА

Този продукт се нуждае от редовна поддръжка от страна на ползвателя.

Никога не насилвайте механизмите или подвижните части; ако имате съмнения, първо проверете инструкциите.

Не прибирайте продукта, ако още е мокър и не

ВНИМАНИЕ!

го оставяйте във влажни помещения, защото може да се образува мухъл.

Съхранявайте продукта на сухо място.

Предпазвайте продукта от атмосферни влияния, вода, дъжд и сняг; освен това дългото излагане на слънце може да предизвика промяна на цвета на много от материалите.

След евентуална употреба на плажа почистете и подсушете внимателно продукта, за да отстраните пясъка и солта.

Почистете пластмасовите и металните части с влажен парцал или с не агресивен препарат; не използвайте разреждатели, амоняк или бензин.

Подсушете внимателно металните части след евентуален контакт с вода, за да избегнете образуването на ръжда.

Поддържайте всички подвижни части и ако се наложи, смазвайте с леко машинно масло.

Поддържайте колелата чисти от пясък и/или прах.

СЪВЕТИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ТЕКСТИЛНАТА ЧАСТ

Препоръчваме прането да се прави отделно от други дрехи.

Освежавайте периодично текстилните части с мека четка за дрехи.

Спазвайте инструкциите за пране на текстилните части съгласно приложените етикети.



Перете на ръка със студена вода.



Не използвайте белина.



Не сушете в сушилна машина.



Не гладете.



Не подлежи на химическо чистене.

Текстилната част трябва да е идеално суха, преди да се постави отново за употреба.

За да избегне образуването на мухъл, препоръчва се периодично да проветрявате коша. В частност отделете текстилното покритие от структурата и почистете дъното със суха кърпа.

ИНСТРУКЦИИ

СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ

ШАСИ

Фиг. 1

T1	Предни колела
T2	Задни колела
T3	Тапа за блокиране на канта
T4	Калъфи на подла кътници
T5	Опора за ръцете голяма (от външната страна)
T6	Калъф на държача
T7	Държач на биберона
T8	Стабилизиращи опори

СТОЛЧЕ

Фиг. 2

R1	Опора за ръцете малка (от страна на майката)
R2	Сенник на столчето

КОШ / СТОЛЧЕ ЗА АВТОМОБИЛ

Фиг. 3

C1	Кош
C2	Покривало на коша

C3	Сенник на коша
C4	Столче за автомобил

ШАСИ

СГЛОБЯВАНЕ НА ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА

Фиг. 4 Натиснете бутона А и закачете задните колела, докато чуete изщракване от захващането.

Фиг. 5 Поставете скобата В на предвиденото място върху шасито.

Фиг. 6 Поставете тапата за блокиране на канта С.

ВНИМАНИЕ: Правилният монтаж на спирачката е важен за безопасната употреба на шасито.

Фиг. 7 В случай че се сблъскате с проблеми при поставянето на пластмасовата тапа, можете да я свалите, както е отбелязано на фигурата, и след това да опитате да я поставите отново.

СГЛОБЯВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА

Фиг. 8 Закачете предните колела, докато чуete изщракване от захващането.

ИНСТРУКЦИИ

ВНИМАНИЕ: Преди употреба проверете дали колелата са добре закрепени.

Фиг. 9 За да свалите предните колела, натиснете пружината Н и едновременно с това ги извадете.

ОТВАРЯНЕ НА ШАСИТО

Фиг. 10 Като държите натиснат лоста D, разположен на дясната ръкохватка, изтеглете решително шасито до пълното му отваряне.

Фиг. 11 Завършете действието, като натиснете педала Е до хоризонтално блокиращо положение.

Фиг. 12 Преди употреба проверете дали всички затварящи механизми са правилно закопчани и от двете страни.

ЗАТВАРЯНЕ НА ШАСИТО

Фиг. 13 Натискайки червения бутон F, повдигнете ръчката G.

Фиг. 14 Изтеглете решително ръчката нагоре до пълното затваряне на шасито.

Фиг. 15 Проверете дали лостчето D е правилно закопчано към централния шарнир.

ДРЪЖКА ЗА ПРЕНАСЯНЕ

Фиг. 16 За пренасяне на затвореното шаси използвайте предназначенията за това дръжка I. Не повдигайте шасито чрез захващане на ръчката за отваряне G.

РЕГУЛИРАНЕ НА РЪКОХВАТКИТЕ (В МОДЕЛИТЕ, В КОИТО СА ПРЕДВИДЕНИ)

Фиг. 17 Шасито е оборудвано с ръкохватки, които се регулират на височина и посока; за регулиране на захващането в желаното положение натиснете вътрешните бутони L.

СПИРАЧКА ЗА ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА

Фиг. 18 За задействане на спирачката натиснете надолу лоста M, разположен на задните колела. Задействайте винаги спирачките, когато сте спрели.

БЛОКИРАНЕ/ОСВОБОЖДАВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА

Фиг. 19 Шасито е снабдено с въртящи се колела, които могат да се застопоряват и освобождават лесно с лостчето N, поставено на предните колела.

ЗАДНА ОПОРА

Фиг. 20 Натиснете с крак задната опора, за да си помогнете при преминаване на препятствия.

ДЪРЖАЧ НА БИБЕРОН

Фиг. 21 Закачете държача на биберона към рамата, като се уверите, че е добре закрепен.

КОШНИЦА ЗА БАГАЖ

Фиг. 22 Шасито е оборудвано с голяма кошница за багаж. За да я закрепите, вмъкнете всички илици през съответните кукички и закопчайте задните краища.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ТРАНСПОРТНИ МОДУЛИ, КОИТО СЕ ДОБАВЯТ КЪМ ШАСИТО (КОШ, СТОЛЧЕ И СЕДАЛКА ЗА КОЛА)

Фиг. 23 Шасито може да се използва с коша, със столчето и седалката за кола.

КОШ

ЗАКРЕПВАНЕ НА КОША КЪМ ШАСИТО

Преди да закрепите коша:

Фиг. 24 Свалете калъфите на подла кътниците X, ако има такива, натискайки с показалеца лостчето за захващане O, разположено вътре в подла кътника

Фиг. 25 Поставете двете стабилизиращи опори P в отворите Q.

ВНИМАНИЕ: Стабилизиращите опори се поставят единствено когато се използва шасито с коша.

Фиг. 26 Хващайки коша за носача, закрепете го за подла кътниците R, като го разполагате само в посока обърнат към майката.

Фиг. 27 ВНИМАНИЕ: Преди употреба се уверете, че кошът е добре закрепен за двете страни на шасито.

СВАЛЯНЕ НА КОША ОТ ШАСИТО

Фиг. 28 Натиснете лоста S, разположен отвън на коша.

Фиг. 29 Едновременно с това повдигнете коша, като до държите за дръжката.

ДРЪЖКА ЗА ПРЕНАСЯНЕ

Фиг. 30 Регулирайте дръжката да пренасяне, като натискате едновременно страничните бутони.

Фиг. 31 ВНИМАНИЕ: За да пренесете коша, винаги го хващайте за дръжката.

ЗАКРЕПВАНЕ НА СЕННИКА

Фиг. 32 Поставете двата края T в съответните гнезда на коша.

Фиг. 33 Закопчайте за коша всички копчета.

ИНСТРУКЦИИ

СВАЛЯНЕ НА СЕННИКА

Фиг. 34 Свалете сенника, като го изтеглите решително от коша.

РЕГУЛИРАНЕ НА СЕННИКА

Фиг. 35 Придвигнете сенника до желаната позиция.

ПРОВЕТРЯВАНЕ НА СЕННИКА (В МОДЕЛИТЕ, В КОИТО Е ПРЕДВИДЕНО)

Фиг. 36 Сенникът е оборудван с мрежеста вложка, която дава възможност за проветряване вътре в коша.

ЗАКАЧВАНЕ НА ПОКРИВАЛОТО

Фиг. 37 Закопчайте всички копчета на покривалото към коша.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪТРЕШНИЯ КАЛЪФ

Фиг. 38 Препоръчва се периодично сваляне на вътрешния калъф за неговото добро почистване.

РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

Фиг. 39 За повдигане на облегалката достатъчно е да я издърпате нагоре.

Фиг. 40 За да я свалите, натиснете лоста U, разположен под коша.

СЕДАЛКА ЗА КОЛА

ЗАКРЕПВАНЕ НА СЕДАЛКАТА КЪМ ШАСИТО

Преди да закрепите седалката към шасито:

Фиг. 41 Свалете стабилизиращите опори P, ако са останали такива, като натиснете съответните бутони V.

ВНИМАНИЕ: Придържайте опорите при изваждането им.

Фиг. 42 Свалете калъфите на подла кътниците X, ако има такива, като натиснете с показалеца лоста за захващане O, разположен вътре в подла кътниците R.

Фиг. 43 Хващайки седалката за дръжката, закрепете я към шасито в съответствие с рамената R, като я разполагате единствено обърната към майката.

Фиг. 44 ВНИМАНИЕ: Преди употреба винаги проверявайте дали седалката е добре закрепена.

СВАЛЯНЕ НА СЕДАЛКАТА ЗА АВТОМОБИЛ ОТ ШАСИТО

Фиг. 45 Натиснете лостчето Z, разположено отзад на седалката.

Фиг. 46 Едновременно с това повдигнете седалката, като сте я хванали за дръжката.

За правилната употреба на седалката за кола направете справка със съответната инструкция.

СТОЛЧЕ

ЗАКРЕПВАНЕ НА СТОЛЧЕТО КЪМ ШАСИТО

Преди да закрепите столчето към шасито:

Фиг. 47 Свалете стабилизиращите опори P, ако са останали такива, като натиснете съответните бутони V.

ВНИМАНИЕ: Придържайте опорите при изваждането им.

Фиг. 48 Поставете калъфите на подла кътниците X на съответните им места.

ВНИМАНИЕ: Когато поставяте детето, проверявайте винаги дали калъфите на подла кътниците са поставени добре.

Фиг. 49 Столчето може да се закрепва в две посоки, т.е. обърнато назад към майката или напред.

Фиг. 50 Закрепете столчето към шасито, като го разположите в гнездата от двете страни, следвайки графичните указания, отбелязани на конструкцията.

Фиг. 51 ВНИМАНИЕ: Преди употреба проверете дали столчето е добре закрепено от двете страни.

СВАЛЯНЕ НА СТОЛЧЕТО ОТ ШАСИТО

Фиг. 52 Натиснете лоста W и повдигнете едната страна на столчето, като го отместите леко навътре. Повторете действието от противоположната страна, като го извадите напълно.

ВНИМАНИЕ: Никога не правете това, когато детето е в столчето.

РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

Фиг. 53 Възможно е да регулирате облегалката в 4 положения чрез централния механизъм Y, като я поставите в желаното положение.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОПОРАТА ЗА РЪЦЕТЕ

Столче, обърнато назад към майката

Фиг. 54 Когато столчето е обърнато към майката, използвайте малката опора за ръцете J, покрита с калъф.

Фиг. 55 За закачването ѝ натиснете лостчето A1.

Фиг. 56 Вмъкнете краищата на опората в съответните гнезда B1 на столчето.

ИНСТРУКЦИИ

Фиг. 57 Опората може да бъде отворена от едната страна или напълно да се свали. За да я отворите, натиснете лостчето A1 и я измъкнете; за да я свалите, повторете същото действие и от другата страна.

Столче, обърнато напред

Фиг. 58 Когато столчето е обърнато напред, използвайте голямата опора за ръцете C1, покрита с калъф.

Фиг. 59 За да я закрепите, вмъкнете краищата в отворите на подла кътниците и натиснете до фиксиране.

Фиг. 60 Опората за ръцете може да бъде отворена от едната страна или напълно да се свали. За да я отворите, натиснете червеното лостче D1 под подла кътника R; за да я свалите, повторете действието и от другата страна.

ВНИМАНИЕ: Не вмъквайте пръсти в отворите на подла кътниците, когато извършвате тези действия.

СЕННИК

Фиг. 61 Вмъкнете краищата на сенника в съответните места от страните на столчето и закопчайте копчетата към структурата.

Фиг. 62 За да свалите сенника, просто го извадете.

Калъфът на сенника може да бъде свален, за да се почисти.

Фиг. 63 Откопчайте копчетата E1, разположени на двата шарнира за свързване на сенника F1.

Фиг. 64 Откопчайте двата шарнира F1 от шините G1 и извадете напълно калъфа.

Фиг. 65 За да поставите отново покривалото, вмъкнете двете шини G1 в съответните водачи на вътрешния хастар.

Фиг. 66 След което вмъкнете шините G1 в съответните гнезда на двата възела F1 до пълното им фиксиране.

Фиг. 67 **ВНИМАНИЕ:** Извивката на шарнирите F1 трябва да бъде разположена винаги напред.

РЕГУЛИРАНЕ ОПОРАТА ЗА КРАКА

Фиг. 68 За да спуснете надолу опората за крака, натиснете двата лоста H1, разположени от долната страна на опората, натискайки я едновременно с това надолу.

Фиг. 69 За да повдигнете отново опората за крака, достатъчно е да я издърпате нагоре: ще се фиксира автоматично.

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

Фиг. 70 Закопчайте краищата на пояския колан към централната тока.

Фиг. 71 Когато се използва, поясият колан трябва винаги да минава през страничните пръстени I1 и трябва да се регулира така, че да държи добре детето.

Фиг. 72 Към пръстените на централната тока L1 закачете карабинерите на раменните колани.

Фиг. 73 Използвайте винаги колана през слабините заедно с този през корема, като ги регулирате добре.

ВНИМАНИЕ: Неспазването на тази предпазна мярка може да доведе до падане или изплъзване на детето с риск от нараняване.

ПОЧИСТВАНЕ НА КАЛЪФА

Препоръчва се периодичното сваляне на калъфа за негово добро почистване.

Фиг. 74 Извадете задната част от раменните колани.

Фиг. 75 Изтеглете пояския колан от страничните пръстени I1.

Фиг. 76 Изтеглете опората за крака от носачите M1 и откопчайте всички копчета на калъфа.

Фиг. 77 Накрая промушете раменните колани през илиците на калъфа.

Фиг. 78 Свалете колана през слабините и след това целия калъф.

При последващо поставяне на калъфа проверете дали опората за крака M1 е добре поставена в съответните отвори под калъфа на същата.

ВНИМАНИЕ: Преди употреба проверете дали сте поставили добре калъфа.

UYARI!



KULLANMADAN ÖNCE BU TALIMATLARI DİKKATLE OKUYUNUZ VE SONRADAN BAKMAK İÇİN SAKLAYINIZ. TÜM TALIMATLARA UYMAMAK ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİNİ TEHLİKEYE SOKABİLİR. ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ SİZİN SORUMLULUĞUNUZDUR. ÇOCUĞU ASLA YALNIZ BIRAKMAYINIZ: TEHLİKELİ OLABİLİR. ÜRÜNÜ KULLANIRKEN DAIMA ÇOCUĞU GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURUNUZ.

Bu ürün bebekler için kullanılabilir:

- yeni doğan bebeklerden 9 kg ya kadar, arabada taşımaya uygun hale gelinceye kadar.
 - 6 aylıktan 15 kg ya kadar, TAŞIMA KOLTUĞU kullanılabilir duruma gelinceye kadar.
- Bu bebe taşıma sadece yardımsız oturamayan, dönemeyen, ellerinde veya dizlerinde kalkamayan çocuk içindir.

GÜVENLİK

Montajdan önce, taşıma sırasında ürüne ve parçalarına hasar gelip gelmediğini kontrol ediniz. Eğer hasar var ise, ürünü kullanmayınız ve çocuktan uzak tutunuz.

Ürünü kullanmadan evvel, çocuğunuzun güvenliği için, ambalajdan çıkan tüm plastik parçaları ve benzeri elemanları kaldırınız ve her durumda yeni doğan bebekler ve çocuklardan uzak tutunuz.

Ürün sadece tasarımda gösterilen çocuk sayısına göre kullanılmalıdır.

Çocuğu bağlarken tek bağla sadece tek çocuk bağlayınız.

Tüm parçalar tamamen ayarlanıp kilitlenmedikçe ürünü kullanmayınız.

Taşıma Çantası, Taşıma Koltuğu / Araba Koltuğu kurarken kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz.

Ürünü asla merdiven ve basamaklara yakın koymayınız.

Mekanizma içine parmaklarınızı sokmayınız.

Sadece düz, kaymayan kuru bir zemin üzerinde kurunuz.

Frenli bile olsa, içinde çocuk oturtulmuş halde bir yamaca bebek arabasını bırakmayınız. Fren fazla dik yamaçlar için uygun değildir.

Kullanmadan evvel ürünü tamamen açınız ve tüm kilit ve güvenlik aygıtlarının tam çalıştığından emin

olunuz.

Taşıma çantasına 35 mm den kalın minder koymayınız.

Daima kullanmadan evvel Taşıma Çantası, Taşıma Koltuğu ve Araba Koltuğunun kancalarının iyice geçmiş olduğu kontrol ediniz.

Ürüne yük bağlarsanız denge bozulabilir. Sepete en fazla 3 kg ağırlığında yük konulabilir. Bu ağırlıktan kesinlikle daha ağır yük konulmamalıdır.

Bu bebek arabası koşu veya kayma amaçlı değildir. Çocukarabada/taşıma koltuğunda/kendiyatağında iken merdiven veya asansör kullanmayınız.

Ürünü ve parçalarını belirli aralıklarla hasar, yırtılma, bozulma, aşınma, dikiş kopması veya yırtılma olup olmadığını kontrol ediniz. Detaylı olarak, taşıma çantasının dibinden ve taşıma sapından veya kollarındaki fiziksel ve yapısal durumu kontrol ediniz.

Radyatör, şömine, elektrikli ve gaz sobaları vs gibi ısı kaynakları veya açık alevlerden uzak durunuz. Ürünü bu ısı kaynaklarına yakın bırakmayınız.

Kablolar, elektrik telleri vs den çocuğu uzak tutarak tüm olası riskleri bertaraf ediniz.

İp, perde veya diğer nesnelere kullanılarak, çocuğu oturmuş halde asla bırakmayınız, çocuk tek başına tırmanma ve boğulma tehlikesi geçirebilir.

Taşıma çantasını bir sehpa üzerinde asla koymayınız.

EMNİYET KEMERLERİ

Daima emniyet kemerini takınız ve asla çocuğu gözetimsiz bırakmayınız.

Çocuğunuz yardımsız oturana kadar daima emniyet kemerlerini kullanmaya devam ediniz.

Daima bacak arası ağı ve bel kayışını birlikte kullanınız.

Düşme ve kayma nedeniyle ağır yaralanmalara yol açmamak için emniyet kemerlerini doğru ayarlayıp kancalarını takınız.

Herhangi bir ek taşıma ünitesi takmadan veya çıkarmadan önce daima freni geçiriniz (Taşıma Koltuğu/Taşıma Çantası /Araç Koltuğu).

Başka çocukların yakında oyun oynayıp arabaya tırmanmamaları için aracı devamlı gözaltında tutunuz.

Çocuğu taşımak için arabadan almadan evvel daima freni takılı tutunuz ayrıca durduğunuzda, monte ederken ve sökerken de fren kullanınız.

UYARI!

KULLANIM İPUÇLARI

Montaj, söktüm ve ayar işlemleri (boyunluk, başlık vs) sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır. Ürünü kullanan kişinin (bebek bakıcısı, büyükanne vs) doğru şekilde yaptığından emin olunuz.

Ayar yaparken, ürünün herhangi bir parçasının bebekle temas etmediğinden emin olunuz (boyunluk, başlık vs). Bu işlemleri yaparken frenin iyi tuttuğundan emin olunuz.

Bebek ürün üzerindeyken açmayınız, kapamayınız veya herhangi bir şey sökmeyiniz.

Yanınızda çocuk varken de bu işlemleri yaparken özellikle dikkatli olunuz.

Bebeğinizi bebek arabasında / taşıma koltuğunda / taşıma çantasında yalnız bırakmayınız.

Ürün kullanılmadığı zaman, çocukların erişemeyeceği bir yerde saklanmalıdır. Ürün bir oyuncak olarak kullanılmayacaktır.

Merdiven ve engellerden geçmeyi kolaylaştırmak için bu ürüne bir arka platform takılmıştır. İkinci bir bebeği taşımak için bu platformu kullanmayınız.

Bebeği çerçeveden ayrı olarak Taşıma Koltuğunda taşımayınız.

Güneş ışığında fazla kalırsa kullanmadan evvel ürünün soğumasını bekleyiniz.

Taşıma Çantası, Taşıma Koltuğu ve Araba Koltuğunda kullanmak üzere Taşıma kancaları için sadece Inglesina tarafından üretilmiş olan kolay geçmeli kancaları kullanınız. Bilgi için www.inglesina.com adresine bakabilir veya yetkili satıcınızla veya Inglesina Müşteri Hizmetleri ile görüşebilirsiniz.

GARANTİ / YEDEK PARÇALAR

L'Inglesina Baby tarafından onaylanmamış veya verilmeyen başka yedek parça veya aksesuarları kullanmayınız.

L'Inglesina Baby tarafından onaylanmamış ve/veya verilmemiş aksesuarların kullanımından ortaya çıkan koltuk, çanta kancaları, yağmurluk, tekerlek vs gibi parçalardan ortaya çıkan herhangi bir hasar ve ziyan garanti kapsamından hariç tutulur.

Ürün üzerinde yapılan herhangi bir tadilatın L'Inglesina Baby hiçbir şekilde sorumlu değildir.

L'Inglesina Baby tarafından onaylanmamış daha değişik aksesuar takarak ürünü ağırlaştırmayınız: Ek ağırlık veya basınç ürünün dengesini bozabilir veya kırılmasına sebep olabilir.

Yapışkan veya dikilmiş etiketleri çıkarmayınız; yürürlükteki düzenlemelere göre ürün uyumluluğunu bozmayınız.

Zamanla ürünün mükemmel fonksiyonunu sağlamak için düzenli olarak tüm emniyet aygıtlarını

kontrol ediniz. Her türlü problem ve/veya arıza durumunda ürün kesinlikle kullanılmamalıdır. Böyle bir durumda derhal Inglesina Müşteri Hizmetleri ile veya yetkili satıcınızla irtibata geçiniz.

Kırık ve eksik bir parçası varsa ürünü kullanmayınız: Inglesina Müşteri Hizmetleri ile veya yetkili satıcınızla irtibata geçiniz.

Ürünün yetersiz ve/veya yanlış kullanımından doğan, insanlara veya mala gelebilecek her türlü hasar ve ziyandan L'Inglesina Baby S.p.A. hiçbir şekilde sorumlu değildir.

Ürün geliştirme amacıyla, önceden haber vermeksizin L'Inglesina Baby S.p.A. tüm estetik ve teknik detaylarda güncelleme, değişiklik yapma hakkını mahfuz tutar.

ÜRÜNÜ TEMİZLEME VE BAKIM İPUÇLARI

Bu ürün kullanıcı tarafından düzenli bir bakım gerektirir.

Mekanizmaları veya hareketli parçaları asla zorlamayınız; şüphe halinde önce kullanım talimatlarına bakınız.

Ürün ıslaksa o şekilde kaldırıp saklamayınız ve rutubetli ortamda bırakmayınız aksi takdirde küflenebilir.

Ürünü kuru bir yerde saklayınız.

Ürünü yağmur veya kardan koruyunuz; bundan başka güneşte devamlı ve uzun süre kalması renk solmasına sebep olabilir.

Ürün sahilde kullanılacaksa, ürünü kum ve tuzdan detaylıca temizleyiniz.

Plastik ve metal parçaları ıslak bir kumaş veya hafif deterjanla temizleyiniz; kimyasal maddeler, amonyak veya benzin kullanmayınız.

Pas oluşmaması için suyla ıslanmışsa metal parçaları iyice kurulayınız.

Tüm parçaları temiz tutunuz ve gerekirse hafif yağlayınız.

Tekerleklerde kum ve toprak varsa temizleyiniz.

TEKSTİL KISIMINI TEMİZLEME İPUÇLARI

Bebek bandaj astar kısımlarını ayrı olarak yıkamanız tavsiye edilir.

Giysiler için yumuşak bir fırça kullanarak kumaş kısımları periyodik olarak canlandırın.

Tekstil etiketlerde gösterilen yıkama talimatlarını uygulayınız.

UYARI!



Soğuk suda elle yıkama.



Ağartmayınız.



Kurutma yapmayınız.



Ütülemeyiniz.



Kuru temizleme yapmayınız.

Kullanmadan önce veya saklamadan evvel tekstil astarı iyice kurumasını bekleyiniz.

Pas veya küf oluşmasını önlemek için, ürünü havalandırınız. Tekstil astarı çıkartıp her yerini kuru bezle silebilirsiniz.

TALİMATLAR

PARÇA LİSTESİ

ÇERÇEVE

Şekil 1

T1	Ön teker
T2	Arka teker
T3	Bloke edici
T4	Kol dayanma kapağı
T5	Büyük el rayı (sokağa bakan taraf)
T6	El ray örtüsü
T7	Biberon tutma ünitesi
T8	Dengeleyici destekler

TAŞIMA KOLTUĞU

Şekil 2

R1	Küçük el rayı (anneye bakan taraf)
R2	Taşıma koltuk başlığı

BEBE TAŞIMA / ARABA KOLTUĞU

Şekil 3

C1	Bebe Taşıma Çantası
C2	Bebe Taşıma Çantası battaniyesi
C3	Bebe Çantası başlık
C4	Huggy Arabada kucaklayıcı koltuk

ÇERÇEVE

ARKA TEKERLERİN TAKILMASI

Şekil 4 Basmalı Düğme A ya basınız ve klik sesini duyana kadar arka tekerleri sabitleyiniz.

Şekil 5 B kayışını çerçeve üzerindeki uygun yerine yerleştiriniz.

Şekil 6 Kilitleme bandını Fiş C yerleştiriniz.

DİKKAT: Frenin doğru kurulumu güvenlik için çok önemli bir unsurdur.

Şekil 7 Problem olduğunda, plastik fişi takarken, şekilde gösterildiği gibi kaldırmak mümkündür; sonra, işlemi tekrarlayınız.

ÖN TEKERLEĞİN TAKILMASI

Şekil 8 Klik sesini duyana kadar ön tekeri takınız. **DİKKAT: Kullanmadan evvel tekerleklerin iyice kenetlendiğinden emin olunuz.**

Şekil 9 Ön tekeri çıkarmak için, H yayına basınız ve aynı anda çekiniz.

ÇERÇEVE AÇILIŞI

Şekil 10 Sağ kolda yerleşik D kolunu basılı tutarak, tamamen açılana kadar çerçeveyi sıkıca kaldırınız.

Şekil 11 Yatay bloklama pozisyonuna kadar pedal E döndürerek işlemi tamamlayınız.

Şekil 12 Kullanmadan evvel her iki tarafta tüm kapanma mekanizmalarının iyice bağlı olduğundan emin olunuz.

ÇERÇEVE KAPANIŞI

Şekil 13 Kırmızı basmalı F düğmesine basarak, G kolunu kaldırınız.

Şekil 14 Çerçeve tamamen kapanana kadar kolu sıkıca yukarı doğru çekiniz.

Şekil 15 D kolunun merkezi eklemli contaya bağlı olduğundan emin olunuz.

TAŞIMA SAPI

Şekil 16 Kapalı çerçeveyi taşımak için, I sapını kullanınız. Açma sapı G ile çerçeveyi kaldırmayınız.

SAP AYARI (BAZI MODELLERDE)

Şekil 17 Çerçeveye yükseklik ve yön için ayarlanabilir saplar takılmıştır; sapı istenilen pozisyona ayarlamak için, iç taraftaki L basmalı düğmelerini kullanın.

ARKA TEKER FRENİ

Şekil 18 Freni takmak için, arka tekerdeki M kolunu aşağı itiniz. Her durduğunuzda kesinlikle fren takmayı unutmayınız.

TALİMATLAR

ÖN TEKERLER FRENLEME / SALMA

Şekil 19 Bu frene ön tekerlere yerleştirilmiş N kolunu hareket ettirerek fren yapılıp salınabilen pimler takılmıştır.

ARKA PLATFORM

Şekil 20 Engelleri aşmayı kolaylaştırmak için arka platform ayakla çalışabilir.

BESLEME ŞİŞESİNİ TUTMA ÜNİTESİ

Şekil 21 Besleme şişesini tutma ünitesini çerçeveye geçiriniz ve yerine geçtiğini kontrol ediniz.

YÜK SEPETİ

Şekil 22 Çerçeveye genişçe bir yük sepeti takılmıştır. Sağlamlaştırmak için, tüm düğme deliklerini kancalarına yerleştiriniz ve arka şeritleri düğmeleyiniz.

ÇERÇEVEYE EKTAŞIMA ÜNİTELERİ (BEBETAŞIMA, TAŞIMA SEMERİ, VE ARAÇ SEMERİ)

Şekil 23 Çerçeve Bebe Taşıma , Taşıma Koltuğu, ve Huggy Araba Kucak Çantası ile birlikte kullanılabilir.

BEBE TAŞIMA

ÇERÇEVEYE BEBE TAŞIMANIN BAĞLANMASI

Bebe Taşımayı takmadan evvel, aşağıdakileri uygulayınız:

Şekil 24 Kol dayama içinde yerleşik O kanca kolunu işaret parmağıyla basarak, X kol dayama kapaklarını çıkartınız.

Şekil 25 Q açılışlarındaki iki adet dengeleyici P desteklerini yerleştiriniz.

DİKKAT: Dengeleyici destekler sadece Bebe Taşıma Çantası ile Çerçeveyi kullanırken yerleştirilecektir.

Şekil 26 Taşıma Çantasını sapından tutarak, R koltuk dayamalarına ekleyiniz, tamamen anneye bakar konuma getiriniz.

Şekil 27 DİKKAT: Kullanmadan evvel çerçevenin her iki tarafından Bebe Taşımanın bağlı olduğundan emin olunuz.

ÇERÇEVEDEN TAŞIMA ÇANTASINDAN AYRILMASI

Şekil 28 Bebe Taşımaya dıştan bağlı S kolunu açınız.

Şekil 29 Aynı anda, sapından tutarken Bebe Taşımayı kaldırınız.

TAŞIMA SAPI

Şekil 30 Aynı anda yandaki basmalı düğmelere basarak sapı ayarlayınız.

Şekil 31 DİKKAT: Bebe Taşımayı taşımak için daima sapından tutunuz.

ÖRTÜNÜN TAKILMASI

Şekil 32 Bebe Taşıma üzerindeki T iki ucu yerlerine takınız.

Şekil 33 Tüm düğmeleri Bebe Taşımaya takınız.

ÖRTÜNÜN ÇIKARTILMASI

Şekil 34 Başlığı çıkarmak için, Bebe Taşımadan sıkıca çekiniz.

BAŞLIK AYARI

Şekil 35 Başlığı istenilen pozisyona ayarlayınız.

BAŞLIK HAVALANDIRMASI (BAZI MODELLERDE)

Şekil 36 Bebe Taşıma içinde havalandırma sağlamak için başlık kısmına delikli kumaş takılmıştır.

BATTANIYE YERLEŞTİRİLMESİ

Şekil 37 Tüm battaniye düğmelerini Bebe Taşımaya bağlayınız.

İÇ ASTARIN BAKIMI

Şekil 38 Periyodik doğru bakım yaparak arada sırada iç astarın çıkartılması tavsiye edilir.

ARKA KOLTUK AYARI

Şekil 39 Arkalığı kaldırmak için yukarı doğru çekiniz.

Şekil 40 İndirmek için, Bebe Taşıma altındaki U kolunu kullanın.

ARABADA KUCAK KOLTUĞU

KOLTUĞUN ÇERÇEVEYE TAKILMASI

Koltuğu çerçeveye takmadan evvel, aşağıdakileri uygulayınız:

Şekil 41 V basmalı düğmeleri kullanarak dengeleyici P desteklerini kaldırınız.

DİKKAT: İttirme esnasında destekleri tutunuz.

Şekil 42 Koltuk dayanma R içine yerleşik kanca kolu O'yu başparmakla bastırarak X koltuk kapaklarını çıkarınız.

Şekil 43 Koltuğu sapından tutarak, tamamen anneye bakar şekilde, çerçeveyi kol dayanma yerleri R ye bağlayınız.

Şekil 44 DİKKAT: Kullanmadan evvel koltuğun daima kancaya takılı olduğunu kontrol ediniz.

TALİMATLAR

ÇERÇEVEDEN ARAÇ KOLTUĞUNUN ÇIKARTILMASI

Şekil 45 Koltuğun arka tarafında bulunan Z kolunu kullanın.

Şekil 46 Aynı anda, koltuğu sapından tutarak kaldırınız.

Araç kucak Huggy koltuğunu doğru kullanmak için rehberine bakınız.

TAŞIMA KOLTUĞU

TAŞIMA KOLTUĞUNUN ÇERÇEVEYE TAKILMASI

Taşıma koltuğunu çerçeveye takmadan evvel:

Şekil 47 Uygun V basmalı düğmeleri kullanarak P dengeleyici ayaklarını çıkarınız.

DİKKAT: İtme esnasında destekleri tutunuz.

Şekil 48 X Koltuk dayama kapaklarını yerlerine yerleştiriniz.

DİKKAT: Bebeği yerleştirirken, kol dayama kapaklarının yerlerine iyice geçtiğinden emin olunuz.

Şekil 49 Taşıma koltuğu yer değiştirilebilir; bu nedenle, caddeye veya anneye bakan çerçeveye bağlanabilir.

Şekil 50 Resimlere bakarak her iki taraftaki yerlerine taşıma koltuğunu çerçeveye bağlayınız.

Şekil 51 DİKKAT: Kullanmadan evvel Taşıma Koltuğunun daima yerine geçtiğinden emin olunuz.

TAŞIMA KOLTUĞUNUN ÇERÇEVEDEN SÖKÜLMESİ

Şekil 52 W koluna basınız ve hafifçe içe doğru iterek Taşıma Koltuğunun bir tarafını kaldırınız. Tamamen kalkana kadar zıt tarafta bu işlemi tekrarlayınız.

DİKKAT: Bu işlemi bebek arabada iken asla yapmayınız.

ARKALIK AYARI

Şekil 53 Arkalık 4 kademelidir; merkezi aygıt Y ile istenilen konuma getirilebilir.

EL TUTMA YERİNİN KULLANILMASI

Taşıma koltuğu anneye bakan taraf

Şekil 54 Taşıma Koltuğu anneye bakarken, örtüsüyle birlikte küçük el tutma yeri J yi kullanın.

Şekil 55 Kancalamak için A1 kollarına basınız.

Şekil 56 Taşıma Koltuğunda B1 uygun yerlerine el tutma sapının uçlarını yerleştiriniz.

Şekil 57 El rayı bir tarafta açılabilir veya tamamen kaldırılabilir. Açmak için, A1 koluna basız ve çekiniz; çıkarmak için diğer tarafta da aynı işlemi

tekrarlayınız.

Sokağa bakan taraftaki taşıma koltuğu

Şekil 58 Taşıma Koltuğu sokağa bakan tarafa bakıyorken, örtüsüyle birlikte C1 büyük tutma sapını kullanınız.

Şekil 59 Kancaya takmak için, koltuk dayama yerinde uçları açılışlara yerleştiriniz ve kilitlenene kadar basınız.

Şekil 60 El rayı bir tarafta tamamen açılabilir yada çıkartılabilir. Açmak için, kol dayama yeri R altındaki kırmızı D1 koluna bastırınız; çıkarmak için, aynen işlemi diğer tarafta da tekrarlayınız.

DİKKAT: Bu işlemleri yaparken kol dayama yerindeki açık yerlere parmak koymayınız.

ÖRTÜ

Şekil 61 Taşıma Koltuğunun yanlarında ilgili yerlere örtünün uçlarını yerleştiriniz ve düğmelerini bağlayınız.

Şekil 62 Örtüyü kaldırmak için basitçe çekiniz.

Örtü gerektiğinde temizlik amaçlı çıkartılabilir.

Şekil 63 Örtünün F1 eklemlerinin her iki tarafında bulunan E1 düğmelerini çıkartınız.

Şekil 64 Sonra, G1 çubuklarından her iki F1 eklemlerinin kancasını çıkarınız ve örtüyü tamamen çıkartınız.

Şekil 65 Örtüyü tekrar yerine geçirmek için, iç astar üzerindeki uygun kılavuzlarda her iki G1 çubuklarını yerleştiriniz.

Şekil 66 Sonra, tamamen kancaları geçene kadar, her iki F1 eklemlerine G1 çubuklarını yerleştiriniz.

Şekil 67 DİKKAT: F1 eklemlerinin eğri şekilde yerleştirme kısmı daima ön tarafta bulunmalıdır.

AYAR DAYAMA YERİNİN AYARLANMASI

Şekil 68 Alçak bölümde bulunan her iki H1 basamaklarını indirmek için aynı anda aşağı doğru bastırınız.

Şekil 69 Basamağı kaldırmak için sadece yukarı çekiniz: otomatik olarak kilitlenecektir.

EMNİYET KEMERLERİ

Şekil 70 Bel kemerinin uçlarını merkezi kopçaya bağlayınız.

Şekil 71 Bel bandı daima yan halkalardan geçirilmelidir. L1 ve, kullanılırken, güvenlik için ayarlanmalıdır.

Şekil 72 L1 merkezi kopçanın halkalarına arka şeritlerin çitçitli kancalarını geçirin.

Şekil 73 Daima merkezle çatal şeridi iyice ayarlayarak birlikte kullanınız.

DİKKAT: Bu önlemin alınmaması bebeğin arabadan kaymasına ve düşmesine ve yaralanmasına sebep olabilir.

ASTARIN BAKIMI

Astar kirlendiğinde çıkarılıp temizlenmelidir.

Şekil 74 Arka şeritlerden omuz sapanlarını çıkartınız.

Şekil 75 Yan halkalardan l1 bel şeridini çekiniz.

Şekil 76 Platformu M1 desteklerinden çıkarınız ve astarın tüm düğmelerini açınız.

Şekil 77 Sonra, astar üzerindeki düğme deliklerinden arka kemerleri geçirin.

Şekil 78 Çatal bandı sonra da tüm astarı çıkarınız. Astarı yerine takarken, M1 platformunun tüm desteklerinin astar altındaki yerlerine iyice geçmiş olduğunu kontrol ediniz.

DİKKAT: Kullanmadan evvel astarın tamamen iliklenmiş olduğundan emin olunuz.

POZOR!



PRED POUŽITÍM SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. AK NEBUDETE DODRŽIAVAŤ TENTO NÁVOD, MÔŽETE OHROZIŤ BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA.

ZA BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA STE ZODPOVEDNÍ VY.

NIKDY NENECHAJTE DIEŤA BEZ DOZORU: MÔŽE TO BYŤ NEBEZPEČNÉ. PRI POUŽÍVANÍ TOHTO VÝROBKU BUĎTE NANAJVÝŠ OPATRNÍ.

Tento produkt je prispôsobený deťom od:

- od narodenia do 9 kg pri použití VANIČKY.

- od 6 mesiacov a do 15 kg pri použití SEDADLA.

Vanička je prispôsobená deťom, ktoré nevedia samé sedieť, otočiť sa a nevedia sa nadvihnúť rukami alebo zastať si na kolená.

BEZPEČNOSŤ

Pred montážou skontrolujte, či výrobok a žiadny z jeho komponentov nebol počas prepravy poškodený. Ak sa tak stalo, výrobok nepoužívajte a uschovajte ho mimo dosahu detí.

Pred použitím výrobku kvôli bezpečnosti vášho dieťaťa odoberte a zlikvidujte všetky plastové vrecká a prvky patriace k obalu a v žiadnom prípade ich nenechávajte v dosahu novorodenciat a detí. Výrobok je možné používať len pre taký počet detí, pre koľko je navrhnutý.

Tento výrobok používajte len na prepravu jedného dieťaťa na jednej sedačke.

Výrobok nepoužívajte, pokiaľ nie sú všetky jeho komponenty správne upevnené a nastavené.

Pozorne si prečítajte inštrukcie na použitie kočíka pri pripájaní Vaničky/Tašky/Autosedačky.

Výrobok nikdy nenechávajte v blízkosti schodísk a schodov.

Nevkladajte prsty dovnútra mechanizmov.

Použite výrobok len na rovnej, stabilnej a čistej ploche.

Detský kočiar nenechávajte stáť na svahu, ak v ňom sedí dieťa, aj keď je zabrzdzený. Pri veľkom sklone svahu je účinnosť brzd obmedzená.

Pred použitím sa presvedčte, či je výrobok úplne rozložený a či sú poistné a bezpečnostné zariadenia správne použité.

Nevkladajte do vaničky prikrývky hrubšie ako 35 mm.

Pred použitím vždy skontrolujte, že sú Vanička, Taška a Autosedačka správne upevnené na Kočík. Každá záťaž výrobku ovplyvňuje jeho stabilitu. Maximálna hmotnosť predmetov umiestnených v koši je 3 kg. Je absolútne zakázané prekračovať odporúčanú maximálnu hmotnosť.

Tento detský kočík nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.

Ak je dieťa v kočíku alebo prepravnej sedačke resp. v taške na prenášanie detí, nepoužívajte ich na schodoch alebo eskalátoroch.

Výrobok a všetky jeho komponenty pravidelne kontrolujte, aby ste zistili, či nie sú poškodené a/alebo opotrebované, známky opotrebovania, rozpárania a roztrhnutia. Podrobne skontrolujte fyzickú a konštrukčnú integritu rúkaví alebo prepravnej rúkavě a spodnej časti tašky na prenášanie detí.

Buďte si vedomí nebezpečenstva vyplývajúceho z blízkosti otvoreného plameňa alebo iných zdrojov tepla, napr. radiátorov, ohnísk, elektrických a plynových sporákov atď.: výrobok nenechávajte blízko týchto zdrojov tepla.

Presvedčte sa, že všetky možné zdroje nebezpečenstva (napr. káble, elektrické vedenia atď.) sú mimo dosahu detí.

Nikdy nenechávajte výrobok s dieťaťom v sedadle tam, kde by mohlo použiť laná, závesy alebo iné predmety na lezenie alebo udusenie resp. uškrtenie samotného dieťaťa.

Nepoužívajte Vaničku na podložke.

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

Dieťa vždy zaistíte použitím bezpečnostných pásov a nikdy ho nenechávajte bez dozoru.

Vždy používajte bezpečnostné pásy, až kým Vaše dieťa nie je schopné samé sedieť.

Vždy používajte pás v rozkroku spolu s bederným pásom.

Aby nedošlo k vážnemu zraneniu z dôvodu pádu a/alebo vyklznutia, vždy používajte bezpečnostné pásy správne upnuté a nastavené.

Pri pripájaní alebo odpájaní prídavných prepravných jednotiek (Taška, Vanička, Autosedačka) vždy stlačte brzdu.

Nenechajte ostatné deti alebo zvieratá hrať sa bez dozoru v blízkosti výrobku alebo liezť na výrobok.

Pri umiestňovaní dieťaťa do sedačky alebo tašky na prenášanie detí resp. jeho vyberaní ako aj počas zastavení a pri montáži alebo demontáži príslušenstva vždy aktivujte brzdu.

POZOR!

NÁVOD NA POUŽITIE

Montáž, demontáž a nastavenie (napr. opierky chrbta, striešky atď.) smú vykonávať len dospelé osoby. Presvedčte sa, že osoba, ktorá používa výrobok (pestúnka, starí rodičia a iní) poznajú jeho správnu obsluhu.

Pri vykonávaní každého nastavenia sa presvedčte, či sa žiadna pohyblivá časť výrobku (napr. opierka chrbta, strieška atď.) nedostala do styku s dieťaťom. Vždy sa presvedčte, či je brzda pri vykonávaní týchto činností dobre aktivovaná.

Neotvárajte, nezatvárajte alebo nedemontujte výrobok s dieťaťom v ňom umiestnenom.

V každom prípade pri vykonávaní týchto úloh v blízkosti dieťaťa buďte zvlášť opatrní.

Dieťa nenechávajte v detskom kočíku alebo prepravnej sedačke resp. taške na prenos detí počas cestovania v iných dopravných prostriedkoch.

Ak sa výrobok nepoužíva, je nutné aby bol v každom prípade uschovaný mimo dosahu detí. Výrobok sa nesmie používať ako hračka!

Výrobok je vybavený zadným stúpadlom, ktoré umožňuje prekonanie schodíkov a prekážok. Nepoužívajte toto stúpadlo na prepravu druhého dieťaťa.

Neprepravujte dieťa v Taške oddelene od Kočíka.

V prípade dlhšieho vystavenia slnečnému svetlu nechajte výrobok pred použitím ochladnúť.

Výrobok použite výlučne s Vaničkami, Taškami a Autosedačkami Inglesina, ktoré sú špeciálne vybavené systémom Easy Clip. V prípade neistoty navštívte stránku www.inglesina.com alebo sa obráťte na Výhradného Distribútora alebo na Asistenčnú Službu pre Zákazníkov Inglesina.

ZÁRUKA / NÁHRADNÉ DIELY

V žiadnom prípade nepoužívajte náhradné diely alebo príslušenstvo, ktoré nedodala a/alebo neschválila spoločnosť L'Inglesina Baby.

Každé poškodenie spôsobené použitím príslušenstva, ktoré nedodala a/alebo neschválila spoločnosť L'Inglesina Baby, napr. sedačky, závesy vaku, látky chrániace pred dažďom, plošiny pre detské kočíky atď. je vylúčené z našich záručných podmienok.

Každá zmena na výrobku zbavuje spoločnosť L'Inglesina Baby každej zodpovednosti.

Výrobok nepreťažujte ďalším príslušenstvom s výnimkou toho, ktoré schválila spoločnosť L'Inglesina Baby: dodatočná hmotnosť alebo tlak môžu spôsobiť nestabilitu výrobku alebo výrobok môže byť nadmerne namáhaný následkom čoho

môže dôjsť k jeho porušeniu.

Neodstraňujte žiadne prilepené alebo prišité štítky. Môžete tým ohroziť dodržiavanie požiadaviek platných predpisov výrobkom.

Pravidelne kontrolujte všetky bezpečnostné zariadenia, aby sa zabezpečila vynikajúca funkčnosť výrobku počas dlhého obdobia. Je zakázané používať výrobok v prípade problémov a/alebo porúch každého druhu. V takom prípade sa ihneď skontaktujte s autorizovaným predajcom alebo zákazníckym servisom spoločnosti Inglesina.

Výrobok nepoužívajte, ak je porušený alebo jeho nejaká časť chýba: skontaktujte sa s autorizovaným predajcom alebo zákazníckym servisom spoločnosti Inglesina.

Spoločnosť L'Inglesina Baby S.p.A. neručí za poškodenia majetku alebo zranenie ľudí vyplývajúce z nesprávneho a/alebo nevhodného používania výrobku.

V snahe zlepšiť svoje výrobky si spoločnosť L'Inglesina Baby S.p.A. vyhradzuje právo aktualizovať a/alebo meniť všetky estetické a technické detaily bez predchádzajúceho upozornenia.

NÁVOD NA ČISTENIE A ÚDRŽBU VÝROBKU

Tento výrobok vyžaduje pravidelnú údržbu používateľom.

Nikdy na žiadny mechanizmus alebo pohyblivé časti nepôsobte silou. V prípade pochybností si najprv prečítajte návod.

Výrobok neuschovávajte mokrý a nenechávajte ho vo vlhkom prostredí, keďže sa môže vytvárať pleseň.

Výrobok uschovajte na suchom mieste.

Výrobok chráňte pred pôsobením atmosféry, dažďa alebo snehu. Okrem toho neustále a dlhé vystavenie slnečnému svetlu môže spôsobiť zmeny farby mnohých materiálov.

Ak sa výrobok používa na plážach, dôkladne ho vyčistite a vysušte, aby ste odstránili piesok a soľ.

Plastové a kovové časti čistite vlhkou handrou alebo miernym čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte rozpúšťadlá, amoniak alebo benzín.

Kovové časti po styku s vodou nechajte dôkladne vysušiť, aby sa nevytvárala hrdza.

Všetky pohyblivé časti udržiavajte čisté a v prípade potreby ich namažte jemným olejom.

Kolieska udržiavajte čisté tak, že z nich odstránite prach a/alebo piesok.

POZOR!

NÁVOD NA ČISTENIE TEXTÍLIÍ

Odporúča sa umývať poťah oddelene od ostatných výrobkov.

Pravidelne ošetrujte časti tkaniny použitím jemnej kefy na šaty.

Dodržiujte pokyny pre umývanie textílií uvedené na príslušných štítkoch.



Ručné umývanie v studenej vode.



Nepoužívajte bielidlo.



Nežmýkajte.



Nežehlite.



Chemicky nečistite.

Pred použitím alebo uložením textílie ju nechajte úplne vysušiť.

Aby ste vyhli tvorbe plesní, sa odporúča pravidelne vetrať Vaničku. Hlavne oddelíte látkový poťah od konštrukcie a pretrite dno suchou handrou.

INŠTRUKCIE

ZOZNAM KOMPONENTOV

KOČÍK

obr. 1

T1	Súbor predných kolies
T2	Súbor zadných kolies
T3	Uzáver blokovacieho remeňa
T4	Kryt operadla
T5	Veľká rukoväť (do cesty)
T6	Poťah rukoväte
T7	Držiak na fľašu
T8	Podstavec stabilizátorov

TAŠKA

obr. 2

R1	Malá rukoväť (pred matkou)
R2	Čalúnenie strechy

VANIČKA / AUTOSEDAČKA

obr. 3

C1	Vanička
C2	Obal vaničky
C3	Strieška vaničky
C4	Autosedačka Huggy

KOČÍK

MONTÁŽ ZADNÝCH KOLIES

obr. 4 Stlačte tlačidlo A a pripevnite zadné kolesá, až kým nebudete počuť CLICK.

obr. 5 Vsuňte svorku B do určeného miesta na podvozku.

obr. 6 Vsuňte uzáver blokovacieho remeňa C.

UPOZORNENIE: správna montáž brzdovej jednotky e dôležitá pre bezpečné používanie kočíka.

obr. 7 Ak sa vyskytne problém počas montáže plastového krytu, je možné ho odpojiť podľa obrázka a potom zopakovať úkon.

MONTÁŽ ZADNÝCH KOLIES

obr. 8 Upevnite predné kolesá až kým nebudete počuť CLICK.

UPOZORNENIE: pred použitím sa uistite, či sú kolesá správne pripevnené.

obr. 9 Pri odpojení predných kolies, stlačte páku H a súčasne ich stiahnite.

OTVORENIE KOČÍKA

obr. 10 Stlačte páčku D, ktorá sa nachádza na pravej rukoväti, rázne zodvihnite kočík, až kým sa úplne neotvorí.

obr. 11 Ukončite úkon stlačením pedálu E až do pozície horizontálneho bloku.

obr. 12 Pred použitím sa uistite, že všetky blokovacie mechanizmy sú správne zaistené na oboch stranách.

ZATVORENIE KOČÍKA

obr. 13 Stlačením červeného tlačidla F, zdvihnite rukoväť G.

obr. 14 Rázne potiahnite rukoväť až kým sa kočík úplne nezatvorí.

obr. 15 Uistite sa, že sa páčka D umiestnila do stredového kĺbu.

RUKOVÄŤ NA PREPRUVU

obr. 16 Na prepravu zatvoreného kočíka slúži rukoväť I. Nedvíhajte kočík uchopením rukoväte pre otváranie G.

INŠTRUKCIE

REGULOVANIE DRŽADLA (MODELY S TÝMTO VYBAVENÍM)

obr. 17 Kočík je vybavený regulovateľnými držadlami do výšky a smeru; na umiestnenie držadla do požadovanej pozície, stlačte vnútorné tlačidlo L.

BRZDA ZADNÝCH KOLIES

obr. 18 Na uvedenie brzdy do činnosti, stlačte smerom dole páku M, ktorá sa nachádza na zadných kolesách. Vždy stlačte brzdú pri parkovaní kočíka.

BLOKOVANIE / ODBLOKOVANIE ZADNÝCH KOLIES

obr. 19 Kočík je vybavený točivými kolesami, ktoré sa dajú zablokovať alebo odblokovať jednoduchým stlačením páky N umiestnenej na predných kolesách.

ZADNÉ STUPADLO

obr. 20 Stlačte nohou zadnú stúpadlo, aby ste sa ľahšie vyhli prekážkam.

DRŽIAK NA FĽAŠU

obr. 21 Pripevnite držiak na fľašu na kočík a uistite sa, že je umiestnený správne.

PREPRAVNÝ KOŠÍK

obr. 22 Kočík je vybavený objemným košíkom na prepravu predmetov. Na upevnenie vložte všetky diery do úchytiak a zapnite zadné okraje.

PRÍDAVNÉ PREPRAVNÉ JEDNOTKY KOČÍKA (VANIČKA, TAŠKA A AUTOSEDAČKA)

obr. 23 Kočík sa môže používať s Vaničkou, Taškou a s Autosedačkou Huggy.

TAŠKA

UPEVNIENIE VANIČKY NA KOČÍK

Pred upevnením Vaničky je potrebné:

obr. 24 Ak sú prítomné, odstráňte kryty rukoväte X a ukazovák a stlačte blokovaciu páčku O umiestnenú na vnútornej strane rukoväte.

obr. 25 vložte dva stabilizačné podstavce P do otvorov Q.

UPOZORNENIE: stabilizačné podstavce sa vložia len pri použití kočíka s vaničkou.

obr. 26 Uchopte Vaničku za rukoväť, zaveste na ramená R, vždy ju umiestnite smerom k matke.

obr. 27 UPOZORNENIE: Pred použitím sa uistite, že je Vanička vždy správne upevnená na oboch stranách kočíka.

ODPOJENIE VANIČKY OD KOČÍKA

obr. 28 Stlačte páku S umiestnenej na vonkajšej strane Vaničky.

obr. 29 Zároveň zdvihnite Vaničku ťahajte ju von z rukovätí.

PREPRAVNÁ RUKOVÄŤ

obr. 30 Nastavte rukoväť súčasným stlačením tlačidiel na stranách.

obr. 31 UPOZORNENIE: pri preprave Vaničky vždy uchopte rukoväť.

UPENVENIE STRIEŠKY

obr. 32 Vložte oba konce T do určeného miesta na Vaničke.

obr. 33 Pozapínajte na Vaničke všetky gombíky.

ODPOJENIE STRIEŠKY

obr. 34 Striešku odpojte ráznym stiahnutím z Vaničky.

REGULÁCIA STRIEŠKY

obr. 35 Umiestnite Striešku do požadovanej pozície.

VETRANIE STRIEŠKY (U MODELOV S TÝMTO VYBVENÍM)

obr. 36 Strieška je vybavený sieťkou, vďaka ktorej je možné Tašku vetrať.

PRIPEVNIENIE KRYTU

obr. 37 Kryt pripnete k Vaničke pomocou gombíkov.

ÚDRŽBA VNÚTORNEJ VÝSTELKY

obr. 38 Odporúča sa pravidelne odpojiť výstelku na jej správnu údržbu.

REGULÁCIA OPERADLA

obr. 39 Na zvýšenie operadla stačí potiahnuť smerom hore.

obr. 40 Na zníženie potlačte páku U pod Vaničkou.

AUTOSEDAČKA HUGGY

PRIPEVNIENIE AUTOSEDAČKY NA KOČÍK

Pred odpojením Sedačky z Kočíka je potrebné:

obr. 41 Ak sú prítomné, odpojte stabilizačné nastavce P stlačením tlačidiel V.

UPOZORNENIE: potlačte nastavce počas vysunutia.

obr. 42 Ak sú prítomné odstráňte kryty na operadlách X a palcom stlačte montážnu páčku O umiestnenú na vnútornej strane operadiel R.

obr. 43 Uchopte Sedačku za rukoväť, upevnite ju na Kočík na úrovni operadiel R, umiestnite ju vždy smerom k matke.

obr. 44 UPOZORNENIE: pred použitím sa vždy uistite, že je Sedačka správne upevnená.

ODPOJENIE AUTOSEDAČKY OD KOČÍKA

obr. 45 Stlačte páku Z na zadnej strane Sedačky.

obr. 46 Súčasne zdvihnite Sedačku uchopením rukoväte.

Pre správne použitie autosedačky Huggy pozrite zodpovedajúci manuál.

TAŠKA

UPEVNENIE TAŠKY O KOČÍK

Pred upevnením Tašky o Kočík:

obr. 47 Ak sú prítomné, odstráňte stabilizačné úchytky P stlačením tlačidiel V.

UPOZORNENIE: držte úchytky počas vyňatia.

obr. 48 Umiestnite kryty operadiel X na uvedené miesta.

UPOZORNENIE: pred posadením dieťaťa sa vždy uistite, či sú kryty operadiel umiestnené správne.

obr. 49 Taška je obojstranná; môže byť umiestnená smerom k matke alebo do cesty.

obr. 50 Upevnite Tašku o Kočík, umiestnite ju na určené miesto na oboch stranách, podľa grafického znázornenia na konštrukcii.

obr. 51 UPOZORNENIE: pred použitím sa uistite, že Taška je správne upevnená na oboch stranách.

ODŇATIE VLOŽKY Z KOČÍKA

obr. 52 Stlačte tlačidlo W a zdvihnite jednu stranu Tašky, jemným posunutím do vnútornej strany. Zopakujte úkon na opačnej strane, a úplne vytiahnite tašku.

UPOZORNENIE: nikdy nevykonávajte tento úkon, keď je dieťa v kočíku.

REGULOVANIE OPERADLA

obr. 53 Je možné regulovať operadlo v 4 pozíciách; stlačte centrálné zariadenie Y a uveďte ho do požadovanej pozície.

POUŽITIE RUKOVÄTE

Taška oproti matke

obr. 54 Keď je taška otočená smerom k matke,

použite malú rukoväť J s potahom.

obr. 55 Ak ho chcete odpojiť, stlačte páku A1.

obr. 56 Vložte koniec rukoväte do určených bodov B1 na Taške.

obr. 57 Rukoväť sa dá otvoriť na jednej strane alebo sa dá úplne odňať. Ak ho chcete otvoriť, stlačte páčku A1 a vytiahnite ho. Ak ho chcete odňať, zopakujte úkon na druhej strane.

Rukoväť otočená do cesty

obr. 58 Keď je taška otočená smerom do cesty, použite veľkú rukoväť C1 s potahom.

obr. 59 Ak ho upevniť, vložte konce do otvorov na operadlách a tlačte až kým sa nezablokujú.

obr. 60 Rukoväť sa môže otvoriť na jednej strane, stlačením červenej páčky D1 pod operadlom R; na odňatie rukoväte zopakujte úkon aj na druhej strane.

UPOZORNENIE: Nevkladajte prsty do otvorov na operadlách pri vykonávaní týchto úkonov.

STRIEŠKA

obr. 61 Vložte konce striešky do vyznačených bodov na bokoch Tašky a pripnite gombíky na konštrukciu.

obr. 62 Ak chcete striešku odňať, jednoducho ju vytiahnite.

Potah Striešky sa dá stiahnuť, aby bola umožnená dôkladná údržba.

obr. 63 Odopnite gombíky E1 umiestnené na oboch spojoch Striešky F1.

obr. 64 Odpojte oba spoje F1 od kostíc G1 a úplne stiahnite potah.

obr. 65 Na opätovné umiestnenie potahu, nasuňte obe kostice G1 do uvedených otvorov na vnútornej strane potahu.

obr. 66 Vsuňte kostice G1 na uvedené miesta na oboch spojoch F1, až do úplného upevnenia.

obr. 67 UPOZORNENIE: zaoblená časť spojov F1 musí byť vždy umiestnená skôr.

REGULÁCIA OPORNÉHO STÚPADLA

obr. 68 Na zníženie stúpadla potlačte obe páčky H1 umiestnené na vonkajšej strane stúpadla a zatlačte ju smerom dole.

obr. 69 Na zvýšenie stúpadla ho stačí potiahnuť smerom hore: sa zablokuje automaticky.

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

obr. 70 Zasuňte koniec brušného pásu do strednej spony.

obr. 71 Brušný pás musí vždy prejsť cez bočné otvory I1 a pri použití sa musí nastaviť tak, aby bolo dieťa dobre pripútané.

obr. 72 Pripojte háčiky hrudných pásov do otvorov na stredovej sponě L1.

obr. 73 Vždy použite pás medzi nohami v kombinácii s brušnými a správne ich nastavte.

UPOZORNENIE: Pri nedodržení tohto postupu môže dôjsť k vypadnutiu alebo vyšmyknutiu dieťaťa a môže sa zraniť.

ÚDRŽBA POŤAHU

Odporúča sa pravidelne vyberať Poťah z dôvodu správnej údržby.

obr. 74 Stiahnite kryty z hrudných pásov.

obr. 75 Vytiahnite brušný pás z bočných otvorov I1.

obr. 76 Vytiahnite stúpadlo z nastavcov M1 a odopnite gombíky na poťahu.

obr. 77 Pretiahnite hrudné pásy cez otvory na Poťahu.

obr. 78 Vytiahnite pás medzi nohami a potom celý poťah.

Pri opätovnom umiestnení poťahu sa uistite, že nastavce stúpadla M1 sú správne vložené v určených otvoroch pod jeho poťahom.

UPOZORNENIE: pred použitím sa uistite, že ste správne umiestnili poťah.

WAARSCHUWINGEN!



LEES AANDACHTIG DE AANWIJZINGEN VOORDAT HET PRODUCT GAAT GEBRUIKT WORDEN, EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGINGEN. DE VEILIGHEID VAN UW KIND KAN IN HET GEDRANG GEBRACHT WORDEN ALS U DEZE AANWIJZINGEN NIET AANDACHTIG UITVOERT. U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND. LAAT UW KIND NOOIT ONBEWAAKT ACHTER: DIT KAN GEVAARLIJK ZIJN. LET ZEER GOED OP WANNEER U DIT PRODUCT GEBRUIKT.

Dit product is geschikt voor kinderen:

- vanaf de geboorte tot 9 Kg als de WIEG wordt gebruikt.

- vanaf 6 maanden en tot 15 Kg wanneer de ZIT wordt gebruikt.

De wieg is geschikt voor kinderen die niet zelf kunnen blijven zitten, zich niet kunnen draaien, en die niet op handen en knieën kunnen gaan zitten.

VEILIGHEID

Controleer vóór de assemblage of het product en alle onderdelen niet beschadigd werden tijdens het transport; in dat geval mag het niet gebruikt worden en moet het buiten het bereik van kinderen gehouden worden.

Voor de veiligheid van uw kind moet u voordat u het product gaat gebruiken alle plastic zakken verwijderen en weggooien, evenals de elementen die deel uitmaken van de verpakking, en moeten ze buiten het bereik van kinderen gehouden worden. Het product mag uitsluitend gebruikt worden voor het aantal kinderen waarvoor het werd ontworpen. Het mag enkel gebruikt worden om één kind per zitplaats te vervoeren.

Gebruik het product niet wanneer alle onderdelen niet correct bevestigd en geregeld zijn.

Les aandachtig de aanwijzingen betreffende het gebruik van het onderstel wanneer de wieg / de buggy / de kinderzit voor de wagen worden vastgekoppeld.

Plaats het product nooit nabij trappen of opstapjes.

Plaats uw vingers niet in de mechanismen.

Gebruik het enkel op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.

Laat de kinderwagen/buggy niet achter op een hellend vlak wanneer het kind er in zit, ook al is de rem ingeschakeld. De efficiëntie van de remmen is beperkt op steile hellingen.

Controleer vóór het gebruik of het product helemaal geopend is en of alle blokkeer- en veiligheidsmechanismen correct ingeschakeld zijn. Plaats geen matrasjes in de wieg die dikker dan 35 mm zijn.

Controleer vóór het gebruik of de wieg, de buggy en de kinderzit correct vastgekoppeld zijn op het onderstel.

Eender welke belasting die toegepast wordt op het product schaadt de stabiliteit van het product. De maximale belasting van het mandje bedraagt 3 kg. Het is absoluut verboden de aanbevolen maximale belasting te overschrijden.

Deze Kinderwagen / Buggy is niet geschikt om ermee te lopen en te schaatsen.

Ga geen trappen of roltrappen op of af wanneer het kind zich in de Kinderwagen / Buggy bevindt.

Inspecteer regelmatig het product en de verschillende onderdelen op eventuele tekens van beschadiging en/of slijtage, en op het lossen van naden en scheuren. Controleer vooral de fysische en structurele integriteit van de handgrepen of van de transportgreep, en van de bodem van de wieg.

Plaats het product niet in de buurt van vrije vlammen of andere warmtebronnen, zoals radiatoren, haarden, elektrische kachels, gaskachels, enz.

Controleer of alle mogelijke gevaarbronnen (bijv. kabels, stroomdraden, enz.) buiten het bereik van kinderen worden gehouden.

Laat het product niet achter in de buurt van koorden, gordijnen enz. waaraan het kind kan gaan hangen of die oorzaak kunnen zijn van verstikking of wurging.

Gebruik de wieg niet op een verhoog.

VEILIGHEIDSGORDELS

Controleer steeds dat het kind de veiligheidsgordels draagt, en laat het kind nooit onbewaakt achter.

Gebruik steeds de veiligheidsgordels wanneer uw kind in staat is om zelf te blijven zitten.

Gebruik steeds de beengordel samen met de buikgordel.

Om ernstige letsels te vermijden als gevolg van het vallen en/of het uitschuiven, moeten de veiligheidsgordels steeds correct vastgemaakt en

WAARSCHUWINGEN!

geregeld worden.

Schakel de rem steeds in voordat de bijkomende transportdelen vast- of losgekoppeld worden (buggy, wieg, kinderzit wagen).

Laat geen andere kinderen of dieren onbewaakt spelen nabij het product, of op het product zelf klimmen.

Wanneer het kind uit de zit / wieg wordt gehaald of erin wordt geplaatst, tijdens een pauze of bij de montage / demontage van de accessoires, moet gecontroleerd worden of de rem ingeschakeld is.

ADVIES VOOR HET GEBRUIK

De handelingen van de montage, de demontage en de regeling (bijv. van de rugleuning, de kap, enz.) mogen enkel uitgevoerd worden door volwassenen. Controleer of wie het product gebruikt (babysitter, grootouders, enz.) de correcte werking van het product zelf kent.

Bij de handelingen van de regeling moet gecontroleerd worden dat de bewegende delen van het product (bijv. rugleuning, kap, enz) niet tegen het kind kunnen stoten; controleer tijdens deze handelingen dat of rem correct ingeschakeld is.

Voer geen handelingen van de opening, sluiting of demontage van het product uit wanneer het kind in de Kinderwagen / Buggy zit.

Let alleszins zeer goed op wanneer deze handelingen uitgevoerd worden en wanneer het kind zich in de buurt bevindt.

Laat het kind niet achter in de kinderwagen / buggy / wieg wanneer met andere transportmiddelen gereisd wordt.

Als het product niet wordt gebruikt, moet het buiten het bereik van kinderen gehouden worden. Het product mag niet als speelgoed gebruikt worden!

Het product is voorzien van een voetensteun achteraan waardoor opstapjes en obstakels kunnen overwonnen worden. Gebruik deze steun niet om een tweede kind te vervoeren.

Vervoer het kind niet in de buggy wanneer deze losgekoppeld is van het onderstel.

Als het product voor lange tijd wordt blootgesteld aan de zon, moet gewacht worden tot het afkoelt voordat het weer wordt gebruikt.

Gebruik het product enkel met de wieg, de buggy en de kinderzit voor de wagen van Inglesina die specifiek voorzien en uitgerust zijn met de koppeling Easy Clip. Raadpleeg in geval van twijfels de website www.inglesina.com of contacteer een erkende verkoper of de klantendienst van Inglesina.

GARANTIE / WISSELSTUKKEN

Gebruik geen wisselstukken of accessoires die niet geleverd worden en/of niet goedgekeurd werden door Inglesina Baby.

Eventuele schade als gevolg van het gebruik van accessoires die niet geleverd worden en/of niet goedgekeurd werden door Inglesina Baby, zoals kinderzitjes, lasthaken, regenschermen, platforms voor kinderwagens, enz... worden niet gedekt door onze garantie.

Inglesina Baby kan niet aansprakelijk gesteld worden in geval eventuele wijzigingen aan het product aangebracht werden.

Overbelast het product niet met verdere accessoires, behalve met diegene die goedgekeurd werden door Inglesina Baby: bijkomende gewichten of drukken kunnen een instabiliteit van het product veroorzaken of het onderwerpen aan excessieve spanningen, en kunnen het dus beschadigen.

Verwijder de kleefetiketten of gestikte etiketten niet; dit zou het product niet conform kunnen maken aldus de norm.

Inspecteer regelmatig de veiligheidsmechanismen zodat een perfecte functionaliteit van het product wordt gegarandeerd. Als problemen en/of defecten worden opgemerkt, mag het product niet gebruikt worden. Contacteer in dat geval onmiddellijk de erkende verkoper of de klantendienst van Inglesina.

Gebruik het product niet als het beschadigd is of wanneer delen ontbreken: contacteer uw verkoper of de klantendienst van Inglesina.

Inglesina Baby S.p.A. kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade aan voorwerpen of letsels aan personen als gevolg van oneigenlijk en/of fout gebruik.

Inglesina Baby S.p.A. behoudt zich het recht voor om op elk moment en zonder waarschuwing bijwerkingen en/of wijzigingen van eender welk technisch-esthetisch detail aan te brengen, om het product te verbeteren.

ADVIES VOOR DE REINIGING EN HET ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

Dit product moet regelmatig onderhouden worden door de gebruiker.

Forceer de mechanismen of bewegende delen niet; controleer eerst de aanwijzingen in geval van twijfels.

Berg het product niet op als het nog nat is en laat het niet achter in vochtige omgevingen, omdat schimmels kunnen gevormd worden.

WAARSCHUWINGEN!

Bewaar het product op een droge plek. Bescherm het product tegen weersinvloeden, water, regen of sneeuw; bovendien kan een voortdurende en lange blootstelling aan de zon de kleur van vele materialen wijzigen.

Na een eventueel gebruik op het strand moet het product nauwkeurig gereinigd worden zodat al het zand en het zout wordt verwijderd.

Reinig de plastic en metalen delen met een vochtige doek of met een zacht reinigingsmiddel; gebruik geen solventen, ammoniak of benzine.

Droog de metalen delen zorgvuldig na een eventueel contact met water, zodat geen roest kan gevormd worden.

Hou de bewegende delen goed rein, en smeer ze indien noodzakelijk met een lichte olie.

Verwijder stof en/of zand steeds van de wielen.

ADVIES VOOR DE REINIGING VAN DE STOFFEN BEKLEDING

Er wordt aanbevolen om de bekleding afzonderlijk te wassen.

Reinig de stoffen delen regelmatig met een zachte kledingborstel.

Respecteer de normen voor de reiniging van de stoffen bekleding die aangeduid worden op de etiketten.



Handwassen met koud water.



Niet bleken.



Niet mechanisch drogen.



Niet strijken.



Niet droogreinigen.

Droog perfect de stoffen bekleding voordat ze weer geplaatst of gebruikt wordt.

Om de eventuele vorming van schimmels te voorkomen, wordt aanbevolen om de wieg regelmatig te verluchten. Maak de stoffen bekleding los van de structuur en wrijf met een droge doek over de bodem.

AANWIJZINGEN

LIJST ONDERDELEN

ONDERSTEL

Fig. 1

T1	Groep voorwielen
T2	Groep achterwielen
T3	Blokkeerdop lint
T4	Bedekking arMLEuning
T5	Grote bescherming (zijde weg)
T6	Bekleding bescherming
T7	Fleshouder
T8	Stabilisatorsteunen

BUGGY

Fig. 2

R1	Kleine bescherming (zijde mamma)
R2	Kap Buggy

WIEG / KINDERZIT WAGEN

Fig. 3

C1	Wieg
C2	Bedekking Wieg
C3	Kap wieg
C4	Kinderzit wagen Huggy

ONDERSTEL

MONTAGE ACHTERWIELEN

Fig. 4 Druk op de knop A en koppel de achterwielen vast tot u een KLIK hoort.

Fig. 5 Plaats de band B in de daarvoor bestemde zit in het onderstel.

Fig. 6 Plaats de blokkeerdop van het lint C.

AANDACHT: de rem moet correct gemonteerd worden zodat een veilig gebruik van het onderstel wordt gegarandeerd.

Fig. 7 In geval van problemen tijdens de montage van de plastic dop kan deze verwijderd worden zoals wordt aangeduid op de afbeelding, zodat de handeling kan herhaald worden.

MONTAGE GROEP VOORWIELEN

Fig. 8 Koppel de groep voorwielen vast tot u een KLIK hoort.

AANDACHT: controleer vóór het gebruik of de wielen correct vastgekoppeld zijn.

Fig. 9 Om de groep van de voorwielen te verwijderen, moet op de veer H gedrukt worden en moet de groep gelijktijdig verwijderd worden.

OPENING ONDERSTEL

Fig. 10 Hou het hendeltje D op de rechter handgreep ingedrukt en til het onderstel op zodat het

AANWIJZINGEN

helemaal wordt geopend.

Fig. 11 Herhaal de handeling door op het pedaal E te drukken zodat het geheel horizontaal wordt geblokkeerd.

Fig. 12 Controleer vóór het gebruik of alle sluitingsmechanismen correct vastgekoppeld zijn op beide zijden.

SLUITING ONDERSTEL

Fig. 13 Druk op de rode knop F en til de handgreep G op.

Fig. 14 Trek de handgreep met een besliste handeling naar boven zodat het onderstel helemaal wordt gesloten.

Fig. 15 Controleer of het hendeltje D vastgekoppeld is op het centrale buigpunt.

TRANSPORTGREEP

Fig. 16 Om het gesloten onderstel te vervoeren, moet de daarvoor bestemde handgreep I gebruikt worden. Til het onderstel niet op met de handgreep voor de opening G.

REGELING HANDGREPEN (VOOR MODELLEN DIE HIERMEE VOORZIEN ZIJN)

Fig. 17 Het onderstel is voorzien van handgrepen die regelbaar zijn in de hoogte en gericht kunnen worden; om de handgreep in de gewenste positie te regelen, moet op de interne knoppen L gedrukt worden.

REM GROEP ACHTERWIELEN

Fig. 18 Om de rem in te schakelen, moet de hendel M op de achterwielen naar onder gedrukt worden. Schakel de rem steeds in wanneer u stilstaat.

BLOKKERING / DEBLOKKERING VOORWIELEN

Fig. 19 Het onderstel is voorzien van twee draaiende wielen die geblokkeerd en gedeblokkeerd kunnen worden door op de hendel N van de voorwielen te drukken.

ACHTERSTEUN

Fig. 20 Gebruik uw voet op de achtersteun om eventuele obstakels te overschrijden.

FLESHOUDER

Fig. 21 Koppel de fleshouder vast op het onderstel, en controleer of hij correct in de zit is geplaatst.

MANDJE

Fig. 22 Het onderstel is voorzien van een ruim mandje. Om het te bevestigen, moeten de openingen in de daarvoor bestemde koppelingen ge-

plaatst worden en moeten de achterstukken vastgeknoopt worden.

EXTRA TRANSPORTSYSTEMEN (WIEG, BUGGY EN KINDERZIT WAGEN)

Fig. 23 Het onderstel kan gebruikt worden met de wieg, de buggy en de kinderzit voor de wagen Huggy.

WIEG

HET VASTKOPPELEN VAN DE WIEG OP HET ONDERSTEL

Voordat de wieg wordt vastgekoppeld, moet het volgende uitgevoerd worden:

Fig. 24 Verwijder, indien aanwezig, de bedekkingen van de armleuningen X door met uw wijsvinger op het hendeltje O in de armleuning te drukken.

Fig. 25 plaats de twee stabilisatorsteunen P in de openingen Q.

AANDACHT: De stabilisatorsteunen mogen uitsluitend geplaatst worden wanneer het frame met wieg wordt gebruikt.

Fig. 26 Neem de handgreep van de wieg vast, en koppel ze vast op de armleuningen R. De wieg mag uitsluitend naar de mamma gericht worden.

Fig. 27 AANDACHT: controleer vóór het gebruik of de wieg steeds correct en op beide zijden van het onderstel vastgekoppeld is.

HET LOSKOPPELEN VAN DE WIEG VAN HET ONDERSTEL

Fig. 28 Trek aan de hendel S die zich buiten de wieg bevindt.

Fig. 29 Til tegelijkertijd de wieg op door de handgreep vast te nemen.

TRANSPORTGREEP

Fig. 30 Regel de handgreep door gelijktijdig op de zijdelingse knoppen te drukken.

Fig. 31 AANDACHT: om de wieg te vervoeren, moet deze steeds vastgenomen worden met de handgreep.

HET VASTKOPPELEN VAN DE BEDEKKING

Fig. 32 Plaats de twee uiteinden T in de daarvoor bestemde openingen in de wieg.

Fig. 33 Knijp alle aanwezige knoppen vast op de wieg.

HET LOSKOPPELEN VAN DE KAP

Fig. 34 Om de kap los te koppelen, moet ze met een besliste handeling uit de wieg gehaald worden.

AANWIJZINGEN

HET REGELEN VAN DE KAP

Fig. 35 Plaats de kap op de gewenste positie.

VERLUCHTING VAN DE KAP (VOOR MODELLEN DIE HIERMEE VOORZIEN ZIJN)

Fig. 36 De kap is voorzien van een net waardoor de wieg kan verluchten.

HET VASTKOPPELEN VAN DE BEDEKKING

Fig. 37 Knijp alle knoppen van de bedekking dicht op de wieg.

ONDERHOUD VAN DE INTERNE BEKLEDING

Fig. 38 Er wordt aanbevolen om de interne bekleding regelmatig te verwijderen zodat ze kan onderhouden worden.

REGELING VAN DE RUGLEUNING

Fig. 39 Om de rugleuning omhoog te plaatsen, moet ze omhoog getrokken worden.

Fig. 40 Om ze omlaag te plaatsen, moet aan de hendel U getrokken worden die zich onder de wieg bevindt.

KINDERZIT WAGEN HUGGY

HET VASTKOPPELEN VAN DE KINDERZIT OP HET ONDERSTEL

Voordat de kinderzit wordt vastgekoppeld, moet het volgende uitgevoerd worden:

Fig. 41 Verwijder, indien aanwezig, de stabilisatorsteunen P door op de daarvoor bestemde knoppen V te drukken.

AANDACHT: Hou de steunen tegen tijdens de verwijdering.

Fig. 42 Verwijder, indien aanwezig, de bedekkingen van de armleuningen X door met uw wijsvinger op het hendeltje O in de armleuningen R te drukken.

Fig. 43 Neem de handgreep van de kinderzit vast, en koppel ze vast op de armleuningen R. De kinderzit mag uitsluitend naar de mamma gericht worden.

Fig. 44 **AANDACHT: controleer vóór het gebruik of de kinderzit steeds correct vastgekoppeld is.**

HET VASTKOPPELEN VAN DE KINDERZIT VOOR DE WAGEN OP HET ONDERSTEL

Fig. 45 Trek aan de hendel Z die zich buiten de kinderzit bevindt.

Fig. 46 Til tegelijkertijd de kinderzit op door de handgreep vast te nemen.

Voor een correct gebruik van de kinderzit voor de

wagen Huggy moet de relatieve handleiding geraadpleegd worden.

BUGGY

HET VASTKOPPELEN VAN DE BUGGY OP HET ONDERSTEL

Voordat de buggy wordt vastgekoppeld, moet het volgende uitgevoerd worden:

Fig. 47 Verwijder, indien aanwezig, de stabilisatorsteunen P door op de daarvoor bestemde knoppen V te drukken.

AANDACHT: Hou de steunen tegen tijdens de verwijdering.

Fig. 48 Plaats de bedekkingen van de armleuningen X in de daarvoor bestemde zittingen.

AANDACHT: wanneer het kind gaat zitten, moet steeds gecontroleerd worden of de bedekkingen van de armleuningen correct in de zit zijn geplaatst.

Fig. 49 De buggy is omkeerbaar; hij kan dus naar de mamma of naar de weg gericht en vastgekoppeld worden op het onderstel.

Fig. 50 Koppel de buggy vast op het onderstel, overeenkomstig de daarvoor bestemde zittingen op beide zijden, door de grafische referenties te volgen die aangeduid worden op de structuur.

Fig. 51 **AANDACHT: controleer vóór het gebruik of de buggy steeds correct vastgekoppeld is op beide zijden.**

HET LOSKOPPELEN VAN DE BUGGY VAN HET ONDERSTEL

Fig. 52 Druk op de hendel W en til een zijde van de buggy op door hem een beetje naar de binnenkant te verplaatsen. Herhaal de handeling aan de tegengestelde zijde, en verwijder hem helemaal.

AANDACHT: Voer deze handeling NIET uit als het kind in de buggy zit.

REGELING VAN DE RUGLEUNING

Fig. 53 De rugleuning kan in 4 posities geregeld worden; handel op het centrale mechanisme Y en verplaats ze in de gewenste positie.

GEBRUIK VAN DE BESCHERMING

Buggy zijde mamma

Fig. 54 Wanneer de buggy naar de mamma gericht is, moet de kleine bescherming J compleet met bekleding gebruikt worden.

Fig. 55 Om het vast te koppelen, moet op de hendeltjes A1 gedrukt worden.

Fig. 56 Plaats de uiteinden van de bescherming

in de daarvoor bestemde zitten B1 in de buggy.

Fig. 57 De bescherming kan aan een zijde geopend worden of compleet verwijderd worden. Om ze te openen, moet op het hendeltje A1 gedrukt worden zodat ze kan verwijderd worden; om ze te verwijderen, moet de handeling herhaald worden aan de andere zijde.

Buggy zijde weg

Fig. 58 Wanneer de buggy naar de weg gericht is, moet de grote bescherming C1 compleet met bekleding gebruikt worden.

Fig. 59 Om ze vast te koppelen, moet het uiteinde helemaal in de openingen in de arMLEUNINGEN geblokkeerd worden.

Fig. 60 De bescherming kan aan een zijde geopend worden of compleet verwijderd worden. Om ze te openen, moet op het rode hendeltje D1 onder de arMLEUNING R gedrukt worden; om ze te verwijderen, moet de handeling ook herhaald worden aan de andere zijde.

AANDACHT: Plaats uw vingers niet in de openingen van de arMLEUNINGEN wanneer u deze handelingen uitvoert.

KAP

Fig. 61 Plaats de uiteinden van de kap in de daarvoor bestemde zitten op de zijden van de buggy, en knijp de knoppen dicht op de structuur.

Fig. 62 Om de kap te verwijderen, moet ze gewoon weggenomen worden.

De bekleding van de kap kan verwijderd worden zodat ze correct kan onderhouden worden.

Fig. 63 Maak de knoppen E1 los op beide zijden van de buigpunten van de kap F1.

Fig. 64 Koppel ook beide buigpunten F1 los van de baleinen G1, en verwijder compleet de bedekking.

Fig. 65 Om de bekleding weer te monteren, moeten beide baleinen G1 in de daarvoor bestemde geleiders in de interne voering gestopt worden.

Fig. 66 Plaats daarna de baleinen G1 in de daarvoor bestemde zitten op beide buigpunten F1 zodat ze compleet vastgekoppeld worden.

Fig. 67 **AANDACHT: de curve van de buigpunten F1 moet steeds vooraan geplaatst worden.**

REGELING VAN DE VOETENSTEUN

Fig. 68 Om de voetensteun omlaag te plaatsen, moet op beide hendeltjes H1 geduwd worden die zich onderaan de steun zelf bevinden, door ze tegelijkertijd naar beneden te duwen.

Fig. 69 Om de steun weer omhoog te plaatsen, moet ze omhoog getrokken worden: de steun wordt automatisch geblokkeerd.

VEILIGHEIDSGORDELS

Fig. 70 Koppel de uiteinden van de buikgordel vast in de centrale gesp.

Fig. 71 De buikgordel moet steeds in de zijringen I1 passeren, en wanneer hij wordt gebruikt moet hij zodanig geregeld worden dat het kind goed vastzit.

Fig. 72 Koppel daarna de klemmen van de rug-gordels vast in de ringen van de centrale gesp L1.

Fig. 73 Gebruik steeds de beengordel samen met de buikgordel, en regel ze op correcte wijze.

AANDACHT: Als deze voorzorgsmaatregelen niet worden gerespecteerd, kan het kind vallen of onderuit schuiven en zich dus verwonden.

ONDERHOUD VAN DE BEKLEDING

Er wordt aanbevolen om de bekleding regelmatig te verwijderen zodat ze correct kan onderhouden worden.

Fig. 74 Verwijder de schouderriemen van de rugriemen.

Fig. 75 Verwijder de buikriem van de zijringen I1.

Fig. 76 Verwijder de steun uit de houders M1 en koppel alle knoppen van de bekleding los.

Fig. 77 Doe de rugriemen daarna door de gaten in de bekleding passeren.

Fig. 78 Verwijder de beengordel en daarna de volledige bekleding.

Als de bekleding weer wordt aangebracht, moet gecontroleerd worden of de houders van de steun M1 correct in de daarvoor bestemde openingen onder de bekleding van de steun zelf geplaatst zijn.

AANDACHT: controleer vóór het gebruik of de bekleding correct geplaatst is.

4470255A - 10/09

The image shows a large, semi-transparent watermark of the Inglesina logo and brand name in a light blue color, oriented vertically on the right side of the dark blue background.

Tested EN 1888 : 2003 + A1 + A2 + A3 : 2005

Zippy Free

passettino • stroller

L'Inglesina Baby S.p.A.

Via Lago Maggiore, 22/26
36077 Altavilla Vicentina
Vicenza Italy

Tel. +39 0444 392 200

Fax +39 0444 392 250

The Inglesina logo, featuring a stylized globe icon above the brand name 'Inglesina' in a white serif font, set against a dark blue square background.

www.inglesina.com

info@inglesina.com